EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 15.691

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



El PASO más ATREVIDO

RELATO POLICIAL por Cyril Hare

PARA perpetrar un asesinato durante un feriado bancario, en un popular balneario de la costa inglesa y a plena luz del día, se necesita una apreciable medida de valor, cierto tipo de valor, naturalmente, pero la valentía era en realidad la buena cualidad de cuya deficiencia Jack Saunders no adolecía.

En efecto, cuando comenzó a hacer sus planes para la eliminación de Maggie, pronto se dio cuenta de que, según ocurre con tanta frecuencia, el paso más atrevido es el más seguro.

Bajo ciertos aspectos lamentaba genuinamente la necesidad de lo que estaba a punto de hacer; pero una vez que hubo reconocido que Maggie constituía un obstáculo insalvable en su carrera, puso firmemente de lado toda lamentación inútil.

Una frase de una poesía que aprendió de memoria en la escuela —ello debe haber sido en el último período antes de que lo expulsaran— volvía a mezclarse diluidamente entre sus recuerdos. Era algo relativo a alcanzar fines más elevados avanzando sobre gradas formadas por nuestro propio yo muerto. Esto le parecía extrañamente apropiado, con esta importante diferencia: que era sobre la grada formada por el cadáver de Maggie que él se proponía alcanzar mayores alturas.

Por lo que respecta a mayores alturas, ellas estaban por cierto representadas por Mary Rossiter... Mary y su dinero y su absurdamente crédula familia, que lo había aceptado de buenas a primeras como pretendiente de Mary, sin hacer la más mínima averiguación acerca de su pasado. Saunders difícilmente podía contener la risa cuando pensaba en los Rossiters.

Se embarcarían de regreso a Australia una vez que hubieran visto a su hija casada con el auténtico caballero inglés que tan amable y servicial se había mostrado con ellos durante su visita a la Madre Patria. Se encontraban actualmente en París, comprando el trousseau de Mary, y Jack debía reunírseles en unas cortas vacaciones, a expensas de ellos, por supuesto.

Una vez realizada la boda, no lo molestarían; pero Maggie lo haría; Maggie, con su certificado de antecedentes policiales, en el que figuraba como ratera ocasional y ladrona de tiendas, y, lo que era peor, el conocimiento que ella tenía del prontuario policial del propio Jack.

Había hecho todo lo posible por mantenerla en segundo plano, mientras cultivaba la amistad de los Rossiters. Ya había ensayado ella el envío de algunos anónimos. Decididamente, en la vida de Jack no había sitio para Maggie y Mary a la vez.

Así, pues, llegó el Feriado Bancario, el día en que Saunders debía embarcarse para reunirse con los Rossiters en París, el día que sería el último en la vida de Maggie.

A los ojos de todos, nada pudo haber sido más inocente que la rápida excursión a la playa que él propuso, y que Maggie, desde tiempo empeñada en salir en su compañía, aceptó en el acto.

Nada más inocente que el anticuado automóvil, formando parte de una hilera interminable de otros coches anticuados, todos en demanda de la costa aquella mañana. (En algún punto una familia se preguntaba qué había ocurrido con su coche, que dejaron estacionado confiadamente por toda la noche en una calle del West End de Londres. El vehículo tenía ahora numeración nueva y patente hábilmente modificada.)

Nada más natural que el viaje hubiera terminado en los médanos que dan vista a la bahía, donde el barco del Canal de la Mancha se aprestaba para zarpar. Y si la pareja en el coche decidiera reclinarse en el asiento posterior estrechamente abrazada, bueno, ¿podría pedirse algo más natural?

Soplaba una fuerte brisa entre el mar y la cumbre de los cerros vecinos, y el automóvil era solamente uno entre docenas de otros estacionados en la vecindad y ocupados por parejas entregadas a pasatiempo similar.

El paso de unos aviones a chorro atronó el espacio, y Saunders aprovechó ese ruido para escurrirse del automóvil. Cuando las cabezas y ojos de la multitud de paseantes habían vuelto luego de seguir el rumbo de los aviones, Jack había recorrido ya un buen número de metros, y ahora no era otra cosa que una figura inconspicua que descendía por un sendero de los acantilados hacia el mar.

La cosa había sido extraordinariamente sencilla, pensaba Jack. A tal extremo, que casi se hubiera sentido obligado a pedir disculpas a la muchacha que le dio tan poca molestia al entregarle su vida en un abrazo.

Ella había sospechado, exactamente como él esperaba, que esta excursión de Feriado Bancario era de la naturaleza de un adiós; pero lo que él no esperaba era que ella no hiciera una escena cuando se diera cuenta.

Este fue el detalle único en que las cosas no salieron ajustadas exactamente al plan.

Jack se había preparado para una disputa, pero no la hubo. El ladronzuelo de aliento envenenado había sido en sí un dulce perdón.

Ella le había pedido solamente un último beso. ¡Y qué beso! La extraña sensación continuaba en sus labios mientras seguía su camino.

Todo lo cual hizo que las cosas fueran infantilmente sencillas. Un adiestramiento de "comando" en un combate sin armas, calificaba a un hombre para hacer cosas más difíciles que la de estrujar la vida del cuerpo de una muchacha, que ya era frágil y delicado, al caer en sus brazos. Era simplemente cuestión de recordar las instrucciones recibidas acerca de los puntos de presión...

De todas maneras, fue una lástima. Maggie debe haberlo amado, después de todo. Mary no aprendería jamás a besar de esa manera. Tal vez hubo un error de parte de Jack, pues pudo haberlas conservado a las dos. Hubo un momento en que el hombre se preguntó si había hecho bien al asesinar a Maggie.

Manteniendo su marcha sin apresuramiento, Saunders se acercó a la bahía. Había preparado un cuidadoso itinerario y, como lo demás en este día decisivo, todo se encuadró a los planes perfectamente.

Acababa de entrar a la estación un tren repleto de pasajeros. Un torrente de parleros turistas surgió hacia el cobertizo de la Aduana. Saunders permitió que la multitud lo alcanzara y envolviera, y esperó pacientemente hasta que se organizó la inevitable fila.

Lentamente ahora, paso a paso, avanzaban, codeándose, riendo, golpeándose con sus maletas y paquetes. En algún punto más adelante, una voz cansada cantaba: "¡Pasaportes británicos por este lado! ¡Tengan listos los pasaportes, por favor!"

No fue sino cuando Saunders estaba casi junto a la barrera, que introdujo la mano en el bolsillo interior del vestón... una vez, dos, y todavía más veces, en desesperada incredulidad. Enseguida se salió de la fila y comenzó el registro de todos los bolsillos, en vano.

Abrió, casi rompiéndolo, el pequeño maletín que llevaba, y no encontró en él nada, aparte de sus cosas para pasar una o dos noches fuera de casa.

"¡Tengan listos sus pasaportes, por favor!", repitió la voz por encima de su cabeza. "¡Pasaportes británicos por este lado!"

Mucho tiempo después, según le pareció a Saunders, una voz se dirigió a él desde corta distancia...

"¿Ha perdido su pasaporte, señor? Eso es lo que se llama mala suerte. Tal vez un ratero se lo sacó del bolsillo. Ha de saber usted que eso suele suceder aquí."

Saunders movió la cabeza tristemente. Todavía podía sentir los brazos de Maggie que lo envolvían tiernamente en ese último y estrecho abrazo.

"Lo siento mucho, pero usted no puede embarcarse sin su pasaporte", prosiguió la voz. "Esto le echó a perder sus cortas vacaciones; pero no se preocupe demasiado, señor...; simplemente deje todos sus datos en la oficina. Con toda seguridad, la policía lo encontrará".

Y, claro está, lo encontró.

Tradujo: LAUTARO BARAHONA

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

LA BOCA DE LA VERDAD

Por HUMBERTO DIAZ-CASANUEVA

LO ES LA BOCA que dice la verdad, sino la que obliga a decirla, porque muerde, y arranca la mano del mentiroso. Burlarla no es fácil y reírse de ella no basta para disipar su embrujo, aunque es pura superstición. Las madres romanas amenazan a sus niños con arrastrarlos ante ella si dicen una mentira. Los amantes, que a veces logran recuperar el candor de la infancia, juran y prueban sus juramentos, sumidos en la boca de la verdad. Hace ya muchos siglos que sirve de talismán al pueblo. Y los turistas de conciencia mala no dejan de estremecerse cuando la tocan.

La "bocca della verità" no alcanza a ser una obra de arte; es un demonio de mármol situado a la entrada de la Iglesia de Santa María in Cosmedín. La Iglesia no ha permitido que ingrese a su recinto, pero lo acoge y abriga bajo su pórtico, aunque no ha logrado exorcizarlo, porque este demonio se resiste a que le poden sus rayos infernales. Dicen que es la cabeza de un tritón descomunal, que seguramente estuvo en alguna fuente manando agua del cielo. ¿Es posible que este mascarón patinado por los siglos haya sido alguna vez murmurante, empapando a palomas y mujeres? Imaginemos que de pronto se corte el agua en Roma y las fuentes queden enjutas; vendría un silencio siniestro, porque la voz del agua es la voz interior de Roma, y la linfa circulante, su pulso. A pesar de la estridencia de la ciudad actual, asfixiada por los automóviles, basta acercarse a una fuente, dialogar con ella, para que se pierda el ruido circundante y el agua parladora nos transporte a un mundo más entrañable y aliviado. Sin agua, las estatuas de mármol enmudecerían, ya definitivamente paralizadas. El agua les da sangre y son más seductoras mientras más líquidas.

La boca de la verdad nos conmueve por su espantosa sed. El mármol sólo gotea silencio. Grotescamente descansa sobre un capitel rojo. Parece una rueda desprendida de una carreta fantasma, un disco solar apagado que se ha partido al caer en la tierra, una rebanada de mármol muerto. Tiene un ojo fijo, incisivo; el otro, vaciado. La boca se abre negra y gemebunda. Allí está desde el Medioevo. Algunos dicen que es un fragmento del templo de Hércules; otros, la refieren a Virgilio, que siempre fue considerado un mago. La tradición dice que ante el mascarón carnívoro, se celebraba "el juicio de Dios".

Ante los rostros graves de los miembros del Tribunal, en medio de la expectación del pueblo, el acusado casi siempre una mujer, y una mujer adúltera— era forzado a introducir su mano en la boca del monstruo. En realidad, introducía su alma. La palma de la mano está escrita por el alma y aún ahora, ya más racionales, nos gusta descifrarla. Si mentía, el culpable daba un grito espantoso, y chorreando sangre, retiraba el muñón. El monstruo lo había dejado manco. La leyenda se cuidaba de añadir que detrás del disco de mármol se ocultaba un esbirro empuñando una afilada espada. Alguien daba la señal. Los experimentados jueces, seguramente sorprendían en el gesto, en la mirada o en el terror del acusado, los indicios de la veracidad o del engaño. Ahora, la lectura de los indicios se ha reemplazado por el recuento de los testimonios o por el suero de la verdad. En aquel tiempo, obraba el miedo a la piedra mágica, cuyo ojo demoníaco traspasaba la conciencia. El mascarón envejece resignado, pero conserva un sabor en la boca vacante que descubren los niños, los amantes y los poetas, sin los cuales la fábula no se renueva.

Me dirijo a la Iglesia de Santa María in Cosmedín para ver una vez más "la boca de la verdad", que siempre me ha intrigado. El día está cerrado, furtivo. Las casas y los árboles parecen prolongaciones de estados interiores. Todo se esfuma y amalgama. Creo que solamente el sol establece la necesaria distancia entre el yo y el mundo. Un cielo de luz filtrada predispone al ensanchamiento del alma y a la fusión con el paisaje. Fácil es imaginarse a Kierkegaard hundido en sus soliloquios, paseando por las calles de Copenhague. Extraño me resulta que San Agustín, encandilado por el sol africano, haya escrito las "Confesiones". La verdad recóndita se asoma cuando la luz baja los párpados. El insomnio asusta no tanto porque no se duerme, sino porque en el vacío nocturno asistimos al estallido de nuestros propios fantasmas, empeñados en mostrarnos una verdad que no es otra cosa que nuestro yo legítimo.

La plaza llamada "Bocca della verità" es uno de los lugares más sugestivos de Roma. Estamos en los viejos dominios de Hércules, invadidos por el Medioevo. En el centro hay una fuente barroca con dos tritones agobiados de echar agua por tantos años. Las deidades marinas abundan en Roma. El tritón de quien nos habla Pausanías, mitad hombre y mitad pez, muge en la tempestad, mientras la sirena aparece en el mar calmo. El tritón es grave y triste; la sirena, sonriente y provocativa. A un lado de la plaza se alzan dos templos clásicos: uno, rectangular, dedicado a la Fortuna Viril y construido en el siglo I D. C.; y otro circular, llamado de Vesta, del siglo III, y que fue consagrado al Sol o la Luna. No hay diosa que haya tenido tantos templos como la Fortuna. Los romanos iniciaron su culto en



■ LA BOCA DE LA VERDAD, en Santa María de Cosmedín.

tiempos de Servio Tulio, que le fabricó el primer templo, en pleno mercado romano. Nerón, por supuesto, le construyó otro de pórfiro y de oro. Pero Vesta es más imponente. Veinte columnas corintias sostienen su templo, en donde ardía el fuego que no se podía apagar, vigilado por unas dulces niñas de manos febriles.

La plaza está dominada por la hermosa torre románica de Santa María in Cosmedín, que significa belleza u ornamento. La iglesia fue entregada a los griegos que llegaban a Roma huyendo de las persecuciones de los iconoclastas, desatada en Oriente, y que se instalaron en la zona. Entremos, amigos; en Roma, si el sol no está afuera está adentro. Ya conozco el lugar y puedo servir de guía para mostrar las obras que lo caracterizan y dignifican: el pavimento, el candelabro pascual, los púlpitos gemelos y la silla del obispo. Así lo hice con Eliana Navarro, poetisa chilena, extasiada, que no me hizo caso porque se enamoró del leoncito que duerme al pie de la columnilla pascual. No se cansaba de acariciar su cabeza demasiado humana. La iglesia es severa, llena de columnas extraídas de los templos paganos o conservadas de los tiempos góticos. Pero su severidad no se impone, por unos artistas, con técnicas expresivas muy gayas, la colmaron de color y de magia.

Aquí triunfa el estilo "cosmatesco" que pusieron en boga los decoradores romanos de los siglos XII y XIII. Se caracteriza este estilo por las incrustaciones policromadas en mármol o en mosaico, destinadas a los pavimentos, los portales, los claustros y los tabernáculos. La inspiración es refinada y musical, ciertamente preciosista. Gemas de diversos colores van combinándose como en los caleidoscopios que manejan los niños. Es notorio el afán de dominar y cristalizar la luz; ofrecerla en bandejas apiñadas de piedras preciosas. Se camina por este pavimento como por un cielo estrellado y en verdad es más hermoso que el techo. Asombra la riqueza de las composiciones que jamás se repiten. Ya la visita a los palacios, termas o templos de la Roma antigua, me ha habituado a gozar de los pavimentos hechos de mosaicos. Pero los que se encuentran en algunas iglesias como la que visito, vibran y fulgen. El sentimiento formal, estrictamente geométrico, aligera las superficies que van desplazándose matizadas como tapices orientales. La silla episcopal, de piedra desnuda, tiene un respaldo solar primorosamente engarzado. Dos leones pensativos son los brazos de la silla. Más allá, el candelabro pascual, que nunca se consume, porque el artista lo dejó llameante, cargado de carbunclos. La columnilla se alza retorciéndose levemente, sin contorsiones excesivas, salvando así su fineza y su elegancia. Un león le sirve de vestal.

Me enternecen los leones, especialmente los románicos, con huellas arcaicas, que se ven limados por el tiempo, en iglesias, plazas o portales. Me horripilan los leones demasiado exactos y melenudos que rugen al pie de grandes monumentos y que no asustan, porque son teatrales. En cambio, aquellos se parecen a nosotros, con sus caras afligidas, ingenuas o meditabundas. El león del zodíaco es solar; sólo se le entiende aquí, porque agosto es el mes más ardiente. Para los alquimistas, el oro es el león de los metales. Animal tan simbólico pasó al arte cristiano significando la fuerza de la vida, el triunfo de la luz sobre la tiniebla.

Al dejar el templo, vuelvo nuevamente a contemplar "la boca de la verdad", para mí tan respetable como lo que está dentro, porque ella ha vivido en la imaginación del pueblo. A menudo no se resiste a la tentación de meter la mano y dejarla por un instante en la rendija del mármol. Si el curioso cierra los ojos y se concentra, siente un frío extraño, como si la boca chupara: un temor irracional que lo obliga a retirar la mano, es decir, a esconder su propia intimidad. Porque este demonio que aquí se conserva como un despojo de épocas tan remotas, vive en un rincón de nuestros sueños, agazapado, dispuesto a pillarnos desprevenidos y cazar la verdad que nos empeñamos en soterrar, la misma que en la luz del día defendemos bajo mil máscaras.

Roma, noviembre de 1960

NUESTRO MUNDO Y SU TIEMPO

Por LUIS MERINO REYES

LA ADOLESCENTE actual exclama: "¡Yo no me explico para qué me han enseñado tanta literatura; el mundo sólo me resulta interesante desde el estallido de la primera bomba atómica!" La reflexión hace pensar. Habla una muchacha de un continente subdesarrollado, cuyos países se parecen. Está fastidiada con un ciclo humanístico, que viene de España y de Francia, que obliga a leer novelas, comedias de capa y espada, plúmbeos poemarios de la Edad de Oro. El muchacho de hoy, nutrido por la información periodística, por la radio, que al leer una antigua revista infantil, escrita para los niños de hace cincuenta años, piensa en un mundo ingenuo de tíos y de "mamás", tiene razón en su reclamo. Es, con frecuencia, niño mimado, vástago de una época en que se teme incubar complejos o esbozar excesivos malos ejemplos. Hijo de padres separados o de infatigables polemistas, mira a sus progenitores como niños absurdos, empecinados en ideas que no tienen sentido, actores de una comedia añeja en la cual ni ellos mismos creen. Recuerdo a un amigo dipsómano que me decía, golpeándome el hombro: "Educaré a mis hijos en el más severo colegio religioso". Pero, entretanto, bebía y bebía como un condenado, una cerveza tras otra, sin pensar en que a pesar del instituto religioso y austero, iba a legarles la sed de alcohol, su propia sed. Hay un desajuste entre el dicho y el hecho; entre lo que se predica y lo que se hace, en esas vagas normas que al último son como ramajes frágiles para asirse, al hacerse la tierra que pisamos resbaladiza y obscura. Pero tiene razón la muchacha que advierte los cambios bruscos del mundo, antes y después de la bomba atómica, por ejemplo. La humanidad no avanza en forma sistemática, hay noches que obstruyen su paso y también claridades tan resplandecientes que hacen vivir la historia en forma más veloz que la más ligera de las fantasías.

Manuel Seoane, escritor y periodista peruano, que vivió entre nosotros y dirigió, en sus albores, una revista de fuerte influencia presente, se encarga en su libro recién aparecido, "Las seis dimensiones de la revolución mundial", de escarmenar entre éstos y otros apremiantes temas. Recuerda, con estilo ágil, como un hombre habituado a convertir el pensamiento en atractiva noticia, que las huestes de Napoleón no marcharon más rápido que las de Julio César; que a mediados del siglo último y entre el fin de la segunda guerra mundial y los días que corren y en cuya marea nos toca flotar a nosotros, la humanidad ha vivido sus etapas más prodigiosas, más decisivas en la formulación, y lo que vale más, en el acondicionamiento de un futuro todavía inestable. Las bombas V1 y V2 que Hitler lanzó sobre las Islas Británicas resultan una miniatura al lado de las dos bombas atómicas lanzadas por Estados Unidos sobre Japón, para definir una guerra que insinuaba un porvenir de tres o cinco años, que abocaba a terribles y costosas operaciones de desembarco e invasión, afrontando a un enemigo orgulloso, fanático por su tradición militar y como un derivado de estas condiciones, inexorable y cruel. Antes de que cayeran las primeras bombas atómicas, la imaginación de ningún país estaba adecuada a su defensa. Se temía el peligro ocasionado por amplias escuadras aéreas, capaces de cubrir el cielo, que dejarían caer sus bombas con potencia para destruir, cada una, una manzana edificada. Pero las primeras bombas atómicas fueron conducidas por tres aviones que aparentaban reconocer objetivos desde una altura inalcanzable, algo que restó preocupación a los observadores militares que no les permitió ni siquiera intentar una defensa que habría carecido de la más mínima eficacia. Y la bomba atómica que en 1945 sólo tuvo en sus manos EE. UU., resulta, a su turno una miniatura al lado de la de hidrógeno y de los proyectiles teledirigidos que pueden precipitar la destrucción, por el roce de un mecanismo automático, sin que ya lanzada la catástrofe sea posible detenerla. Mas, no nos distraigamos con estos horrores, por suerte todavía imaginarios, pensando que se trata de una película que vamos a contemplar en forma más o menos gratuita. La era atómica en su fase negativa, en su oprobio que sería la guerra y la posible destrucción de la humanidad, de aquí a mil años, con la inherente incubación de monstruos que podrían convertir al hombre normal, semi sano, de los días actuales, en un ente de observación, en un fenómeno, digno de ser metido en una tinaja de alcohol, nos coloca a los países subdesarrollados como apáticos observadores, distantes, neutrales en el peor sentido de la palabra, de un mundo que se gesta a nuestra vista.

Las observaciones de Manuel Seoane son muy agudas en el anhelo de presumir ese evento. Porque "Las seis dimensiones de la revolución mundial" no es un libro negativo, pesimista, que nos desliza la tableta, el pincel y la tinta antes de que nos hagamos el harakiri. Seoane muestra con nitidez los yerros de los vaticinios humanos, cuando el hombre no puede rebasar, desde el envase de su mente, su era contemporánea y delimitar un tiempo que habrá de traerle buenas y malas sorpresas. Las profecías de Malthus, por ejemplo, de que la mayor población traería la ruina del hombre ya no resultan tan nítidas si se piensa que el habitante del planeta empieza a liberarse de la entraña de la tierra y está en vías de crear sus propios alimentos sintéticos. Todo esto favorecido por el hecho inevitable de que a cada momento el hombre ingiere comidas más esenciales y que las cenas pantagruélicas de Enrique VIII de Inglaterra, ya no las soportarían ni los más entrenados gastrónomos, de esos que todavía quedan en algunos pueblos del sur chileno, del norte de España y entre los héroes de las enchiladas y otros picantes platos mexicanos. El incisivo periodista que es Manuel Seoane prueba también que el presagio de los primeros teóricos del socialismo no se ha cumplido con exactitud, que el hombre no ha sido aniquilado, ni siquiera acorralado por la máquina, que la velocidad, la higiene y hasta la belleza de una producción rigurosa, han creado zonas insospechadas de trabajo, con derivados que ni el más sensible de los profetas pudo imaginar. Además, Seoane cree en el alfabeto, en la cultura, en las cooperativas como el único medio capaz de neutralizar los monopolios, en los ejércitos con su enseñanza acrisolada, dirigida hacia las nobles faenas de la paz.

Pero, a pesar de estas conclusiones positivas, propias de un periodista, cuyo oficio sostenido ha convertido en humanista, en un hombre que siente la amplitud del mundo que lo rodea, nuestra posición de habitantes de la América morena, como dice Seoane, no resulta muy confortable. Busquemos apoyo en unas citas del mismo autor. "El agudo economista sueco Gunnar Myrdal —escribe Seoane— recoge un ejemplo transparente para demostrar la teoría del "círculo vicioso", y basta repetirlo para evitar el fatigoso trabajo de la explicación. "Un hombre pobre no tiene bastante para comer. Como efecto de su desnutrición, su salud empeora. Como empeora y resulta débil y enfermo, su rendimiento en el trabajo es menor, gana menos, es decir, se hace más pobre. Siendo más pobre y peor alimentado, resulta más enfermo y así sucesivamente". "Este mismo ejemplo —agrega Seoane—, por la misma ley de causa y efecto que lo rige, cabe aplicarlo a un hombre rico, pero en sentido inverso. O sea, en escala internacional, el desarrollo engendra más desarrollo, el progreso y la riqueza facilitan más riqueza y progreso. Por tanto, si no se efectúa lo que podría denominarse una "nivelación en el desarrollo", el mundo se dividirá entre países gigantes y países pigmeos, con todas las consecuencias previsibles para estos últimos".

Y la paradoja está en que también podemos ser habitantes pigmeos de un país gigante o ciudadanos desorientados que nos movemos en un país de abismos. Brasil es un país rico, gigante, con rascacielos de colores que detienen la brisa frente a la luminosidad cegadora de Copacabana y abundan los hombres, las mujeres, los niños, los ancianos que duermen vestidos en las aceras. Chile ostenta un premio Nóbel de Literatura y hasta se habla de la posibilidad de un segundo y contamos cerca de un millón de analfabetos, sin preocuparnos de los presumidos semianalfabetos. En mi vecindad, un harapiento escarba en un tarro de basuras que el servicio municipal no vacía, busca un papel que hecha en un saco, después se agrupa con otros traperos iguales a él y entrega su balumba a un hombre que está inmóvil, en el pescante de una ensortijada carretela. En Estados Unidos y Europa se hace esto mismo de otra manera, los desperdicios son clasificados, los huesos en una parte, los vidrios en otra; la tierra es echada en bolsas. No es preciso que una de las partes de la empresa, la que no alcanzó a tener carretela ni caballo con dorados arneses, deba sucumbir en la faena semiaturdido por el oprobio y el vicio.

Este es sólo un ángulo del libro de Manuel Seoane, cuya principal cualidad es hacernos pensar, sacarnos de la molicie y del sentimentalismo aldeanos que con frecuencia nos enervan. Nos muestra otra dimensión de la vida, más bien basada en el derroche que en la avaricia que viene a ser un hábito venido del egoísmo gregario y de la pobreza más sórdida.

El autor de "El gran vecino" y de "Mirando a Bolivia con el ojo izquierdo", hombre ya de 60 años, actual Embajador de Perú en Holanda, país ejemplar a su juicio, ha ampliado su pupila sagaz, con valor y experiencia.

Homenaje a un Escritor

Por GONZALO DRAGO

LOS ESCRITORES, en general, esos seres que viven un poco ajenos a la realidad que los circunda o que se sumergen totalmente en ella, para palparla, analizarla y triturarla con sus garras mentales, esos hombres que laboran silenciosamente en sus gabinetes de trabajo, hurtándole horas al sueño, al merecido descanso, para entregar un puñado de poemas, un manojo de cuentos, o un apretado ensayo o una extensa novela, muy pocas veces reciben honores en vida. Es preciso que venga la muerte para que se les haga justicia, para que se pronuncien sendos y elogiosos discursos al borde de la tumba, para que se bautice a una calle con su nombre o para que se le levante, muy raras veces, una pequeña estatua que recuerde su obra y su memoria.

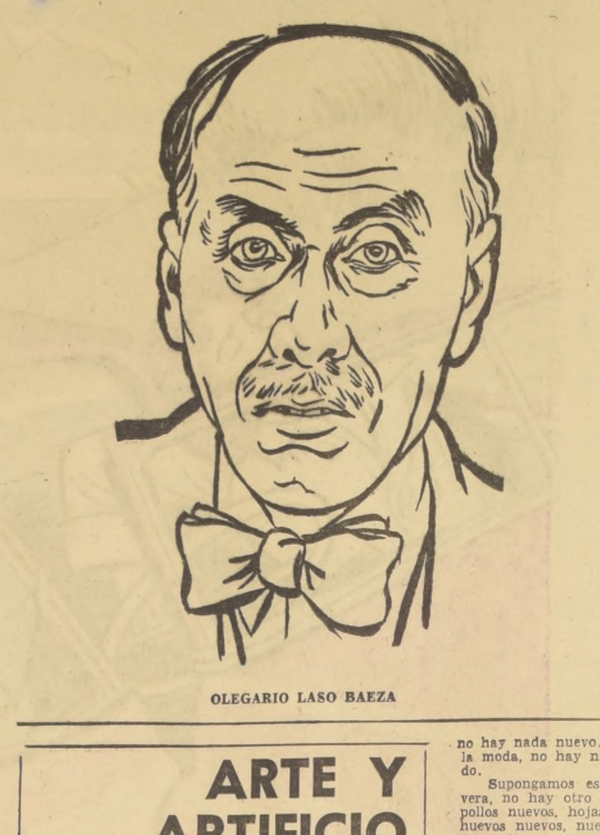
En casos excepcionales, se les hace justicia en vida. Es el caso del escritor nacional Olegario Laso Baeza, oriundo de San Fernando, que ha conquistado un sólido y merecido prestigio en Chile y en el extranjero con sus famosos "Cuentos Militares" y otras obras de recia envergadura, de emocionado contenido, escritas en un estilo personal que en algunos casos se aproxima a la difícil maestría, como ocurre con su hermoso y profundo cuento titulado "El Padre", que figura en las antologías de diferentes países, traducido a lenguas extranjeras.

El Grupo Literario "Los Afines", de la ciudad de San Fernando, y la I. Municipalidad de la capital de Colchagua rindieron hace pocos días un merecido y emocionado homenaje público al escritor Olegario Laso Baeza, con motivo de cumplir ochenta y dos años de edad.

La antigua y silenciosa calle Nacimiento, de San Fernando, donde naciera el celebrado autor de "Cuentos Militares", se llama ahora "Olegario Laso Baeza", para honrar su memoria y legar su nombre a la posteridad y a las nuevas generaciones de chilenos. En la casona solariega, de gruesos adobones y de tejas lagrimeantes en los largos inviernos colchagüinos, "Los Afines" colocaron una artística placa recordatoria con el nombre del escritor. Fue un acto sencillo, como lo son la mayoría de los actos provincianos, pero estuvo impregnado de algo que muchas veces falta en los grandes actos oficiales: emocionado respeto por un escritor que ha entregado largos años de su vida a la ingrata tarea de las letras.

El pulso de Chile, en ese día, debe haber tenido un leve estremecimiento de emoción. El cambio de nombre de una calle no suele ser un gran acontecimiento, pero lo es por su significado, por su trascendencia, por su ejemplo en una época de acelerado olvido de los valores del espíritu. Así lo expresaron, en parecidos términos, el Alcalde de San Fernando y el historiador Heriberto Soto, presidente del Grupo "Los Afines", al descubrirse la placa recordatoria.

Honrar a un escritor en vida es la ejemplar conducta asumida por la ciudad de San Fernando. Olegario Laso Baeza merecía ese homenaje. Su calle, su vieja calle provinciana, empedrada y con álamos al fondo que se mecen suavemente, tiene ahora un poderoso poder evocativo.



OLEGARIO LASO BAEZA

ARTE Y ARTIFICIO

Por RAMON PEREZ DE AYALA

(De nuestros Servicios Exclusivos).



PEREZ DE AYALA

LA MODISTA de María Antonieta, Reina de Francia (por connubio con Luis Capeto, el XVI en la línea de los Luises de la Casa Borbónica), decía: "Nada hay nuevo, sino lo que está olvidado"; sentencia digna de Confucio o de Pitágoras, o de Séneca, o de Averroes o de Maimónides, y no incluyo en la enumeración a ninguna autoridad cristiana y ortodoxa por no incurrir en irreverencia o liviandad. Hago esta advertencia porque en la Biblia Vulgata leemos: "Nihil sub sole novum" (nada hay nuevo bajo el sol).

Por tanto, la sentencia de la real modista parece eco inspirado de la voz del Santo Espíritu. Claro está que el Espíritu Santo y la doctora en trapos, y quizá en trapicheos (que eso es acaso una modista), no se refieren al mismo objeto. El Espíritu Santo habla de la Creación, la cual, desde un principio, "ab initio", y con un solo "Fiat" del Verbo Divino, fue producida en su plenitud y perfección, de suerte que no admite retoques, enmiendas ni añadiduras, como pretenden algunos hombres ilusos, soberbios y satánicos, y por ende, en cuanto atañe a la creación natural, "nihil sub sole novum". Por su parte, la modista cortesana y gala hablaba de modas, la dura disciplina en que había profesado. Cierto que la disciplina de la moda, que es lo más "pasajero", exige un espíritu, no menos alerto y voluntad no menos acerada que la disciplina del ascetismo, el cual tiende a poner de manifiesto lo más "permanente". Me explicaré. Así la moda como el ascetismo son disciplinas espirituales, sin duda, pero que actúan directamente sobre el cuerpo; a diferencia de la lógica, por ejemplo, que obra inmediatamente sobre la inteligencia, sin mortificación física ni ejercicio corporal. Creo que esto está claro. He añadido que la moda es la más pasajera, y me figuro que en esta afirmación nadie guste perder el tiempo en contradecirme y refutarme. Y en cuanto al ascetismo, dije que tiende a poner de manifiesto lo más permanente; con lo cual he querido dar a entender el esqueleto, que es lo único en nuestro cuerpo que, después de la edad madura, apenas sufre modificación. El esqueleto es la percha donde cuelga la vestidura variable de nuestra carne, y nuestra carne es el maniquí donde se sustentan los atavíos más variables todavía de la moda (no ya los arreos, trajes e indumento, sino también los gestos, los ademanes, las sensaciones, las emociones, los afanes, las pasiones, etcétera). El asceta quiere despojarse de todo lo que es variable y mudadizo; aspira al desnudo del esqueleto. Pero..., dejemos de lado estas cavilaciones sombrías.

Presentes ante la consideración tenemos dos afirmaciones acerca de lo nuevo. En lo que es obra de creación no hay nada nuevo. En lo que se obra de artificio, o sea la moda, no hay nada de nuevo, sino lo que está olvidado.

Supongamos estar en primavera. Una nueva primavera, no hay otro modo de decirlo. Yemas nuevas, pimpollos nuevos, hojas nuevas, flores nuevas, nuevos niños, huevos nuevos, nuevas avecillas, nuevos cánticos. ¿No es todo esto nuevo? Nuestra propia vida ¿no parece renovada, animada de extraordinario espíritu vital y de una manera de energía adivinatoria, como en una embriaguez ligera? Reflexionemos. Todo esto es una renovación, pero no una novedad. Habíamos olvidado la primavera, por la usura y embotamiento del estío, del otoño y del invierno. ¿Son acaso las estaciones algo así como las modas, en la naturaleza? ¿Modas de verano, de otoño, de invierno? ¡Oh, no! El acto de creación es idéntico en esta primavera al acto creativo eternamente repetido en todas las primaveras, y el resultado de este acto de creación, esto es, las criaturas, son nuevas, sí, en su vida individual, pero dentro de la vida universal, son las mismas criaturas de siempre, porque la potencia genesíaca no puede menos de ser fiel a sí misma y la vida es aquello que, sin jamás variar, es nuevo en cada instante.

El hombre se distingue de todos los demás seres vivos en que no sólo vive y se reproduce, sino que también crea, a imagen del Ser Supremo. Dentro del universo en que vivimos, incógnito en último término, existe otro pequeño universo humano: el que nosotros hemos llegado a conocer o lo que es lo mismo, el que nosotros hemos llegado a crear, pues nuestro conocimiento no es un fenómeno pasivo, sino un fenómeno activo y uno de los modos de nuestra creación. En este universo de creación humana, que es nuestro universo, existe un reino que acostumbramos denominar, el arte. En el reino del arte, como en la naturaleza, hay lo orgánico y lo inorgánico, lo vivo y lo inerte. Lo vivo es necesariamente obra de creación. Lo inerte puede ser obra de elaboración por arbitrariedad o por ingeniosidad. Una cosa es el arte, lo vivo, y otra cosa el artificio, que significa hacer, fabricar mecánicamente simulacros de vida. El arte, puesto que es una función primordial de la vida misma y un acto de creación de realidades permanentes, se engendra; el artificio se elabora. Si el arte es un acto de creación, o lo que tanto monta, de conocimiento, y todo acto de conocimiento es una imagen, el arte será una imagen o simulacro de la vida, pero una imagen viva, como el hijo es imagen de sus padres; en tanto el artificio es réplica industriosa e inanimada del arte; simulacro de simulacro.

En la creación artística, o arte genuino, rige la sentencia bíblica de que nada nuevo hay bajo el sol. La creación se repite, en rejuvenecimientos infatigables, inmarcesibles, los cuales, si fuera hacedero contemplarlos desde una perspectiva infinita, parecerían homogéneos entre sí, como las aguas de un río. Cada nueva obra de creación artística es como una nueva primavera; nuevas auras, nuevos pájaros, nuevas hojas, nuevas flores, una vida nueva e inebriante, y, sin embargo, todo igual, en esencia o manera de ser, que desde el principio del mundo. ¿Por qué para sentir el hechizo de una adolescente es menester que no haya existido antes ninguna otra mujer joven, o de lo contrario, ésta, que nos enhechiza, ya no es mujer ni joven? Y para experimentar la fascinación de una obra de arte ¿es menester que esta obra de arte no guarde similitud alguna con las demás obras de arte que en el orden del tiempo la precedieron?

En cambio, en lo que afecta al artificio, o arte secundario, de moda y esencialmente pasajero, rige e impera el aforismo de la modista francesa: nada hay nuevo, sino lo que está olvidado. Cuanto más olvidado o hasta este instante desconocido, más nuevo. Ahora que lo que una vez se ha olvidado, volverá a olvidarse, porque es su natural misión, y a través de tantos olvidos la vida seguirá siempre idéntica a sí misma y siempre nueva. (P. I.)

Elogio de la Vida, de Sebastián Salazar Bondy

Hay muchas patrañas, pero ninguna co-
(mo la
del pecado,
ninguna como la de que si toco a esa mu-
(chacha
ensucio a la especie, sangra Dios, se re-
(vela la espuma satánica,
porque yo sé qué santidad, qué hermosa
(prenda me llevo,
y sé también que hay gentes terribles,
monstruos vestidos con tinieblas pesadas
(y eternas,
que miran una rosa y maldicen
que toman una azucena y la condenan a
(muerte,
que compran un pliego de papel y en él
(se hace la noche,
No creo en la maldad, no creo
en las cadenas que hace tiempo me pu-
(sieron en la carne,
porque cuando me acerco a la luz corpo-
(ral,
cuando en el pecho me estalla esta estre-
(lla apasionada,
todo beso desaparece y marcho por el
(aire
como esas flores insignificantes hechas de
(filamentos
que se elevan del suelo y ascienden
al modo de una lluvia terrenal que llena
(el arca del cielo.

CONTRAPUNTO

Por ULISES

EN 1947 APARECIO la primera edición de "Visiones de infancia", de María Flora Yáñez, bajo el sello de Zig-Zag; en 1960 sale al público la segunda, impresa por la Editorial del Pacífico. Es un plazo todavía breve para algunas ediciones chilenas. Sabemos de una novela nacional editada, laureada y agotada en 1955, que todavía no se reedita. Pero María Flora Yáñez no se deja vencer fácilmente; bajo su aparente suavidad y su dulzura, actúa una voluntad inquebrantable.

LA LECTURA de estas "Visiones de infancia" justifica su segunda edición. Todo el libro está constituido por crónicas breves, bien cortadas, de atmósfera poética, impersonal, a pesar de tratarse de recuerdos de familia, que terminan por interesar al lector. María Flora Yáñez tuvo una infancia próspera en el hogar del abogado y culto político don Eliodoro Yáñez. El dinero que ingresa al estudio del hábil jurista se invierte en tierras yermas, de esas que los agricultores venden a los intelectuales, pero que en poco tiempo se transforman en vergeles. En aquel fundo la futura novelista estuvo a cargo de embellecer el jardín.

LA CASA PATERNA se encontraba en la calle San Antonio, vecina a Valdés Vergara, y por allí desfilaban todos los cortejos fúnebres. Si venía uno con gran acompañamiento, música y soldados, la nodriza llamaba a la niña y juntas admiraban el espectáculo desde la ventana. Los cortejos, las visitas, los salones con braseros y brocatos, las parientes rígidas que no les ofrecían dulces de las mágicas pastilleras, a las chicas, van modelando un mundo en el recuerdo de la cronista.

SE TRATA de reconstruir, sin más guía que la memoria y las trampas que esa facultad organiza, a fin de no hacer sufrir con los malos recuerdos, un mundo acaso no más feliz que el presente, pero sí más diáfano y tranquilo, cuando Santiago tenía menos alambres y disfrutaba de más silencio, cuando, a pesar de no existir tantos teléfonos, los vecinos estaban más próximos, gracias a las visitas diarias y a la resonancia que adquirían en sus ámbitos, los actos buenos y malos de la gente más conocida.

PERO NO HAY nostalgia en este libro de María Flora Yáñez. Hay más bien cierto goce de buena narradora para resucitar algunos recuerdos, para esbozar seres, cosas, situaciones, con dos o tres rasgos. Así surgen don Carlos Silva Vildósola y Joaquín Díaz Garcés mediante la publicación de lo que ellos escribieron, tal vez al correr de la pluma, en el álbum de la muchacha de entonces. Uno, don Carlos Silva, trazó una parábola basada en el ansia de comunicación humana, que hace meditar, el segundo, Díaz Garcés, más vital y apasionado, vio los ojos de la autora y remató su glosa con este párrafo: "La historia del rey de cierto país de Oriente, de la predicción del mago antiguo y de los ojos impenetrables, se ha creado en mi espíritu desde el día en que vi en Roma los maravillosos ojos de la dueña de este álbum, ojos que dejan ver un alma serena y permiten pensar en la belleza de los jardines silenciosos, en la incomparable armonía de los mármoles griegos, en la atenta simplicidad de las mujeres que pintaron los primitivos italianos".

ES CIERTO que la vida moderna lleva un curso rápido, que la misma novela busca situaciones dinámicas o de tal pasión que extraigan al lector de otras ocupaciones más interesantes, pero estos recuerdos tiernos, románticos, donde la inteligencia y la sensibilidad juegan por un hilillo siempre en riesgo de romperse, no carecen de lectores, incluso de los más exigentes. La primera edición de "Visiones de infancia" obtuvo el Premio Atenea en 1948.

HISTORIA DE LA PINTURA CHILENA

Por ANTONIO R. ROMERA
(Zig--Zag, Santiago)

Es sobremanera explicable que ante un volumen tan esplendidamente presentado expresen sus editores que lo publican con "justificado orgullo". Se trata, sin duda, de un esfuerzo editorial que merece las mejores alabanzas. 33 láminas a todo color y 99 ilustraciones en blanco y negro fortalecen visualmente la exposición acabada, precisa de nuestra pintura, que dsarrolla en 157 páginas de gran formato el prestigioso crítico de arte Antonio R. Romera. La obra se inicia con los precursores y sus seguidores: José Gil de Castro, Carlos C. Wood, Mauricio Rugendas, Ernesto Charton, Vicente Pérez Rosales, Antonio Gana, Manuel Antonio Caro, Monvoisin, Francisco Mandiola; sigue con el romanticismo: Antonio Smith, M. Ramírez Rosales, Onofre Jarpa; luego aparece la generación del medio siglo: Ciccarelli, Ortega, Campos, Tapia, Lainez, Mena, Castañeda, Nicolás Guzmán, Kirchbach, Carmona, Mocni, Molina, las Mira, San Martín, Espinosa, Thompson, Zañartu, Somerscales, A. Casanova, J. de Dios Vargas; vienen "tres maestros solitarios": A. Orrego Luco, R. Subercaseaux, Juan Harris; después, los "4 maestros y sus seguidores": Pedro Lira, C. Castro, N. González Méndez, Marín, Araya, Plaza Ferrand, Lynch, J. T. Errázuriz, Fabres, Swinburn, Valenzuela Puelma, Zúñiga, Alegría, Backaus, Juan Francisco González, Helsby, P. Burchar, M. Ortiz de Zárate; luego, la generación de 1913: Madariaga, Bertrix, G. Vergara, Gordon, Plaza, Bustamante, Alfredo y Enrique Lobos, Vásquez, Torrent, J. Prieto, Luna, Alcalde, J. Ortiz de Zárate, Moissan, Millán, Costa, Isamitt; vemos la persistencia del naturalismo: Undurraga, Núñez, Correa, Reszka, Fossa Calderón, B. Rebolledo Correa, Valdés, Strozzi, Caracci, Ossandón, Pacheco Altamirano, P. Subercaseaux, Richon Brunet, Melosi, Gambino, Gutiérrez Valencia; enfrentamos a los independientes: Herrera Guevara, Larraín Peró, Byron Gigoux, Donoso, O. Eastman, H. Arrate, Vila, J. Fabres, Chela Aranís, J. Lecaros; y las nuevas tendencias: Guevara, Cabezón, Eguiluz, Luis Vargas Rozas, Mori, Cáceres, Lira, A. Cortés, Caballero, R. Humeres, E. Petit, I. Puyó, Perotti, Waldo Vila, Letelier, Bonta, Banderas, Vidor, Roa, Pedraza, De la Fuente, Montecino, Quevedo, Fontecilla, Lobo Parga, Torterolo, Faz, Venturelli, Antúnez, Carmen Silva, Lobos, Roberto Matta, Enrique Zañartu y otros. Un libro, en suma, que enriquece una biblioteca.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

Antología de cuentistas desconocidos. (Ediciones Taller Literario, Stgo.).— Seis nuevos escritores (Silvia Barella Lefebre, los hermanos Armando y Sergio Bueno Venegas, Tulio Espinosa García, Javier Rodríguez Lefebre y Luis Urra G.) se dan a conocer en este breve libro. Dejan, pues, de ser desconocidos y entran en las filas de los que, laborando incesantemente, procuran conquistar un nombre estable. Poseen entusiasmo, son estudiosos, sin duda, y sabrán realizar plenamente lo que su talento les exija.

ooo0OO00oo

La Revancha, por Luis Alberto Acuña. (Ediciones Mazorca, Stgo.).— En los siete cuentos que componen el volumen ("Le revancha", "Al filo de la vida", "El accidente", "Dentro de un cuarto de hora", "El soldadito", "Iba a ser un ingeniero", Sepultado vivo"), se nos revela un escritor sobrio, imaginativo, agudo, que observa con precisión menudos detalles de interés y desarrolla con soltura sus temas.

ooo0OO00oo

NOTA: Daremos cuenta en esta sección de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

El Alma Infantil de Chile Expuesta a la Admiración de Neoyorquinos

Por ROSAMEL DEL VALLE

- 54 pintores escolares en el Metropolitan Museum.
- Mrs. Jane Wild de Howe, esposa del Embajador de USA, materializó bella iniciativa.
- Plástica que, en los niños, es revelación pura.
- En presencia del grano mágico —o la influencia— del abstraccionismo.
- Miss Condit, un hada madrina de los niños pintores chilenos.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

EL 25 DE OCTUBRE se inauguró en la Sala "Studio" del Metropolitan Museum de Nueva York la exposición de pinturas de niños chilenos, auspiciada por la Smithsonian Institution de Washington. Las 54 pinturas que presenta el Metropolitan Museum pertenecen a alumnos de diversas escuelas públicas chilenas y fueron seleccionadas por el Museo de Bellas Artes de Santiago a solicitud de Mrs. Walter Howe, esposa del Embajador de los EE. UU. en Chile. A su gentileza y entusiasmo se debe enteramente el que a los niños chilenos les haya sido posible dar a conocer en los Estados Unidos lo que, además de ser en ellos parte de un disciplinado perfeccionamiento educacional, señala al mismo tiempo una vocación artística innegable y que de ser bien conducida puede llegar a dar algunos nombres nuevos a la pintura chilena de mañana. El ya valioso ejercicio de observación y de contrastes y la maravillosa animación de la vida y de las cosas, en el niño pura revelación, adquieren en estas pinturas la forma no poco insólita de la curiosidad, el primer peldaño, vaciada en visiones en colores hasta cierto punto sorprendentes. En cada uno de estos niños hay un mundo distinto, es verdad. Pero cada una de sus representaciones plásticas forma una especie de unidad, de angélica armonía entre el paisaje que asusta muchas veces hasta al adulto y la serenidad a todo color que ese mismo paisaje dispersa hacia las cosas que lo circundan. El contraste del ayer y el hoy alcanza ciertos relieves inesperados si se observa en sus impresiones la presencia de paisajes rurales, campos y praderas en sol, silencio y lejanía y la de las formas absolutamente nuevas y en algún sentido universales de la capital o de las otras grandes ciudades donde el hombre —un misterio para ellos todavía— no conserva, sin embargo, sino la forma del niño. Es natural, puesto que la forma humana adulta no tiene para qué entrar en sus representaciones sino como forma de una niñez mágicamente estacionada. Junto a estas pinturas se siente la verdad —vaya una palabra— de un mundo enteramente mágico y como si a veces no se tratara de un mundo de la niñez o de la adolescencia, aún guardando la apariencia de ambas. Por supuesto, para el adulto es la verdad de la infancia o de lo puro sostenido como una nota musical en el recuerdo. Muchas de estas sensaciones o clarificaciones vienen con una levedad incomparable desde el fondo mítico de cada una de estas pinturas y no solamente porque el artista niño haya tratado de expresarse en formas más o menos académicas o más o menos abstractas o más o menos dentro de influencias o imitaciones sino porque lo que él da es su manera insobornable de captar el mundo que lo rodea y que es, en esencia, cuanto le toca el espíritu desde el exterior.

En estas cincuenta y cuatro pinturas, cincuenta y cuatro visiones puras, uno quisiera notar cierta semejanza, cierto tono igual o poca disparidad en sus motivos. Pero no ocurre así del todo, porque en cada cuadro hay —lo difícil— una "representación" diferente. Los motivos van desde las escenas campesinas, los ranchos, el rodeo, la estación ferroviaria de provincia, etc., hasta los aspectos de la ciudad —donde nuevas formas arquitectónicas urgen expresiones plásticas afines y aun algunas abstracciones—, y hasta sin descuidar tampoco los "rincones" del tiempo metropolitano, por ejemplo, con los vendedores ambulantes, los mercados, las floristas, las fuentes, los parques, etc. En una palabra, el Chile de los ojos puros restituido, coloreado, solar, mágico. La tierra natal, con no poco de universalidad para hacerla realmente humana, llevada en andas por los niños artistas.

Recuerdo haber observado en Chile, hace algunos años, en las exposiciones de dibujos y pinturas de niños de las escuelas públicas presentadas por el Ministerio de Educación, que muchos de ellos trataban ya de transformar motivos y formas en sus experiencias. Era común ver todavía montañas con el cuello nevado, patios con tinajas, ranchos con la vara para topear, casas con balcones floridos, sauces a la orilla de los esteros etc. —imágenes de pura chilenidad para muchos pero muy convencionalmente expresadas en la pintura de los adultos—, más en general la mayoría se liberaba de eso a medida de su capacidad de captación y como rehuyendo la imitación o la influencia manifiestas, sin duda, de la propia timidez o de la de sus profesores. Sería inútil negar que los últimos movimientos pictóricos chilenos con experiencias, entre otras, abstraccionistas, y el auje alcanzado por las exposiciones libres, no hayan sembrado un grano mágico en la vocación plástica de estos niños. Las pinturas que presenta el Metropolitan Museum muestran el afán, la curiosidad y la tendencia hacia una auténtica libertad de creación que al parecer se sigue desarrollando magníficamente en Chile. A la larga, el problema de la pintura no puede estacionarse en controversias académicas ni en timideces que a nada conducen y parece natural que el niño de hoy deba crear, aunque a veces en desacuerdo con estas controversias, con la visión y la anticipación que según entiendo se le niega a menudo en las páginas de los diarios o revistas donde se acoge lo convencional. En plena niñez o en plena adolescencia, el problema es permitirle lograr expresar su mundo como él lo ve dentro de sus poderes mágicos y de su maravillosa inocencia y no desde la realidad o de la inocencia perdida del adulto. Este poder de expresión es el que se admira particularmente en las pinturas del Metropolitan: visiones, sueños, poesía, artes animadas por el soplo lunar o solar de la tierra en que nacieron.

He visto ahí la curiosidad y la emoción con que los niños neoyorquinos contemplan estas pinturas que son el fruto de la curiosidad y la emoción de otros niños, de niños de tierras lejanas y cuyas formas para ellos borrosas apenas han divisado en mapas y atlas de sus colegios. Uno de ellos, frente a la pintura de Silvia Gutiérrez, me dijo: "Mi profesora me había dicho que en Chile no hay niños negros. Ahí veo a dos". Confundido, y pensando más en la profesora que en el niño, le contesté: "Es verdad, boy. No hay niños negros en Chile. Pero algunos artistas los pintan negros para dar a entender que son morenos, un color de tez bastante común en el país". "**Ah, brown color**", dijo. Y se alejó. Otro niño exclamó, al ver "El Rodeo", de Victoria Ducaud: "¡Ese es un buen cowboy!". Miss Louise Condit, supervisora del Junior Museum y de la exposición, atiende con bondad y entusiasmo incomparables a los grupos de niños estudiantes que llenan diariamente la sala "Studio" del Metropolitan. "Esto es maravilloso y trato en lo posible de explicar y responder a las perguntas que se me hacen. Todos son muy curiosos, usted ve". dice. Y la verdad, ella es ahí el hada madrina de los niños chilenos y de sus pinturas. Su nombre debe ser recordado con gratitud por cada uno de los exponentes. Ellos son, y espero no olvidar a ninguno: Juan Arancibia, Teresa Chang, Luis Vergara, Miguel Iturra, Lautaro Quiñones, Mónica Gaete, Angélica Galaz, Rodrigo González, Sergio Leiva, Luis Díaz, Leonor Sobrino, Victoria Ducaud, Oscar Aguilar, Hugo Letelier, Silvia Gutiérrez Bernardo Murgas, Francisco Riveros, Eduardo Berroeta, Carlos Campos, Victoria Díaz, Genoveva Herrera, Carlos Paredes, Sonia Lavín, Alberto Olguín, Jorge Celedón, Marconi Bacharaco, Sergio Alquinta, Abel Candia, Carlos Ramírez, Mario Troncoso, Luis Contreras, Cecilia Salazar, Carmen Vergara, Fernando Oyarce, Fidel Maldonado, María Romero, Humberto Orellana, Héctor Cruz, Víctor Sagredo, Oriana Neira, David Esquivel, Mario Pavez, Jorge Guzmán, Ramón Pérez, Doris Barrientos, Jorge Fuentes, Guillermo Petit, Norberto Cuadrado, Arsenio Sarro y Vicente Oviedo.

¿Para qué pensar ahora en cuántos de ellos lograrán cultivar su vocación hasta más allá de la adolescencia, hasta la edad del heroísmo, de las experiencias, de la realización? Celebremos sus nombres solamente, y no sin felicitar a sus profesores, y démosles el agradecimiento por lo que han hecho, por la bella audacia de hurgar en lo maravilloso y por la dicha de haber hallado una mano afectuosa que no vaciló en echarlos a andar por el mundo. Esa mano, que es la de Mrs. Walter Howe.

Nueva York, noviembre de 1960.



MRS. JANE WILD DE HOWE, esposa del Embajador de los Estados Unidos en Chile. A su iniciativa se debe que los niños artistas de Chile se presentarán en Nueva York.



"EL RODEO", la fiesta típica de los campos chilenos, en una bella visión de la niña Victoria Ducaud, de Santiago. Los escolares norteamericanos identificaron a nuestros diestros huasos con sus cow-boys.



"LA ESTACION", por la alumna de 11 años, Victoria Díaz, de Santiago. Esta obra, junto a otras 53 pertenecientes a escolares chilenos, han estado expuestas en el Metropolitan Museum de Nueva York. La iniciativa de este fresco, alegre y sincero panorama del alma infantil de nuestro pueblo, se debe a la esposa del Embajador de USA en Santiago, Mrs. Jane Wild de Howe.

Pintura de la India

Por VICTOR CARVACHO

EN LA BIBLIOTECA Nacional se exhibe por estos días un conjunto muy hermoso de pintura india. Ha sido seleccionada para asociarse a la celebración de nuestro Sesquicentenario. Se compone de miniaturas antiguas, tal como la que se reproduce, y de obras modernas en las que se advierte la multiplicidad de tendencias propias de toda nación moderna.

Las obras antiguas son de un exquisito primor. El dibujo parece cosa de prodigio al entrar en la descripción de los más menudos y preciosos detalles. El color, tanto en las gamas frías como en los esplendores inigualados de las cálidas, produce una sensación de voluptuoso placer estético. Con ser todo tan lleno de perfecciones, como las de las descripciones analíticas de los árboles, aves, animales, personas y seres de fantástica creación, el estilo se mantiene dentro del más estricto canon oriental: la elusión de los escorzos, para preferir el frontalismo o la visión de perfil en las personas; la solución de lo espacial, en planos superpuestos, como en escalonada organización de las arquitecturas o de los rincones paisajísticos; el sentido ornamental soberbio, deslumbrador en los detalles y muchos otros aspectos, si se apura el examen.

Por encima de todo queda la evidencia de una verdad: el poder de lo poético y su presencia animadora en todo lo creado. El arte de la India lo es por antonomasia y por los cánones a los cuales se ciñe con tan libre disciplina. La imaginación no se siente prisionera de las normas sino que se canaliza en ellas. De allí el deslumbramiento, como artificio puro; de allí la soberana irrealidad, en la gracia de todo lo visible.

MINIATURA del siglo XIX.— Representa una escena del Ramayana, mostrando a Laksmana gravemente herido en combate. Pertenece a la Escuela Pahari Kangra, una de las tres principales que componen la exposición de las obras tradicionales



DE LA GENTE QUE LEE...

Párrafos Marcados

HE LEIDO el libro de Eduardo Hamuy, Director del Instituto de Sociología, Profesor de la Escuela de Economía y del Centro de Planificación Económica de la U. de Chile, "**Educación elemental, analfabetismo y desarrollo económico**", Editorial Universitaria, 1960, 87 págs., de él marco los siguientes párrafos:

"La posición de Darío Salas durante los dos primeros decenios de este siglo era perfectamente correcta: el problema fundamental era atraer a los niños en edad escolar a la escuela. Para ello, Darío Salas luchó y obtuvo la dictación de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria y abogó toda su vida por la ampliación de las posibilidades del sistema. Pero los hechos han superado, en lo principal, el planteamiento del mencionado educador... en el decenio 1920-30 el sistema alcanzó, gracias en parte a los esfuerzos del mencionado educador, un alto Servicio Educacional que, por primera vez en la historia de Chile, absorbió a la inmensa mayoría de la población en edad escolar.

En otras palabras, el problema principal del Sistema Educacional es ahora la "deserción escolar" en lugar de la "inescolaridad", como sucedió hasta el decenio 1920-30."

"...Será preciso contar con más y mejores maestros, con más y mejores locales escolares, con programas de estudios flexibles que consideren las tasas de deserción escolar y los intereses de los sectores sociales que la escuela sirve. Habrá que enviar misiones de propagandistas que alteren la "visibilidad social" de los padres y que los convenzan que la educación es un importante factor de movilidad social que podría asegurarle a sus hijos una vida mejor que la de ellos.

Una política educacional que se base en esta teoría alternativa de las funciones puede obtener la extensión de la escolaridad y, por lo tanto, el alza de los niveles de instrucción de la población, un mejoramento en la calidad de la educación y, finalmente, acelerará el desarrollo del país creando una presión sobre el actual sistema de posiciones y roles ocupacionales (sociales)".

El libro, pese a su brevedad, constituye un estudio serio y en profundidad de una realidad nacional, fruto de varios años de investigación y que lleva gráficos y cuadros estadísticos bastante completos.

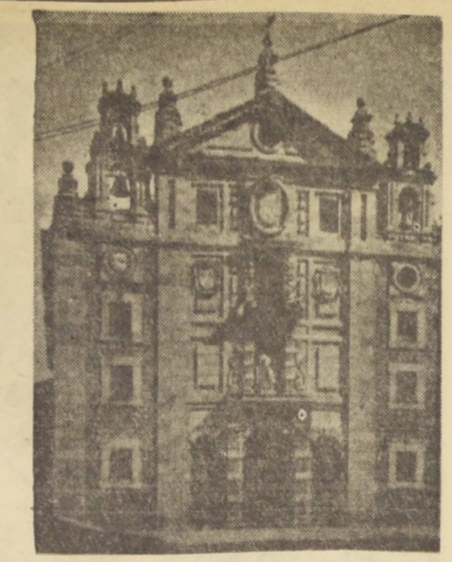
ERNESTO OYARZUN TORRES



EDUARDO HAMUY



Santa Teresa, por fray Juan de la Miseria.



Iglesia de Santa Teresa de Jesús, en Avila.

CLINICA EGREGIA

Enfermedades y Muerte de Santa Teresa de Jesús

Por el Dr. MANUEL IZQUIERDO HERNANDEZ

LA SANTA ESPAÑOLA por antonomasia, **Teresa** de Cepeda, fue **un compendio** de patología y **como todas sus situaciones** espirituales **y materiales nos las** ha dejado perfectamente **descritas** —claro es que con la terminología **de** la época— en su **"Vida" o en sus "Cartas"**, bien podemos, los **médicos de** hoy, intentar hacer **un diagnóstico** retrospectivo. Esto se hizo ya por **varios** autores, mas nosotros no hemos querido reelerlos, para juzgar con toda libertad, sin prejuicio alguno, a base, únicamente, de los síntomas dados por ella misma, de sus propios hechos, de su grafología.

A los 16 años, dos después de morir su madre, es admitida, como educanda, en el Monasterio de Gracia, a extramuros de Avila. Allí tuvo **calenturas —palabras suyas,** como todas las destacadas— **y grandes** desmayos, que **siempre tenía bien poca salud** y a poco por la **enfermedad hube de tornar a casa de mi padre.**

Repuesta del mal y decidida a ser **monja ingresa en** el Convento de Carmelitas Calzadas de Avila, donde pasó **grandes desasosiegos,** situaciones espirituales más que verdaderas enfermedades. Al profesar, **la mudanza de la vida y de los manjares me hizo daño a la salud que,** aunque el **contento era mucho, no bastó.** Desmayos, **mal de corazón** o lipotimias, fiebres. En vista de que los médicos no acertaban con su mal, el padre la llevó a una curandera en el pueblo de Becedas, donde estuvo a punto de perder la vida, porque: **la cura fue más recia que pedía mi complexión, casi un mes me había dado una purga cada día.**

El padre la tornó a su casa, donde **los médicos dijeron estaba hética** —tuberculosa— con fiebre diaria y dolores por todo el cuerpo. A poco le sobrevino un **parajismo** (paroxismo) y cuatro días permaneció sin conocimiento, pero con contracturas; después, delirio, **cuartanas dobles recísimas** y una parálisis de casi todo el cuerpo **que sólo un dedo podía menear de la mano derecha, desatino en la cabeza** y dolores generales por todo el cuerpo con tal hipersensibilidad qu no se la podía ni tocar. Su férrea voluntad obligó a que, en este estado, la llevasen al Convento donde permaneció, medio paralizada, casi tres años.

La palabra "cuartana" no tenía, antaño, el valor actual, y a todas las fiebres, casi, se las denominaba así o terciana. Un paludismo crónico no puede explicar todo el cuadro sintomatológico de la Santa y sí, en cambio, la tuberculosis. Fiebre y adelgazamientos **(mujercitas como yo, flaca y de poca fortaleza,** dijo de sí misma en una ocasión); **mal de corazón,** respuesta violenta neurovegetativa a la fiebre. Y el paroxismo que la priva de todo conocimiento es, a nuestro juicio, una meningitis tuberculosa, con alteraciones en la base del encéfalo y en la periferia, cuyas manifestaciones residuales provocan después las **perlesías** (convulsiones) y vómitos que la acompañaron de por vida.

Hoy, bien sabemos que la tuberculosis crónica, fibrosa, permite una larga existencia, aunque siempre con poca salud. Los dolores de costado que padeció Santa Teresa podemos interpretarlos como secuelas de un proceso pleural del mismo origen. Y por ser tuberculosa, soportaba mejor el clima de Sevilla y Toledo, que el de Avila, demasiado recio para ella. Asimismo, sus constantes vectaciones, e incluso el andar a pie, que no habría resistido, de ser una cardíaca, sin presentarse síntomas de insuficiencia que no tuvo nunca.

¿Cómo la cuidaron y cómo se trataba ella misma? Primeramente, con las inevitables y repetidas sangrías de la época, que ella detestaba hasta el punto de decir a una de sus hijas que no se las dejase hacer. **¡Aunque lo mande el médico!,** sin que este consejo significase incredulidad en ellos, pues los respetaba y seguía sus prescripciones: **Me ha mandado el doctor que no escriba jamás sino hasta las doce y algunas veces no de mi letra.**

Tenía aversión a la zarzaparrilla y era, en cambio, muy aficionada al ruibarbo. El azahar no lo podía ingerir pero sí oler, y lo hacía con frecuencia. Empleaba unos **sahumerios con servato, cilantro, y cáscaras de huevo y un poco de aceite y poquito de romero y un poco de espliego. Yo le digo** —escribe a una monja a quien se lo recomendaba— **que me tornaba en mí.** En otra ocasión estas inhalaciones le curaron una fiebre de ocho meses. Recalquemos, dada nuestra tesis, ante todo, que eran inhalaciones y sus componentes, balsámicos, cálcicos y carminativos.

Infringía la austeridad de la regla siempre que era necesario a su salud y esto mismo ordenaba a sus monjas. **Mire mucho por sí** —escribe a una de ellas—, **que más vale regalarse que estar mala.** Por ello sus confesores la obligaban a comer brinquiños, dulces, miel y naranjas, que sabían le gustaban.

Siempre sufrió de flujos sanguíneos genitales y en edad que ya no podía tenerlos, se exacerbaron, con terribles dolores **en el espinazo,** probablemente por metástasis de un cáncer de matriz. Y uno de estos flujos —metrorragias— acabó con su vida, por anemia aguda, sin intervención alguna sobrenatural como supuso quien declaró: "Había muerto de un grande ímpetu de amor de Dios y de ello resultó en su cuerpo un flujo de sangre".

Nosotros hemos descrito las enfermedades de nuestra mística doctora, objetiva y científicamente, aunque podamos errar, mas dejando a un lado lo que de sobrenatural hay en su vida. Sus éxtasis los admitimos, pero su interpretación, cuanto no es humano, no los juzgamos a través del pobre cedazo de nuestra mudable ciencia. Pensando así, ¿podemos considerar las reacciones temperamentales y místicas de la Santa como síntomas histéricos o neuróticos? ¿Lo fue Teresa? Copiemos al gran escritor W. T. Walsh: "Escribía con fuerza, claridad y muy de prisa... Sin dejar ningún borrón, ninguna de esas sombras repentinas que acusan la escritura del neurótico. La suya pone bien de manifiesto una naturaleza perfectamente equilibrada, si bien intensa".

Azorín la juzga de análoga manera: "Del fondo de su espíritu va surgiendo una prosa primaria, pura... La "Vida" de Teresa es el libro más hondo, más denso, más penetrante que existe en ninguna literatura europea; a su lado los más agudos analistas del yo —un Stendhal, un Benjamín Constant— son niños inexpertos".

Bien dijo el censor del "Libro de la Vida", Fr. Domingo Bañes, "Esta mujer, a lo que muestra su relación, aunque ella se engañase algo, a lo menos no es engañadora; porque habla tan llanamente, bueno y malo, y con tanta gana de acertar, que no deja dudar de su buena intención."

Y esto, la llaneza, decimos nosotros, la distingue de las neuróticas, siempre de aviesa condición, que pretenden sobresalir del rasero común por sus estridencias, ya que no pueden conseguirlo de otra manera.

Contagiados de misticismo teresiano, olvidemos cuanto de materia hubo en Santa Teresa de Jesús para explicarnos su tránsito con estas sus propias palabras: **Dáme consuelo el oír el relox, porque me parece me allego un poquito más para ver a Dios de que veo ser pasada aquella hora de la vida.**—(P.I.)

Soñar es tan Necesario Como Dormir

EN LA CONVENCION anual de **la Asociación Psiquiátrica Americana, un informe interesantísimo fue el del doctor William Dement, de Nueva York, quien afirmó que los sueños no son un capricho de la mente, sino una necesidad del organismo. Todo el mundo sabe que es necesario dormir** aproximadamente **ocho horas diarias;** pero **lo que no se sabía hasta ahora** es que, **según el doctor Dement,** el soñar es **aún más necesario** que el dormir. **En experimentos consistentes en impedir los sueños a un grupo de voluntarios, aunque permitiéndoles dormir todo lo que desearan, el doctor Dement comprobó que una persona necesita soñar aproximadamente una hora y media todas las noches, en seis o siete sueños distintos. Una persona a la que, mediante algún procedimiento especial, se le impide soñar, presenta los mismos síntomas de nerviosismo, angustia, alucinaciones, etc., que se observan en todo individuo que está varios días sin dormir.**

Puesta a Prueba la Ciudad de Mañana

Por SIGRID VON VOSS

(DE NUESTROS SERVICIOS EXCLUSIVOS)

BERLIN OCCIDENTAL.— Con ocasión de la exposición internacional de arquitectura en Berlín, la "Interbau Berlin 1957", fue erigido por primera vez en Alemania un barrio entero, según los más modernos principios de la arquitectura y del urbanismo contemporáneo. El Barrio Hansa, en Berlín, fue concebido para servir de ejemplo para una arquitectura buena y práctica para el futuro. Nada menos que 53 arquitectos de renombre participaron en este gigantesco proyecto, viniendo 19 del extranjero, 16 de la República Federal de Alemania y 18 del Berlín Oeste. Todos ellos tenían que adaptarse al plano de urbanización elaborado previamente y a las condiciones establecidas para la construcción de viviendas "sociales".

Han pasado tres años ya desde la erección del Barrio Hansa, y desde entonces no ha sido construído ni en Alemania, ni en otros países europeos nada que se pudiera comparar con aquél. Ese barrio modelo sigue constituyendo una atracción de Berlín, sobre todo para aquellos que se dedican a la arquitectura moderna, pero también para los que viven en habitaciones modestas o insuficientes. Cabe preguntar, por eso, cuál es la realidad, cuáles son las experiencias adquiridas por los moradores de ese célebre barrio.

Estas preguntas fueron objeto de una encuesta, hecha recientemente por orden del Ministerio Federal para la Construcción de Viviendas. Quería indagarse en qué forma se habían instalado los habitantes en sus viviendas construídas según plantas de concepción completamente nueva y qué conclusiones se podrían sacar de sus experiencias. De los 50 edificios del barrio habitados por cerca de 5.000 personas, se escogieron para la encuesta las casas en serie de un piso, las casas de tres pisos, de cuatro, de ocho y diez pisos, así como los "rascacielos" de 16 y 17 pisos.

La encuesta dio por resultado que el 91% de los inquilinos se sienten absolutamente bien en sus nuevas habitaciones. El 95% está satisfecho con el número de cuartos, y el 80% con su tamaño. (El área habitable es, por término medio, de 30,4 metros cuadrados por persona.) Por otro lado, algunos se quejan de errores en el planeamiento, en parte evitables, como, por ejemplo, los armarios de pared demasiado pequeños, o la posición desfavorable de los radiadores de calefacción y de las puertas. El 45% de los inquilinos desea tener más espacio para la colocación de los trastos y armarios más grandes en las cocinas, las que, por lo demás, fueron alabadas por su excelente construcción.

Resultó, aparentemente, problemática la "sala de estar", proyectada por los arquitectos finlandeses y suecos, que, por ser una especie de cuarto de paso, motiva fácilmente "fricciones" en la vida familiar. Tampoco parece satisfacer las esperanzas de los inquilinos el tipo de vivienda llamado "maisonette" con una escalera dentro de la habitación, creado por el francés Pierre Vago. Y, finalmente, encontraron escasa aprobación las salas comunes de reunión, instaladas en algunos de los edificios grandes a título de ensayo. Resumiendo los resultados de la encuesta, puede decirse que no hay una habitación ideal, pero que lo que fue llevado a la práctica en el Barrio Hansa puede considerarse, en todo caso, como obra ejemplar.

Por lo que se refiere a la rentabilidad de los diferentes edificios, se comprobó que los de cuatro pisos han tenido los gastos de construcción más bajos y que son los más económicos. Las casas de altura media son un 10 por ciento más caras y menos económicas, mientras que en los "rascacielos" este porcentaje llega al 35. Verifícose, además, que un planeamiento y una construcción demasiado individualista hacen subir los gastos. El arte del construir viviendas estriba, evidentemente, en combinar con prudencia y habilidad un planeamiento individual con las necesarias consideraciones económicas.— (A. L. A.)

La Tartamudez

LOS DOCTORES Chester M. Pierce y Harry H. Lipcon, han llevado a cabo un estudio con un grupo de tartamudos pertenecientes a la Marina de Guerra norteamericana. Los numerosos experimentos que con ellos realizaron les permitieron llegar a la conclusión de que el hábito de la tartamudez o gangueo es provocado y mantenido por factores psicológicos, sociales y orgánicos íntimamente relacionados entre sí.

LOS TIBETANOS, que tradicionalmente evitan dar muerte intencional a cualquier ser vivo, incluyendo hormigas y moscas, por temor de que puedan ser reencarnaciones de sus difuntos antepasados, en marzo de este año se armaron de garrotes, herramientas y fusiles robados para lanzarse a una revolución suicida contra las ametralladoras, los morteros y los aviones de opresores comunistas. Los chinos comunistas masacraron a unos 2.000 tibetanos cuando se apoderaron del Tibet en 1950.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. F. CASASBELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile).

- Cómo medir distancias astronómicas
- Dos manzanas diarias le evitarán un infarto
- Tiempos infinitesimales
- Inspeccionando a tiempo el corazón
- Mortíferos protones llenan el Sistema Solar
- Tractor de montaña
- "Nuestra Señora de la Gracia"



"NUESTRA SEÑORA de la Gracia" revela aquí en todo el esplendor de su arquitectura fantástica.

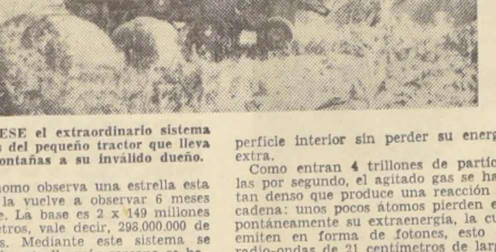
COMO MEDIR DISTANCIAS ASTRONOMICAS

UN AMIGO mío decía hace poco: "No me explico cómo los científicos miden la distancia a la Luna o al Sol. Y, cuando hablan de galaxias ¿de qué manera aprecian matemáticamente su lejanía? ¿Con huincha de medir?"

Pues bien, la distancia a la Luna puede medirse lanzándole ondas de radio y cronometrando cuanto demoran en rebotar. El viaje de ida y vuelta tarda 2,4 segundos. Multiplicando la mitad: 1,2 por la velocidad de la luz (300 mil kilómetros por segundo), resultan 360 mil kilómetros.

Al medir la distancia al Sol usted pensará que, siendo un cuerpo gaseoso, las ondas no rebotan. ¡Error! Las ondas son reflejadas por llamas, ciclones, regiones electrificadas y gases. Este método por radio, o radar si usted quiere, falla por falta de fuerza en los planetas muy lejanos. Entonces, se procede así: dos astrónomos en puntos muy lejanos uno de otro, apuntan sus telescopios, digamos a Pluto, y anotan el ángulo de inclinación. Se conoce la distancia entre ellos (12 mil kilómetros, por ejemplo) y dos ángulos del triángulo. Un sencillo cálculo geométrico da el resultado: la distancia a Pluto es de ¡5.760 millones de kilómetros!

Si se trata de medir la distancia a las estrellas, esos 12 mil kilómetros que son el diámetro de la Tierra, no bastan, pues el ángulo es de casi 90 grados. Hay que recurrir entonces a la línea base más larga que el diámetro terrestre: el diámetro de la órbita terrestre al girar en torno al Sol. Así,



OBSERVESE el extraordinario sistema de ruedas del pequeño tractor que lleva a las montañas a su inválido dueño.

un astrónomo observa una estrella esta noche, y la vuelve a observar 6 meses más tarde. La base es 2 x 149 millones de kilómetros, vale decir, 298.000.000 de kilómetros. Mediante este sistema se sabe que la estrella más cercana se halla a 38 trillones de kilómetros de nosotros (38 seguido de 12 ceros). Incidentalmente, cuando la luz viaja un año entero a 300 mil kilómetros por segundo cubre una distancia de 9 trillones de kilómetros. Podemos decir, pues, que la estrella más cercana está a 4 "añosluz" de la Tierra.

DOS MANZANAS DIARIAS, LE EVITARAN UN INFARTO

La gran controversia sobre el colesterol, que se ha prolongado durante los últimos diez años, comenzó a cesar la semana pasada cuando la Asociación Norteamericana del Corazón se reunió en St. Louis para afirmar que un exceso de grasas en la sangre es uno de los mayores factores en el estrechamiento de las arterias del corazón, y del infarto cardíaco. Los otros factores son la herencia, la hipertensión, la inactividad y la obesidad.

Intrigado por el hecho de que los italianos tienen mucho menor porcentaje de infartos que los norteamericanos, el fisiólogo Keys decidió investigarlo. La semana pasada sugirió una respuesta: la alimentación italiana. Observando que ésta contiene más cantidad de ensaladas y frutas crudas. Keys razonó que algún ingrediente en ellas disminuye el nivel del colesterol y de los otros materiales grasosos sanguíneos.

El ingrediente resultó ser la pectina, un conocido hidrato de carbono que sirve para hacer jaleas. Keys ha descubierto que tomando 15 gramos diarios de pectina, durante tres semanas, baja en 10 miligramos el nivel de colesterol sanguíneo.

Para las personas que desean alejarse del médico, el fisiólogo Keys da la receta: sus 15 gramos diarios de pectina corresponden a la cantidad de esta substancia contenida en dos manzanas maduras.

TIEMPOS INFINITESIMALES

Un millonésimo de segundo es un largo, larguísimo momento en ciencia moderna. Muchos hechos espectaculares, tales como explosión de bombas atómicas, ocurren más rápidamente. Por lo tanto, los científicos están tratando de medir el tiempo en modo más preciso. Por ejemplo, dos físicos de Harvard, Daniel Kleppner y Norman Ramsey, acaban de fabricar un reloj electrónico con la precisión de una parte en un millón de billones, algo así como cometer el error de un segundo en 30 millones de años.

En este reloj de Harvard, un minúsculo hilo de gas hidrógeno fluye a través de un aparato que separa sus moléculas de dos átomos, en átomos simples. Cada uno de estos átomos tiene un protón y un electrón, pero algunos de ellos tienen ligeramente más energía que los otros, porque sus electrones están girando en manera diferente. Cuando el chorro de electrones cruza a través de un campo magnético, los átomos de baja energía son desviados de lado, mientras los de alta energía convergen y pasan a través de un pequeño agujero dentro de una ampolleta de cuarzo tapizada en parafina, donde los átomos rebotan durante un segundo, azotando 10 mil veces la superficie interior sin perder su energía extra.

Como entran 4 trillones de partículas por segundo, el agitado gas se hace tan denso que produce una reacción en cadena: unos pocos átomos pierden expontáneamente su extraenergía, la cual emiten en forma de fotones, esto es, radio-ondas de 21 centímetros de largo. Los recién nacidos fotones golpean a otros átomos de hidrógeno y los hacen también emitir fotones. Así se forma una pulsación de micro-ondas que se convierte en corriente de alta frecuencia en un aparato anexo.

Esta radiación, y la corriente que genera es extraordinariamente "estable", por lo que sirve para controlar tiempo. Los físicos de la Universidad de Harvard afirman que su reloj mide pequeños intervalos de tiempo con una precisión cien mil veces más matemática que lo hasta ahora posible.

INSPECCIONANDO A TIEMPO EL CORAZON

Tres de cada cuatro personas maduras sufren de algún grado de enfermedad a las arterias; pero aquellos que finalmente reconocen su mal, lo hacen en forma dolorosa, con un ataque de angina al corazón o con una parálisis por lesión al cerebro.

Como los doctores no pueden atisbar las minúsculas arterias, son incapaces de predecir en qué momento se va a generar una obstrucción. Es verdad, que actualmente se practican arteriogramas: radiografías de arterias artificialmente opacificadas, pero esta técnica no da muy clara visión de los más pequeños vasos.

Pues bien, ahora acaba de obtenerse un adelanto en este sentido por los doctores Shirey y Sones, de la "Cleveland Clinic", mediante una cámara cinematográfica que produce 60 imágenes por segundo, después de haber inyectado substancia opaca a la aorta a través de un catéter insertado por la arteria braquial del paciente.

Mediante una pantalla de rayos X que intensifica 1.500 veces la imagen se observan contrastadas las minúsculas arterias coronarias que irrigan el corazón, apreciándose claramente aquellas que están a punto de obstruirse.

A pesar de sus riesgos (dos muertes en 526 exámenes), esta nueva técnica ofrece a los médicos un método preciso para diagnosticar enfermedad de las arterias que alimentan al órgano cardíaco.

MORTIFEROS PROTONES LLENAN EL SISTEMA SOLAR

Mediante nuevos aparatos de precisión, los astrónomos están captando en el espacio tormentas de protones que inundan mucha parte de nuestro sistema solar con mortíferas radiaciones que duran períodos continuados hasta de 11 días.

El Dr. Kinsey Anderson, de la Universidad de Iowa, dijo que los datos de estas tempestades son captados por una serie de globos de elevada altura. Los hombres de ciencia están inciertos sobre el origen de estas tempestades y parece que transcurrirán varios años antes que se cartografíen sus senderos, sus fechas y la extensión del fenómeno.

Las tormentas no amenazan el inmediato goal del programa de hombres en el espacio, porque cada astronauta será protegido por el escudo del campo magnético terrestre. Pero el descubrimiento ha levantado serias dudas sobre si será posible que los hombres avancen más allá del campo magnético de nuestro planeta.

TRACTOR DE MONTAÑA

Lesionado por un acidente que le impidió continuar en sus excursiones por la montaña, un explorador empeñoso construyó una especie de tractor de extraordinario diseño que trepa rocas y lleva más carga que una mula. El "Centípedo" de Ted Duke actúa en el mismo principio que un tractor ordinario. Cinco ruedas van montadas a cada lado de la máquina, las dos delanteras para sobrepasar obstáculos elevados. Las ocho traseras proveen tracción y cada una opera independientemente. Una cadena de bicicleta las propulsa por separado desde un piñón; y una suspensión independiente permite al vehículo atravesar sembraderos de rocas, en forma suave y rápida.

El Centípedo transporta provisiones para dos días de marcha, con dos hombres arriba. Su motor de 5 caballos gasta 2 galones de gasolina en cada día de marcha.

LA IGLESIA DE LOS ARCOS

Elevándose hacia el cielo en una serie espectacular de graciosos arcos, la recién terminada "Iglesia de Nuestra Señora de la Gracia", domina el paisaje en Higuey, República Dominicana. Su arco máximo se eleva a más de 80 metros sobre el suelo. Este edificio sagrado se construyó al costo de 5 millones de dólares y constituye un monumento donde concurrirán a orar millones de peregrinos cada año.

UN COMPUESTO que afloja las cataratas de los ojos para que puedan ser extraídas sin riesgo, ha sido producido por la Armour Pharmaceutical Company en Estados Unidos. Las cataratas son cuerpos obscuros que se forman en los ojos, obstruyendo la visión. Informa la compañía que su nuevo producto —el "alpha chymar"— ablanda los ligamentos que sostienen el cristalino del ojo. Se puede entonces levantar cristalino para extraer la catarata.

LOS REPORTAJES

Por ANTONIO ESPINA

(De nuestros servicios exclusivos)

MADRID.— El XVII fue el siglo del teatro; el XVIII, el de la filosofía; el XIX, el de la novela. El XX va siendo, no ya el del periodismo en general, sino el del reportaje en particular. La poesía se ha ido filtrando como ha podido a través de aquellas centurias, y en todas logró períodos, casi siempre cortos, de esplendor, seguidos de otros largos de penuria y languidez.

La literatura actual en España se encuentra, en lo que toca a la poesía, en uno de esos períodos de desfallecimiento. Casi acolapsada.

El periodismo tiene naturaleza propia, pero absorbe mucha sustancia de los otros géneros. Dentro del periodismo, el reportaje ocupa un lugar destacado, a veces primordial. El reportaje, modalidad que atrae a toda clase de público, y más cuando se acompaña de la ilustración gráfica, no es la crónica, ni el editorial ni el comentario, ni tampoco la mera "interview", aunque algo pueda contener de todo ello. Del periodismo puro conserva lo esencial: la información y la actualidad.

Cualquier tema obtiene gran difusión gracias a esta forma de publicidad, que trompetea con estrépito tanto lo frívolo y efectista como lo que tiene importancia. Lo mismo lanza a los cuatro vientos el casorio de Fabiolo y Balduina, ¡perdón!, de Balduino y Fabiola, o la última pirueta de un pintor convertido en bufón (he nombrado a Salvador Dalí, especie de hombre-anuncio de su propia mercancía, gran motivo de admiración para los papanatas), que los hechos o las figuras verdaderamente merecedoras de exaltación y comentario.

Pero así como los géneros literarios ajenos al periodismo han influido sobre el reportaje, éste ha influído fuertemente sobre aquéllos, a salvo la poesía. En España, esta interferencia se muestra ya en aquel mítico grupo del 98, y sigue hasta nuestros días. Incluso en el ensayo. La literatura del 98 está impregnada de periodismo por todas partes.

Hace poco, releyendo a Unamuno —no sin bostezar alguna vez—, pensaba yo que lo mejor de este escritor son sus artículos. Pensaba también en lo mucho que cambia el juicio de uno al paso del tiempo, y en que no hay sistema más inestable que el de las valoraciones intelectuales ni rectificación más honda que la que atañe a nuestros entusiasmos del pasado.

He aquí —es un ejemplo— **El sentimiento trágico de la vida.** Preguntamos: ¿responde verdaderamente la dialéctica del autor a la idea central de este famoso ensayo? No. Todo lo contrario. Lo que Unamuno afirma en él es el sentimiento melodramático de la muerte, que es lo que en realidad angustió siempre su corazón. Lo más vivo de la obra unamunesca es el artículo de periódico. En él juega el autor con las ideas y las expresa con aquella su manera divertida, terca y paradójica, tan hábil para captar al lector sin convencerle.

Porque Unamuno, cuando más gusta, es cuando menos convence. Lo cual tiene más mérito y, sobre todo, más gracia que lo contrario: convencer sin gustar.

La técnica del reportaje se observa también en la obra de Baroja. Don Pío sabe recoger con mirada de repórter muchos episodios y patetismos que podrían figurar en una sección de sucesos. En general, lo que no tendrá interés como noticia en una sección de sucesos, tampoco lo tiene en la novela. La novela moderna tiende a la fragmentación; a lo esquizoide, en sentido etimológico. Todo lo contrario a la novela orgánica del siglo XIX, a lo Balzac, a lo Tolstoi, a lo Galdós. Sin excluir a Dostoyevsky. Las páginas barojianas están llenas de gacetilla periodística.

¿Y Valle-Inclán? El Don Ramón María del Valle-Inclán y Montenegro, bradominado, d'annunzianado, rubenizado, romancesco de lobos y heráldica, tiene muy poca importancia. El que la tiene es el Valle-Inclán de los esperpentos. Lo otro es medianejo. Las **Sonatas**, tan relamidas, no son ni el **Cuento de Abril**, de la **Marquesa Rosalinda**, pertenecen a la misma guardarropía de donde sacó Don Ramón su macferland color ala de mosca, sus gafas de carey-carey y sus "barbas de chivo".

Lo nota genial de Ramón Valle Peña (que es así como en realidad se llamaba Don Ramón María del Valle-Inclán y Montenegro) son los esperpentos, aunque la invención de este subgénero no sea suya. Estaba ya inventado. En cuanto novelista de calidad, no escribió más que un solo libro: **Tirano Banderas**. Y **Tirano Banderas** no es otra cosa que el reportaje de un imaginario país hispanoamericano.

Azorín hizo y hace periodismo directo. Pero, además, muchísimas páginas azorinianas pueden pasar sin pérdida sustantiva a las columnas de un periódico. Magníficos reportajes son **La ruta de Don Quijote, Rivas y Larra, Castilla, Los Pueblos,** etc.

¡Pero si hasta el teatro del 98, y luego todo seguido, se halla condicionado por el periodismo! Si del teatro benaventino desglosamos la hojarasca discursiva, las ingeniosidades, lo que queda es pura revista; revista crítica de un sector social aristocrático, burgués o proletario. O bien lo que queda en la espumadera es el "suceso"; el crimen de "El Rubio" en **La Malquerida**. El teatro de hoy, nacional o extranjero, constituye otra prueba. Los autores operan en escena con sus personajes y asuntos en plan de reporter con algo de psiquiatra y de policía. Y, por excepción, con algo de dramaturgo.

Cada siglo impone su estilo a todas las formas estéticas que en él se producen. Y en eso que llamamos literatura, el reportaje, característica del XX, predomina en técnica y espíritu.— (A. L. A.)

el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos

Lumumba se Convierte Otra Vez en As de Triunfo en la Baraja del Congo

Por WILLIAM R. FRYE

(El señor Frye jefe de la oficina del "Christian Science Monitor", en las Naciones Unidas, es un comentarista políticos y analista de asuntos internacionales. Este artículo es una copia de la columna semanal del señor Frye, "El Mundo en Foco".)

- **Se encamina nuevamente al poder, porque los africanos creen que es el Primer Ministro legal.**
- **"Si Ud. no puede detener un río, canalícelo", recomiendan algunos diplomáticos ante la NU.**
- **El peor problema: no hay rivales para el joven y barbudo demagogo africano.**
- **USA tiene varias fórmulas para disminuir su peligro y el de que con él llegue el comunismo.**

NACIONES UNIDAS, N. Y.— Salvo que se produzca un milagro diplomático, Patrice Lumumba se encamina a un regreso afortunado al Congo.

Esta es una noticia que causa desánimo en las capitales occidentales, y que podría significar el retorno de la influencia comunista en Africa Central.

Pero algunos diplomáticos asiáticos y africanos acreditados en la ONU dicen que esto no significa una rehabilitación comunista. Alegan que si el Occidente dejara de tratar de detener el "inevitable" regreso de Lumumba, y en su lugar se concentrara en proteger al Congo de sus peores efectos, los comunistas podrían ser barridos. "Si usted no puede represar un río, canalícelo", dicen ellos.

Sea que esto tenga lógica o si por el contrario el Occidente continúa luchando para despojar a Lumumba, es el asunto crítico. Pelear hasta la última gota de sangre diplomática y perder, podría ocasionar la pérdida de toda el Africa; pero llegar a un acuerdo con Lumumba, pensando que él podría separarse de la influencia comunista, podría ser una decepción ridícula.

De acuerdo con los mejores cálculos, solamente existe una oportunidad muy pequeña para cerrarle el paso a Lumumba, aunque el Occidente emprenda su campaña.

Esto no se debe principalmente a la presión soviética en las Naciones Unidas, aunque ahora parece que la diplomacia de Moscú ha hecho mucho para neutralizar al Secretario General, Dag Hammarskjold, y para intimidar a los africanos más impresionables.



PATRICE LUMUMBA

Lumumba está en el camino del regreso, porque virtualmente todos los africanos —del ala izquierda, derecha y del centro— miran al joven y barbudo demagogo como el Primer Ministro legal, y se retiran del "juego del poder", que podría privarlo permanentemente del puesto.

Además, los africanos dicen que Lumumba tiene el apoyo de una facción tan significante en el Congo, que sin él jamás podría tener estabilidad. También muchos africanos temen, en sus propios países, la clase de separatismo europeo que lo respalda, encarnado en Moise Tshombe y Albert Kalongi.

Los Estados Unidos han peleado entre bastidores para persuadir a los africanos que ellos podrían acuchillar al Congo por la espalda si colocan al inestable e impresionable Lumumba en el poder. Hammarskjold, Mongi Slim de Túnez, y delegados del Camerún, Nigeria y del ex Congo belga, han estado de acuerdo y están planeando la forma de poder hacer un llamamiento a la mayoría africana.

Washington tiene dos ases en el juego. Uno de ellos es tratar de persuadir al parlamento de Leopoldville. Según se ha informado, esto ya se ha tratado de hacer y hay algunos legisladores previamente intimidados por Lumumba que se han libertado de esta forma de presión.

Pero si esto se ha realizado, no ha tenido éxito en obtener una segura mayoría. Si se ha logrado, el coronel Joseph Mobutu podría pedir al parlamento para confirmar a Justin Bomboko como Primer Ministro. Por el contrario, sería Lumumba y sus partidarios quienes pedirían que el parlamento los apoyase.

El otro as norteamericano sería renunciar a financiar la recuperación del Congo si Lumumba es restaurado en el poder. Sin dinero norteamericano, el Congo se enfrentaría a un desastre, podría estallar en un completo caos o caer en la dependencia de Moscú.

Pero la táctica del ultimátum y especialmente financiero, sería un arma de dos filos. Podría antagonizar al verdadero pueblo cuya amistad necesitan ganar los Estados Unidos.

Además es muy posible que un ultimátum de tal naturaleza ocasione que los africanos establezcan a Lumumba y después se entreguen por completo a Moscú.

Esta creencia ha hecho que los afroasiáticos aquí esperen que los Estados Unidos traten de detener la represión del río y comiencen a canalizarlo, esto es, estableciendo salvaguardias contra los peores efectos potenciales del regreso de Lumumba.

Una de esas salvaguardias podría ser la revisión de la Constitución del Congo, para darle al presidente más poder. Este puesto es ahora más que todo decorativo. Dándole suficiente autoridad, el Presidente Kasavubu podría ser un importante freno para Lumumba.

Otra defensa podría ser un acuerdo anticipado por medio del cual no se admitiría el regreso de los consejeros más extremistas de Lumumba, principalmente del Asistente del Primer Ministro, Antoine Gizenga. Para evitar una traición se le debería dar poder al presidente para aprobar el nombramiento del gabinete.

Finalmente, la última salvaguardia podría ser negociar un acuerdo, con anticipación, con los separatistas como Tshombe y Kalongi. De otra manera podría haber un retorno a la guerra civil.

No hay ninguna seguridad de que Lumumba estuviera de acuerdo en esos términos como una condición para su restauración. Pero si resiste, los Estados Unidos estarían en una posición más fuerte para ejercer presión financiera o de otra naturaleza.

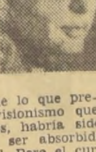
Esta, se cree aquí, es la clase de lucha que los Estados Unidos deben seguramente emprender para ganar.

RUSIA DE HOY:

Después de 40 Años, una Idea Nueva

Por EDWARD CRANKSHAW

- **Ahora los soviéticos "descubren" que la guerra entorpece el proceso de liberación popular.**
- **Bajo la presión belicista de Pekín están recuperando el uso de sus músculos cerebrales.**
- **El advenimiento de la bomba atómica precipitó tan importante contribución al revisionismo.**
- **KOMMUNIST y BANDERA ROJA muestran claramente la divergencia de las posiciones rusa y china.**



No es cosa frecuente que los pensadores comunistas se permitan el lujo de una idea nueva. Toda su doctrina es fundamentalista, basada en las enseñanzas de Lenin; y cuando se apartan se los escritos sagrados —lo que en muy raras ocasiones ocurre—, es, por lo general, solamente para adaptar la palabra de Lenin a condiciones cambiantes que hace mucho tiempo han sido reconocidas por toda la gente. Aun entonces ello conduce a una conmoción importante, como sucedió cuando el señor Khrushchev, en el XX Congreso del Partido, anunció que eran anticuadas las ideas de Lenin acerca de la inevitabilidad de la guerra.

El advenimiento de la bomba atómica fue lo que precipitó esta importante contribución al revisionismo que, en el curso normal de los acontecimientos, habría sido rumiada tranquilamente y digerida hasta ser absorbida casi imperceptiblemente en la línea general. Pero el curso de los acontecimientos no fue normal. La herejía de Khrushchev fue refutada por los líderes chinos, que parecían ser menos conscientes de los peligros de la guerra nuclear que los rusos, o, en todo caso, que le temían menos. Como resultado, los comunistas de Moscú fueron inducidos a definir su nueva posición con mayor precisión que nunca, valorizarla con nuevos pensamientos, y a discutir, como si dijéramos, en defensa de sus propias vidas. Esto ha llevado a la formulación de toda una cosecha de ideas accesorias. Bajo la presión de Pekín, los rusos han comenzado a pensar acerca de puntos fundamentales en una forma no soñada desde la muerte de Lenin. Están recuperando el uso de los músculos cerebrales tanto tiempo sin ejercitar que parecían definitivamente atrofiados. Y algunos de los resultados son inesperados, en el menos favorable de los casos.

Es así como se expuso una idea enteramente nueva en un reciente artículo de redacción en KOMMUNIST (N.o 13, septiembre), artículo que con todo era entretenido. Desarrollando el hoy familiar diálogo chino-ruso acerca de la guerra y revolución violenta, los autores, señores A. Belyakov y F. Burlatski, dos pensadores del nuevo estilo, concibieron la novedosa idea de que la manera de ir a la revolución pacífica, a "la conquista del poder sin una guerra civil o una rebelión armada", en algunos países podría llegar a través del desarme.

Buscaban esperanzados situaciones en las cuales las clases gobernantes pudieran ser privadas de la posibilidad de emplear la fuerza para aplastar un futuro movimiento revolucionario. Tal situación podría presentárseles, según a ellos se les ocurrió repentinamente, a raíz "del debilitamiento del militarismo como resultado de una política acertada de desarme".

Qué vino primero, ¿la gallina o el huevo? El lector de KOMMUNIST, que es un convencido absoluto de que todas las maniobras y planes del señor Khrushchev emanan directamente de un plan maestro cuidadosamente preparado para la subyugación del mundo (¿incluyendo a China?), vería en el acto en este ingenioso golpe de razonamiento la cabeza de un enorme gato saliendo de un saco de siniestro aspecto y luciendo la amplia sonrisa del señor Khrushchev. Ahora, se explicaría, tenemos la verdadera razón de la propaganda de desarme del señor Khrushchev: si tan sólo él consiguiera, mediante halagos y amenazas, inducirnos a deponer las armas, abolir nuestros arsenales, suprimir la Brigada de Guardias, no quedará nadie para derribar a tiros a los trabajadores cuando marchen por Whitehall y el Mall para ocupar, de la manera más amable posible, Westminster y el Palacio de Buckingham —luego de haber destacado un piquete para hacetse cargo de los ascensores de la Casa de la Radiodifusión y arrestar a Mr. Hugh Carleton Greene.

Puede que así sea. Puede que el señor Khrushchev sea tan simple como algunos de sus críticos, pero hasta ahora ha dado demasiado poca evidencia de ello. De lo que personalmente me parece, este pequeño vuelo de fantasía de parte de dos teóricos comunistas convencidos, es una interesante ilustración de la forma en que la mente del partido, ahora un poquito liberada, funciona naturalmente. Desde luego, al señor Khrushchev nada le agradaría tanto como ver a los trabajadores de Gran Bretaña, bajo su benévola dirección, sacar amablemente de los asientos de los poderosos a sus actuales ocupantes sin que hubiera siquiera un policía a la vista. Pero es evidentemente absurdo sugerir que él esté planeando actívamente para alcanzar este fin, aún cuando fuera grato pensar que no tuviera nada mejor que hacer.

Todo lo que está ocurriendo es que los escritores del KOMMUNIST están en forma más o menos alocada buscando argumentos, cualquier clase de argumentos, para justificar la concepción de desarrollo gradual, novedosa y realista del señor Khrushchev, de un mundo que avanza hacia alguna forma de comunismo sin guerra y sin la clase de violencia local que pudiera llevar a la guerra. No están, ni siquiera en este ensayo en particular, tratando de convencer a los chinos (la disputa china es, en todo caso, tanto en relación con el poder y las esferas de influencia como respecto de guerra). Estas políticas de influencia están simplemente entregados a la formación de un clima de opinión dentro del Partido Comunista Soviético, que tiene sus propios leñadores muy distanciados todavía del señor Khrushchev y sus amigos, y todavía envueltos en el fundamentalismo leninista, o dogmatismo, según lo denomina el señor Khrushchev.

Rezagados, muy rezagados. Una de las primeras impresiones que una persona recibe cuando habla con comunistas de la masa y de edad mediana, para no hablar de los jóvenes Komsomols, es cuán poco han absorbido hasta la fecha, a pesar de cuatro años de propaganda de la actual doctrina del Partido. Y en este mismo artículo hay un pasaje muy interesante que muestra hasta qué punto el señor Khrushchev está preparado para producir el cambio de modalidad. Así, pues, solamente la semana pasada el órgano chino contrario del KOMMUNIST, BANDERA ROJA, al exaltar el cambio violento, declaró: "La violencia revolucionaria obtuvo una magnífica victoria en la Revolución de Octubre", idea comúnmente compartida por la mayoría del pueblo, incluso la mayoría de los miembros del Partido Soviético. Pero esto lo contradice KOMMUNIST directamente: "Es un hecho notable el de que la Revolución de Octubre se llevara a cabo bajo la bandera de la paz, en tanto que la guerra civil fue iniciada, no por los comunistas, sino por las fuerzas de la contrarrevolución interna y externa".

Los autores del artículo van más lejos: "Hablando en general", dicen, "la relación entre la guerra y la revolución es mucho más complicada de lo que muchas personas se imaginan. La influencia de las guerras en los procesos sociales, en el movimiento de liberación de las masas, ha significado siempre un tremendo desastre para las masas populares, causando hambre y destrucción en la retaguardia, y muerte e invalidez en la vanguardia. Han llevado a la destrucción de las fuerzas productivas de la comunidad y, por consiguiente, han entorpecido su progreso. Además, los preparativos de las guerras de conquista, y la guerra misma, han llevado al robustecimiento de la reacción".

Si esto en sí difícilmente pudiera llamarse una idea nueva, es un pensamiento que no ha sido puesto ante el pueblo ruso a través de más de cuatro décadas. Las fiestas aniversarias de este año, y las coincidentes reuniones entre líderes soviéticos y chinos en Moscú, se verán fuertemente influidas por este espíritu en el lado soviético.

(O. F. N. S.)

Conversaciones con Asiáticos

Por ERIC METTLER

- **Los pueblos hasta ayer coloniales comprenden hoy la dificultad de la emancipación interna.**
- **Japón, la nación clave de Asia, está ahora en la encrucijada de una peligrosa transformación.**
- **El imperialismo chino y su inmediata amenaza, ensombrece todo el panorama de ese continente**
- **¿Están corriendo el "amok" los nipones para echarse en brazos del verdugo totalitario?**
- **Misión de Occidente: inculcar en la mente asiática la lección de David y Goliat.**

DESDE 1951, todos los veranos ha tenido lugar en la Universidad norteamericana de Harvard un "Seminario Internacional", bajo la dirección del profesor Henry A. Kissinger. Cada año se ha invitado a unos cuarenta jóvenes políticos, diplomáticos y profesores universitarios, la mitad de ellos de Europa y la otra mitad de Asia y Africa. Durante varias semanas, todos han vivido bajo el mismo techo, y así han podido conocerse mejor de lo que hubiera sido posible en cocteles o en salas de clases internacionales.

Este año fue por fin posible ver convertido en realidad el anhelo largo tiempo acariciado de efectuar una reunión similar en Japón. Preparada con bastante anticipación por la Sociedad América-Japón, el Seminario se reunió en Tokio en el mes de septiembre. Una vez más hubo alrededor de cuarenta participantes, todos los cuales habían pasado anteriormente un verano en Harvard. El tema de las discusiones fue Asia. La mayoría de los invitados que tomaron parte en estas discusiones, dirigidas por profesores japoneses y americanos, procedían de países asiáticos no comunistas, de India, Pakistán y Ceilán; de Tailandia y de las Filipinas; de Hong Kong, Formosa y Corea Meridional. Desafortunadamente, Indonesia y Vietnam no estuvieron representadas. Pero la participación japonesa fue tanto más poderosa. Hubo, además, algunos europeos, parlamentarios de Dinamarca e Inglaterra, periodistas de Alemania y Suiza, un historiador de Italia, un sacerdote jesuita de Francia...

¿Cuáles fueron las principales impresiones ganadas de estas conversaciones en público y en privado? Este reportero pasó el verano de 1956 en Harvard, cuando el espíritu lleno de perversas intenciones de Bandung estaba todavía vivo y se hallaba en gestación la crisis de Suez. Desde entonces, cierta medida de desilusión se ha manifestado, no solamente en el caso del general Nasser, que ahora envía nuevamente sus estudiantes a Londres en vez de Moscú, y no solamente en Inglaterra y Francia que hoy tratan de aliarse con el nacionalismo africano, sino también en Asia.

Las tareas de la emancipación interna son bajo muchos aspectos considerablemente más difíciles y tediosas que la lucha contra el poder colonial hace diez o veinte años. Nerviosamente, la élite de Ceilán se pregunta hoy si una Primera Ministra será eficaz para el robustecimiento de la cohesión del país. Un abogado de Pakistán con inclinaciones liberales trató de explicar por qué era imposible gobernar mediante un sistema parlamentario miles de aldeas aisladas con una población analfabeta. Un hindú declaró que correspondía a los países en desarrollo ofrecer suficientes garantías a los inversionistas de capitales occidentales. Considerando la pobreza de Asia sudoriental, alguien señaló que el concepto de libertad es por el momento inconexo para un pueblo cuyo principal problema de cada día es el de encontrar su próxima comida. Aun ese país de Asia que nunca fue territorio colonial, que ya había sido industrializado hace dos generaciones y en la actualidad tiene el más alto standard de vida del Oriente —Japón—, probablemente se asemeja al Occidente tan sólo en la apariencia exterior. A mayor abundamiento, americanos optimistas aún hoy expresan la opinión de que una industrialización afortunada por medio de capital privado, según queda demostrado por la nueva prosperidad del Japón, es seguida casi automáticamente por una democratización aún más completa de una sociedad originalmente feudalista. Pero los dramáticos días de la renuncia del Primer Ministro Kishi, en junio, han demostrado que detrás de la fachada de democracia parlamentaria el verdadero poder está todavía —como lo estuvo antes— en manos de figuras de segundo plano y que, además, exactamente como ha ocurrido en períodos anteriores de la historia japonesa, criminales fanáticos pueden intervenir repentinamente y luego quedar extrañamente impunes.

En contraste que casi parecería abarcar una época con los años de Bandung y Suez, toda conversación con asiáticos de hoy es ensombrecida por el imperialismo chino. Particularmente los hindúes han modificado su canción. Un periodista de Calcuta, que acaba de regresar de un viaje de varias semanas por los valles y montañas de Nepal, Bhutan y Sikkim, ha hablado del "colonialismo rojo" en los Himalayas, de la lucha por la libertad que libran los pastores "temerosos de Dios" contra los "agresores sin Dios" de Pekín, de la "Doctrina Nehru", que asegura a los países pequeños entre India y Tíbet que cualquier ataque contra sus territorios será considerado como un ataque a la India. Otros oradores hindúes han hecho declaraciones similares. Aun cuando todavía adhieren a la política externa de no-alineamiento, el poder expansionista de China Roja los ha llevado, sin embargo, a considerar la defensa de su frontera nororiental como un problema de primerísima importancia. Los japoneses parecen reaccionar de manera distinta frente al poderío de China. Para ellos China, de cuya cultura ha derivado la suya, parece representar una madre primitiva cuyos poderes de atracción varían, pero no pueden ser jamás ignorados. Sin importar lo que se diga o lo que sucede en la superficie en el Japón de la hora actual, es imposible desprenderse de la impresión de que las planificaciones japonesas son una función del equilibrio de poder norteamericano-chino. Toda la conversación y observación visual de una visita de tres semanas da origen a una sensación extrañamente inexplicable, pero persistente, de que las islas japonesas atraviesan una vez más por un proceso de transformación. Antes de 1914, cuando Europa se encontraba en la cúspide de su poder, Japón atravesó externamente por un período de transformación radical y pareció haber adoptado una forma liberal de vida política. Cuando el fascismo hubo ganado temporalmente preponderancia en Europa, Japón también cedió a un régimen militar. Cuando los Estados Unidos hubieron alcanzado la victoria en el Atlántico y el Pacífico, Japón se rindió a un proceso de americanización que pareció completo. Y ahora, cuando las cosas que representan como si la fuerza de los Estados Unidos ya no fuera indiscutible, a la par que la sombra de China imperialista se alarga perceptiblemente, la distribución del poder comienza nuevamente a hacer efecto en Tokio.

Para un observador que juzga de acuerdo con normas occidentales, la conciencia política parece extrañamente dividida en la actualidad. Aun cuando los acontecimientos que determinaron el retiro de la invitación al Presidente Eisenhower en junio último fueron relegados oficialmente a un plano de mínima importancia, la mayoría de los japoneses los consideró como un hecho histórico de trascendencia. La gente "burguesa" con quien uno habla se excusa por dicha actitud culpando a Kishi de acciones provocativas, y culpando también de celo excesivo y ciego a los **Zengakures**, o sea, los estudiantes trotskistas. También se escuchan muchas quejas en estos círculos acerca de la actitud amenazante de los funcionarios soviéticos en las Islas Kuriles hacia los pescadores de Hokkaido. No se menciona con frecuencia a China, pero lo poco que de ella se dice es expresado con cierto tono de respeto. Y mientras el Príncipe heredero y la Princesa viajaban por los Estados Unidos, se hicieron más frecuentes las visitas a Pekín por japoneses que no pertenecían a los partidos socialista o comunista de oposición. A todas luces, en las esferas del Gobierno de este país también existe una reacción frente a los poderosos lazos de postguerra entre Japón y los Estados Unidos.

Si bien las clases dirigentes del Japón sólo retornan gradualmente a una posición "media", la oposición socialista de ala izquierda, los sindicatos y la Universidad de Tokio se están saturando de un marxismo, neutralismo y pacifismo que parecen suicidas, particularmente a los ojos de un observador suizo. En efecto, éstos exigen que el pueblo japonés, con su standard cultural y económico extraordinariamente elevado, y enfrentado por el poder abrumador de los colosos chino y soviético, no solamente abandone su alianza defensiva con los Estados Unidos, sino también que se abstenga de poseer armamentos adecuados propios. Aun aquellas personas que se sienten apropiadamente impresionadas por los argumentos de que Japón fue el único país que sufrió los efectos de la "tercera guerra fría", y que una nueva máquina militar pudiera determinar la creación de un nuevo militarismo, se sienten completamente sorprendidos al observar a gente profesional y líderes obreros que viven en un país libre y próspero, y actúan como si quisieran correr a echarse en brazos de un verdugo totalitario lo más rápidamente posible. Los estudiantes de Seúl combatieron por una forma democrática de gobierno en términos de un mundo libre; los estudiantes de Tokio parecen haber combatido por un marxismo ideal que solamente existe en su imaginación.

Al término de un largo coloquio con asiáticos, uno se pregunta primariamente qué deberían hacer los Estados Unidos en la próxima fase, para mantener su posición entre Africa y Alaska. Los Estados Unidos deben mantenerse muy poderosos si no quieren que los gigantes comunistas los superen por la fuerza lisa y llana. Lo que es todavía más difícil, los Estados Unidos deben hacer cuanto puedan para impresionar en la mente asiática, agobiada por el hábito de la sumisión durante miles de años, la lección de David y Goliat, despertando así su creencia en la resistencia. La rebelión contra el colonialismo occidental, que está pasando gradualmente a ser una cosa de antaño, fue tal vez —para inyectar una nota de optimismo en la conclusión— una preparación para la futura lucha por la libertad contra los imperios comunistas. (**Traducido del "Swiss Review of World Affairs", Zurich**).

¿QUIEN ES KENNEDY PARA LOS INGLESES?

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

- **El "Telegraph" dice que Nixon era lo conocido, así como Kennedy era lo por conocer**
- **Puede significar un viraje nuevo hacia una era llena, quizá, de peligro**
- **La política internacional del nuevo Presidente es lo que más preocupa a los ingleses**

(Especial para LA NACION)

EL NUEVO PRESIDENTE de los Estados Unidos ha sido recibido en Inglaterra con interrogaciones, con algo así como un "Vamos a ver qué pasa". La situación de Kennedy en estos días es muy parecida a la del primer espada en el momento mismo de tomar la muleta y el estoque. Ha hecho aquél estupendas verónicas en su campaña electórica, ha puesto un par de banderillas magníficas al berrendo Nixon (ganadería Eisenhower), pero ahora le ha llegado la hora de la verdad... El **Telegraph** dice que Nixon era lo conocido, así como Kennedy es lo por conocer. "Al elegir a Kennedy, el pueblo americano ha elegido la aventura. Tal elección puede marcar un viraje nuevo de la historia hacia una era llena, quizá, de peligros, pero también de grandes promesas". La política internacional del Presidente es lo que más preocupa a los ingleses, como es natural. Cuando se supo aquí del triunfo de Kennedy, un portavoz del Foreign Office dijo con cautela, como también es natural: "Muy interesante todo (la campaña, el triunfo), pero todo es asunto de ellos" (de los americanos). A lo cual contestaron enseguida los dos diarios londinenses de la tarde: "También es asunto nuestro" (subrayaban). Y es verdad. Un acierto definitivo de Kennedy en su política exterior sería una bendición, no sólo para el pueblo americano, sino, asimismo, para todo el planeta; un patinazo grave sería la catástrofe universal...

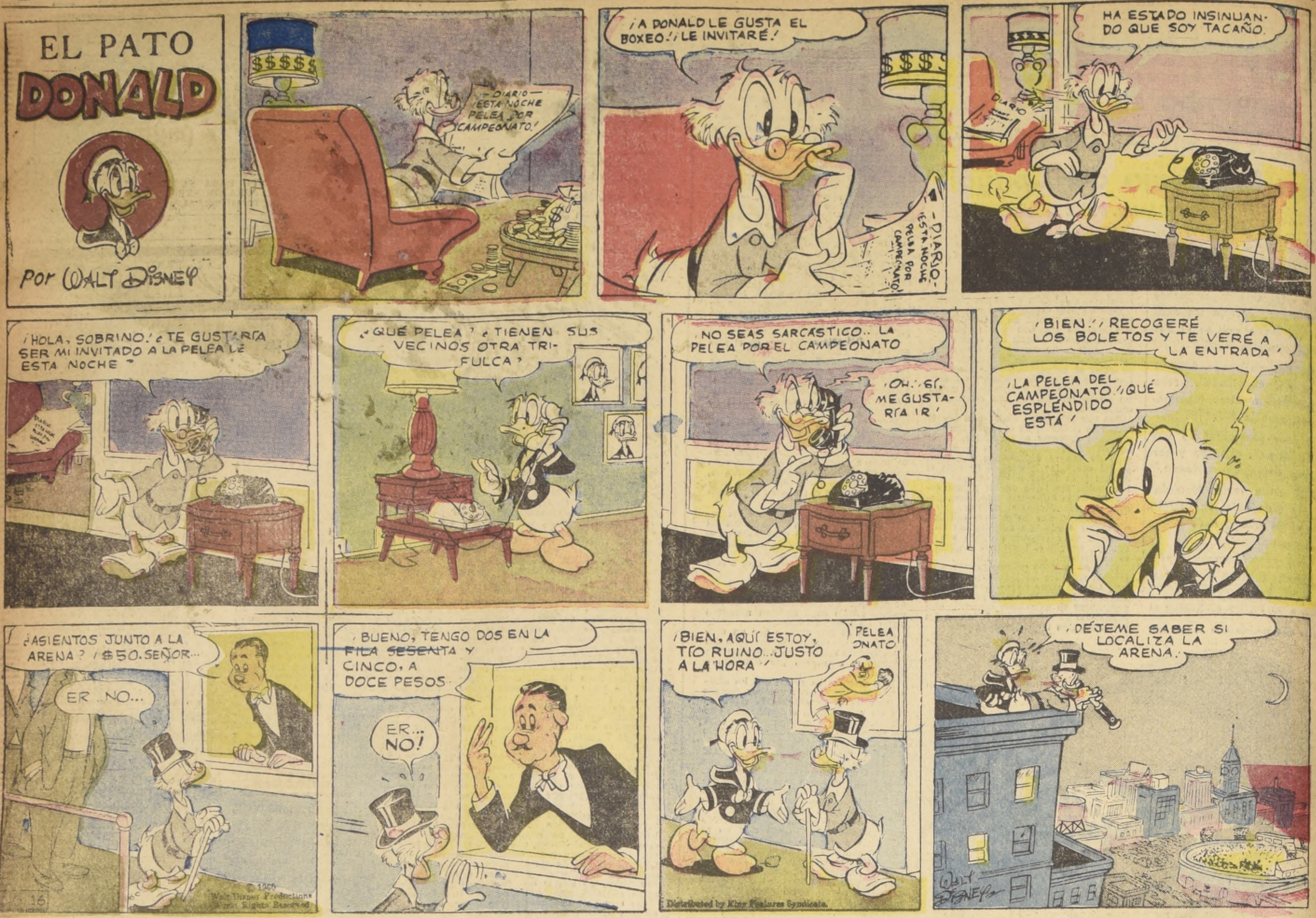
The Times se expresa en su editorial con aquel tono interrogativo que hemos mencionado al comienzo: "El Presidente Kennedy no se ha mostrado por entero todavía. Aumentará la confianza en él, de este lado del Atlántico, si logra la colaboración, en Washington, de hombres como Adlai Stevenson, el más conocido líder en Inglaterra del Partido Demócrata y, en opinión de muchos, el mejor exponente de sus principios liberales". Pero todo esto son vaguedades, vaguedades interrogativas. El único periódico de Londres, aunque se apellide de Manchester, que ha ido directo a los numerosos nudos gordianos ha sido el **Manchester Guardian**: "Si apartamos una desgraciada promesa a los enemigos del Dr. Castro, la campaña electoral de Kennedy ha estado casi libre de demagogia". Y, enseguida, pasa el diario a mencionar los peores nudos: detener la propagación a otros países de las armas nucleares; acabar (mediante acuerdo con la Unión Soviética) con las pruebas atómicas; trabajar enérgicamente en dirección del general desarme; China; la reunión de los cuatro grandes. Sobre este último punto, Kennedy ha dicho ya que no irá a la reunión hasta que no esté convencido de su buen resultado. "Su cautela es sensata. Pero Kennedy no debe ser demasiado cauto. El hecho de no haber formado parte de la Administración de Eisenhower y de haber dicho que hubiera deplorado ante Rusia el percance del U2, lo hace más grato a la Unión Soviética que Nixon. En cuanto a China (sigue el **Guardian**), Kennedy no se ha comprometido. Es obvio el riesgo para un político americano de reconocer la China comunista y patrocinar que ésta sea admitida en las Naciones Unidas. Míster Kennedy es el único hombre en los Estados Unidos que puede correr con seguridad aquel riesgo".

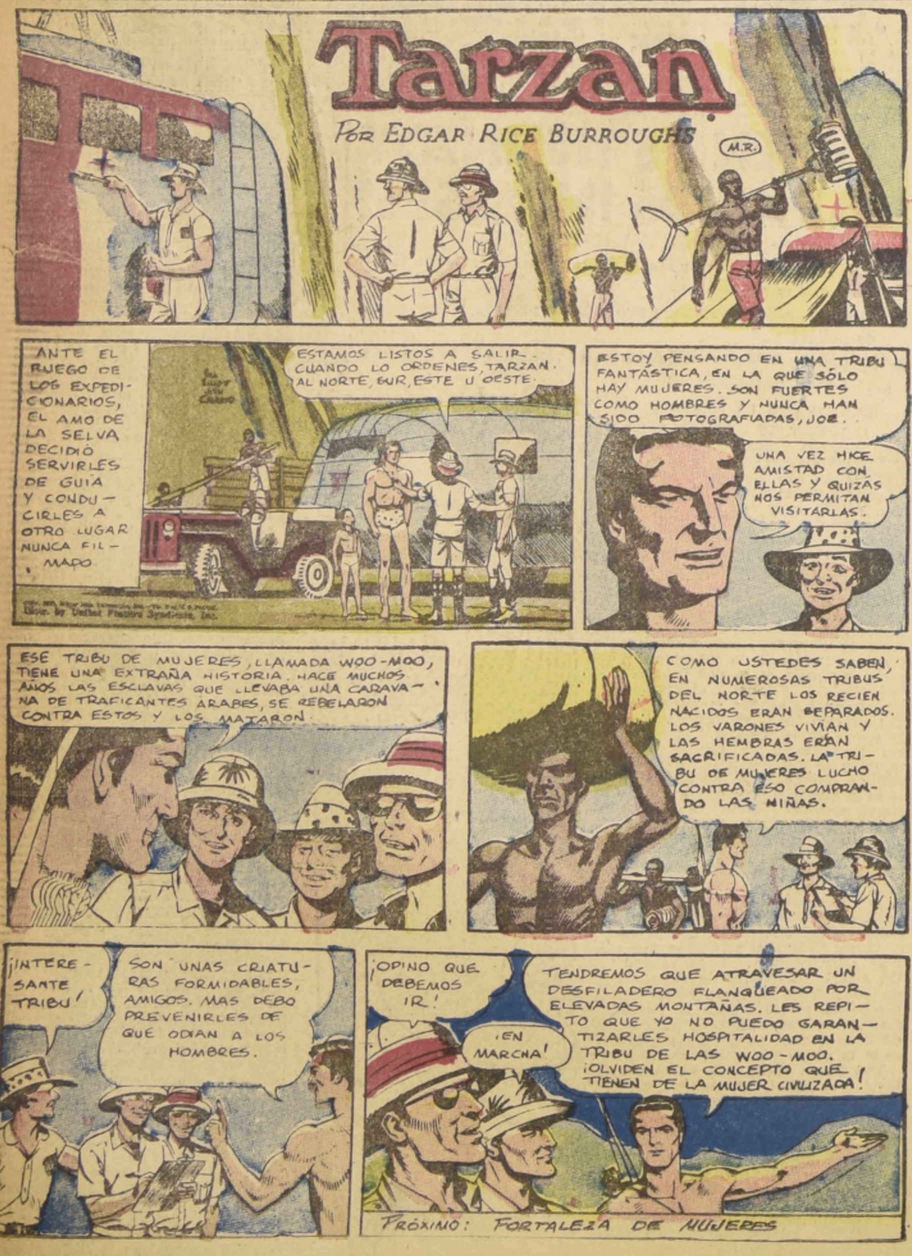


KENNEDY

Nota constante en estos comentarios interrogativos es la alusión al catolicismo del Presidente. "En 1928 (dice **The Times**) un cuáquero (Hoover) derrotó a un católico (Smith); en 1960, un católico (Kennedy) ha derrotado a un cuáquero (Nixon)". En Inglaterra no pueden ser católicos el rey —o la reina— ni el primer ministro, pero vaya en prenda de tolerancia el siguiente hecho: En 1912 el escritor católico Hilaire Belloc se presentó a elecciones como candidato liberal. La dirección del Partido le advirtió que no tocara en sus discursos en el distrito lo religioso, pues su contrincante (conservador, protestante) ya estaba tratando de desacreditarlo por católico. Pero bueno era Belloc para seguir instrucciones ni para ocultar su catolicismo, de modo que su primer discurso en el distrito lo comenzó de esta suerte: "Yo soy católico; yo voy a misa todos los domingos; yo confieso y comulgo como manda la Santa Madre Iglesia; yo llevo siempre en este bolsillo un rosario (Belloc enseñó un rosario) y lo rezo cuando tengo tiempo. Pues bien, si ustedes no me votan a mí en atención a mi credo religioso, yo le daré gracias a Dios todo el resto de mi vida por haberme librado del infortunio de representarles a ustedes en el Parlamento". Belloc derrotó al candidato protestante en un distrito donde los católicos eran la quinta parte del uno por ciento.

Otra interrogación de Inglaterra, de los comentarios. Eisenhower era amigo de Macmillan desde la guerra; Kennedy es para Macmillan un desconocido. Las relaciones de ambos no tendrán ningún matiz sentimental; serán relaciones únicamente prácticas. ¿Un mal? ¿Un bien? Todo es, pues, interrogación. ¿Kennedy...?


EL PATO DONALD
Por WALT DISNEY
—DIARIO— ¡ESTA NOCHE PELEA POR CAMPEONATO!
¡A DONALD LE GUSTA EL BOXEO! ¡LE INVITARÉ!
HA ESTADO INSINUANDO QUE SOY TACAÑO.
¡HOLA, SOBRINO! ¿TE GUSTARÍA SER MI INVITADO A LA PELEA DE ESTA NOCHE?
¿QUÉ PELEA? ¿TIENEN SUS VECINOS OTRA TRIFULCA?
NO SEAS SARCÁSTICO.. LA PELEA POR EL CAMPEONATO
¡OH! ¡SÍ, ME GUSTARÍA IR!
¡BIEN! ¡RECOGERÉ LOS BOLETOS Y TE VERÉ A LA ENTRADA!
¡LA PELEA DEL CAMPEONATO! ¡QUÉ ESPLÉNDIDO ESTÁ!
¿ASIENTOS JUNTO A LA ARENA? ¡$50. SEÑOR...
ER ..NO...
BUENO, TENGO DOS EN LA FILA SESENTA Y CINCO, A DOCE PESOS
ER... NO!
¡BIEN, AQUÍ ESTOY, TÍO RUINO...JUSTO A LA HORA!
DÉJEME SABER SI LOCALIZA LA ARENA.
© 1960 Walt Disney Productions World Rights Reserved
Distributed by King Features Syndicate.


Tarzan
Por EDGAR RICE BURROUGHS
ANTE EL RUEGO DE LOS EXPEDICIONARIOS, EL AMO DE LA SELVA DECIDIÓ SERVIRLES DE GUÍA Y CONDUCIRLES A OTRO LUGAR NUNCA FILMADO
ESTAMOS LISTOS A SALIR. CUANDO LO ORDENES, TARZAN. AL NORTE, SUR, ESTE U OESTE.
ESTOY PENSANDO EN UNA TRIBU FANTÁSTICA, EN LA QUE SÓLO HAY MUJERES. SON FUERTES COMO HOMBRES Y NUNCA HAN SIDO FOTOGRAFIADAS, JOE.
UNA VEZ HICE AMISTAD CON ELLAS Y QUIZÁS NOS PERMITAN VISITARLAS.
ESE TRIBU DE MUJERES, LLAMADA WOO-MOO, TIENE UNA EXTRAÑA HISTORIA. HACE MUCHOS AÑOS LAS ESCLAVAS QUE LLEVABA UNA CARAVANA DE TRAFICANTES ARABES, SE REBELARON CONTRA ESTOS Y LOS MATARON.
COMO USTEDES SABEN, EN NUMEROSAS TRIBUS DEL NORTE LOS RECIEN NACIDOS ERAN SEPARADOS. LOS VARONES VIVIAN Y LAS HEMBRAS ERAN SACRIFICADAS. LA TRIBU DE MUJERES LUCHO CONTRA ESO COMPRANDO LAS NIÑAS.
¡INTERESANTE TRIBU!
SON UNAS CRIATURAS FORMIDABLES, AMIGOS. MAS DEBO PREVENIRLES DE QUE ODIAN A LOS HOMBRES.
¡OPINO QUE DEBEMOS IR!
¡EN MARCHA!
TENDREMOS QUE ATRAVESAR UN DESFILADERO FLANQUEADO POR ELEVADAS MONTAÑAS. LES REPITO QUE YO NO PUEDO GARANTIZARLES HOSPITALIDAD EN LA TRIBU DE LAS WOO-MOO. ¡OLVIDEN EL CONCEPTO QUE TIENEN DE LA MUJER CIVILIZADA!
PRÓXIMO: FORTALEZA DE MUJERES


DICK TRACY
SUCEDIÓ HACE VEINTE MINUTOS
PATRULLA JUVENIL
¡IIAC!
UD. LLAMARÁ LA ATENCIÓN GUIANDO SU AUTO COMO UN LOCO, PERO ¿LO RECONOCERÁN A UD. EN EL NECROCOMIO?
¿ES UD. EL ENCARGADO DE LA BOTICA POR LA NOCHE?
SÍ, ALREDEDOR DE LAS 2:15 OÍ UNOS DISPAROS... SALÍ Y LA VÍ EN LA ACERA...
BOTICA
ENTONCES LLAMÉ A LA POLICÍA... ES TODO LO QUE SÉ
¡TRACY, NO HAY NINGUNA DUDA!
¡ES LA TÍA DE LA NIÑITA! ¡MIRA!, TIENE EL TATUAJE DE LA PIÑA EN EL TOBILLO!
¡ESTO ES FANTÁSTICO! ¿ADÓNDE ESTÁ LA MUCHACHITA?
¡SÍ, TIENE QUE HABER ESTADO CON LA TÍA!
¿VIÓ USTED A UNA MUCHACHITA?
PARA RESPONDER A LA PREGUNTA DE TRACY, TENEMOS QUE CAMBIAR DE ESCENA... A VARIAS MILLAS DE DISTANCIA
ME OBLIGÓ A ECHARME CONTRA EL MURO...
EL OTRO TAXI ME FORZÓ A ROMPER EL MURO... UN PASAJERO APUNTABA AL CHOFER CON UN REVÓLVER
SÍ, YO TAMBIÉN LO VÍ...
¿SE LASTIMÓ UD.?
¡NO SE PREOCUPE POR MÍ! ¡EL PROBLEMA ESTÁ AHÍ!
¡MI SOBRINA!
¡NO PUEDO MOVERLA! ¡SUBA EN SEGUIDA Y PARE UN AUTO!
MI RADIO NO FUNCIONA
¿BUENO?
ESTÁS BLANCO COMO UN PAPEL. HABLA
HAZ LAS MALETAS

ENORMES FALLAS DE ORGANIZACION

Amplio triunfo de Chile sobre Perú: 61-38

(Informaciones de la primera etapa del Sudamericano de Básquetbol Femenino en página 22)

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960

TIEMPO PARA SANTIAGO: DESPEJADO. TEMPERATURA DE AYER: maxima: 25.4 grados C a las 16 horas; minima: 9.4 grados C a las 6 horas.

LA VERDAD CONTRA LA MENTIRA

LOS DIRIGENTES DEL COBRE FRENTE A CORVALAN LEPE

TACITAMENTE DESMIENTEN AL JEFE COMUNISTA

"Jamás hemos culpado a Carabineros de los sucesos ocurridos en el mineral de "El Salvador", y en los que murieron Roberto Toro y Walter Cisternas", declararon anoche a LA NACION los dirigentes máximos de la Confederación del Cobre, Héctor Olivares y Manuel Ovalle, presidente y vicepresidente de la organización, quienes visitaron nuestro diario, acompañados del secretario general de la misma institución, Armando Garrido.

La declaración de los dirigentes cupreros fue clara y terminante.

Sobre esta misma materia, cabe mencionar que Luis Corvalán Lepe, secretario general del Partido Comunista, en su violento discurso transmitido por radio el jueves 17, afirmó: "Al asesinato de Tobar Valenzuela se suman otros crímenes cometidos, como la muerte el 7 de noviembre de los obreros Roberto Toro y Walter Cisternas".

Los dirigentes del cobre, que están en perfecto conocimiento de los hechos, declararon:

"Deseamos puntualizar una información aparecida en la prensa de los últimos días, incluso en LA NACION, del 17 del corriente mes, con respecto a un suceso policial ocurrido en el mineral de "El Salvador".

"En efecto —prosiguió diciendo Manuel Ovalle—, además del error en que incurre la información, al mencionar a "Inca de Oro", como el sitio de la incidencia, en circunstancia que sucedió en "El Salvador", se afirma que los dirigentes sindicales, en un comienzo, responsabilizaron a Carabineros de lo ocurrido".

"Esa afirmación no es exacta —añadió Ovalle— pues jamás hemos culpado a Carabineros, y desde un comienzo, los dirigentes sindicales no hicimos otra cosa que pedir una investigación de los hechos y quedamos a la espera de los resultados".

COLABORACION A LAS AUTORIDADES.— "Primeramente —prosiguió diciéndonos Manuel Ovalle— los Sindicatos del mineral no participaron en nada en presencia de los sucesos. Los dirigentes permanecimos a la expectativa de las investigaciones que iniciaron funcionarios de la Brigada de Homicidios, asesorados por el doctor Esquivel, como Técnico de los Servicios de Investigaciones, y un Fiscal Militar".

"Fue el propio Fiscal Militar, Vicente Castillo Fernández, —agregó Ovalle— quien convocó a las directivas sindicales a fin de solicitarles su colaboración, para el mejor esclarecimiento de los hechos. Concretamente, nos solicitó que persuadiéramos a nuestros asociados, a fin de que quien fuera citado a declarar, lo hiciera sin temores y en la forma más amplia y veraz".

"Acogimos con comprensión y lealtad la petición formulada por el magistrado y fue así como los dirigentes instruimos a nuestros compañeros para que colaboraran con la Justicia, declarando con libertad y entereza sobre todo hecho que conocieren y que pudiere ser de utilidad en las investigaciones, asegurándoles que nada debían temer. Creemos —dijo Ovalle— que los resultados de la conducta de los Sindicatos han sido positivos, ya que al término de la investigación, el Fiscal Militar felicitó a los dirigentes y agradeció la colaboración prestada".

"Creemos que esta es la mejor demostración de que en ningún instante hemos responsabilizado a Carabineros de los sucesos, sino que, por el contrario, hemos colaborado a la más libre y completa investigación de los hechos, terminó diciéndonos Manuel Ovalle.

SOLUCIONES DE FONDO.— Los dirigentes sindicales del cobre que nos visitaron, nos declararon que a juicio de ellos, el problema de fondo en estos y otros sucesos, es la falta de campos deportivos, centros culturales y sitios de esparcimiento sano para la población, en el Campamento de El Salvador, lo que induce a la gente a entregarse a libaciones e intemperancias que motivan rencillas e incidencias.

"La cuestión se agrava —dijo Ovalle— debido al funcionamiento de una concesión de expendio de cerveza, que vende a destajo".

"Hemos planteado el asunto al propio Ministro del Interior y al Director General de Carabineros, quienes han prometido estudiar el caso del expendio de cerveza. El Ministerio del Interior enviará un funcionario al mineral, con tal objeto. También viajará el general Gianelli, de Carabineros, con la misma finalidad.

En cuanto a la habilitación de campos deportivos, centros culturales y sitios de esparcimiento para la población, —añadieron los dirigentes— hemos tratado el problema con el vicepresidente de la ANACONDA, Rodolfo Mitchel, quien prometió considerar el asunto y recomendar las inversiones necesarias, ya que los trabajos respectivos están consultados dentro del plan completo de construcción del campamento de "El Salvador".

Lea HOY



ROTARY: Anoche llegó a esta capital el presidente del Rotary International, Edd Mc Laughlin quien viene a presidir la Conferencia Regional de Sudamérica. Mañana será recibido por el Presidente de la República en audiencia especial y posteriormente por el Ministro del Interior ... . (Pág. 11)

DESCARRILAMIENTO: 26 heridos, de los cuales cuatro resultaron con heridas graves, fue el balance del descarrilamiento de un tren de pasajeros del mineral cuprero de El Teniente, ocurrido a la salida de la Estación La Junta, a 4 Kms. de Sewell .. (Pág. 10)

EXPULSION: Fueron expulsados del Congo los diplomáticos de Ghana, pero sin que ello signifique una ruptura de relaciones entre ambos países. Los comisionados dijeron que se había aplicado tal medida porque los diplomáticos habían sido declarados "personas no gratas" por el Presidente Kasavubu ... (Pág. 18)

ARGELIA: Aprontándose para dar la batalla decisiva para conceder la semiautonomía a Argelia, el General De Gaulle nombró a su Ministro de Educación como encargado de la Administración de Transición, hasta que los argelinos logren su independencia, después del plebiscito a que convocará De Gaulle ... .. (Pág. 18)

Adiós, Linda



LINDA BEMENT, la agraciada mormona, "Miss Universo 1960", viajó ayer, vía LAN, de regreso a su patria, Estados Unidos. En el aeropuerto, Linda fue despedida por los numerosos admiradores que conquistó durante sus cuatro días de estada en Santiago, y por su ex rival en el Concurso de Miami Beach, Marinka Pohlhammer, "Miss Chile", quien con lágrimas en los ojos le exteriorizó su afecto y simpatías. Con su cordial castellano de sólo noventa y seis horas chilenas, Linda se despidió de sus admiradores y admiradoras con un "Chao, amigous".



SE SACO LOS ZAPATOS.— Jane Russell llegó ayer terriblemente agotada. Llevaba muchas horas sin dormir. En cuanto entró a su departamento del Hotel Carrera, se sacó los zapatos y respiró con alivio. En la tarde ensayó dos horas y se presentó en el Estadio Nacional. A las 22.30 hizo su debut en Radio Corporación y a medianoche en la boite Waldorf. Hoy repetirá estas actuaciones, despidiéndose de Chile en las primeras horas de mañana. (AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 29)

No es dinosaurio sino mamut el hallazgo cerca de Osorno

- **Vivió hace un millón de años y no es raro que su especie haya poblado Chile.**
- **La reconstrucción total del animal no será posible, porque presenta huesos desconocidos y deteriorados.**

A un mamut o mastodonte de la época cuaternaria corresponden los restos fósiles encontrados anteayer en un fundo de la localidad de Puerto Octay, en la provincia de Osorno.

En un principio se creyó que se trataba del esqueleto completo de un dinosaurio que databa de unos 25,000 años. Investigaciones posteriores realizadas por antropólogos de la zona determinaron que sólo se hallaron restos de este vertebrado, que se supone vivió hace un millón de años.

El Director del Museo Nacional de Historia Natural, Humberto Fuenzalida, había adelantado a LA NACION estas afirmaciones expresando que: "según las condiciones de yacimiento el hallazgo arqueológico no puede corresponder sino a un vertebrado del cuaternario y en consecuencia tiene que ser mastodonte".

HALLAZGO

El descubrimiento arqueológico fue realizado anteayer por los obreros Efraín Cabero y José Andrade del fundo Nochaco, de propiedad de Juan Hebel, mientras ejecutaban trabajos de excavaciones a más de un metro de profundidad. El predio está ubicado a 40 kilómetros de Osorno, en la localidad de Puerto Octay.

Los restos encontrados corresponden a una mandíbula, dientes, vértebras, y gran variedad de huesos deteriorados, no identificados. Alguos restos fósiles están cubiertos de pelo, color pardo oscuro.

Walterio Meyer, investigador acucioso, declaró que los mastodontes —mamíferos fósiles de la familia de los elefantes— se diferencian de los dinosaurios —reptiles terrestres— en que tienen los dos colmillos superiores muy prolongados en línea recta o con una pequeña curvatura hacia arriba.

"Estos animales prehistóricos poblaron gran parte de todo el continente, porque en diferentes regiones del globo se han encontrado sus restos. Por eso no es extraño que hayan vivido en Chile", agregó Humberto Fuenzalida.

PASARA AL MUSEO

A pesar que aún no se han dado las instrucciones necesarias, tendientes a traspasar este hallazgo prehistórico al Museo Nacional de Historia Natural, le corresponde en virtud de la Ley de Monumentos Naturales que expresa que: "Todos los huesos, osamentas o cualquier clase de enterratorios que aparezcan por debajo del suelo son de propiedad del Estado".

Este descubrimiento arqueológico no es extraordinario —aseguró el Director del Museo—, porque cada cuatro o cinco meses se producen en distintos puntos de nuestro territorio.

S. E. RESPONDERA MAÑANA A LA CUT

El Presidente de la República dará respuesta mañana al memorándum que le hiciera llegar recientemente la Central Unica de Trabajadores, a cuyo Consejo Nacional recibió el miércoles último.

La información sobre la respuesta presidencial fue proporcionada por la Secretaría General de Gobierno, al mediodía de ayer.

EMOCIONANTE DESPEDIDA AL ACTOR CLARK GABLE



HOLLYWOOD.— El capellán J. E. West consuela a la viuda de Clark Gable, quien lleva la bandera de los Estados Unidos, después de los servicios fúnebres, con honores militares que se realizaron en memoria del actor el 19 de noviembre. A la izquierda, aparece el actor Robert Taylor.— (Radiofoto UPI).

GLENDALE, California, 19. (UPI). (Por Joseph M. Finnigan). — Hollywood rindió hoy su póstumo homenaje a Clark Gable, con un funeral militar privado, cumpliendo así los deseos del "Rey" del cine de que la ceremonia fuese tranquila y austera.

Acongojados miembros de la colonia cinematográfica llenaron la Iglesia de Forest Lawn Memorial Park, mientras docenas de policías alejaban a multitudes de curiosos en el Cementerio de Hillside y sus alrededores.

La viuda del actor, Kay, de 42 años, asistió al funeral acompañada por sus dos hijos de un matrimonio anterior, vestida de negro, la vista fija en el féretro de bronce cerrado. Kay espera para marzo el primer hijo de Clark Gable.

El féretro estaba cubierto de rosas rojas, sobre las cuales había una pequeña corona de diminutas rosas más obscuras, simbólica del "Rey" de Hollywood. Alrededor montaban guardia de honor miembros de la Fuerza Aérea, con brillantes cascos cromados, uniformes azules y guantes blancos.

Gable empezó siendo soldado raso del Ejército durante la Segunda Guerra Mundial, y cuando reanudó su carrera cinematográfica había llegado a ser mayor de la Fuerza Aérea.

Llevaron los cordones del féretro los actores Spencer Tracy, Robert Taylor y James Stewart —este último que es brigadier-general de la reserva de la Fuerza Aérea—, y cuatro viejos amigos de Gable: Howard Stigickling, Ray Homes, E. J. Mannix y Ernie Dunlevie.

Entre los presentes en la ceremonia se encontraban figuras como Ann Sothern, Jack Oakie, Van Johnson, Roy Rogers, Dale Evans y Frank Capra.

También estaba Norma Shearer, la primera actriz que actuó junto al galán desaparecido. Su última compañera de filmación, Marilyn Monroe, no asistió. Sin embargo, entre los presentes se vio al dramaturgo Arthur Miller, recientemente separado de Marilyn Monroe, y que escribió y produjo la última película de Gable, "Los inadaptados".

Ayer HOY y Mañana

Acuerdos de Grupo Scoutivo

En su sesión ordinaria de ayer, el Comité del Grupo Scoutivo "Benjamín Franklin" tomó el acuerdo bajo la presidencia del titular Antenor Bruna, de aceptar como director a Alejandro Moya Castro y designar como miembros de la Comisión Revisora de Cuentas a Carlos Guzmán y Orlando Lara. Se dejó constancia del pesar por la muerte de los directores cooperadores Salvador Carrasco y Clodomiro González.

Prestigioso obstetra llega hoy

Para hoy se espera la llegada a Santiago del prestigioso obstetra mexicano Luis Castelazo Ayala, quien viene a dictar una serie de conferencias sobre su especialidad bajo los auspicios de la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología. La primera será mañana lunes, a las 11 horas, en el auditórium del Hospital del Tórax y versará sobre el tema "Equilibrio Lidiosalino en la eclamsia grave".

Interesante exposición de la S.N.A.

En un acto especial programado en el hall de exposiciones de "El Diario Ilustrado", la Sociedad Nacional de Agricultura inaugura mañana una muestra gráfica de su reciente Exposición Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias en la Quinta Normal y de los trabajos presentados al Concurso de Pintura y Periodismo Histórico y Fotográfico que organizó para acentuar el carácter educativo de dicho torneo. Han sido invitados a este acto los Ministros de Agricultura, Manuel Casanueva, de Educación, Eduardo Moore y de Tierras y Colonización, Enrique Bahamonde, así como los respectivos Subsecretarios, representantes de la FAO y las sociedades agrícolas, artistas y periodistas. En representación de la SNA estarán presentes Guillermo Noguera Prieto y otros dirigentes.

Sanidad vegetal en árboles frutales

Se anunció ayer que dos demostraciones de Sanidad Vegetal en árboles frutales se realizarán el próximo martes 22 de noviembre, organizada por el Servicio Regional de San Bernardo, del Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, que funciona a cargo del agrónomo Carlos Arancibia López.

Las explicaciones sobre los temas a desarrollar estarán a cargo del especialista en Sanidad Vegetal del DECAT, Tucapel Schudeck, quien disertará preferentemente sobre los ataques de hongos, insectos y la manera de emplear los acaricidas. En esa misma oportunidad se demostrará la mejor manera de controlar las plagas que afectan a los árboles frutales.

Solucionan problemas de una población

Suministro de agua por medio de grifos controlados, juego especial de válvulas para mejorar el agua que entrega El Canelo, aceleración de la captación de aguas profundas y otras medidas igualmente urgentes se adoptaron ayer en una reunión convocada por el Dr. Víctor Ayub, Director de la V Zona de Salud para encarar los graves problemas de la Población "José María Caro", como también los de Lo Valledor, La Feria, La Fraternal, San Joaquín, Dávila y La Victoria, que suman unos 95 mil habitantes. La reunión fue presidida por el Dr. Jorge Román, médico inspector jefe de la V Zona con asistencia del ingeniero Cortez, jefe de Explotación de Obras Sanitarias y otros profesionales de esta Dirección zonal. También se hicieron presentes el ingeniero Tirapegui, de la Empresa de Agua Potable de Santiago, ingeniero Avella, administrador del Servicio de Agua Potable El Canelo; el ingeniero de la Oficina de Higiene Ambiental Zonal el médico epidemiológico de la V Zona de Salud.

Funcionario visitará laboratorios franceses

A París, Francia, se dirigirá el próximo martes el Asesor en Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas, el ingeniero Raúl Martín, quien además es profesor en su especialidad en la Universidad de Chile, según se nos informó ayer en dicha Secretaría de Estado.

Martín viajará en el vuelo inaugural de los aparatos Boieng y visitará especialmente los puertos del norte de Francia y recorrerá los laboratorios hidráulicos del país galo.



EL DR. BERNARDO HOUSSAY, Premio Nóbel de Medicina, llegó ayer a Santiago, presidiendo una delegación de médicos argentinos que participarán en una reunión de la Sociedad de Biología de Chile que se inicia mañana en el Hospital Clínico José Joaquín Aguirre. En Los Cerrillos el Dr. Houssay fue recibido por autoridades médicas chilenas y por el Embajador de su país en Santiago, Enrique Nores Martínez, con quien aparece a su izquierda. Sus acompañantes, que llegaron a Chile vía LAN, son los doctores Andrés Stoepani y Virgilio Foglia, profesores de la Escuela de Medicina de Buenos Aires; Dr. Luis Leloir, profesor de la Facultad de Ciencias, y Dr. José Manuel Olavarría. La reunión médica que contará con la presencia de este hombre de ciencia, distinguido por Chile con la Gran Cruz de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, versará sobre "El Metabolismo de los Hidratos de Carbono".

Representantes de la Feria Mundial de Nueva York llegan hoy al país

El grupo permanecerá en nuestro país cuatro días y se entrevistará con el Ministro de Economía, el Presidente de la Cámara Central de Comercio y otros funcionarios, para cambiar ideas sobre la participación de Chile en ese torneo

Una comisión de cuatro miembros que visitará Chile en representación de la Feria Mundial de Nueva York, de 1964-1965, llegará hoy a Santiago.

Encabeza el grupo el señor Charles Poletti, ex Gobernador del Estado de Nueva York, quien es ahora vicepresidente de la corporación organizadora de la Feria Mundial de 1964-65, a cargo de relaciones internacionales y exposiciones. Lo acompañan su esposa y los señores William Berns, vicepresidente de la Feria, encargado de comunicaciones y relaciones públicas, y Leo Carrillo, astro del cine y la televisión en los Estados Unidos.

Esta comisión, que además de Chile, visitará Argentina, Bolivia, Paraguay, Perú y Uruguay, entregará invitaciones al torneo mundial de 1964-65, a funcionarios gubernamentales de los países mencionados, a nombre del presidente de la Feria, Robert F. Moses, y del Alcalde de Nueva York, Robert F. Wagner.

El grupo permanecerá en Chile por espacio de cuatro días, durante los cuales los representantes de la Feria de Nueva York se entrevistarán con el Ministro de Economía, señor Julio Philippi, y con el Director General de Turismo, el Presidente de la Cámara Central de Comercio, y otros altos funcionarios.

Graduación en la Escuela de Dietistas



ANTEAYER se efectuó la ceremonia de graduación de las alumnas en la Escuela de Dietistas del Servicio Nacional de Salud. Se entregaron diplomas a las egresadas y se inauguró el Salón República de Venezuela. El Embajador de ese país, Wolfgang Larrazábal, hizo entrega de un roneo de gabinete a la escuela. EN EL GRABADO, las alumnas que recibieron los tres primeros premios, María Lobos, Gladys Olmedo y Fabiola Parada. ABAJO, la mesa de honor que presidió el acto: Dr. Alfredo Leonardo Bravo, Jefe del Departamento Técnico del SNS; el Embajador Larrazábal y el Dr. Gustavo Fricke, Director General del SNS.

El mar chileno será vedette de la Escuela de Verano 1961

Curso de 30 lecciones preparan la Armada, CORFO, Liga Marítima y Centro de Investigaciones Zoológicas de la Universidad de Chile

Desde todos los puntos de vista será analizado el mar chileno en la próxima Escuela Internacional de Verano, que la Universidad de Chile inicia el 9 de enero. El análisis se hará dentro del ciclo denominado "Conocimiento de Chile", que comprende, además, cursos sobre Historia, Geografía, Desarrollo Económico y Sindicalismo nacionales. Completará este panorama de nuestra realidad un "panel de discusión" sobre el Mercado Común, que estará a cargo de Eugenio Heiremans, Domingo Arteaga y Esteban Ivovic.

La Armada Nacional, la CORFO, la Liga Marítima de Chile y el Centro de Investigaciones Zoológicas de la Universidad de Chile, han colaborado estrechamente con el Departamento de Extensión Cultural en la elaboración del temario, que abarcarán las 30 lecciones del curso sobre el mar chileno.

Se abordará el amplio tema desde puntos de vista que comprenden la física y la química marina (oceanografía), climatéricos, geopolíticos, históricos, biológicos, económicos, deportivos, sociales y literarios.

Los organizadores de este curso explican que el objetivo fundamental es el de crear una sólida "conciencia marítima" en todos los sectores ciudadanos. Los diversos cursos estarán a cargo de los profesores Julio Luna, Tomás Sepúlveda, Lautaro Yankas, Franklin Quezada y José Merino.

ZONA DE LIBRE COMERCIO.— Eugenio Heiremans y Domingo Arteaga, presidentes de la Sociedad de Fomento Fabril y de la Confederación de la Producción y el Comercio, respectivamente, junto con Esteban Ivovic, tendrán a su cargo el "panel de discusión" sobre "La Zona de Libre Comercio y la producción nacional". En estas charlas se tratará el tema en toda su extensión y clarificará aspectos que la opinión pública no domina aún completamente.

VISION DE CHILE.— Los profesores Mario Céspedes, Eusebio Flores, Jorge Espinoza Carranza y Jorge Barría, dictarán cuatro cursos sobre Chile, enfocando aspectos históricos, geográficos, económicos y sindicales. Con estas clases se completará la rápida mirada a Chile, en el ciclo destinado a esta tarea en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

Para mayores detalles, tanto de este ciclo como de los otros seis que comprende el programa de esta Escuela, la Sección Escuelas de Temporada del Departamento de Extensión Cultural atiende diariamente en Huérfanos 1117, tercer piso.

RECTOR DE UNIVERSIDAD TECNICA DESTACA IMPORTANCIA DE LOS CENSOS PARA EL PAIS

El Rector de la Universidad Técnica del Estado, don Horacio Aravena, pronunció un breve discurso en relación con los Censos Nacionales del 29 de noviembre, y que fue transmitido por una amplia cadena de radioemisoras.

Dijo el señor Aravena:

"Los censos constituyen los instrumentos más valiosos para orientar la enseñanza y la capacitación de sus individuos; planificar y desarrollar el aprovechamiento de sus riquezas naturales, crear nuevas fuentes de trabajo y, en general, mejores condiciones de vida.

De las informaciones que se obtienen en los Censos de Población, es posible conocer el volumen, estructura, distribución y evolución de la población. Sin este conocimiento, no se puede establecer un balance sobre las necesidades actuales y futuras que el país debe enfrentar para satisfacer debidamente a su conglomerado social.

Del examen exhaustivo de sus cifras, es posible que la comunidad pueda determinar, en mejor forma, cuáles deben ser sus planes presentes y futuros para atender aspectos tan fundamentales como son su alimentación, vivienda, enseñanza, oportunidades de empleo, protección de la salud, etc.

Para llevar adelante una obra de esta naturaleza, es imprescindible la colaboración de toda la ciudadanía.

La Universidad Técnica del Estado justiprecia y valoriza el esfuerzo que se despliega para realizar el 29 de noviembre los Censos de Población y de Vivienda. Atenta a todas las manifestaciones de progreso y de interés común, expresa, por intermedio de su Rector, sus deseos de que ellos alcancen una plena realización. Asimismo, frente al desarrollo industrial del país y al avance tecnológico, espera que los resultados que se obtengan por intermedio de las informaciones generales y, particularmente, de las relacionadas con las ocupaciones, le permitan orientar en mejor forma su enseñanza, de acuerdo con las necesidades de formación profesional de las actividades económicas industriales y de los anhelos de las juventudes chilenas, en el sentido de que se les proporcione adecuada capacitación para poder ocupar un lugar en la sociedad en condiciones dignas y constructivas".

CARE ayudará a Escuelas Industriales del Sur



Se encuentran en Chile, en su carácter de jefe de misión de CARE —entidad privada norteamericana—, Abraham Becker y su asistente Scalcione, para coordinar la forma de que dicha entidad ayudará a la zona sur, afectada por los sismos. El grabado lo muestra durante su visita a uno de los talleres de la Escuela de Artes y Oficios, de la Universidad Técnica del Estado, mientras el bubdirector Víctor Villalobos explica aspectos del trabajo de los alumnos. Becker demostró interés por prestar ayuda a las escuelas industriales universitarias de Concepción, Temuco y Valdivia.

ARTE Y CULTURA

Premio de 100 escudos para la mejor información de la Feria Plástica

El Museo de Arte Moderno, organizador de la 2a. Feria de Artes Plásticas que tendrá lugar en el Parque Forestal, entre los días 3 al 11 de diciembre próximo, decidió instituir un premio único de E° 100 para el mejor conjunto de informaciones periodísticas que se realicen en relación con este certamen artístico y aparezcan en publicaciones del país. El jurado del concurso y los detalles de sus bases se darán a conocer en el curso de la próxima semana.

Numerosos son los conjuntos artísticos que han ofrecido su colaboracón para actuar en el monumental escenario que se levantará en el Parque Forestal. Entre ellos hay algunos de la categoría de las Orquestas Sinfónica y Filarmónica; el Ballet Nacional y de Arte Moderno; el Instituto del Teatro, que representará "La viuda de Apablaza"; el coro de la Universidad de Chile; el Club de Jazz, el guitarrista Arturo González, y muchos otros conjuntos folklóricos y corales.

Han hecho posible la realización de esta Feria, con sus aportes materiales, la Braden Copper, el Servicio Nacional de Turismo, la Compañía de Acero del Pacífico, la Facultad de Bellas Artes, la Universidad de Concepción, y varios otros.

En esta oportunidad, la Feria de Artes Plásticas se extenderá desde el Puente Loreto hasta el Puente Pío Nono, pasando por el Puente Purísima, y el número de artistas que concurrirá será tres veces mayor que el del año pasado, a pesar de las dificultades que se han suscitado para dar cabida a tan alto número de inscritos (más de 800).

Desde Chillán se anuncia la participación de artesanos populares de Quinchamalí, y el diario "La Discusión", de esa ciudad, está organizando una subscripción para pagar los pasajes de los artistas. El Comité de la Feria se hará cargo de su estada. También vendrán loceros de Pomaire, gracias a las gestiones del Servicio Nacional de Turismo y del Gobernador de Melipilla.

MAÑANA INAUGURA EXEQUIEL FIGUEROA

Mañana, a las 19 horas, inaugura Exequiel Figueroa Araya su exposición de cuadros en la Sala de Arte del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, tercer piso.

La muestra está compuesta por una treintena de obras y cerocromidas con motivos cordilleranos del norte, zona central y temas urbanos y de flores.

Estará abierta al público una semana.

HOMENAJE A SAINT JOHN PERSE RINDE INSTITUTO CHILENO - FRANCES

Hasta el 17 de diciembre permanecerá abierta en el Museo de Arte Moderno de la Quinta Normal, la exposición de documentos fotográficos sobre la vida y obra de Antoine Bourdelle. Este escultor está considerado como uno de los más grandes artistas de Francia y esta muestra promete estar a la altura de la que presentó sobre Bárbara Hepworth el Instituto Chileno-Británico de Cultura.

El Instituto Chileno-Francés de Cultura, auspiciador de esta exposición, hará un homenaje a Saint-John Perse, Premio Nóbel de Literatura, el viernes 25 de este mes, a las 18.45 horas. El acto consistirá en la lectura de versos de este poeta francés.

El jueves 1° de diciembre, a las 18.45 horas, se proyectarán tres films documentales sobre los escultores Rodin, Bourdelle y Maillol.



SAINT-JOHN PERSE recibirá el homenaje del Instituto Chileno-Francés de Cultura el próximo viernes. Se leerán los versos del ganador del Premio Nóbel de Literatura.

EL 9 DE DICIEMBRE INAUGURA SALON DE ARTES PLASTICAS

La inauguración del XXVII Salón Anual de Artes Plásticas de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, quedó fijada para el viernes 9 de diciembre próximo, a las 19 horas.

Este será uno de los salones más concurridos que haya efectuado la institución hasta ahora.

Invitados especialmente están el Presidente de la República, autoridades gubernamentales, civiles, militares, eclesiásticas, judiciales y cuerpo diplomático.

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY:

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— De martes a domingo. 9.30 a 12.30 y 15 a 20 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.o 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos, Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

"POR LOS CAMINOS DE ISRAEL".— Charla radial de Manuel Eduardo Hübner. Radio Cruz del Sur. A las 14 horas.

MAÑANA:

VIDA DE CHOPIN.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Francés. Agustinas 719.

LUIS MANDIOLA.— Grabados y Cerámicas. Sala Beaux Arts. (Bandera 182)

IRENE DOMINGUEZ RIOS.— Retratos y dibujos de temas infantiles. Instituto Chileno de Cultura Hispánica (Amunátegui 447).

MONREAL.— Dibujos recientes. Sala Beaux Arts. (Agustinas esq. Bandera).

CRISTALES CHECOSLOVACOS.— Exposición artística. Museo de Arte Contemporáneo.

SALON LIBRE.— Pinturas, grabado, escultura y fotografía. Centro de Alumnos de Arquitectura y Arte de la Universidad Católica. Salas "Finis Terrae" (Alameda 340).

TERESA VICUÑA.— Esculturas en la Sala del Instituto Chileno - Británico.

"EL GIOTTO".— Exposición didáctica: Ampliaciones fotográficas, films, diapositivas y bibliografía. Sala Reifschneider.

NICOLAS ULIANTZEFF. — Pinturas en la Sala Previsión del Banco de Chile. San Antonio 327.

PINTURA HINDU.— Miniaturas medievales y obras contemporáneas. Salón Moneda de la Biblioteca Nacional. Lunes a viernes, de 14 a 20 horas, y sábado, de 10 a 13 horas.

PALACIO DE LA ALHAMBRA.— Salón Nacional de la Sociedad de Bellas Artes. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

ACADEMIA "JUAN FRANCISCO GONZALEZ".— Exposición de obras de ex alumnos de la Academia. Casa de la Cultura de Ñuñoa. (Irarrázaval 4055).

ARQUITECTURA.— Exposición de anteproyectos presentados al concurso para edificio de las Naciones Unidas en Santiago. Palacio de Bellas Artes.

PAN-PACIFIC.— Exhibición de las obras chilenas —Castro, Hermansen, Vial, Ogaz— que concurrirán a la Galería de Artistas Jóvenes del Pacífico, a realizarse en Tokio. Sala Libertad. Agustinas 1022.

PROGRAMA CULTURAL. — Sobre un tema especializado, de la cultura italiana. Auspiciado por el Instituto Chileno-Italiano. Radio Universidad Técnica del Estado. de 14.15 a 14.30 horas.

ARTE POPULAR DEL PERU.— Exposición de cerámicas, tejidos, trabajos burilados, plata labrada, arcilla cocida en Huancayo, Puno y Cuzco. Sala Decor (Miraflores esquina Moneda).

EDUARDO OSSANDON. — Oleos en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile. Casa Central, Altos Librería Universitaria.

EXEQUIEL FIGUEROA.— Pinturas y cerigrafías, en la Sala del Círculo de Periodistas (Amunátegui 31). Inaugura el lunes.

PEDRO BERNAL.— Pinturas, en la Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31). Inaugura el lunes.

PROXIMAMENTE

"PROGRESOS ACTUALES".— Ultima charla del ciclo de Amanda Labarca, sobre "150 años de enseñanza en Chile". Salón auditorio de la Biblioteca Nacional. Miércoles 23, a las 19 horas.

PINTURA, FOTOGRAFIA Y PERIODISMO.— Exposición de trabajos premiados en el concurso de la Sociedad Nacional de Agricultura. Sala de Exposiciones de "El Diario Ilustrado". Se inaugura el lunes 27.

"MEDIO SIGLO DE LA INDUSTRIA CHILENA".— Conferencia de Guillermo Feliú Silva. Auditorio de la Biblioteca Nacional. Martes 22, a las 19 horas.

MUSICA DE CAMARA.— Agrupación de Música de Cámara de la Universidad Católica. Concierto en el Instituto Chileno-Británico (Teatinos 307). Jueves 24, a las 19 horas.

LILO SALBERG.— Texturas Cromáticas. En la Sala de Artes del Ministerio de Educación. Se inaugura el martes 22, a las 19 horas.

ACTO DE HOMENAJE.— Celebración del I Centenario de la Primera Ley Orgánica de Instrucción Primaria de 1860. Salón de Honor de la Universidad de Chile. Jueves 24, a las 19 horas.

MIENTRAS AVIONES HOLANDESES SOBREVOLABAN EL SUR:

El Príncipe Bernardo inauguró ayer Campaña de Ayuda a Chile

Toda Holanda colaborará a la reconstrucción de Toltén

Exactamente a la misma hora en que los aviones de la Escuadra Holandesa que nos visita sobrevolaban ayer en la tarde el área damnificada, en un gesto de solidaridad con el pueblo chileno, frente a la tragedia del sur, en Holanda, el príncipe Bernardo procedía a inaugurar, solemnemente, en la televisión y las emisoras de todo el país, la gran campaña nacional de ayuda a Chile.

Esta campaña, proyectada cuidadosamente por el Gobierno holandés, con la valiosa colaboración del Embajador Voute, su dinámico representante ante la Moneda, abarcará todas las actividades de aquella nación amiga. Concurrirán con su óbolo y donaciones las asociaciones de profesionales, los servicios públicos, las entidades gremiales y culturales, el estudiantado, el comercio y la industria.

El objetivo propuesto es reunir los fondos necesarios para la reconstrucción del pueblo de Toltén, centro pesquero y agrícola que renacerá de las ruinas, transformándose en una pujante ciudad, gracias a la generosa iniciativa del pueblo y el Gobierno de Holanda.

AÑO XLIV N.o 15.691
Empresa Periodística "La Nación" [illegible] 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, domingo 20 de noviembre de 1960

Veto al Proyecto del Magisterio

El Jefe del Estado, en uso de facultades privativas que le otorga la Constitución Política del Estado, ha procedido a observar —vetar— diversas disposiciones del proyecto de ley —despachado recientemente por el Congreso— que reajusta las rentas del magisterio y legisla sobre las nuevas plantas y sueldos de los servicios dependientes del Ministerio de Educación.

El veto se basa en principios elementales de buena legislación y administración, que no pueden ser desconocidos, y, especialmente, en el respeto a las normas de la Carta Fundamental, que muchas disposiciones del proyecto vulneraban abiertamente.

Cuando se legisla sobre una materia específica —en este caso, las rentas del magisterio—, no es procedente incluir otras que no guardan relación alguna con ella, como ocurre en el proyecto, por ejemplo, con los artículos que aumentaban las rentas y dictaban normas sobre la designación de los empleados del Congreso Nacional.

El rechazo de esas disposiciones es rigurosamente lógico, como lo es, también, el de aquellas otras que asignaban diversas subvenciones a las Universidades del país, materia que obviamente debe ser discutida durante la tramitación legislativa del Presupuesto Nacional, a menos que circunstancias excepcionales, como las que regían en el caso del Colegio Universitario de Temuco, justificaran un trato de excepción.

Las mismas observaciones caben frente a los vetos formulados por el Mandatario a las disposiciones que hacían extensivos al magisterio muchos de los privilegios previsionales que el Estatuto Administrativo reserva sólo a un reducido grupo de altos funcionarios públicos, como la jubilación perseguidora, con el agravante de que en estos casos se violaba flagrantemente la Constitución Política, que reserva la iniciativa de cualquier disposición que irrogue mayores gastos al Erario, al Ejecutivo.

Los artículos 44 a 27 inclusive del proyecto han sido rechazados por inconstitucionales, como expresamente lo estableció en octubre pasado la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, al ser requerida ex profeso para ello por esa alta corporación.

Un principio elemental de buena administración económica explica, también, el veto al Art. 57, que favorecía, con un préstamo del Banco del Estado, a la Sociedad Nacional de Profesores, para que invirtiera 250.000 escudos en la construcción de un Hogar y Teatro para el magisterio. En las circunstancias económicas por las que atraviesa el país, cuando es imperioso velar por el aprovechamiento óptimo de los recursos públicos o privados, a fin de que ellos se encaucen hacia fines de desarrollo económico y de reconstrucción del Sur, que son objetivos inmediatos de alta prioridad nacional, resulta absurdo sancionar inversiones como ésa, que obviamente tienen un carácter suntuario, aun cuando obedezcan a superiores objetivos de cultura y perfeccionamiento profesional, que en estos momentos resultan demasiado ambiciosos para un país de escasos recursos como el nuestro.

Mención especial merecen los vetos a los artículos que otorgaban plena autonomía legal a las Universidades Austral y del Norte.

El Presidente, al otorgar esa autonomía en forma limitada a determinadas Facultades, específicamente individualizadas, en el caso de la Universidad Austral, dejó a salvo el principio elemental de que el Estado no puede renunciar a mantener un control superior sobre la enseñanza universitaria, al disponer que las modificaciones que se introduzcan a los planes y programas de estudio de esas Facultades, deben ser aprobados por el Consejo Universitario de la Universidad de Chile.

Y al rechazar la autonomía de la Universidad del Norte, lo hizo también en resguardo de ese mismo principio, ya que esa Universidad ni siquiera se ha constituido como tal. Jurídicamente no constituye sino un grupo de cursos dependientes de la Universidad Católica de Valparaíso, bajo cuya tutela debe mantenerse, hasta que no esté en condiciones de erigirse como un auténtico plantel superior. En la actualidad, tal centro universitario no ha completado aún su proceso de formación.

Finalmente, y sin entrar en el análisis de otras observaciones al proyecto, porque no lo requieren, ya que se trata de disposiciones de carácter técnico, económico o de mera coordinación de la ley, que se justifican por sí mismas, es necesario mencionar el criterio que ha sentado el Ejecutivo frente a la disposición que permite declarar las rentas ocultadas, o completar las declaraciones incompletas de impuesto a las rentas, mediante el pago de una tasa impositiva reducida.

El Presidente, al aceptar ese procedimiento, elevando el monto del impuesto del 8% al 15%, ha dejado establecido que adopta esa decisión, excepcionalmente, porque se trata de un mayor ingreso necesario para el financiamiento del proyecto.

Es éste otro concepto en el que el Jefe del Estado suele insistir, con sobrada razón, frecuentemente. Jamás podrán sanearse por completo las estructuras económicas y financieras del país, si el Congreso insiste en dictar leyes desfinanciadas.

Chile Económico durante la Semana

"Han cumplido con los gremios"

Por S. ARAGREV



Cruzan todo lo ancho de la Alameda Bernardo O'Higgins, en su parte más populosa y céntrica, dos grandes carteles de propaganda electoral. Elegantes, bien terminados, lanzando su mensaje desde una altura adecuada para que todos los lean y a todos llamen la atención; rotundas franjas verdes —el hermoso color del optimismo y la juventud—, sobre ellas blancas letras gigantescas proclamando los nombres de los candidatos: GUMUCIO y MUSALEM, y al centro un único y sobrio slogan, como para decirlo todo de una vez y en pocas palabras: "HAN CUMPLIDO CON LOS GREMIOS".

Son dos parlamentarios que para solicitar el privilegio democrático de la reelección no necesitan decir más. Proclaman su obra de bien público en esas pocas palabras. Han cumplido con los gremios.

¿Será verdad tanta belleza cívica? O para preguntarlo en otros términos: ¿Cómo han cumplido con los gremios?

Se lo recordaremos, amable lector, elector consciente.

—Votando a favor cuanta indicación se ha presentado en la elaboración de las leyes, que al desarmar la armonía y la justicia del régimen previsional chileno y al aumentar la anarquía reinante en el sistema, haya supuesto el otorgamiento de privilegios discriminatorios a un sector de asalariados con respecto a los beneficios generales de los demás sectores.

—Apoyando las demandas excesivas de los gremios económicamente fuertes y electoralmente poderosos, en desmedro de los intereses de los trabajadores débiles y en contra de los derechos del gremio más respetable del país: el gremio de los consumidores, que envuelve a la colectividad entera y en especial a los hogares más pobres.

—Impulsando, sosteniendo, defendiendo y prolongando todas las huelgas que se han suscitado en el país: las legales y las políticas; las justas y las injustas. Huelgas que pudieron no producirse o que producidas pudieron durar 24 ó 48 horas, con iguales beneficios para los trabajadores que los que éstos obtuvieron después de meses de detención del trabajo. Huelgas que fueron —todas y cada una de ellas, sin excepción— una derrota para los intereses económicos de los asalariados comprometidos, porque a la postre éstos obtuvieron o lo mismo que habrían podido obtener desde el primer día o algunas minucias más que en ningún caso compensaban una mínima parte de lo perdido por los salarios no ganados en los días, o meses, que no se trabajaron.

Desafiamos públicamente a éstos y otros caballeros de los que "cumplen con los gremios" a que demuestren fehacientemente ante la opinión pública, con un apropiado "balance de ganancias y pérdidas" de las huelgas importantes que han ocurrido este año, la existencia de un solo caso en que los huelguistas hayan salido ganando por haber paralizado las labores de la empresa. Entendemos por "ganancia" el saldo a favor en dinero para un trabajador entre la remuneración total (salario, bonificaciones, asignaciones, regalías, etc.) que el empresario le ofrecía al momento de iniciarse la huelga para todo el período de tiempo (un año, año y medio, u otro...), cubierto por el respectivo pliego de peticiones y la remuneración total que efectivamente obtuvo para el mismo período después de la huelga, descontado de esta última suma el valor de los salarios que debió recibir por los días no trabajados.

Si existieron casos representativos de conflictos en que este "balance" de la huelga fue favorable para el gremio involucrado en ella, reconoceríamos caballerosamente que estos parlamentarios alimentadores de conflictos "han cumplido con los gremios", o a lo menos, con algunos de ellos.

—Por último, los señores Gumucio y Musalem "han cumplido con los gremios", proponiendo en la Cámara, del brazo con la extrema izquierda —primero por moción parlamentaria, y luego, por las indicaciones formuladas en el proyecto de reajustes del sector privado que presentó el Gobierno y que originaron precisamente su retiro—, un reajuste del 33 al 38 o/o para todos los sueldos, salarios, otras remuneraciones y beneficios de los trabajadores activos y para las pensiones de los pasivos, con efecto retroactivo al 1.o de enero de 1960. Hemos probado hasta la saciedad en estas columnas, sin que hasta el momento ninguno de "los cumplidores", ni sus asesores económicos y periodistas lo hayan rebatido, o siquiera discutido que: 1.o) El solo efecto retroactivo del reajuste propuesto representaba para el sector privado del país, vale decir, para toda su actividad empresaria y productora, un cupo de E° 350.000.000, absolutamente imposible de absorber sin generar una catástrofe económica sin precedentes y una cesantía en escala gigantesca; 2.o) Que tanto el efecto retroactivo como el reajuste de las pensiones constituía un atentado contra los bolsillos de los trabajadores activos, o sea, de los que forman los gremios, y 3.o) Que el efecto de una ley de esta especie desataría una inflación incontrolable con alzas del costo de la vida, superiores en pocos meses al 50 o/o, y que, por consiguiente, su dictación importaría el más torpe y cruel engaño al proletariado, a quien hipócritamente se pretendía beneficiar.

Todo esto es, amable lector, lo que los parlamentarios señores Gumucio y Musalem llaman con la verde gracia juvenil de sus letreros haber cumplido con los gremios...

*

Pero no queremos cerrar esta crónica sin ser absolutamente justos: hay un gremio que efectivamente se ha beneficiado con la acción parlamentaria de los señores Gumucio, Musalem y compañía. Para ser matemáticamente exactos, dos gremios: el de los parlamentarios y el de los regidores.

En efecto, ellos, y por desgracia muchos otros, votaron entusiastamente a favor de la jubilación "perseguidora" de $ 500.000 mensuales por abono, para parlamentarios y ex parlamentarios. Y al despachar esta misma ley, votaron también a favor de una "perseguidora" más chica para el gremio de los regidores y ex regidores municipales. ¡Noble gesto de solidaridad con el "almácigo" del que saldrán los diputados y senadores de mañana!

Cumplieron con estos gremios en la forma tan feliz para el interés y la moralidad pública que ha puesto de manifiesto un artículo magistral publicado el viernes 18, en las columnas de "El Mercurio" el distinguido jurista filodemócratacristiano don Eduardo Novoa Monreal.

Cumplieron contribuyendo a imponer, contra el veto presidencial, la dictación de la Ley N.o 14.113, de 11 de octubre último, sobre cuyo contenido y brillante análisis remitimos al lector-elector a los términos de ese acabado artículo del señor Novoa. No resistimos, sin embargo, a la tentación de transcribir las frases en que este articulista hace el resumen y la filosofía de sus observaciones acerca de dicha ley.

"Todo esto —dice el señor Novoa— es " abiertamente contrario a la letra y espíritu de nuestras leyes políticas y previsionales, y **lesiona principios de moral pública**, " que, por el prestigio de nuestra organización democrática y de nuestras instituciones representativas, debieran mantenerse " muy celosamente. Fuera de ello, constituye " **el peor de los ejemplos** de un Poder del " Estado, que, por su origen y función, debiera ser paradigma de la ciudadanía." (El subrayado es de este comentarista.)

Y más adelante: "Si se quiere que "el tesoro maravilloso de nuestra democracia" se " conserve y enaltezca habrá que comenzar " por derogar leyes tan **inconsultas y audaces** como las que hemos comentado. Ellas " son manifiestamente contrarias al régimen " constitucional vigente, **y las Cajas de Previsión, que deberán soportar el despojo con cargo a los fondos proporcionados por imponentes regulares**, tienen la obligación " —si ellas no se derogan— de ejercitar los " recursos judiciales necesarios **para evitar " que ese despojo se consuma.**"

En efecto, parlamentarios como los de esta propaganda que comentamos "han cumplido con..." EL GREMIO.

N. de la R.— En nuestra edición de ayer publicamos la información siguiente, que dice relación con el artículo preinserto:

Por inasistencia de los diputados fracasó la reunión de ayer del Comité de Defensa de los Reajustes. La reunión debía celebrarse en la Cámara a las doce horas.

Los diputados integrantes del Comité son los siguientes: Partido Socialista, Ramón Silva Ulloa y Alfredo Hernández; Partido Comunista, José Cademártori y José Oyarce; Partido Democrático Nacional, Jorge Lavandero y José Foncea; Demócrata Cristiano, Rafael Agustín Gumucio y Alfredo Lorca.

Entre los dirigentes gremiales que integran este Comité no se ocultaba la decepción por el desinterés que muestran los parlamentarios por concurrir a las reuniones de trabajo.

El verdadero rostro de EE. UU.

El Embajador de los Estados Unidos, señor Walter Howe, ha dado los antecedentes numéricos que se relacionan con la ayuda económica prestada por su patria a nuestro país. No creemos necesario reproducir las diversas partidas, ya señaladas en nuestros servicios informativos, pero es preciso destacar la suma total erogada, que asciende a la cantidad de 170 millones de dólares, ya sea a base de donativos espontáneos, ya sea en forma de préstamos otorgados en holgadas condiciones, recursos que a su vez provienen de diversas fuentes, vale decir, del Gobierno mismo o de organismos dependientes de la Casa Blanca, de instituciones de crédito o de lo reunido por la iniciativa enteramente particular.

Es así como el destino de estos recursos está también diferenciado, según el título de su origen. Créditos contraídos por nuestro Gobierno y de los cuales éste dispondrá, por cierto, libremente. Especies a ser entregadas al [illegible] gratuito en los pueblos damnificados. Obras específicamente determinadas, como ser aportes a la Universidad de Concepción y a la Universidad Austral de Valdivia, y un hospital para esta última ciudad. Y proyectos originales, entre los cuales merece destacarse el capital inicial para que comience su vida activa la Asociación Central de Ahorro y Préstamos; un fondo en que ha tenido especial interés el Presidente Eisenhower para crear aldeas campesinas; una donación de la Cruz Roja Norteamericana para reponer viviendas en Chiloé (estos dos últimos proyectos estarán a cargo de la Fundación de Viviendas). Hay, finalmente, márgenes disponibles cuya inversión aún no ha sido acordada, explicable en parte por el período de invierno u otras razones derivadas del factor tiempo.

Si son grandes los aportes en dinero y útiles en grado sumo los fines que se van a cumplir, en este caso hay otro aspecto que el señor Embajador no mencionó, tal vez silenciándolo o adrede por un comprensible sentimiento de modestia. Nos referimos, en este caso, al aviador norteamericano que acudió con los famosos "Globe Master", a los médicos y enfermeras, al chofer de jeep o tripulante de barcaza, y, por último, al propio personal de la Embajada, que hubo de informar, de organizar, de atender a sus connacionales venidos a colaborar.

En conocimiento del alcance exacto de la ayuda material, en presencia del esfuerzo personal y directo desplegado, se pone en evidencia no sólo el sentimiento generoso del pueblo norteamericano, sino que se disipa también la noción equivocada de que los Estados Unidos viven enclaustrados, dentro de su amplio pero sin embargo limitado territorio. Su comprensión, su conocimiento de nuestras necesidades, su reacción rápida, espontánea y oportuna, han revelado, tal vez en esta ocasión más que en ninguna otra, el verdadero rostro del pueblo tan bien representado entre nosotros por hombres como el Embajador Howe.

Precios "populares"

Las estadísticas son una especie de radar de la mala administración. Atraviesan las consignas más espesas y ubican perfectamente a los forúnculos económicos.

Es inútil oponerle murallas pintarrajeadas de alquitrán sobre carburo, romper costillas descalcificadas y hacer del matasiete un héroe cívico. Las murallas resultan transparentes, como si fueran de papel celofán, y se ven los basurales detrás del matasiete.

Nada ha podido impedir, por ejemplo, que las estadísticas indiquen que en la Comuna de San Miguel, el feudo de los palestros, los precios son un veinte por ciento más caros que en las otras comunas del Gran Santiago.

Sin embargo, es muy natural, porque las pandillas políticas siempre han sido carísimas, y en los tiempos que corren, un verdadero lujo. ¿Qué menos que un veinte por ciento del presupuesto de las familias de San Miguel? Por lo demás, el sufrido vecindario de esta Comuna ha demostrado recientemente, por medio de los ciudadanos con derecho a sufragio, que es eso lo que quiere, y cada uno con su gusto, como decía una vieja...

Por eso es un poco ingenuo que el Ministerio de Economía se alarme de esos sobreprecios abusivos y trate de obtener la cooperación del Alcalde Palestro para reducirlos a lo que es justo y castigar a quienes los imponen. Eso es como pedirle al clan que se haga el "harakiri", que declare un "lock-out" patronal en contra de la pandilla y la deje cesante. Eso no puede ser, porque la caridad empieza por casa y es un principio de buena administración que alguien financie los gastos. Si en este caso es el comercio de San Miguel, lógico que éste se desquite con los consumidores en la forma de un modesto recargo de un veinte por ciento sobre los precios justos.

De otra parte, la iniciativa del Ministerio de Economía aparece como abiertamente impopular. En efecto, se sabe, y las murallas lo dicen, "que Palestro es puro pueblo".

Finalmente, hay que tener presente que los palestros de San Miguel están en denodada competencia propagandística con los pilpilcos de Orlando Millas, que andan sumamente azucarados, y no se apean de la pintura al óleo, lavable, indeleble y luminosa. Eso cuesta mucha plata, y si los pilpilcos tienen el azúcar cubano y un sistema misterioso para abrir los cajones de la ayuda soviética en los almacenes de la CUT, los palestros no tienen más que la generosidad del comercio sanmiguelino, estimulada, es verdad, por los inspectores municipales.

Pueden las estadísticas del Ministerio de Economía hacer todas las radiografías que quieran de la Comuna de San Miguel, en materia de precios. Lo que allí ocurre no es un fenómeno económico, sino político. No es un alza de precios. Es que los palestros siguen de alza.

CRAINQUEVILLE.

El supermercado

El progreso cambiante y apresurado está dejando fuera de tiempos al clásico almacén de la esquina. Era sucio, caro, demoroso; el cliente no tenía opción a elegir y debía esperar frente al mostrador que se le atendiera, perdiendo un tiempo precioso en esta época de apuro. La CORFO estudia cambiar nuestro sistema de distribución por otro a base de supermercados.

Estos son alegres, con colores vistosos y hasta se oye en ellos una suave música. En el sistema actual, la dueña de casa tiene que perder su tiempo yendo de una parte a otra, a la panadería, a la verdulería, carnicería, pescadería, etc., gastando inútilmente sus energías. Ahora se han concentrado los más importantes artículos de comida, de ferretería, útiles escolares, cosméticos y para la limpieza del hogar, en un solo lugar, donde se encuentran para su venta, unos a poca distancia de otros, y todo al alcance de la mano. Esos son los supermercados y los establecimientos de autoservicio.

Los tiempos modernos piden la desaparición de esa moderna forma de servidumbre que es el servicio doméstico y el empleado detrás de un mostrador. Ahora es la dueña de casa la que personalmente debe hacer sus compras. Entonces, los supermercados deben ser también lugares adecuados para atenderla.

Pero el comprador precavido debe tener cuidado, son instrumentos científicos para crear en los clientes el deseo de comprar. Esos envases de color rojo, son vehículos de "deseo de comprar". Todo se encuentra a la distancia del brazo humano. Y los artículos más importantes, aquellos que todo el mundo compra, como la carne y las verduras, se venden en los supermercados a un precio por debajo de la competencia, y se colocan al fondo del local, para forzar al presunto comprador a pasar frente a nutridas estanterías y someterlo a la tentación de tanto producto variado, con envoltorios llamativos. Todo en él está dispuesto en forma científica para crear en la persona el deseo de comprar más.

De esta manera insensible la persona se va dejando llevar por su impulso a comprar y, al final, sale del supermercado cargada de paquetes, en forma que se admira ella misma de lo que le ha pasado...

Se observa que las personas que atienden las cajas de los supermercados son gente joven. Necesario es para la rapidez de los movimientos de contar y calcular con la caja registradora el importe de la compra, que se les paga bien. Se puede observar que su nivel de vida es superior al del típico empleado del almacén de barrio.

Todos los artículos que se expenden a granel en los almacenes corrientes, se venden envasados en el supermercado. Eso hace necesario una labor preparatoria de envase, etiquetado, y, luego, ubicación en las estanterías de los supermercados. Se ve entonces que el supermercado es beneficioso en crear muchas oportunidades de trabajo a la gente joven con ambiciones, ya sea en la atención de las cajas o en esa tarea de preparación de la mercadería que se va a vender. Y en esa otra labor invisible, pero importante, de los expertos en estudios de mercados, que se encargan de ver qué productos nuevos pueden interesar al público y que dictaminan la cantidad de ellos que se puede vender. Ellos trabajan en combinación con los diseñadores de envases, que se preocupan de exhibir los productos alimenticios en forma de hacer más agradable su compra, que cuidan que el envase sea transparente, que lleve estampada en forma visible la marca-garantía de renombre ya dada a conocer por la publicidad; que sea atractivo en color y forma, que sea higiénico y resistente y facilite su manipulación.

Se puede ver que el supermercado, si bien va a destruir los negocios del viejo comercio al por menor, va a dar trabajo en sus diversas actividades a muchos miles de personas en las múltiples facetas que debe desarrollar para lo Galan bien.

ZAR SAVOIA

LIBROS Y AUTORES:

Efraín Barquero: "El pan del hombre".

(NASCIMENTO)

En 1954 aparece un poeta que nos dice, en "La piedra del pueblo", su primer libro: "Mi canto es una fábrica terrestre — donde los versos padecen y se afanan — con la misma intensidad que los hombres". Así empieza Efraín Barquero a revelarnos su actitud. Su verso es manual, un objeto que se forja con lealtad de buen artesano para que viva junto a los hombres útilmente. El poeta ha descubierto que el mundo está lleno de cosas grandes y pequeñas, muy a menudo abandonadas de la atención humana, porque son cotidianas, no se ven, desaparecen con su grandeza o con su pequeñez en la rutina de mirar. Nada es poético en sí. Si algo lo fuera, todos los hombres lo percibirían fácilmente, como perciben un color, un sonido, que destacan de pronto e imponen su presencia. Es el poeta quien debe construir lo admirable del mundo. Es decir, es el hombre que debe verlo todo como si recién brotara; es el que debe nombrar las cosas, y no sólo nombrarlas, sino poner en su nombre la dignidad y belleza que él advierte y desea que los demás estimen al mirarlas. El poema es, entonces, un objeto curioso. Barquero lo construye en su fábrica terrestre (no del cielo ni del limbo) y con él enriquece las cosas diarias que acompañan al hombre. Su mano de artesano antiguo pasa por sobre las cosas, las transfigura, y cuando las tiene transmutadas en poesía, las deposita en su canto. Así adquieren belleza los más humildes menesteres (el quehacer hogareño, por ejemplo) y los materiales más humildes: el mimbre con que se teje —pongamos por caso— la cesta que se llenará de panes, de flores o de frutos. Así el verso viene a la vida del hombre y le sirve.

Dos años después, "La Compañera", un nuevo libro, nombró a la mujer, y ésta acudió a ser, día y noche, compañía del gozo, de la pena, del sueño o la vigilia, con una nobleza de siempre, sin exaltaciones verbales destinadas a desfigurarla. A Barquero seguía importándole la vida cotidiana, y su misión íntima consistía en darle visiblemente la poesía que en ella se oculta. Luego apareció "Enjambre", en 1959, y Barquero se propuso arrancar de sus recuerdos algunas figuras que concedieron un hondo significado a su infancia y su adolescencia. Asomaron por los campos unos hombres y unas mujeres que conocían la vida, y le enseñaron al poeta a entenderla limpiamente; aparecieron bodegones, cocinas, huertos, y todo se convirtió en el poema —con solidez y belleza—, en objeto que se guarda, que se tiene junto a los mejores, que es útil para que la vida sea íntima, se sienta, se ame.

Ahora, en "El pan del hombre", la faena del artesano que forja cantando persiste y se profundiza. Barquero continúa con los ojos fijos en una visión transmutadora: la vida es lo que diariamente nos acontece, pero también es su leyenda, es su ramo de mitos que hay que descubrir, para que todos los sentidos enriquezcan con el hallazgo, para que el espíritu tenga dónde colocar su serenidad o su angustia, sabiendo que en él hay un misterio hermoso, fuente de sueño y realidad, en medio de cuanto compone el afán o el ocio de cada día.

Si ha partido el poeta de lo que tiene enfrente —el espectáculo del mundo— para hacerlo canto, objeto nuevo, vida profunda, ha ido luego al interior de sí mismo para encontrar en él la voz humana, la de todos, y transcribirla. Al fondo de sí la conciencia le ha revelado el proceso silencioso de ser hombre. Cada cual está consigo y con sus muertos, está con los otros y sus circunstancias, está con el tiempo, que tiene voces tan antiguas, que es necesario afinar el oído para comprender lo que cuenta de hombres desaparecidos, de cosas que se amaron y va no son sino el sonido de su nombre.

Este "pan del hombre" es la continua ausencia de todo, la firme presencia de todo, cuando el alma se entrega al juego vital de recrearse desde remotos orígenes y adquiere memoria de lo que fue, ordena la conciencia de lo que es, siente lo que será. Efraín Barquero va contando esta historia eterna con voz nueva y tranquila. Así va haciéndose duradero, junto a todos los hombres que están en su misma aventura y no conocen su grandeza cotidiana.

HERNAN DEL SOLAR

Inquietudes de la juventud rusa

En las revistas y periódicos soviéticos ha estado apareciendo, en el último tiempo, una serie de relatos del escritor Anatoly Pristavkin, glorificando el "ardoroso entusiasmo socialista" de la juventud en la "construcción del comunismo". Este descomunal mito de la propaganda soviética es puesto en descubierto, una vez más, en dos cartas enviadas al escritor por la joven liceana Natasha S., de la ciudad de Stalinsk, y publicadas en "Literaturnaya Gazeta" del 5 de noviembre.

En su primera carta, Natasha le dice a Pristavkin: "No pretendo afirmar que estoy en la verdad. Por el contrario, sería feliz si usted me convenciera de que la conducta de vuestros héroes es verdadera y típica.

"Usted escribe que muchísimos se han dirigido a las construcciones por su propia voluntad; usted glorifica el trabajo el colectivo. Yo creo de buena fe cada una de sus palabras... Pero lo malo es que conozco muy poco la vida, y no puedo saber a quién creer y qué cosa creer. A juzgar por los libros, hay entusiasmo, hay una verdadera vida de trabajo, ardorosa. Pero observo..." Y Natasha cuenta cómo en su propia ciudad se ofrecieron 20 muchachos y muchachas de su curso para trabajar en la construcción del alto horno en el combinado local. Todo quedó en promesas: nadie fue a trabajar. Entonces, la joven expresa: "¡Ahí tiene, el patriotismo. No hay necesidad de viajar a ningún lado ni salvar ninguna dificultad, solamente un poquito de fuerza de voluntad; pero se asustaron.

"Mis opiniones son: quisiera creer que realmente hay cosas buenas, y las hay, indudablemente; pero, de alguna manera, todo pasa de largo. Leemos, escuchamos por la radio, pero no las vemos a nuestro alrededor. Pues bien: ¿esto es ceguera, o es que realmente no hay tantas cosas buenas?

"Usted es un hombre adulto, experimentado, y seguramente sonríe leyendo la carta de una chiquilla ingenua. ¡Pero ahora todos nosotros tenemos tantas ideas en la cabeza! ¿Tratamos de encontrar la esencia de las cosas? ¿Dónde está lo bueno y dónde lo malo?"

El escritor Pristavkin respondió afirmando que "en la vida hay bastantes cosas buenas..." Pero, en una segunda carta, Natasha le dice que ella se refería a la gente, no al trabajo mismo, y agrega: "Le creo a Maiakovsky de que fueron grandes entusiastas quienes construyeron nuestra ciudad y nuestra usina. Ellos tenían fe en el futuro... ¡Sí! Ese fue un trabajo tan grandioso, que hombres débiles no hubieran podido realizarlo". Quizás ahora, en otras partes, también hay entusiasmo, añade, "pero comprenda usted, eso es allá, en alguna parte, pero no aquí, donde estamos nosotros... Yo debo contradecirle. Nosotros trabajamos en la usina el año pasado. En la sección de fierro enlozado. Ese trabajo no nos dio nada. Sólo vimos cómo se trabaja: ni una sola llamita; durante el trabajo se cuentan historias indecentes..."

Los mismos padres carecen de fe y entusiasmo. El propio padre de Natasha, por ejemplo, profesor en el Instituto, un hombre que se formó solo, luchando duramente en la vida, le habla a su hija: "¡Para qué quieres la usina o la construcción! Te enmugras, quedas sucia como el diablo, no tienes plata ni le encuentras gusto a la vida. Estudia física de los metales. No vas a encontrar una especialidad mejor. No hay planes ni mugre. Es una ciencia nueva. Te sientas e investigas. Es algo tranquilo y bueno. Juntas un poco de plata, y viajas. Te vuelves, y trabajas. Ganan la ciencia y tú misma".

I. K.

Audaz atraco en Puente Alto: identificados los asaltantes

● Intimidándolo con un revólver y una daga, despojaron a conocido vecino de E° 500 y dos valiosos relojes

● Huyeron en taxi a San Bernardo

La Brigada Móvil aseguró anoche tener individualizados a los dos audaces asaltantes que antenoche irrumpieron sorpresivamente en el domicilio de un conocido vecino de Puente Alto, y luego de intimidarlo con un revólver y una daga, se llevaron 500 escudos en efectivo, y dos valiosos relojes.

Fernando Valdés Benavides, agricultor, el denunciante, quien vive en Victoria Sotomayor 492, declaró a la policía que alrededor de las 21 horas, cuando se disponía a acostarse, golpearon a la puerta. Al abrir, se introdujeron en el hall dos sujetos, regularmente vestidos. Uno de ellos llevaba un terno azul oscuro y el otro un traje claro. No usaban antifaces y su edad sería de 45 a 50 años.

El que parecía de mayor edad, encañonándole con un revólver Smith Wesson, calibre 9, le ordenó entregar todo el dinero que disponía. El otro, le colocó la punta de una daga de vistosa empuñadura en el pecho, amenazándolo de matarlo si gritaba o se resistía. Valdés les entregó 500 escudos en billetes nuevos que guardaba en el cajón de su escritorio y su reloj pulsera, de oro, además de otro reloj que tenía en un estante.

HUYEN EN UN TAXI

Perpetrado el robo, después de registrar hasta los colchones en busca de mayor cantidad de dinero, los dos asaltantes emprendieron la fuga, sin disparar un balazo. Tampoco agredieron a su víctima, pero reiteraron las amenazas anteriores.

Una investigación realizada posteriormente por Carabineros, permitió establecer que ambos individuos ocuparon en la plaza de Puente Alto el automóvil de alquiler patente YP-243, de propiedad y manejado por el chofer Apolino Ureta Ureta, dirigiéndose a San Bernardo.

Ubicado el coche, el chofer Ureta declaró que efectivamente, en el paradero de la Plaza donde trabaja habitualmente, lo ocuparon dos pasajeros, cuya filiación coincide con la de los asaltantes. Los llevó hasta la entrada de San Bernardo, pagándole tres escudos por la carrera.

Examinados estos billetes por Valdés, éste reconoció en uno de ellos una marca que el día antes, al retirarlos del Banco, le había hecho su hija, lo que despejó toda duda respecto de la fuga de los maleantes.

MOVILIZADA INVESTIGACIONES

Investigaciones tendió ayer un verdadero cerco en torno a la vecina localidad de San Bernardo, pero no se descarta la posibilidad de que el viaje a ese pueblo pudo ser una estratagema para despistar a la policía.

Se han practicado numerosos allanamientos y aunque en fuentes de la Móvil se dijo que ya estaban identificados, se guarda reserva al respecto para no entorpecer la pesquisa.

ESTARIAN EN SAN FERNANDO

Indagaciones realizadas anoche revelaron que los asaltantes intentaron tomar el tren en San Bernardo para dirigirse al sur, pero que al perder esta posibilidad, usaron otro taxi, un Ford de cuatro puertas, color plomo, en el que se dirigieron a San Fernando.

La policía dijo que se trata, presumiblemente, de maleantes prontuariados. El chofer, que quedó detenido e incomunicado, examinó anoche una serie completa de fotografías de delincuentes, en un esfuerzo para identificar a los autores del golpe.

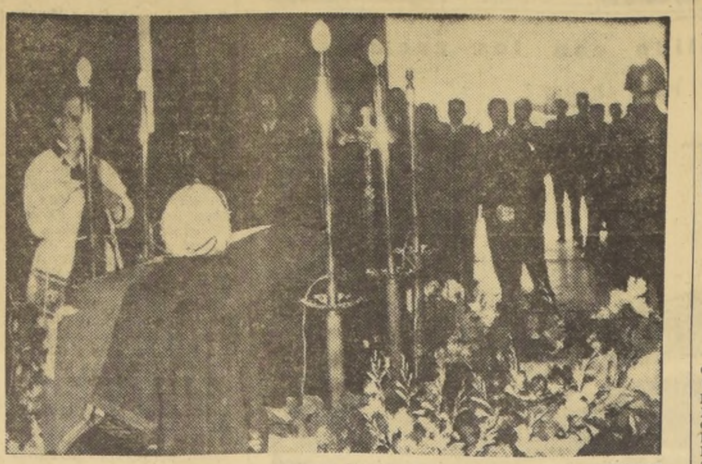
Los dos sujetos tienen bigotes y son de estatura mediana, más bien bajos.

RECORDARAN A DON PEDRO AGUIRRE C. EN SENTIDAS CEREMONIAS

Con motivo de cumplirse 19 años del sensible fallecimiento del ex Presidente y gran maestro don Pedro Aguirre Cerda, el viernes 25 se efectuará una misa, a las 8.30 horas, en la Parroquia de los Sacramentinos, a la cual concurrirán los niños de la Posada "Pedro Aguirre Cerda", acompañados de la señora Juanita Aguirre, directiva de la institución, personal administrativo de ella y amigos y familiares. En esta oportunidad harán su Primera Comunión 21 niños de la Posada, y el Coro ejecutara cantos sagrados.

Después, en la sede de la Posada, Arturo Prat 264, de esta ciudad, habrán otros actos recordatorios, y a las 11 horas, se efectuará una romería a la tumba del ex Mandatario y se colocarán ofrendas florales.

SU ULTIMO VUELO





A EMOCIONANTES CEREMONIAS dio margen ayer el traslado a Los Andes —su pueblo natal— de los restos simbólicos del malogrado subteniente de la FACH, Leonel David Cifuentes Bell, desintegrado junto con el Jet que comandaba el viernes último en la base de Colina. El primer grabado muestra uno de los momentos culminantes de las honras fúnebres tributadas a su momoria. El sacerdote despide los restos con las frases sacramentales del responso y la aspersión sobre el féretro. A continuación, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general del aire Diego Barros Ortiz, encabeza el grupo de autoridades y compañeros del extinto que conducen el féretro —cubierto con los colores patrios— al avión.

4 heridos graves y 22 leves al descarrilar tren cuprero

El accidente se produjo en la tarde de ayer, cinco minutos después de partir el convoy de la estación La Junta.— Detenido todo el personal a cargo del tren.— Se inició investigación

Cuatro heridos de mediana gravedad y 22 leves, la destrucción de cuatro vagones y 150 metros de vía fue el balance del descarrilamiento de un tren de pasajeros de propiedad de la Braden Copper, que se produjo en la tarde de ayer a la salida de la estación de La Junta, a 4 kilómetros de Sewell.

De acuerdo con informaciones proporcionadas por la Tercera Comisaría de Sewell, el accidente habría tenido su origen en el hundimiento de los rieles, pero la causa precisa del accidente no ha sido aún determinada.

El tren, con 14 carros y dos bodegas, llevando a obreros del mineral de El Teniente y sus familiares, había partido a la hora, luego de una cuidadosa revisión del personal a cargo del convoy, según dijeron estos empleados, todos los cuales fueron detenidos e incomunicados por la responsabilidad que pudiera caberles en el accidente.

Debieron ser internados en el Hospital de Sewell, con lesiones calificadas de mediana gravedad, las siguientes personas: Luis Pinto Angulo, 27 años, obrero, Camarote 89, pieza 303; Olga Carvajal Carvajal, 50 años, Camarote 154, casa 3; Elba Oami Casali, 24 años, domiciliada en Santiago, paradero 18 de la Gran Avenida, se ignora calle y número, y Carlos Ortega de la Barra, 12 años, Camarote 424, casa N.o 210.

Los 22 lesionados leves fueron enviados a sus domicilios.

INVESTIGACION

La Prefectura de Investigaciones de Rancagua destacó personal especializado para constituirse en el lugar del suceso, a fin de establecer fehacientemente las causas del descarrilamiento. El Intendente de O'Higgins solicitó, asimismo, a Carabineros un amplio informe.

Entretanto, patrullas de obreros de la Braden están trabajando desde las 18 horas de ayer en la reparación de la vía, la que se estima que no podrá quedar expedita hasta mañana.

Fueron detenidos por carabineros de la Tercera Comisaría de Sewell el maquinista, el conductor, su ayudante, los dos palanqueros y un jefe de patio. Mañana serán puestos a disposición del Juzgado de Rancagua.

INSTRUCCIONES DEL MINISTRO DEL INTERIOR

En cuanto el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, tuvo conocimiento del accidente, se puso en comunicación telefónica con las autoridades de O'Higgins y el hospital mismo, disponiendo la máxima atención a los heridos, como asimismo ordenó una prolija investigación de las causas del descarrilamiento.

En cumplimiento de estas instrucciones, el Prefecto de Carabineros de esa provincia, coronel Nicanor Romero Aranda, se trasladó al sitio del suceso, manteniendo luego informado ampliamente al Ministro del estado de los heridos.

CAUSAS DEL ACCIDENTE

Poco después de las 22 horas se informó en la Dirección General de Carabineros sobre las causas del accidente ferroviario.

De acuerdo con este informe el convoy estaba compuesto por las locomotoras A y B, dos carros bodegas y 14 vagones de pasajeros, y tenía vía libre para cubrir el recorrido entre "La Junta y "Sapo".

Antes de llegar a esta última estación se desacopló el último carro de pasajeros y se rompió la manguera de aire. Al ser enganchado nuevamente y puesto en marcha el tren, los carros continuaron frenados, volcándose totalmente a consecuencia de ésto el penúltimo y antepenúltimo carros. El último y el undécimo carros de pasajeros quedaron semivolcados.



General Arturo Queirolo

Dos años en el cargo

Hoy cumple dos años al frente de la jefatura máxima de los Carabineros de Chile, el General Director, Arturo Queirolo Fernández, a quien el Supremo Gobierno designó para tal cargo, el 20 de noviembre de 1958. Todos los ascensos desde que egresó de la Escuela en diciembre de 1930, han sido por méritos. En 1955, fue becado por la University of Southern California, en la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos, y se graduó en las cátedras de Criminología, Administración Policial, Aplicación de la ley, Regulación del Tránsito Público, Medicina Legal y Relaciones Públicas. Al término del curso fue felicitado por su brillante desempeño, eficiencia y disciplina. Entre otros estímulos institucionales es poseedor del Premio Al Valor, que le fue otorgado en 1933, cuando en arriesgada acción salvó a una persona que se ahogaba en el mar, en Antofagasta. Preocupación permanente del General Queirolo, ha sido el bienestar del personal, creando organismos como las Centrales de Compra, la Acción Social, y la construcción de habitaciones por intermedio de la CORVI.

Anoche llegó Ministro de Educación boliviano

Anoche, a las 0.20 horas por vía Panagra, llegó a esta capital el Ministro de Educación de Bolivia, José Fellman Velarde. Su viaje obedece a razones de salud.

Esta tarde recibirá a la Prensa.

Desmentido y emplazamiento hace Investigaciones a "Ultima Hora"

El rotativo filo-peronista insiste en su campaña de falsedades contra el Servicio.— Pero no aporta ningún antecedente serio en apoyo de sus "denuncias"

Ante la campaña, sin base ni informaciones serias que ha continuado haciendo "Ultima Hora", con el afán de implicar a Investigaciones en hechos delictuosos, el Director General de ese Servicio, Máximo Honorato, le envió la siguiente comunicación:

"Santiago, 19 de noviembre de 1960.

Al

Señor Director del

Diario "Las Noticias de Ultima Hora".

Presente.

Muy señor mío:

Desde hace un tiempo a esta parte, el diario de su digna dirección ha estado haciendo publicaciones con relación a los "hoteles galantes", sin aportar ninguna novedad que pueda ilustrar al Tribunal que instruye el proceso. Ha sido una permanente repetición de los mismos hechos y de los mismos antecedentes, probablemente en la carencia de otras informaciones de actualidad que pudieran favorecer el interés de sus lectores. Es repetición que ya no atrae; es como lo viejo, que, a pesar de sus añejez, pretende adquirir actualidad, y que, en su afán de "golpear", puede, en cualquier momento, adquirir una novedad, si lo viejo se adorna con ribetes de actualidad.

Hoy día el diario de su digna dirección, reproduce una parte de mi último desmentido; pero atribuyendo una modificación, cambia sustancialmente el sentido de mi oficio aclaratorio, y aquella frase que comienza diciendo "es útil destacar, por último...", se transforma en la frase "es inútil destacar, etc.". En previsión de que el diario de su digna dirección no daría cabida al desmentido de ayer, que se enviara cerca de las 20 horas, la Dirección dispuso que se notificara a Ud. judicialmente del mismo desmentido, hoy, antes de las 12 horas, porque Investigaciones estaba cierta de que "Las Noticias de Ultima Hora" no dan cabida a los desmentidos de sus noticias falsas, sino cuando se usa de los procedimientos compulsivos que la ley franquea. Fue por eso que el desmentido de ayer se ha publicado fragmentadamente y en forma torcida, y espero que los Tribunales de Justicia, si el caso lo requiere, ordene la publicación en la forma requerida, después de todos los trámites que la ley señala.

En la edición de hoy, sábado 19 de noviembre, se publica una información bajo el pseudónimo de "E. P.", con el título: "Junta Calificadora dejó la escoba en la Pesca", y agrega: "Exigió importantes cambios en la jefatura policial". Es tal el sartal de mentiras que allí se publican, que no he podido menos que enviar una nueva rectificación al diario de su digna dirección. En primer lugar: la Junta Calificadora Interna no puede pronunciarse más allá de los funcionarios que tengan un rango o una antigüedad inferior a los miembros de la Junta, y baste decir que la referida Junta Calificadora Interna estaba compuesta, entre otros, por el Prefecto Accidental de La Serena, Comisario señor Rodolfo Ochoa, para comprender que mal podían los miembros de esta Junta siquiera pronunciarse, no digo de los comisarios más antiguos que el señor Ochoa, sino que mucho menos sobre la condición o capacidad de los Subprefectos o Prefectos a que alude su información.

Las autoridades superiores del Servicio de Investigaciones no son calificadas por la Junta Interna, y la determinación de la capacidad profesional y policial de ellas corresponde exclusivamente a la Corte Suprema de Justicia. Todo lo que el informante "E. P." sostiene respecto de las calificaciones de los Subprefectos, Prefectos o Comisarios, es sólo el resultado de la imaginación o de su laudable buena intención, lo que, sin embargo, puede traducirse, frente a opiniones interesadas, en hechos aparentemente verídicos y que debo rectificar en resguardo de principios de justicia y de honor que no han sido debidamente considerados por el cronista.

La campaña sistemática y sostenida de "Ultima Hora", que aparece sincronizada con la del diario "El Siglo", es permanente motivo de rectificaciones y desmentidos y, quién sabe cuál sea la razón de tal campaña, que no ha sido compartida por otros rotativos de la capital. Es posible que algunos tabloides sean más serios que otros, lo que no me parece prudente calificar; pero, tampoco puedo ocultar mi esperanza de que ésa sea la razón del porqué otros diarios no atacan sin razón ni "golpean" con falsedades o suposiciones.

Desmiento categóricamente lo referente a los acuerdos o discusiones que el diario de su digna dirección atribuye a la H. Junta Calificadora Interna del Servicio de Investigaciones, y emplazo a quien o quienes pretendan mantener lo aseverado por "E. P.", respecto a que "la Junta Calificadora dejó la escoba en la Pesca", para que tengan el valor y el coraje suficiente para mantener por un sólo instante la peregrina elucubración que el cronista "E. P." ha señalado en su fantasmagórico artículo.

En lo demás, y que dice relación con la denuncia que el H. Diputado don Juan Ahumada Trigo, ha hecho por supuestas flagelaciones en Temuco, se ha dispuesto la respectiva investigación, sin perjuicio de que el señor Juez del Crimen instruya el sumario judicial del caso, a fin de establecer la posible veracidad de tales hechos de tortura, que la Dirección General de Investigaciones no ha permitido ni permitirá jamás, en resguardo de los más elementales derechos de la personalidad humana.

Ruego al señor Director dar publicidad al presente desmentido en el diario de su digna dirección, en conformidad al decreto ley N.o 405, sobre Abusos de Publicidad.

Saluda atte. al señor Director.

MAXIMO HONORATO CIENFUEGOS,
Director General de Investigaciones.

LANZAN CORTINA DE DESMENTIDOS

La CUT se niega a denunciar robo de la ayuda soviética

● Mientras que hizo gala de extraordinaria prontitud para investigar pérdida de donación húngara, ahora declara terminantemente que no habrá investigación. ● Si el envío soviético no se perdió ni en el barco ni en su transporte a Santiago, sólo queda un sitio para su sustracción: el local de la CUT, de Compañía 1535

La inquietud pública por el robo de importantes partidas de la ayuda enviada por la Unión Soviética, como por la venta de las cuotas de azúcar enviadas por Cuba, está tratando de ser acallada con una brumosa cortina de aclaraciones y desmentidos fraguados por la Directiva Nacional de la CUT, encargada de la distribución gratuita de estos socorros.

Con la firma de don Clotario Blest, presidente de esta organización gremial —quien acaba de ser motejado de "atolondrado" por el Secretario General del Partido Comunista, en un discurso transmitido por una red de emisoras— salió ayer otro "desmentido" que, de acuerdo con su texto, no hace otra cosa que confirmar lo que se ha venido sosteniendo desde las columnas de LA NACION.

DON CLOTARIO ACUSA

En su primer párrafo, don Clotario Blest señala que LA NACION al dar cuenta del robo de la ayuda soviética que venía consignada a la CUT, "miente una vez más", y en otros párrafos alude a nuestro diario, acusándolo de "fariseísmo".

De paso, y sin tomar aliento, aprovecha el desmentido, como buen revolucionario de la Sierra Maestra santiaguina, para atacar no sólo al Ministro del Interior, sino que también a Intendentes y Gobernadores.



La sonrisa de don Clotario Blest bien podría eclipsar la de la Monna Lisa, si no que lo diga la fotografía del grabado. Pero, como andan las cosas en la CUT, con el robo de la ayuda enviada por la Unión Soviética como por la venta de azúcar cubana, las cosas no están para la risa.

OLVIDOS LAMENTABLES

La rapidez con que don Clotario Blest se mete en esta camisa soviética, que mide mucho más de las once varas clásicas, lo hace olvidar los siguientes hechos:

1.o.— La campaña de LA NACION, destinada a que el Partido Comunista entregara los fondos recolectados para ayudar a los mineros de El Teniente, durante su huelga de 1959, no partió desde el diario. Al contrario, éste se hizo eco del clamor de los obreros, después de enviar un periodista a Sewell, quien confirmó la denuncia.

2.o.— Las informaciones denunciando la venta de las cuotas de azúcar cubana —que la CUT debió distribuir gratuitamente—, se publicaron 10 días después que 20 mineros de Pilpilco y seis trabajadores agrícolas del departamento de Lebu se presentaron al juzgado respectivo a formular una denuncia, hoy convertida en proceso contra cinco dirigentes comunistas.

3.o.— La acusación contra la directiva démocratacristiana de la FECH —a quienes don Clotario ha distinguido siempre con su amistad—, por no haber dado cuenta de los fondos reunidos para ayudar a los damnificados del sur, tampoco partió de las columnas de LA NACION. La información fue recogida por un vespertino y los acusadores no son los periodistas de este diario, sino el Frente de Acción Popular —FRAP— de la Universidad de Chile, otro grupo que también goza de la amistad del "líder máximo" de la CUT.

4.o.— La información aparecida en nuestra edición del viernes sobre robo de la ayuda enviada por la Unión Soviética para ser distribuida por la CUT, tampoco fue invención de LA NACION. Esa noticia fue dada nada menos que por el Secretario Nacional de la CUT, Luis Figueroa, el jueves último, a un periodista radial y sólo al día siguiente fue recogida por nuestro diario.

COTEJOS NECESARIOS

El simple cotejo de las fechas y de los hechos, sin los "atolondramientos" de que habla el jefe comunista Luis Corvalán, permitiría a don Clotario Blest confirmar que no es LA NACION la que "cocina" estos enredos, sino el diario es el que se ve obligado, por la gravedad de los hechos denunciados, a pedir su esclarecimiento y a exigir que aparezcan los fondos o la ayuda perdida o rabada. Al hacerlo, cumple una misión fundamental de la prensa.

MUCHAS CONFIRMACIONES

Veamos ahora, que se desprende del último desmentido de don Clotario Blest, que si bien trae el timbre de la CUT, no consigna la firma del Secretario Nacional de dicha organización, como es de rigor para formular declaraciones en su representación oficial. (Lo del timbre tampoco es invención de LA NACION, sino una declaración de Juan Campos, vicepresidente de la CUT, refiriéndose delante de una veintena de periodistas, a otra declaración del "líder máximo" sobre caducidad del régimen constitucional y su reemplazo por uno de fuerza).

1.o.— Confirma que cuando el 29 de octubre se comprobó que un cajón conteniendo ayuda húngara no traía el peso correspondiente, se solicitó al Interventor Militar que dejara constancia del hecho, formulando la CUT de inmediato la reclamación de rigor a Aduanas.

2.o.— Confirma igualmente que se comprobó la pérdida de mercaderías enviadas por los sindicatos soviéticos, pero no indica cuándo pudo suceder ésto, si mientras esta ayuda venía a bordo del barco que la trajo a Chile, durante su transporte desde Valparaíso a Santiago o durante los días en que estuvo almacenada en la sede de la CUT.

3.o.— De acuerdo con el primer procedimiento —denuncia al Interventor Militar y a Aduana— si esta ayuda soviética hubiera sido sustraída a bordo o durante su transporte a Santiago, la CUT ¿no habría hecho lo mismo con la misma prontitud con que lo hizo en la anterior oportunidad?

4.o.— Al no haber hecho esta denuncia en la forma señalada, los hechos coinciden con la afirmación de Luis Figueroa, del jueves último, de que la mercadería fue robada. Y si no lo fue a bordo ni durante su transporte a la capital, lógicamente que la sustracción —llamémosla así— tuvo que hacerse forzosamente cuando esta mercadería soviética estaba al cuidado de la CUT, en sus bodegas de la calle Compañía 1553.

MARCHA ATRAS

La prontitud con que actuaron sus dirigentes en la primera oportunidad —se trataba de responsabilizar al representante chileno en Amsterdam— contrasta con la posición adoptada últimamente.

Ernesto Araneda Briones, Secretario Provincial de la CUT que consideró este último delito como "superficial" fue categórico anoche para señalar que la CUT no hará ahora investigación alguna, ni tampoco formulará denuncia policial.

EL "CUERPO DEL DELITO"

Por el contrario, antes que las cosas fueran más adelante —o sea, de que se descubriera el lugar de la pérdida— despacharon entre gallos y medianoche, o sea, en la madrugada del sábado, los cajones conteniendo la ayuda soviética hacia el sur, en una flota de camiones de la firma Arellano.

Así desaparece —como en las obras policiales— el cuerpo del delito y por consiguiente toda oportunidad de hacer una investigación más a fondo de estas extrañas pérdidas.

TRAGICA AUTOPISTA SIGUE SIENDO LA GRAN AVENIDA: MUERTOS Y HERIDOS EN 24 HORAS

La Gran Avenida, convertida en una verdadera autopista por la irresponsabilidad de los conductores y la falta de señalización y control, registró en las últimas 24 horas un trágico record de accidentes del tránsito.

Estos hechos vienen a confirmar las observaciones que LA NACION ha formulado en reiteradas oportunidades y en sostenidas campañas, acerca de la necesidad de reponer en esa congestionada vía, que es el umbral de la capital por el Sur, la fiscalización que antes existiera sobre todo vehículo que procede del sector rural, que son precisamente los que viajan hacia la ciudad desarrollando grandes velocidades y sin respetar bocacalles ni peatones, con las desastrozas consecuencias que diariamente se registran. Informamos a continuación de los accidentes ocurridos desde la medianoche del viernes hasta el cierre de esta edición:

■ Frente al paradero 13, un automóvil que corría a una velocidad que estuvo a punto de causar su volcamiento, atropelló al obrero Rigoberto Ramírez Gaete, de 47 años de edad, quien debió ser internado en estado de suma gravedad en el Hospital Barros Luco. El automóvil emprendió la fuga, sin ser posible su identificación.

■ A la altura del paradero 22, el microbús del recorrido Santiago-Paine, manejado por Eliecer Soto Bravo, atropelló a Oscar Callejas Zúñiga, de 18 años, empleado, quien falleció cuando era trasladado al Barros Luco.

■ En la misma Avenida, paradero 32, la motoneta que conducía Héctor Carvajal Villalobos, de quien se ignoran mayores datos, y que llevaba como acompañante a Raúl Palma Castelblanco, de 24 años de edad, y Horacio González, 25 años, se estrelló contra un árbol. Instantáneamente perecieron Carvajal y Palma. Herido de gravedad fue enviado al Barros Luco Horacio González.

■ En el cruce de la Gran Avenida con Curiñanca, el automóvil que manejaba Julio Monroy y que emprendió la fuga, embistió a la carretela patente de San Miguel, conducida por Juan Orellana Oreto Soto. Resultaron heridos Orellana, José Salinas Mella, de 60 años; Juan Ramírez Vera, de 50 años; Marcos Santander Carreño, de 48 años, y Juan Suán, de 50. Todos fueron internados en el Barros Luco.

MAS ACCIDENTE EN SECTOR RURAL

■ En el Camino Longitudinal, a la altura del kilómetro 47, el automóvil patente de Rancagua, gobernado por el doctor Jorge Grimberg Villarroel, de 54 años, atropelló a la menor María Eugenia Becerra, de 9 años, domiciliada en la Población San Luis. La menor recibió una muerte instantánea. El conductor fue detenido.

■ En La Florida, frente al número 10671, el automóvil gobernado por Fernando Saldivia Mackenna, estudiante, de 21 años de edad, volcó a un lado del camino, debiendo ser hospitalizado el conductor en estado grave en la Posta 4 Ñuñoa.



EL EJECUTIVO ACONSEJA.— "Muchos hispanoamericanos se disgustan ante la idea de las inversiones extranjeras, pero olvidan que fue capital foráneo el que hizo, inicialmente, la grandeza de los Estados Unidos en el campo industrial y financiero..." dijo a LA NACION el general J. Lawton Collins, a la izquierda, que aparece en el grabado junto a J. Spencer Howell, el joven gerente de la Pfizer chilena.

UNA HORA CON EL GENERAL J. LAWTON COLLINS

EL HEROE DE GUADALCANAL CONTO AYER A "LA NACION" AQUELLA PAGINA DE GLORIA

● Vino a Chile por primera vez y está asombrado de su descubrimiento: ésta es la tierra de la amistad. ● Los hispanoamericanos se asustan del capital foráneo y olvidan que los Estados Unidos se formaron también con dinero extranjero. ● En Guadalcanal tuvo que aplicar la teoría que enseñaba a sus alumnos en West Point y le resultó de maravillas

Una entrevista de HUGO GOLDSACK

El General J. Lawton Collins, el héroe de Guadalcanal, y de Normandía durante la Segunda Guerra Mundial, tiene 64 años de edad, pero con su cabellera gris, sus ojos verdeazules que miran con la misma cordialidad que los de Eisenhower, su tenida veraniega y su excelente estado físico, podría perfectamente hacer creer que acaba de doblar la curva de los 50. LA NACION estuvo con él, en su departamento del Hotel "Carrera", aprovechando las escasas horas que permaneció en Santiago. En realidad, estuvo casi tres días, pero ocupó mucho tiempo en recorrer las dependencias de los Laboratorios "Pfizer", en el camino a Melipilla, que son una de las filiales sudamericanas de la Pfizer International, poderosa empresa norteamericana de la cual el General J. Lawton Collins es vicepresidente desde 1957. También sobrevoló parte del valle central y la costa, para conocer algo más de este país, que calificó, utilizando una expresión muy chilena, de "muy, pero muy simpático". Lo acompañó en la entrevista J. Spencer Howell, un norteamericano nacido en México, y padre de un hijo argentino, que puede jactarse, con sus 31 años, de ser —dentro de los grandes consorcios internacionales—, el gerente más joven del mundo. O uno de los más jóvenes.

LA TIERRA DE LA AMISTAD

—"El objeto de mi visita, nos dice, respondiendo a una de nuestras preguntas, es completar mi conocimiento de Hispanoamérica, continente que ya he visitado en oportunidades anteriores, aún cuando a Chile es la primera vez que vengo. En general, todos los latinoamericanos son agradables, pero los chilenos extremaron la nota. Es la gente más abierta que he visto en mi vida. A uno le ofrecen inmediatamente su casa. Para saber qué es la amistad hay, sin duda, que venir a Chile".

LOS ESTADOS UNIDOS EMPEZARON IGUAL

—¿Qué impresión le deja Hispanoamérica como expresión económica? ¿Le ve futuro?

—"La primera impresión es que Hispanoamérica viene despertando de un largo letargo y que busca, con más o menos ahínco, los caminos de la industrialización y el fomento de las actividades productoras en general. Sin embargo, para afrontar las grandes batallas del porvenir, el capital nacional parece insuficiente y se hace indispensable la atracción del capital foráneo. Algunos latinoamericanos miran esto con cierta reticencia, pero no hay que olvidar que cuando los Estados Unidos dieron los primeros pasos de su desarrollo y expansión industrial y financiera, utilizaron también capitales foráneos, especialmente ingleses, franceses, holandeses y alemanes.

—¿Qué le parecen los esfuerzos hispanoamericanos para la organización de un Mercado Común?

—"No sólo los aplaudimos, sino que lo deseamos fervientemente. En la actualidad, la ausencia de un Mercado Común, nos obliga a producir los mismos artículos en diversos países y restringir la producción a las estrechas posibilidades del consumo interno de cada uno. El Mercado Común permitirá a cada filial especializarse en una determinada línea de producción, con miras a abastecer zonas mucho más amplias de consumo".

HABLA EL HEROE

Pero luego habla el héroe de dos frentes: el del Asia suroriental y el de la invasión de Europa, que culminó con el estrepitoso derrumbe de Hitler. ¿Cuál fue el momento más dramático en la epopeya de Guadalcanal?

—"Cuando yo era instructor en la Academia Militar, y otras escuelas de armas, decía a mis hombres que si se encontraban un día delante de un enemigo encaramado en una altura que lo favoreciera, había que limitarse a mantener el frente y tratar de atacar por los flancos, costare lo que costare. Fue esta teoría la que tuve que aplicar en la isla de Guadalcanal, donde 6.000 japoneses eran dueños prácticamente imbatibles de aquella posición fundamental. Pero, el flanqueo nos obligó a tener que abrirnos paso en una jungla feroz y erizada de peligros invisibles. 200 muertos y 400 heridos subrayaron aquella página de gloria de las fuerzas armadas norteamericanas".

A TRAVES DE UNA EUROPA EN LLAMAS

El General J. Lawton Collins prosigue evocando hazañas parecidas en Nueva Georgia, y otros parajes de los Mares del Sur. Después nos cuenta cómo en 17 días realizó la proeza increíble de tomarse la península y el puerto de Cherburgo, posición clave para asegurar el desembarco de los aliados en Normandía. Por último, nos describe la fabulosa carrera del Séptimo Cuerpo a su cargo, a través de una Europa envuelta en llamas, donde se desplomaba el nazismo, dando rabiosos manotazos de moribundo, camino del Elba, después de ser el primero en atravesar el Rhin, y de liberar el Rhur. Al despedirse de nosotros, le preguntamos si escribirá algún día sus memorias o dejará que sus hazañas sean contadas solamente por terceros, como el capitán Eden y otros. El General se echa a reír y responde: "Ayer fuí militar profesional. Ahora soy hombre de negocios profesional. Espero que un día se me ocurra volverme escritor profesional, y entonces es seguro que lo intentaré".

MAÑANA S. E. RECIBE A J. McLAUGHLIN, PRESIDENTE DEL ROTARY INTERNACIONAL

Es un destacado hombre de negocios de Texas y presidirá la Conferencia Regional Sudamericana, que empieza el 24

Después de la medianoche llegó a Los Cerrillos, según se nos informó en el Rotary Club de Santiago, el presidente de Rotary Internacional, Mr. J. Edd McLaughlin, acompañado de su señora esposa y del Secretario General de Rotary, señor George R. Means. Ambos personeros de la institución internacional antes citada viajaron a nuestra capital, con el propósito de presidir y participar en la Conferencia Regional Sudamericana que se iniciará el 24 del presente en esta ciudad.

Esperaba en Los Cerrillos al señor McLaughlin, el Dr. Alejandro Garretón Silva, presidente del Comité de la Conferencia Regional Sudamericana, para presentarle al presidente del Rotary Club de Santiago, Gobernadores de Distrito, miembros del Comité de Preparativos del torneo antes aludido y autoridades rotarias nacionales.

Mañana, el Sr. McLaughlin será recibido por S. E. el Presidente de la República, en audiencia especial, a las 11.30 horas. Posteriormente, el presidente de Rotary International visitará a los Directores de algunos diarios, y a las 17 horas será recibido por el Ministro del Interior. Por último, a las 18 horas, ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Carrera.

El señor McLaughlin es un destacado hombre de negocios de la ciudad de Ralls, Texas, en Estados Unidos, y presidirá en Santiago la Conferencia Regional Sudamericana, a la que concurren delegaciones de diferentes países de esta parte del continente.

Información comunista sobre petróleo es totalmente falsa

Declaración de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó ayer la siguiente declaración, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República:

"No pasa de constituir un cúmulo de falsedades y de inepcias la crónica que con grandes caracteres publica "El Siglo" en su edición de hoy, bajo el título "Operación Petróleo se oculta tras golpismo y Protocolos con Argentina."

En efecto, es tan grotesca esta información, que no hay en ella, desde el principio hasta el fin, ni una sola palabra de verdad, por lo que juzgamos innecesario ocuparnos en particular de ninguno de los puntos a que ésta se refiere."

Estricto control en las nulidades matrimoniales

Mensualmente los jueces deberán enviar a la Dirección del Registro Civil la nómina de las sentencias

Una nómina completa de las sentencias declaratorias de nulidad de matrimonios deberán enviar mensualmente los jueces del Departamento de Santiago a la Dirección General del Registro Civil e Identificación, con indicación del número de rol de la causa, los nombres de las partes, fecha de la celebración del matrimonio, oficina en que se efectuó y número de la respectiva inscripción.

Esta medida fue adoptada a raíz de las irregularidades comprobadas en esos juicios por el Ministro Lucas Sanhueza, comisionado en visita extraordinaria en todos los tribunales del Departamento de Santiago, para conocer de la forma en que se produjeron las nulidades.

La orden está contenida en una circular de la Corte de Apelaciones de Santiago, en cumplimiento de un acuerdo de la Corte Suprema.

General Queirolo nada tuvo que ver con sucesos de 1938

Terminante desmentido envía al diario comunista

El General Director de Carabineros envió ayer al diario comunista "El Siglo" la siguiente comunicación:

"Señor Director:

En la edición del hoy sábado, página 8, del diario de su dirección, se hace mención a mi persona, en relación con los hechos del Seguro Obrero en 1938.

Al respecto, puntualizo a Ud. lo siguiente:

Es totalmente falso que el teniente Arturo Queirolo Fernández, actual Director General de Carabineros, haya sido declarado reo en relación con los hechos ocurridos en el Seguro Obrero el año 1938, ni en ninguna otra oportunidad de su vida.

En el proceso respectivo, que cualquier persona puede ver y revisar, quedó establecido que el entonces teniente Queirolo no tuvo ninguna intervención —directa o indirecta—, en dichos sucesos. Por lo demás, ni legal ni moralmente ha ejecutado actos que den margen para ello, por la sencilla razón que posee ciertos principios y normas éticas a los cuales se ha ceñido siempre, lo que, seguramente, no podrán decir sus gratuitos e insidiosos detractores.

Vuelvo a repetirles a estos caballeros que el odio más implacable o el fanatismo más cavernario no autoriza a nadie, por muy necesitado que se encuentre, para proceder canallescamente.

Compadezco sinceramente a los que para poder subsistir se ven forzados, por imperativo fisiológico, a escribir o a reproducir estas miserias humanas.

En conformidad al Art. 8.o. del Decreto Ley N.o 425, agradecere dar publicidad a esta aclaración.

Muy atentamente,

ARTURO QUEIROLO FERNANDEZ
General Director de Carabineros

CONFERENCIA REGIONAL SUDAMERICANA DE ROTARY INTERNACIONAL

A partir del lunes 21 del presente y hasta el próximo domingo 27, todos los Comités y las Oficinas de la Conferencia funcionarán en conjunto en el:

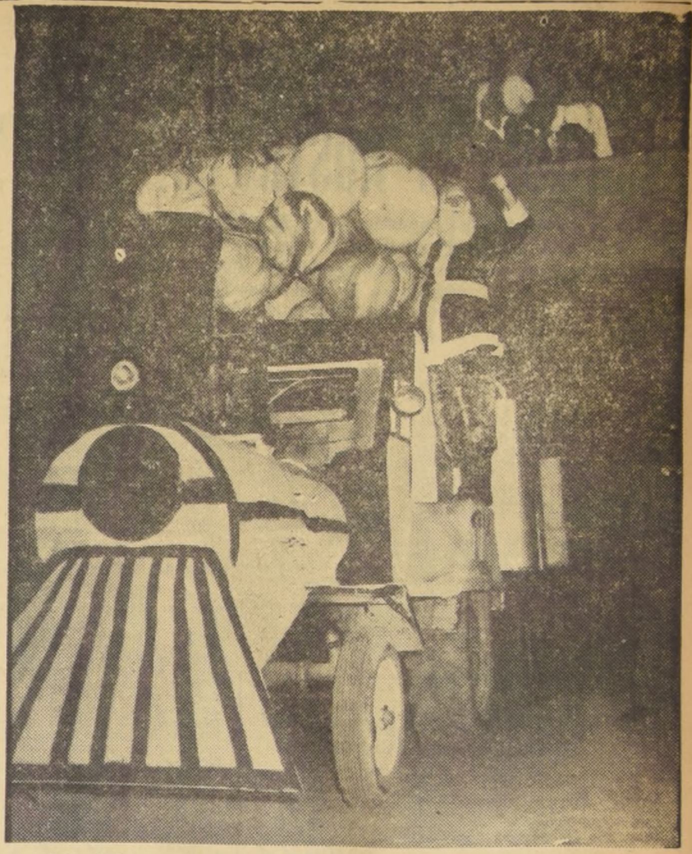
Hotel Carrera, 2.o Piso — Salón Sur
Teléfono 82011

Los locales y teléfonos en que hasta hoy se atendía, quedan sin efecto.

Comité de Preparativos

ALBERTO GONZALEZ VIDAL
Secretario

IGNACIO PALACIOS GARCIA REYES
Presidente



A las 22.30 horas hizo su entrada, por la torre norte del Estadio Nacional, el simbólico Tren de Navidad, después de haberse realizado un extraordinario programa artístico. La presentación del Tren derivó posteriormente en un "Ballet de los Juguetes" interpretado por niños, número culminante del festival. El público que concurrió al estadio donó centenares de juguetes los que eran depositados en redes especiales colocadas en diversos sitios del coliseo.

EN LA MONEDA

OBRAS PORTUARIAS NO AFECTARAN MORRO DE ARICA

Donación de 80.000 dólares para damnificados confirmó Embajador de Austria.— Estudian peticiones de mejoramiento económico del personal de Correos y Telégrafos.— Audiencias del Ministro del Interior

Los trabajos de demolición que se iniciarán en el histórico Morro de Arica, escenario de una de las acciones de la Campaña del Pacífico, no lo afectarán ni en su estructura ni en su ornamentación.

Embajador holandés con Ministro Del Río

El Ministro del Interior, Sótero del Río, recibió ayer al Embajador de Holanda en Santiago, Jan L. Voute, quien le presentó a dos técnicos en telecomunicaciones enviados por el Gobierno de su país para asesorar a la CORFO en el mejoramiento de sus servicios de comunicaciones.

Donación austríaca para los damnificados

Paul Zedwitz, Embajador de Austria ante la Moneda, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para confirmar oficialmente la donación de 80.000 dólares acordada por el Gobierno de su país para ayudar a los damnificados chilenos.

En esta oportunidad se conversó también sobre las adquisiciones que efectuará el Gobierno en Austria, especialmente en el rubro de material e instrumental quirúrgico, elementos de laboratorio y de Rayos X, etc.

Así se informó ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Momentos antes de formularse esta declaración, el señor Alberto Wagner de Reyna, Encargado de Negocios a. i. del Perú en Chile, había sostenido una conversación con el Subsecretario de Relaciones, Fernando Donoso, para informarse de la veracidad de las noticias propaladas por algunas emisoras que decían que parte del Morro debería ser dinamitado para facilitar los trabajos que exige el nuevo puerto.

La Cancillería, después de esta entrevista, pidió un informe técnico al Ministerio de Obras Públicas, con el objeto de ampliar lo anteriormente manifestado a la prensa, como al diplomático peruano.

Las obras, que se inician mañana, abarcan el sector sudoeste y en nada afectan al Morro mismo.

Alcalde de Valdivia formula peticiones

Luis Damann, Alcalde de Valdivia, a quien acompañaban los regidores Jorge Sabat y Luis Pérez, visitó al mediodía de ayer al Ministro del Interior para exponerle los problemas, cuya solución necesita esa ciudad sureña, afectada por los sismos y maremotos.

PETICIONES DEL GREMIO POSTAL

La Directiva de la Asociación de Telegrafistas de Chile fue recibida ayer por el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

Durante la entrevista le dieron a conocer algunas de sus aspiraciones de mejoramiento económico en relación con el anteproyecto elaborado por la Asociación Postal Telegráfica y que está en poder del Ministerio.

Estas materias fueron puestas en conocimiento del Ministerio de Hacienda por el Ministro del Río, poco después de las 13 horas, para que sean considerados por la Comisión que estudia la reestructura de este servicio.

MANIFESTACION AL GENERAL QUEIROLO

Con motivo de cumplir hoy el Director-General de Carabineros, don Arturo Queirolo Fernández, dos años en el cargo, el martes será festejado con un almuerzo por el cuerpo superior de jefes de la institución.

Una delegación de oficiales, integrada por los generales Santiago Gianelli, Ezio Codda y Francisco Martínez visitó ayer al Ministro del Interior para invitarlo a esta manifestación.

Club de Empleados de MADECO inauguró ayer una Bella y Moderna Piscina

Asistieron autoridades de la comuna y altos representantes de la industria metalúrgica de MADECO.— Alegría general ante este nuevo adelanto de orden social



Don Américo Simonetti, Gerente General de MADECO, en los momentos en que hace entrega oficial al Club de Empleados de la industria, de la moderna y bella piscina. A la ceremonia concurrieron altas personalidades de la industria.

El Club de Empleados de MADECO inauguró ayer una moderna y bella piscina en el recinto donde está la sede de esta institución. El acto, que se realizó alrededor de las 11 horas, lució significativos contornos. Asistieron altos jefes de la industria, el Alcalde de San Miguel, Tito Palestro, la Directiva del Sindicato de Empleados y operarios de MADECO, periodistas y numerosas otras personas.

La piscina olímpica es bastante amplia y está construida en un bello paraje. En la parte más honda tiene 2 metros 10. Cuenta con instalaciones de camarines, guardarropas, renovación y purificación de sus aguas y, como complemento, tiene una pileta para el uso de los niños, hijos del personal.

Entre las personas que concurrieron a este acto se encontraban don Américo Simonetti, Gerente General de MADECO; don Vicente Villanueva, Comisario de la Décimosegunda Comisaría de Carabineros de San Miguel, don Carlos del Río, Subgerente de MADECO; don Dante Bertea, Subgerente de MADEMSA; don Jorge Silva, miembro del Directorio de MADECO; don Juan Videla, presidente de ASIMET; don Francisco Torres, presidente del Club de Empleados y Jefe de Mantención General de la industria, y otros personeros, como los señores Oscar Fertillio, Raúl Romeo, Ramón Zegers, Guillermo Agüero, Eleodoro Rovetto, Sergio Galano, Antonio Espinoza, Carlos Ferrando y Juan Bruhn.

Momentos después de la inauguración oficial se ofreció un coctel a la numerosa concurrencia. Hizo uso de la palabra don Américo Simonetti, quien se refirió a la importancia de esta nueva entrega, que se suma a otras, como la Policlínica, dotada de dos modernas ambulancias; la población para obreros y empleados, el estadio y el casino mismo. Luego agradeció a nombre del personal, don Francisco Torres, principal constructor de esta piscina, y, finalmente, habló el Alcalde de San Miguel, Tito Palestro.

La reunión se prolongó hasta pasado el mediodía y tuvo un carácter animado y cordial.

EL PROGRAMA DE DESARROLLO CAMBIARA EL ROSTRO DE CHILE

Fuerte impulso a las inversiones en la agricultura, la minería y la industria. Metas de producción que se agigantan.— Un mejor porvenir para todos: mayores niveles de vida.— Perspectivas del Plan para los próximos años

El Programa Nacional de Desarrollo Económico del país para el decenio 1959-68 —elaborado por la CORFO y dado a conocer al país por el Ministro de Hacienda—, consulta una serie de metas claramente establecidas, que en última instancia se traducirán en un incremento de la producción total de bienes y servicios del país, y en un mejoramiento del nivel de vida de cada chileno, a pesar del incremento extraordinario que experimenta anualmente la población.

Es interesante tomar nota de los siguientes objetivos de ese programa:

AGRICULTURA

A las inversiones en la agricultura, les asigna la más alta prioridad. El insuficiente crecimiento de la producción agropecuaria, ha determinado anualmente un aumento siempre creciente en el nivel de las importaciones de alimentos.

Entre los años 1945 y 1956, Chile importó productos agropecuarios, por un total de 920 millones de dólares, de los cuales 590 millones correspondían a productos como trigo, carne, azúcar, aceite, leche y mantequilla que podían haber sido producidos dentro del país.

Eso significa que el país pudo construir casi seis plantas siderúrgicas como la de Huachipato; dar trabajo a más de 30.000 obreros y crear por valor una riqueza varias veces superiores al monto de la inversión misma, si hubiera destinado a su proceso de industrialización las divisas que gastó en comprar los alimentos que la agricultura chilena no produjo.

Por eso el Programa se ha propuesto, a través de una serie de medidas de diversa índole, elevar la producción agropecuaria en forma substancial.

Lo básico es una inversión de 660 millones de escudos, a través del decenio, para que la agricultura pueda ir elevando sus niveles de producción, de 456 millones de escudos en 1959 a 731 millones en 1963, lo que significará que la población del país tendrá más alimentos, que se exportarán más productos agropecuarios y que se importarán sólo aquellos que el país no puede producir.

MINERIA

Las inversiones globales que se proyecta realizar en la Minería, según el Programa, son sólo del orden de los 252,2 millones de escudos en el decenio, para elevar el valor de su producción actual de 237 millones de escudos a 376 millones en 1968, pero con posterioridad a la redacción del Plan, se han conocido nuevos proyectos de inversión que elevan esas cifras a cantidades muy superiores, ya que sólo en la Gran Minería del Cobre hay perspectivas de invertir a corto plazo, más de 365 millones de dólares para aumentar la capacidad instalada de producción en más de 160 mil toneladas al año, con un mayor ingreso de divisas del orden de los 30 millones de dólares anuales. En la Mediana Minería, por su parte, han de invertirse más de 120 millones de dólares adicionales.

Por todas estas razones se espera que el producto de las exportaciones mineras, que para 1959 llegó aproximadamente a 380,5 millones de dólares, sobrepase en 1968, holgadamente, de los 604.3 millones. No es improbable que sobrepase los 800 millones de dólares.

INDUSTRIA

Las inversiones totales consultadas por el Programa para el decenio, en la industria, llegan a 887,6 millones de escudos.

Se espera que ellas permitan elevar el valor de la producción industrial chilena, que en 1959 fue de 530 millones de escudos —a precios de 1958—, a 999 millones de escudos en 1968.

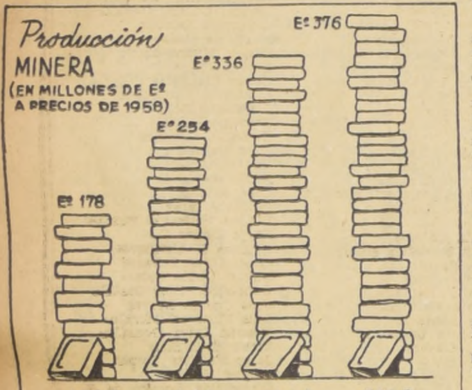
Con ese aumento de la producción, no sólo se abastecería mejor el mercado interno, sino que aumentarían apreciablemente las exportaciones de productos manufacturados. Estas, que en 1959 llegaron aproximadamente a 61,7 millones de dólares, deben alcanzar al término del decenio, por lo menos a 160,9 millones de dólares.

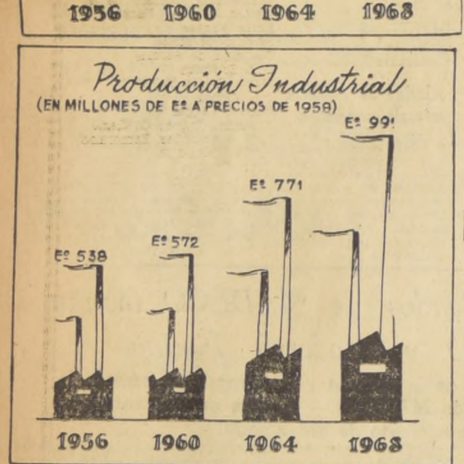
INVERSIONES GLOBALES

Todas las inversiones que hemos señalado son globales. El Plan, especifica en cada caso particular en qué rubros, agropecuarios, mineros o industriales se van a realizar, concretamente. Oportunamente nos referiremos a ellas.

Por ahora baste con señalar estas metas, para dejar establecido hasta qué punto está ligado nuestro porvenir económico, con el desarrollo del Programa.









Fue un éxito la sexta presentación anual de trabajos que se realizó en la Escuela de Alta Costura en la Municipalidad de Providencia. EN EL GRABADO, la alumna Violeta Cortez exhibe un hermoso modelo de tres piezas.

AUMENTAN LOS DEPOSITOS BANCARIOS: LLEGARON A Eo 680.935.900 EN OCTUBRE

Los depósitos bancarios, que al 31 de octubre de 1959 llegaban a E° 391.574.400, se elevaron al 31 de octubre pasado, a 680.935.900 escudos, según reciente informe de la Superintendencia de Bancos.

En el mismo lapso, las colocaciones bancarias aumentaron de E° 278.499.000 a E° 501.294.400, y el capital y reservas de los Bancos de E° 65.904.900 a 81.209.600 escudos.

El siguiente cuadro, revela la verdadera situación bancaria del país, al 31 del mes pasado:

SITUACION BANCARIA AL 31 DE OCTUBRE DE 1960.
(en miles de escudos)

	Bancos	Banco del Estado	TOTAL	30—9—60	31—10—59
Fondos disponibles	141.690.4	64.288.3	205.978.7	204.479.1	104.859 6
Colocaciones	343.933.2	157.361.2	501.294.4	485.267.0	278.499.0
Inversiones	41.822.9	24.647.3	66.470.2	66.629.7	52.105 9
	527.446.5	246.296.8	773.743.3	756.375.8	435.464.5
Depósitos	452.054.6	228.881.3	680.935.9	665.180.9	391.574.4
Obligaciones con Banco Central de Chile					663.9
Otras obligaciones	19.553.0	2.578.6	22.131.6	20.518.7	10.339.2
Capital y Reservas	59.002.5	22.207.1	81.209.6	81.010.6	65.904.9
	530.610.1	253.667.0	784.277.1	766.710.2	468.482.4

Monto de erogaciones recibidas hasta ayer es de Eo 6.385.361,56

Nómina proporcionada por el Ministerio del Interior

En la Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, encargada de registrar las erogaciones para ir en ayuda de los damnificados del sur, ingresaron ayer 17.990,25 escudos. Sumado este importe a lo recibido en días anteriores, arroja un total de E° 6.385.361,56

La nómina proporcionada por el Ministerio, es la siguiente:

Contribución voluntaria del mes de octubre, de los obreros de la Sección Aguas Subterráneas de la CORFO, E° 81,96.

Remitido por el Intendente de Talca, de don Manuel Noguera, E° 18; Club Deportivo Los Maquis, E° 11; Escuela de Bella Unión, E° 8,63; Escuela N° 61 de Queri, E° 5,60; Empleados fundo La Esperanza, E° 20; Empleados fundo Pelarco Viejo, E° 10. Total: E° 73,23.

Rotary Club de la Oficina de María Elena remite erogación del ciudadano norteamericano, señor H. Randolph Holder US$ 5. (E° 5,25).

Entregado por don Rosamel Mesías, de parte de la Tintorería Mont Blanc, E° 90.

Cónsul General de Chile en Australia, señor J. R. Dundas Smith, remite las erogaciones recibidas en ese país para los damnificados, £ 36.8.8. (108,44 escudos).

Ministerio de Relaciones Exteriores remite las siguientes erogaciones: Embajada de Chile en Estados Unidos 665,80 dólares (E° 699,75).

Del Comité Pro Ayuda de los Damnificados chilenos en Amberes y enviado a través de nuestro Cónsul en esa ciudad, US$ 1.803,25 (E° 1.896,22).

Donación del Instituto Nacional de Santa Ana de El Salvador, US$ 85,02. (E° 89,36).

Donación del Centro Educativo de Santiago de María, de San Salvador US$ 2.492,06. (E° 2.619,16).

Suma recaudada por nuestra Embajada en México, 3.912,12 dólares. (E° 4.111,64).

Suma enviada por la Embajada británica a nombre del Gobierno de la Federación de Indias Occidentales, 3.082,29. (E° 3.239,49).

Erogaciones de la ciudad de Cochabamba, Bolivia, por medio de nuestra Embajada en La Paz, US$ 2.987,54. (3.139,90 escudos).

Suma recaudada por nuestra Embajada en Lima, 1.407,53 dólares. (E° 1.479,31).

Donación del Club Social Portoviejo de la ciudad de Portoviejo, enviada a través de nuestro Cónsul en Manta, Ecuador, US$ 16,94. (E° 17,80).

Donación de los Embajadores de las Repúblicas americanas acreditadas en Roma, US$ 332,30. (E° 349,25).

TOTAL de la lista: 18.000,76 escudos. Menos suma equivalente a US$ 10, del N.o 3210 de la lista 103, de E° 10,51. Total: E° 17.990,25. TOTAL RECIBIDO HASTA LA FECHA: E° 6.385.361,56.

Ministros de Economía y OO. Públicas viajan mañana a Los Angeles

Mañana lunes viajan a Los Angeles, Bío Bío, los Ministros de Obras Públicas y Economía, Ernesto Pinto y Julio Philippi, respectivamente, quienes lo harán acompañados del asesor del Ministerio de Economía, Gustavo Grevel.

Durante su permanencia en Los Angeles, inspeccionarán las obras públicas, y estudiarán los nuevos trabajos para 1961.

Por su parte, el Ministro de Economía explicará los alcances de la Ley de Reconstrucción y pondrá en marcha los Consejos Provinciales del Comité de Planeamiento Económico y Reconstrucción, que debe funcionar presidido por el Intendente.

PRINCIPIO DE INCENDIO EN HOSPITAL MILITAR

Un principio de incendio, el segundo ocurrido en el presente año en el Hospital Militar, se produjo en la madrugada de ayer. Se ignora el origen preciso del fuego, estimándose que pudo ser un corte circuito.

Las llamas fueron rápidamente extinguidas por los voluntarios de Ñuñoa, alejándose el peligro de un siniestro de proporciones. Se quemaron únicamente algunos paquetes con medicamentos y hubo daños parciales en las paredes interiores del establecimiento. No se registraron desgracias personales.

Perspectivas del comercio exterior analiza el Instituto de Economía

Las nuevas inversiones cupreras tendrán un efecto saludable sobre el desarrollo económico. Dificultades para diversificar las exportaciones

Las nuevas inversiones programadas por la minería del cobre tendrán un efecto indudablemente favorable para el crecimiento económico de Chile, señala la investigadora Herta de Patiño, en un estudio que publica en el boletín N.o 4 del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, sobre las perspectivas del comercio exterior chileno en el quinquenio 1960-65.

El informe destaca, no obstante, que excluyendo los aumentos de exportación en el cobre, el hierro y el salitre, la economía nacional sigue exhibiendo una debilidad manifiesta en sus esfuerzos por diversificar las exportaciones.

El estudio no se refiere, sin embargo, a las proyecciones del balance de pagos que ha realizado la CORFO para igual período, como parte integrante de su Programa General de Desarrollo Económico, cuyas conclusiones son diversas.

CHILE CONCURRIRA A JORNADAS PROCESALES QUE HABRA EN B. AIRES

El presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Lucas Sanhueza Ruiz, y el Ministro de ese mismo Tribunal, Eduardo González Ginouvés, se dirigirán a Buenos Aires, con el objeto de tomar parte en las Jornadas de Derecho Procesal que se realizarán en la capital argentina, con asistencia de magistrados y jurisconsultos de diez países de América.

Este torneo forma parte del programa con que la vecina República celebra el Sesquicentenario de su Independencia.

Chile fue especialmente invitado a participar en las Jornadas de Derecho Procesal, por cuyo motivo la Corte Suprema dispuso la concurrencia de los personeros nombrados.

Pagos excesivos por letras han denunciado al Comité de Defensa

El Comité de Defensa del Consumidor informó ayer que, había venido recibiendo quejas de consumidores modestos que, deben hacer sus compras al crédito, en el sentido de que algunos comerciantes, cuando las letras no son pagadas el mismo día de su vencimiento, las entregan a abogados que cobran un 20 por ciento sobre el valor del documento, más los intereses por la mora, por realizar la cobranza extrajudicial respectiva.

Señala que ese tipo de cobranza constituye una exacción, que atenta contra la economía del hogar y que, a la larga, significa para el comercio la pérdida de clientes.

Sugiere que, el comercio abandone ese tipo de procedimientos y que recurra, si es menester, a los trámites judiciales, directamente, para obtener el pago de las letras.

El mismo Comité, en una declaración entregada ayer, señala, con respecto a la reciente alza de tarifas de la Cía. de Teléfonos de Chile, que el hecho de que legalmente se haya podido cursar ese ajuste de tarifas, no significa que ello no atente contra los esfuerzos de estabilización que realizan vastos sectores de la ciudadanía.

AVISO AL COMERCIO

Se avisa al comercio que a contar de esta fecha se ha hecho cargo de la **Bodega "Santa Cruz"**, ubicada en calle Gandarillas N.o 172, su nuevo dueño, JOSE GUERRA OYANEDEL, no respondiéndose por las deudas contraídas por el anterior propietario.

José Guerra Oyanedel

Santiago, 18 noviembre 1960

FABRICA DE ENVASES S. A.

AUMENTO DE CAPITAL
Emisión de Acciones

En conformidad a los acuerdos adoptados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 31 de marzo de 1959, que fueron aprobados por Decreto Supremo de Hacienda N.o 12.287, de 13 de agosto del mismo año, el Directorio de la Sociedad ha resuelto lo siguiente:

Emitir cinco millones de acciones de un valor pagado de cinco centésimos de escudo cada una, que serán distribuidas libres de pago entre los señores accionistas, en la proporción de una acción nueva por cada cinco acciones que posean al cierre del registro respectivo. Las fracciones de acciones que resulten de esta emisión serán vendidas en la Bolsa de Comercio de Santiago, y el producto que se obtenga será entregado a los accionistas a quienes correspondan dichas fracciones.

La nueva emisión de acciones, que representa un valor total de doscientos cincuenta mil escudos, se hace con cargo a los Fondos de Futuros Dividendos y Fondo Reavalúo Capital Propio (parte), Ley 13.305, traspasándose la mencionada cantidad de doscientos cincuenta mil escudos al Capital Social.

Entrega de Títulos

La entrega de los títulos por la cría se avisará oportunamente por los diarios.

Cierre de Registro

Para dar curso a la emisión de acciones liberadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de noviembre al 9 de diciembre de 1960, ambas fechas inclusive.

MAIPU, 20 noviembre 1960.—

EL GERENTE

PRECIOS AGRICOLAS

Proporcionados por Francisco Díaz M. y Cía. Ltda.

TRIGOS

(Los 100 kilos, sin caso, base Alameda)

Trigo Baflo, Menflo y Floreau	7.340
Trigo Florence, Arditto p Manitoba	7.340
Trigo Blanco y Colorado del centro	7.340
Trigo Blanco y Colorado del sur	7.340
Trigo Primavera de Osorno	10.300
Trigo Candeal fino, hasta 10 por ciento degenerado	10.300
Trigo Candeal corriente, hasta 30 por ciento degenerado	10.300
Trigo Centeno	7.000

CEBADAS

(Los 100 kilos, sin saco, base Ñuñoa)

Cebada inglesa o alemana	8.300
Cebada del país, clase cervecera	—
Cebada del país, clase exportación	—
Cebada del país, clase forrajera	8.200

HARINAS

(Los 46 kilos, con saco)

Harina de primera, flor cilindro, puesto molino	5.591
Harina Candeal	4.388

FREJOLES

(Los 100 kilos, con saco, base puerto)

Fréjoles arroz	15.000
Fréjoles Araucanos	31.000
Fréjoles Bayos, Grandes	32.000
Fréjoles bayos, regulares	31.000
Fréjoles bayos, chatos	29.000
Fréjoles bayos, Villarrica	31.000
Fréjoles burros tórtolas	44.000
Fréjoles burros corriente	42.000
Fréjoles cristales	17.000
Fréjoles coscorrones	44.000
Fréjoles frutillas	31.000
Fréjoles Red Pindney	27.300
Fréjoles Rex, Mexican	15.000
Fréjoles Valdebenitos	31.000

SEMILLAS

(Los 100 kilos, con saco, base Santiago)

Semilla de alfalfa Provence	140.000
Semilla de alfalfa chilena	80.000
Semilla de alfalfa peruana	120.000
Semilla de alpiste	18.000
Semilla de arvejilla	5.000
Semilla de curagüilla	7.500
Semilla de cáñamo	19.000
Semilla de linaza	20.000
Semilla de maravilla	11.200
Semilla de Mostaza	19.000
Semilla de nabo	11.580
Semilla de trébol rosado	95.000
Semilla de trébol, clase exportación	95.000
Semillón Corahila, de los Canales	—
Semilla de Reps	13.350

VARIOS

(Los 100 kilos)

Afrecho, sin saco, puesto molino	3.[illegible]
Afrechillo, sin saco, puesto Molino	4.[illegible]
Arroz nacional, sin saco, en bruto, procedencia	[illegible]
Avena blanca, con saco, en Alameda	9.[illegible]
Avena negra, con saco, en Alameda	9.[illegible]
Avena rubia, forrajera, con saco, en Alameda	8.[illegible]
Avena Stormking, con saco, en Alameda	9.[illegible]
Arvejas Petit Poist, verdes, con saco, en Puerto	19.000
Arvejas, grano de oro, con saco, en Puerto	19.000
Carbón espino, con saco, en Alameda	4.[illegible]
Carbón blanco, con saco, en Alameda	3.[illegible]
Cera, sin saco, base puerto	110.000
Garbanzos 50/55 gr. onza, con saco, base puerto	16.000
Garbanzos 55/55 gr. onza, con saco, base puerto	16.000
Garbanzos, 48/50 gr. onza, con saco, base puerto	17.000
Garbanzos, 46/48 gr. onza, con saco, base puerto	18.000
Lana tresquila, octubre, H. Down, enfardada, en Procedencia	80.000
Lana tresquila, octubre, H. Down, ensacada, en Procedencia	75.000
Lentejas corrientes, con saco, base puerto	25.000
Lentejones 6 m. m., con saco, base puerto	29.[illegible]
Lentejones 7 m. m., con saco, base puerto	[illegible]
Mantequilla, según clase, en Alameda	[illegible]
Maíz Comelia, con saco, en Alameda	11.000
Maíz Minesotta, con saco, en Alameda	10.300
Miel blanca, base puerto con tara 10 por ciento	12.000
Miel rubia, base puerto, con tara 10 por ciento	[illegible]
Pasto segundo corte, base Alameda	2.100
Papas de primera, con saco, en Alameda	[illegible]
Quesos, según clase, en Alameda	90.000
Quilley con arpillera nueva, según clase, en puerto	30.000
Sacos vacíos trigueros importados nuevos	550
Sacos vacíos trigueros de primer uso, sin marcas	[illegible]

FERIA "EL TATTERSALL"

Transacciones del sábado 19 de noviembre

NOVILLOS:

N.o	Kilos	Precio	Procedencia	Dueño	Dest.
5	2.696	0,367	Los Andes	H. B.	Dest.
5	3.206	0,364	Los Andes	H. S.	Dest.
5	2.980	0,360	San Fernando	E. R.	B. D.
6	3.482	0,356	Palmilla	E. G.	"
6	3.210	0,352	Palmilla	E. G.	"
5	2.750	0,348	Los Andes	H. B.	Dest.
5	3.106	0,337	Los Andes	H. B.	"
3	1.648	0,336	Los Andes	H. B.	"
5	3.146	0,335	Los Andes	H. B.	
6	2.556	0,333	Santa Cruz	E. L.	B. D.
4	1.660	0,328	Alhué	J. del R.	
7	3.300	0,326	Santa Cruz	E. L.	"
1	692	0,326	Los Andes	H. B.	Dest.
6	2.756	0,324	Palmilla	E. G.	B. D.
3	1.258	0,268	Las Cabras	J. P.	"
2	646	0,212		D. A.	"

VACAS:

N.o	Kilos	Precio	Procedencia	Dueño	Dest.
1	418	0,331	Los Andes	J. A. P. B.	B. D.
3	1.600	0,310	El Monte	H. B.	"
5	2.086	0,279	Los Andes	I. A. P. B.	"
1	384	0,264	Las Cabras	B. Q.	"
5	2.246	0,261	Los Andes	I. A. P. B.	"
1	424	0,261		D. A.	"
1	334	0,257	C. de Tango	L. A.	"
2	942	0,232	C. de Tango	L. A.	"
3	640	0,217	Alhué	J. del R.	"
1	220	0,198		C. E.	"
5	1.490	0,167	Las Cabras	B. Q.	"
1	390	0,160	C. de Tango	L. A.	"
1	360	0,153		C. B.	

BUEYES:

N.o	Kilos	Precio	Procedencia	Dueño	Dest.
1	670	0,347	Palmilla	E. G.	A. D.
1	566	0,344	Los Andes	I. A. P. B.	"
1	568	0,321	Alhué	J. del R.	"
1	672	0,296	Las Cabras	B. Q.	"
1	376	0,222	San Bernardo	J. G.	

FERIA "LO VALLEDOR"

DE FERIAS UNIDAS SAN VICENTE S. A.

Transacciones del sábado 19 de noviembre

N.o Lechones	Kilos	Precio E°	Vendedor	
30	—0—	13,20	J. B. P.	Santo Domingo
20	—0—	12,40	H. B.	Pumanque
30	—0—	11,60	R. L.	Teno
12	—0—	11,10	A. T. F.	Santo Domingo
35	—0—	10,80	A. S.	Longaví
40	—0—	10,60	J. B. P.	Pumanque
40	—0—	10,50	J. B. P.	Pumanque
39	—0—	10,20	E. G.	Santa Cruz
40	—0—	9,60	R. L.	Teno
25	—0—	9,50	E. G. H.	Santa Cruz
20	—0—	9,40	A. T. E.	Santo Domingo
35	—0—	9,30	C. P. I.	La Estrella
31	—0—	9,30	H. B.	Santo Domingo
27	—0—	9,30	C. P. I.	La Estrella
25	—0—	9,30	E. G. H.	Santa Cruz
31	—0—	9,20	H. B.	Santo Domingo
35	—0—	9,10	G. P. I.	La Estrella
42	—0—	8,90	R. L.	Teno
32	—0—	8,90	H. B.	Santo Domingo
38	—0—	8,70	A. T. F.	Santo Domingo
7	—0—	8,60	C. P. I.	La Estrella
42	—0—	8,90	R. L.	Teno
32	—0—	8,90	H. B.	Santo Domingo
38	—0—	8,70	A. T. F.	Santo Domingo
7	—0—	8,60	C. P. I.	La Estrella
30	—0—	8,50	V. S. de C.	Santo Domingo
30	—0—	8,50	A. T. F.	Santo Domingo
30	—0—	8,30	C. L. V.	San Pedro
35	—0—	7,80	V. S. de C.	Santo Domingo
30	—0—	7,00	E. C.	Huechún
37	—0—	6,80	G. D. C.	Polpaico
8	—0—	4,60	G. D. C.	Polpaico
Ovejas				
18	—0—	7,80	E. C.	Huechún
40	—0—	7,70	E. C.	Huechún
20	—0—	7,40	M. T. V.	Melipilla
20	—0—	7,10	M. T. V.	Melipilla
25	—0—	7,10	M. T. V.	Melipilla
20	—0—	6,40	M. T. V.	Melipilla
25	—0—	6,30	C. L. V.	San Pedro
35	—0—	5,80	C. L. V.	San Pedro
35	—0—	5,60	G. D. C.	Polpaico
30	—0—	4,00		

SECTORES DE Q. NORMAL ADHIEREN A CANDIDATO JORGE BRAVO DE BOOS

Quedó constituido el Comando General de la candidatura a diputado de don Jorge Bravo de Boos, en la comuna de Quinta Normal. El señor Bravo de Boos es uno de los candidatos del Partido Radical por el Segundo Distrito de Santiago.

Este Comando General de su campaña en la comuna de Quinta Normal lo dirige el señor Lautaro van de Wingard, destacada figura de ese partido en el distrito.

Fue designado presidente ejecutivo, Carlos Soto Contreras; primer vicepresidente, doctor Héctor Labarca; segundo vicepresidente, Sra. Ana González; secretario general, Rafael Torres Sandor, y tesorero, Leoenel Muñoz.

Se nombró directores de este Comando a personeros representativos de todos los sectores de la comuna de Quinta Normal.

Asimismo, se resolvió mantener reuniones permanentes de las agrupaciones vecinales para coordinar la labor de trabajos electorales del candidato.

Los directores designados fueron los siguientes: Domingo Aguilera, Norma Alarcón, Fernando Guzmán, Pedro Duarte, Osvaldo Fuentes, Osvaldo Portus, Pedro Leyton, Rogelio Muñoz, Raúl Delgado, Joaquín Dauden, Manuel Soto, Juana Valdés, César Castro, Ernestina Peña, Justo Adán, Luis Alcérreca y Juana Constanzo.

Como secretarios relacionadores fueron elegidos las siguientes personas: Fernando Pineda, Leopoldo Herrera, Manuel Parra, Norma Alarcón, Jorge Berges, Luis Sandoval, Aurelio Gavilán y Pedro Leyton. Secretario de prensa se nombró a don Arnoldo Soto.

Radicales aseguran ganar senador en Agrupación O'Higgins-Colchagua

Declaraciones del candidato radical por esa circunscripción, doctor Juan Chiorrini.— Formación de Comités electorales.— Necesidades en la provincia de Colchagua

La provincia de Colchagua precisa una atención preferente en todos sus aspectos, declaró a LA NACION el doctor Juan Chiorrini, candidato a senador radical por O'Higgins y Colchagua, después de finalizar una jira por la primera de las provincias nombradas, la que abarcó de Chimbarongo a Pichilemu.

Al referirse a la actitud de los sectores populares de Colchagua, el doctor Juan Chiorrini manifestó que había encontrado un ambiente altamente favorable a la política del Gobierno, en cuanto a que ella reflejaba un sentido de honestidad trabajo y justicia.

El doctor Chiorrini, con más de 40 años de vida pública, es autor de numerosos estudios relacionados con su profesión de médico y otros de carácter doctrinario y social.

Entre las muchas funciones que ha desempeñado figuran la de presidente del Rotary Club de Rancagua, de la Asamblea Radical "Alfredo Rosende", Feria Regional, etcétera. De igual modo, ha sido un activo colaborador de las entidades deportivas, culturales y sociales.

Todos estos antecedentes han permitido que sectores de especial importancia, en ambas provincias, le dieran su adhesión como candidato a senador y, a la vez, constituyeran comités activos de trabajos en pro de su elección.

TRABAJOS ELECTORALES

Recientemente, el doctor Juan Chiorrini recorrió la provincia de Colchagua, como ya se ha señalado. Le acompañaron en su jira el consejero nacional radical, representante de Colchagua, Sergio Wattemberg; el regidor radical de Santa Cruz, Carlos Roland; y el presidente de la asamblea radical de Santa Cruz, doctor Luis Mandujano.

CONFIANZA POPULAR

De acuerdo con las actividades señaladas, el doctor Juan Chiorrini expresó que, contrariamente a lo que mucho antes se había dicho, el Partido Radical tiene una importante opción en esa circunscripción electoral. Destacó que creía absolutamente seguro su triunfo como candidato a senador, ya que, además de la adhesión de los radicales, contaba con innumerables votos de sectores independientes.

Un aspecto especial al que se refirió el doctor Chiorrini fue que el Gobierno ha cumplido con el sector agrícola de Colchagua y que en el recorrido realizado por todas las comunas había encontrado una expresión de sincero reconocimiento para la actitud del Ejecutivo.

El doctor Chiorrini manifestó que era de esencial interés acudir en ayuda de la educación provincial, dando mejor oportunidad para que se reparen establecimientos escolares; se considere la pavimentación de caminos y se proporcione asistencia social a los sectores obreros.

Al referirse a las localidades de Rosario de lo Solis y La Estrella, manifestó que pediría medios adecuados para problemas médicos y de atención social que consideraba indispensable.


JUAN CHIORRINI

RADICALES DE LOTA APROBARON Y APLAUDIERON CUENTA DE HUMBERTO ENRIQUEZ

El diputado y candidato a senador dio a conocer su positiva labor parlamentaria

LOTA.— El diputado y candidato a senador por Ñuble, Concepción y Arauco, Humberto Enríquez Froeden, hizo una visita a la Asamblea Radical de Lota, donde fue objeto de una cariñosa recepción.

Ante numerosa concurrencia se dio comienzo a la reunión presidida por el titular Andrés Bahamondes Basso, figurando entre las materias debatidas la realización de la colecta nacional pro monumento al ex Presidente Aguirre Cerda, que se llevará a efecto próximamente.

A continuación, el presidente hizo la presentación del diputado y candidato a senador Humberto Enríquez. Enseguida habló el profesor universitario y destacado penalista Héctor Brain Rioja, en su carácter de miembro del Comando de esa postulación.

Luego, el parlamentario visitante presentó a la consideración de la Asamblea una amplia y minuciosa cuenta de la labor que le ha correspondido desempeñar por la provincia de Concepción. Se refirió a sus gestiones para tener recursos destinados a diversos caminos de la región y otras provincias, tales como los caminos Concepción - Angol, Nacimiento - Santa Juana, Camino Longitudinal Arica-Quellón, y otros. También señaló el beneficio de la asignación familiar para los obreros que quedan cesantes por reducción de faenas o de horas de trabajo, de la cual es autor. Asimismo, citó en su cuenta diversos proyectos e indicaciones sobre materias tributarias, obras públicas, electrificación, agua potable, quinquenios para las Fuerzas Armadas, el aeródromo para Concepción y otras iniciativas.

La cuenta del diputado Enríquez fue ampliamente aprobada por la asamblea y calurosamente aplaudida. Terminada la sesión se ofreció al activo parlamentario una comida en un clima de gran cordialidad y entusiasmo.


HUMBERTO ENRIQUEZ F.

PREPARAN HOMENAJE AL DR. L. GUZMAN

Para una fecha que aún no se determina, un grupo de amigos y admiradoras del Dr. Leonardo Guzmán, le ofrecerán una manifestación, con motivo de haber sido nombrado miembro académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Esta manifestación se llevará a efecto en el Casino del Deportista, en la Avenida Irarrázaval, 2150, recibiéndose las adhesiones en las oficinas de los señores Francisco Hinojosa Robles (teléfono 93421); Horacio Silva (460136); Juan Hurtado (88397); Gustavo Ocaranza (84186), o en el mismo Casino ya mencionado.

ULISES CORREA PIDE SUSPENSION DE OBRAS DEL MORRO DE ARICA

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Ulises Correa, envió ayer el siguiente telegrama al Gobernador de Arica, General (R) Guillermo Barrios Tirado, en relación con las obras que se proyectan en el molo de Arica:

"El Mercurio" de hoy da nutridos detalles acerca tronadura parte oeste Morro de Arica. Agrega, se han abierto cinco túneles roca viva, que permitirá obtener mil toneladas mole rocosa, destinadas a relleno del Molo del futuro puerto de Arica. Estas y anteriores noticias han causado justificada sorpresa en muchos sectores. Ayer conversé con Ministro Relaciones, quien me prometió intervenir. Ahora me dirijo a US en su calidad de ejemplar soldado de Chile, rogándole quiera interponer toda su influencia, para el caso de que tal noticia fuera en realidad efectiva, con objeto no se consume dicho atentado. Le formulo este ruego, consciente como estoy, de que el Morro de Arica es uno de nuestros mejores monumentos que habrá de proclamar, en el curso de los siglos, la paz y la amistad eternas de Chile y el Perú. Atentos saludos. Ulises Correa.

Se activa la coordinación de tareas para la reconstrucción

Declaración hizo ayer en tal sentido el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Julio Philippi, informó ayer que las labores de la repartición a su cargo están concentradas por el momento a la coordinación administrativa de los diversos servicios estatales, para facilitar las tareas rehabilitadoras de la Zona Sur. En este sentido, señaló que se apresura la pronta y normal constitución de los comités de reconstrucción en la región devastada, a través de los viajes que las autoridades de Gobierno han hecho a las provincias.

El señor Philippi anunció que mañana lunes viajará a Los Angeles para constituir el Comité de Bío Bío. Posteriormente, el funcionario de la CORFO, Angel Meschi, irá a otras regiones con igual fin.

Respecto a los préstamos de reconstrucción, el Ministro efectuó una reunión con los vicepresidentes de las instituciones de previsión y de la CORVI, con el objeto de acelerar la coordinación y el funcionamiento de las líneas de créditos habitacionales.

El Ministerio mantiene también un debido control sobre los abastecimientos de materiales de construcción en la zona devastada, como también mantiene información continua sobre la demanda que pueda producirse de mano de obra especializada. El Ministerio, en caso necesario, facilitará el acceso a esas zonas de obreros especializados de otras regiones, a fin de que no se vea dificultada la tarea de reconstrucción que aborde el sector privado.

Estas medidas son especialmente importantes, con el objeto de que puedan realizarse en el período de verano, ya que en invierno sufrirán los trabajos respectivos un natural receso.

El Ministro Philippi indicó que su Ministerio ha difundido en las zonas afectadas el correcto conocimiento de las disposiciones de la Ley de Reconstrucción, que favorecen a los particulares, ya sea en la rehabilitación de sus viviendas, en el desarrollo industrial o en el fomento.

Por otra parte, el Ministerio de Economía y Fomento ha enviado a todas las municipalidades de la región un resumen informativo de las principales disposiciones de la Ley de Reconstrucción, que interesen a esas corporaciones.

ADHESIONES EN LA QUINTA COMUNA AL DIPUTADO H ROSENDE

Quedó constituido el Comando Independiente de la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago del actual parlamentario Hugo Rosende, en la 5a. Comuna. Este Comité agrupa a los sectores de comerciantes.

El Comité está integrado por representantes de los cargadores, floristas de los Cementerios Católico y General, pérgolas, Vega Chica, empleados de carnicerías, abarrotes y comerciantes de Recoleta norte.

Fue designado don Enrique Mayro Alvarado como presidente del Comité masculino, y la señora Zunilda Castro de Tudela, por los sectores femeninos.

El local en que se efectuarán los trabajos electorales para don Hugo Rosende en ese sector, quedó ubicado en la calle Dávila 618.

A la opinión pública del país

Don Clotario Blest (en concentración de la CUT): "Los obreros, empleados y campesinos, deben despertar de este sueño soporífero para levantarse en armas y derrocar a este Gobierno".

Nosotros: "En una democracia bien cimentada el llamado a crear climas revolucionarios no tendrá jamás aceptación en la masa ciudadana: la tradición de respeto a la Constitución y las leyes, impide que éstas sean vulneradas por el pueblo que ama la libertad por sobre todas las cosas".

Los diversos sectores ciudadanos del país, son testigos de las evidentes manifestaciones de oposición, tenáz, procáz y antipatrióticas de parte de los conglomerados políticos de tendencias marxistas frente al Gobierno del Excelentísimo señor Presidente de la República, como que así son el Partido Socialista, con su reconocida expresión golpista, y el Partido Comunista con sus prédicas disolventes, creadoras del caos y del desórden, incrustados en el organismo sindical, la CUT.

Tal oposición a un gobernante democrático, respetuoso de la Constitución y las leyes, justo y ecuánime, con una vida entera y limpia, entregada al servicio de los intereses superiores del país a través de diversas actividades ya oficiales o particulares desarrolladas y que en la hora actual representa la viva expresión de la honrada política de un gobernante frente al deseo de restituir los valores morales a través del trabajo honesto y el esfuerzo común y solidario, perdidos en un Gobierno pasado, no puede venir, sino, de sectores que no tienen otro norte, de acuerdo con sus posiciones revolucionarias, que envenenar el alma del pueblo, producir la desorientación por medio de la intriga y la calumnia para corroer de esta forma las bases mismas de la democracia chilena y darle paso así a sus bastardos y obscuros sentimientos, actitudes éstas, basadas en la creencia de que un pueblo, como el nuestro, viril y cívicamente ejemplar, los acompañará en la pretensión de alterar nuestra convivencia, ya tradicional en un país libre y digno, y que está viviendo en pleno proceso de superación.

El ilustre ciudadano que con el título de Presidente de la República, ocupa el solio de los Mandatarios chilenos, víctima injusta de tanta maldad, que, a través de dos años de gobierno ha laborado intensamente, junto a sus colaboradores inmediatos, ejecutando y planificando una acción de vastas proporciones e inmensas proyecciones dentro de una política de profundo contenido social y humano, lo que le permite al pueblo de Chile mirar con optimismo su futuro, dentro del libre juego en que se desarrollan nuestras prácticas democráticas, merece el respeto y las consideraciones que se le deben a su alto rango de parte de todos aquéllos sectores que comprenden que solamente el esfuerzo y el sacrificio de gobernantes y gobernados, hará posible la materialización de los caros anhelos de progreso y bienestar a que todos tenemos derecho y a los que todos aspiramos. De ahí que, frente a la prédica disolvente, al ataque artero y falaz de estos grupos, los elementos sanos y patriotas del país no pueden sustraerse al imperativo deber de colocarse en una posición de equidad para crear un ambiente de defensa en favor del Primer Mandatario y su política de bien público.

Por las consideraciones expuestas, porque conocemos a S. E. el Presidente de la República; porque lo sabemos un hombre de grandes condiciones de estadista; porque sabemos que no tiene otro norte que entregar sus mejores energías generosas en bien de Chile, y en razón de que los sectores populares industriales de Puente Alto, fueron los primeros del país que lanzaron su nombre a la postulación presidencial del 4 de septiembre de 1958, es que, protestamos en la forma más enérgica por la manera de cómo los elementos de los partidos revolucionarios, ya de viva voz, o por la prensa y radio hacen víctima a S. E. de ataques tan despreciables, en pugna con el respeto que el señor Alessandri ha tenido para con todos sus conciudadanos y nos atrevemos a hacer un llamado a nuestros compatriotas, reclamándoles el apoyo sin reservas, incondicional, hacia el ilustre ciudadano que, por mandato constitucional desempeña las altas funciones de Primer Mandatario de Chile.

Finalmente, queremos expresar que, con las frases expuestas no tenemos otra pretensión que dar a conocer nuestro pensamiento y nuestro deseo, con el agregado que, creemos en la democracia, porque la practicamos con fervor cívico y en cuyo desenvolvimiento o accionar debe haber sectores que gobiernan junto a los mandatarios y sectores que, por la fuerza de sus principios, deben estár en la oposición, pero, por respeto a esta misma democracia, ella debe ser levantada y patriótica: no oposición con desbordes que desprestigian a las instituciones, más grave aún, cuando no se respeta ni la vida pública ni la privada de los hombres de Gobierno.

La democracia nuestra es ejemplar y ocupa un lugar destacado en el concierto mundial: en nuestro caso, y en el actual, defender al Presidente de la República, es enaltecerla y dignificarla.

Puente Alto, noviembre de 1960.

CIUDADANOS RESIDENTES EN PUENTE ALTO, QUE RESPALDAN LA LABOR EFECTUADA POR EL EXCMO. SEÑOR DON JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ

Enrique Villadangos
Eleuterio Meneses
Eduardo Farías
Rigoberto Muñoz Rojas
Antonio Hersin Azar
Antonio Saud
Víctor M. Gálvez Bustos
Rufino Guzmán
Alberto Jara
Francisco González Vera
René Carvallo
Luis Alvarez
José Ulloa Flores
Fernando Valenzuela
Alfonso Foucaud
Héctor Sánchez Villavicencio
Leonardo Lobos Jarpa
Juan Estay Ipinza
Ernesto Hernández
Raúl González
Raúl Perez Bobadilla
Waldemar Petters
Juan Greibe
Magdo Valech
Segundo León
Carlos Gárate
Javier Pedregal
Pedro Hessin
Amador Tapia y fam.
Víctor Fuentes
Juan Catalán
Alejandro Vargas
Manuel Pino
René del Valle
Graciela de Valdivia
Lucila Rivera de F.
Segundo Jiménez
Oscar Rivera
Carlos Rivera
Antonio Gómez
Carmen Ugarte vda. de Montes
Vicente Collao
Sergio Camilo
Héctor Donaire Grandón
María Astete vda. de N.
Aída Cornejo
Marina Gallardo Ugalde
Dolores Garday vda. de Navarro
Custodio Vargas
Francisco Allen Mera
Víctor Quiroz
Norma Sommaruga Pizarro
Rafael Urrutia
Violeta Malcbran
René Vásquez
Luis Rosendal
Jorge Roldán
Lizandro Aguirre
Amalia Silva
Carlos Olivares
Galvarino Alcaíno Iturra
Alcibiades Vergara
Humberto Tagle
Leontina Rombado Zamorano
Luis Figueroa
Samuel Herrera
Luis Lizama
Manuel Núñez Cuevas
Octavio Orellana O.
Alfredo Elsaca
Elías Saud
Luis Salomón
José L. Cádiz Contrers
Luis Navarro
Domingo Pino
Osvaldo del Valle
Manuel Fuentes N.
Ana Sáa de Ulloa
Carmen de Valenzuela
Héctor Salinas Cofré
Albino Pérez Recabarren
Victoriano Hoyos
Luis Hernández Morales
Carlos Cañete
Bernardo Almonacid M.
Enrique Cofré T.
Raúl Labarca
Juan Bachur B.
Luis Villagrán C.
Ernesto Muñoz
Luis González
Elena Hessin
Rudolf Fiedler
Enrique Córdova
Juan Girón
Exequiel Salgado
Humberto Barrios O.
Celso Godoy
Segundo Ovalle
Germán Ziem
Luis Valenzuela C.
Manuel Montoya
Carlos Navarrete J.
Arturo Pérez Humere
Germán Espinoza
Hernán Luque Silva
Antonio Saldaño
Francisco Lazcani
Rubén Silva
Fco. González Hernández
Ayan Quintana
Seferino Olivares
Eusebio García
Miguel Castro Catalán
Hernán Vargas P.
Luis Lorca
Luis Zanni
Baldomero Urrutia
César Alvarado Barrientos
Héctor Silva
Leoncio Roldán
Angel Carrasco T.
Efraín Farías
Hernán Muñoz Velásquez
Humberto Moreno
Oscar Gajardo Jara
José Olea
Julio Salinas
Luis Soto
José Almuna Pérez
Luis Mejías
Enrique Molina
José Pavez
Ernesto Cifuentes
Enrique Elsaca
Fernando Saud
Familia Piñeiro
Oscar Vega Rojas
Juan Achardi
Luis Urrutia B.
Tomás Alvarez Tapia
Manuel Ulloa
Raúl Acevedo
María Sta. María de Fouco
Humberto Pizarro Rodríguez
Raúl Bórquez Alvarado
Manuel A. Quintanilla Ahumada
Moisés Morales Soto
José Valenzuela
Ismael Pérez Bobadilla
Emilio Berkhoff Montecino
Eloy Sánchez
María Hessin de Bachur
Felipe Pérez Y.
Juan Thompson
Alfredo Berrios
Fernando Hessin
Emiliano Ruiz de Viñaspres
José Cornejo
Oscar Reyes
Horacio Pérez
Víctor Pino
Luis Sommaruga C.
Gerardo Betancourt
Francisco González Catalán
Angel Estay
René Suau Anselmi
José Villagra
Rodolfo Inzunza
Miguel Montes Ugarte
Nancy Girón de Luqu
Ernesto Camilo Silva
Marcial Sánchez
Vicente Vergara
Juan Herrera
Berta Orellana
Manuel Godoy
Tomás García
Pedro Duarte
Hugo Lazo Salinas
Carlos Cortéz
Ruperto Soto Tobar
Santiago Rubio
Alfredo Vera
Antonio Muñoz
Luis Bustos
Rafael Aliste
Luis Rodríguez
Juan Núñez
Manuel Veas Reyes
Antonio Pérez Leiva
Eduardo Veas L.
Aída Barrios Contreras
Luis Labbé Jara
Joaquín Valenzuela
Luis Bravo
Juan Garrido C.
Eleodoro Fierro
Sergio Valdés
Germán Espinoza
Ramón Bustos
Lupercio Carrasco
Eulogio Vargas
Jorge Caviedes
Margarita Rivero v. de C.
Rebeca Godoy Chávez
Berta Román
José Cofré
Abel Narváez y señora
Luis Palacios
Hermógenes Navarrete
Elena Andrade P.
Osvaldo Jorquera Carrión
Raúl Cáceres P.
Francisco Ulloa
Margarita Godoy
Luis Poblete
Adela Collao
Eliseo Lobos
Manuel Arenas
Carlos Quinteros
José Pavez
Atilio Arias
Rafael Leiva
Humberto Solís
Luis Mellado
Eduardo Araya
Eleazar Lizama
Arturo Rivero
Gabriel Salazar
Manuel Marchant y señora
Alfredo Zamorano
Carlos Díaz
Berta Córdova
Juan Roldán y señora
Luis Pavez
Carlos Tapia
Narciso Tapia
María Kuttman
José López R.
Graciela Lagos
Luis Clavero
Luis Salem
Víctor Silva Rivera
Eduardo Carvajal
Reginaldo Lira
Armando González
Manuel Castillo
Antonio Ramírez
Rosa de Figueroa
Ernesto Soto Zavala
Dolores Tapia
Yolanda Tapia
José Armijo
Marcela Maregatti de U.
Susana de Berríos
Teresa Salas de Busto
Teresa de Camilo
Pedro Alvarez
Luis Orias
Luis Hidalgo
Raúl Cádiz González
Carlos Valdés
Manuel Pérez A.
Daniel Vergara
Amable Tapia
Enrique Garrido
Rosa de Canedes
Ramón Astorga G.
Mercedes Godoy Chávez
Inés Sánchez
Prosperina Torres de C.
Edmundo Wit
Juan Otero F.
Carlos Moraga
Sofía Farías
Juan Orlego O.
Alfonso Cáceres P.
Roberto Olivares Ríos
Manuel Godoy Chávez
Oscar Godoy Ch.
Marta Oyanedel
María Fuentes R.
Juan Leguía
Juan Jorquera
Elías Zavala
José Salas
Francisco Valenzuela
Juan Sánchez
Juan Rojas
Elena Espinoza
Camilo Castillo
José Araya T.
Antonio Salem
Luis Orellana
Luis Infante
Guillermo Figueroa
Mercedes Negrete
Luis Catalán y señora
Orlando Pavez
Hortensia Olivares B.
Camilo Necochea
Héctor Muñoz
Mario Valdivia
Margarita vda. de Lagos
Hernán Clavero
Rebeca Sánchez C.
Luis Alvarez
Lino Gamboa
Emilio Saguería
Bernardo Almonacid G
Gloria Guadalupe
Emilia Guadalupe
Manuel Figueroa
René Godoy
Marta Tapia
Julio Contreras
Otilia Ortúzar de A.
Andrea Cáceres de Valdés
Juan Díaz
Verónica Salas
Leonel Díaz
Vicente Tudela
Miguel Garrido
Manuel Pinto
Angel C. Droguett F.
Sergio Valdivieso
Manuel Aguilera
Oscar Vallejos Bustos
Ana Ríos de F.
Luisa Garrido de G
José L. Gárate
Juan A. Venegas
Carlos Pavez
Ester Farías
Carmen Fuentes N.
Eliecer Zenteno
Juan Henríquez
Alberto Espinoza
Oscar Moraga
Juan Cáceres P.
Eduardo Flores
Guillermo Valenzuela
Manuel Fuentes R.
Luisa Soto
Mercedes Fuentes R
Jorge Francovich
Roberto Cornejo
Francisco Pavez
Carlos Arias
Wenceslao Ulloa
Juan Peña
Custodio Vargas
Pablo Cornejo
Mario Caro
Mario Godoy
Luis Salazar
Luis Sandoval
Alberto Lobos R.
Vicente Labra y señora
Carlos Córdova
Recaredo Roldán
Luis Sánchez O.
Sergio Herrera D.
Felisanda v. de Carvajal
Daniel Lizana
Eduardo Cabello
Rosa Ulloa
Margarita Oleart de P.
Guillermina vda. de Clavero
Luisa Lorca
Carlos Carvajal
Luis A. Ahumada
Mario Aburto
Ramón Cruzat
Sergio Cornejo
Teresa de Rubilar
Alessandro Aguirre
Verónica Sapiain de Tapia
Octavio Tapia
Margarita Tudela de O.
Julio Ulloa Maregatti
Rubén Mella
Luis Bustos N.
María Sandoval
Antonio Salinas Vergara
María Maldonado
Mercedes de Toro
Isidro Negrete
Nora Paredes Varga
Ana Paredes Vargas
Elena Mella
Raquel Araya
Lucía Mella
Juan Baeza Urbina
Elda Díaz Díaz
Ana Alzamora Sánchez
Manuel Chávez Orellana
Galvarino Escobar
María de Collao
Raquel Muñoz de G
Luis Martínez
Carlos Gutiérrez
Clemente Villanueva
Clemencio Soto
Enrique Godoy
Demetrio González
Julio Calderón
Víctor Achiardi
María Achiardi
Olga Achiardi
Emilio Alvarez
Blanca Velásquez Fuentes
Silvia Godoy C.
Cristina E. Henríquez
Glafira Parra Gaete
Miguel Ubilla Osorio
Caupolicán Díaz Castillo
José Cuevas Cuevas
Luis Villarroel Morales
Hernán Leiva González
Víctor Solís Solís
Jorge Valdivia Torres
Erácleo Pérez
Clementina Romero de E.
Teresa Paredes Vargas
Luisa Vargas
Rosario de Mella
Claudina de Salinas
Luis Espinoza
Marta Godoy Rojas
Inés Ochoa
Raquel Vargas V.
Amanda Chávez Orellana
Luis Santibáñez Zamorano
Alicia Marcos M.
Juan Concha
Oscar Catalán
María Urzúa
Zoila González
Ema Otilia C.
Luis Achiardi
Edgardo Achiardi
Amaronto González
Humberto Achiardi
Armando Achiardi
Emilia Torres Zúñiga
Luis Rivera Lerhman
Raquel Pérez Cornejo
Arsenia Salazar Ulloa
Matilde Peña Neira
Rebeca Aguirre Saavedra
Augusto Romero Cifuentes
Angel Lagos Guzmán
Cecilio Ramírez Rodríguez
Pedro Díaz González
Sergio Cornejo V.
Santiago Morales O.
Clemente Elgueta
Ana Flores de Ulloa
Regina Paredes Vargas
Sonia Paredes Vargas
María Mella
Ana Castillo de Ramírez
Laura Ramírez
Teresa Romero
Bernardina Chávez G.
Jorge Mora
Ana Lagos de Chávez
María Escobar de Andrade
María Cortéz Cortéz
José Zambrano R.
Armando Serrano
Ernesto Zúñiga
Adolfo Vásquez
Antonio Apiolaza
Gabriel Vivanco
Pedro Achiardi
Gina González
Elías Achiardi
Felipe González
Carlos Achiardi
Carlos Neuman
Miguel Nadal Errázuriz
Juan Castillo Jofré
Elena Miranda Tapia
Olga Lehrman Sandoval
Miguel Ubilla Ubilla
Daniel Miranda Becerra
Guillermo Maceiras G.
María Espina González
Ramiro Serrano Serrano
Osvaldo Sepúlveda P.
Ricardo Hidalgo Román
Rubén Pino Pino

CIUDADANOS DE LA COMUNA DE PIRQUE

Roberto B[illegible]tra
José Antonio Nieto
Agustín Rojas Moreno
José Manuel Balmaceda
Luis Larraín Carrasco
Pablo Iñiguez Délano
Enrique Gangas M.
Gregorio Díaz E.
Arturo Moya

SAN JOSE DE MAIPO

Roberto Catalán
Enrique López

Caja Previsión Marina Mercante Nacional

REMATE — (DFL. Nº 39, DE 1959)

El 30 del presente mes, a las 16 horas, en la sala del Hon. Consejo, calle Prat N.o 814, 2.o piso, Valparaíso, la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, en cumplimiento de las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, de 1959, procederá a rematar ante Notario don Atilio Ramírez, el inmueble de su dominio, ubicado en esta ciudad, manzana comprendida entre las calles Blanco, Muñoz Hurtado, Goñi y Errázuriz, propiedad que, según sus títulos, tiene los siguientes deslindes y medidas:

Norte con Pasaje N.o 2, hoy Muñoz Hurtado, en 32,05 metros; Sur con Pasaje N.o 3, hoy Almirante Goñi, en 32,05 metros; Oriente con Avenida Errázuriz, en 29,60 metros; Poniente con calle Blanco, en 29,60 metros; encerrando dentro de estos deslindes una superficie de 948,70 mts2.

La propiedad se encuentra inscrita a nombre de la Caja a fojas 113 vuelta N.o 133, del Registro de Propiedades de 1940, del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso.

Las bases del remate son las siguientes:

1.o) El mínimo para las posturas será la suma de Eº 62.075,51.

2.o) El precio se pagará con un 15 por ciento del valor de adjudicación al contado y el saldo en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora se abonará el interés penal del 12 por ciento anual.

3.o) Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor Ramírez, vale vista bancario endosado a su orden, o dinero efectivo, por un monto del 10 por ciento del mínimo, fijado para el remate.

4.o) La diferencia resultante entre el monto de la garantía y el monto de la cuota al contado del precio de adjudicación, deberá enterarse ante el mismo Notario dentro del quinto día de efectuado el remate.

5.o) El saldo de precio que se quede adeudando y los dividendos correspondientes, se reajustarán en la misma forma y condiciones establecidas en el Art. 77, DFL. N.o 2 de 1959.

6.o) Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones a que se refiere el Art. 43, del DFL. N.o 39 de 1959, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja. El atraso en el pago de una o más de las cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.

7.o) La propiedad se rematará en un solo todo, ad corpus, en el estado en que actualmente se encuentra.

8.o) La escritura deberá ser suscrita por el comprador al quinto día de la subasta.

9.o) Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia, derechos notariales, de las publicaciones, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

10.o) Si el comprador no diere cumplimiento oportuno al pago del precio en la forma precisada o no suscribiere la escritura en la oportunidad que corresponde, perderá a título de cláusula penal el monto de la boleta de garantía en beneficio de la Caja.

11.o) En todo lo no establecido expresamente en las presentes bases del remate, regirán las disposiciones del DFL. N.o 39 de 1959, sus modificaciones y Reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastante, por el solo hecho de participar en el remate.

Títulos y demás antecedentes se encuentran a disposición de los interesados, en la Fiscalía de la Caja, calle Prat N.o 814, 3.er piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámase a Propuestas Públicas por reparaciones y transformaciones en el edificio de la Caja, ubicado en calle Blanco N.o 1286, Valparaíso.

Bases y antecedentes se podrán retirar en la Agencia de la Caja en dicha ciudad, o en Santiago, Avenida Bernardo O'Higgins número 1371, oficina 814.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en las oficinas de la Agencia en Valparaíso, y en Santiago en la oficina del Jefe del Departamento de Administración de Propiedades, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1371, oficina 815, el día 25 de noviembre en curso, a las 16.30 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Se advierte a los imponentes de la Institución que tengan en trámite Préstamos Hipotecarios de Término de Edificación, que deberán acompañar, a la brevedad posible, toda la documentación necesaria para escriturar dichos préstamos, antes del 15 de diciembre próximo, pues ellos tendrán que quedar contabilizados en el curso del presente año.

Solamente se considerará que han cumplido con este requisito aquellos imponentes que entreguen a la Caja, antes de la fecha indicada, copia autorizada de sus respectivas escrituras.

La documentación deberá ser entregada en el tercer piso del edificio de la Institución, Sección Préstamos Hipotecarios.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



SOLO VENTAS AL POR MAYOR.

CASTRO Y LUSTIG.
PLACILLA 414.
TELEFONO 96032.

Señores automovilistas de marcas americanas

El más amplio y completo surtido en Pisos Originales Auxiliares, Gomas de Frenos, Servo-Frenos, Frenos Potencia, Soportes Motor, Retenes, Bujes Amortiguador, Topes, Mangueras Radiador, Esponjas Originales, Pedales, Aceleradores, Parches Ipeaker, Permatex, Correas Ventilador, etc., ofrece:

RIGOBERTO LEPE R.
ALAMEDA 2283 — FONOS: 81049 - 60260

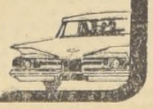
SR. AUTOMOVILISTA

¿Tiene problemas respecto al horario para efectuar las diversas reparaciones de su coche?

Expóngalo detalladamente y le será solucionad en nuestra única dirección:



Merced 444 subt
fono 31818
MECANICA GENERAL

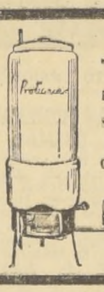


Relojería y Joyería La Yankee



Novedades en relojes, joyas y fantasías. Compostura de relojes garantizada electrónicamente.
MEIGGS 20 — FONO 94823
(Estación Central)

SEÑORES CONDUCTORES Y PEATONES: ¡Contribuyan a evitar los accidentes en el Tránsito! Coopere con Carabineros y autoridades en la campaña de Seguridad.



Bicicletas ERIKA

ALEMANAS, ITALIANAS, INGLESAS y FRANCESAS
todos los modelos
CREDITOS
fundada el año 1906
más antigua del ramo
Tubulares y Cambios "Huret", desde 6 Eº

ARTURO FRIEDEMANN
HUERFANOS, 1113, Pasado Bandera

Agricultor

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA

Reich y Cía. Ltda.
Avenida Bernardo O'Higgins 3786
FONOS 90206-97328

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámase a propuestas públicas por suministro de combustibles para los Edificios de Renta:

Carboncillo de Piedra	400	toneladas
Carbón harneado de alta caloría	40	"
Carbón harneado de baja caloría	40	"
Petróleo combustible (Fuel Oil N.o 5)	200	"
Carbón coke	20	"
Leña picada	10	"

Bases y especificaciones se entregarán en la Oficina Técnica del Depto. de Administración de Propiedades, Alameda 1371, Oficina 814.

Las propuestas se abrirán el viernes 25 de noviembre a las 15.30 horas en las oficinas de la Vicepresidencia.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

VASOS DE PAPEL

... comprar sus vasos para la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia

''FOCA''
LORD COCHRANE 1278
Fono 53604. (Solicite nuestros vendedores).



TERMOS A PARAFINA
"PROTECNIA"
Especiales para el campo, la playa, la montaña... y la ciudad.
Sumamente económico: con un litro de parafina calienta cien litros de agua.
Capacidad: ochenta y cien litros, en dos tamaños.
FACILIDADES
PADRE LAS CASAS 2469 G.
(POR VIVACETA, 1200)
o Cas. 4206, Santiago.

COLCHONES Y SOMIERES

A Precios Más Bajos Que En Remate

Colchones desde $ 4.000, los dos libros, de lanilla, desde $ 6.000, los dos libros. También colchones de pura lana, de primera, rellenos, en coty; damasco, fino, por la mitad de su valor. Algodón para relleno, a $ 150 el kilo. Somieres con patas, desde $ 3.000 c|u., y somieres en tejido doble, a $ 4.200 c|u. NOTA: Liquidación total de saldos en colchones, somieres, sobrecamas y catres, a mitad de su precio. **Venta directa en la misma fábrica. Se despacha todo a domicilio sin cargo de flete.** Domingos y festivos hasta las 3 P. M.

CALLE INGENIERO LLOYD Nº 01552 — Por J. J. Pérez, altura 5100 — TELEFONO Nº 95568.





ANSER LTDA.

Reparaciones de lavadoras, enceradoras, jugueras, cocinas, planchas eléctricas de todas marcas, cocinas a gas de parafina y cañerías.

Transformaciones a gas licuado.

TRABAJOS RAPIDOS A DOMICILIO

PORTUGAL 425 — TELEFONO 36321

CROMADOS

DE PARACHOQUES, MASCARAS, MOLDURAS, ETC.

Todo enchapado en cobre.

FABRICACION DE DEFENSAS PARA TODA MARCA DE AUTOMOVILES

Trabajos garantizados.

KURT HEYMANN
Toesca 3170 (por Exposición 500). — Fono 92006

Abierto lunes a viernes, de 8 a 18 horas.

ROPA INTERIOR

DE PUNTO Y SEDA DE LA MEJOR CALIDAD, PARA TODA LA FAMILIA COMPRE DIRECTAMENTE EN LA

46 LA PERFECTA mr

M. LA PERFECTA R.
FREUNDLICH Y CIA.
AVENIDA MATTA 46
CASI ESQUINA VICUÑA MACKENNA

WALTERIO SASTRE

HECHURAS FINAS A Eº 18
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA
PUENTE 559
3º PISO OF. 5
FONO 89556

EJERCITO DE CHILE
Dirección Gral. de los Servicios

DIRECCION DE SANIDAD

Llámase a Concurso de Antecedentes personales y profesionales para llenar la vacante de Teniente de Sanidad, en el Escalafón de Oficiales de Sanidad, para el Batallón de Transporte N.o 4, de guarnición en Victoria.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Sanidad Militar, ubicada en el Hospital Militar (Providencia esquina Los Leones).

El presente Concurso se llevará a efecto entre el 21 de noviembre y el 7 de diciembre de 1960.

Director de Sanidad Militar

MUEBLES DE OCASION

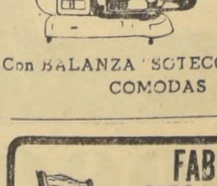
47 — LIRA — 47

CONTINUAMOS LA CAMPAÑA DE LOS PRECIOS BAJOS

COMEDORES:		con cojines de pluma y flecos $	180.000
Normando 8 piezas $	108.000	Funcional de lana	180.000
Chippendale, diez piezas	215.000	**DORMITORIOS:**	
Funcional mañío, enchapado. Tapiz lana	180.000	Normando completo	185.000
LIVINGS:		Francés en lingue	285.000
Normando funcional boumbe ...	80.000	Funcional mañío .	160.000
Capitoné gobelino,		DESPACHOS RAPIDOS A PROVINCIAS	

BODEGA SANTIAGO

Bernal del Mercado 1256
Teléf. 95390 - OFRECE
Leña picada, puesta domicilio, Eº 1,40 quintal. Varas de eucaliptus de todas medidas. Leña para industrias y picadurías.



Balanza de Precisión
"Soteco"
Diferentes modelos para cualquier negocio
CREDITOS
Ofrecen: Schneider, Reinaud y Cía.
Of.: Lira N.o 1153
Teléfono 53826

Con BALANZA "SOTECO" tendrá un buen servicio
COMODAS Y PRECISAS

APRENDA

Carburación y Electricidad en automóviles.

CURSOS VESPERTINOS A INICIARSE EL 15 DE NOVIEMBRE.

ARTURO PRAT 770

PROPUESTAS

Para la Importación de Trigo y Fletes de los EE. UU. de Norteamérica, Postergada

Se comunica a los interesados que han retirado bases y complemento de bases, que se ha fijado como fecha definitiva de apertura, el miércoles 22 de noviembre, a las 12 horas.

Empresa de Comercio Agrícola

REPARADORA DE TERNOS

ARREGLOS: Puños, ..., cuellos, ojales, bastillas entrepiernas, etc. Zurcidos perfectos. Virados de ternos y abrigos

TRANSFORMACIONES
Vestón cruzado a derecho, ternos corte antiguo a moderno, ternos grandes a chicos; composturas en general.
ATIENDE, MOISES JARA, SASTRE.

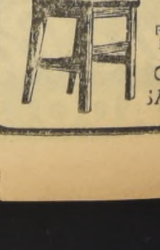
ROSA EGUIGUREN 813
2º PISO - Ascensor
Altura 28 por San Antonio

ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN LA NACION

PHILIPS AUTORADIO

RADIOS HOLANDESES LEGITIMOS para todo automóvil
AUTRONIC
Alameda 238

Por medio del Hogar de Cristo, Ud. puede retribuir en parte lo que ha recibido de la sociedad.



FABRICA DE MESAS Y SILLAS PARA BARES

A Eº 2,50 CADA UNA

ARRIENDO SILLAS PLEGABLES
DESPACHO A PROVINCIAS

JOSE J. PEREZ N.o 4459.
SANTIAGO. FONO 92357

Matrimonio Baeza Sommer-Swett Serrano.-



Señor Patricio Baeza Sommer y señorita Carmen Swett Serrano, cuyo matrimonio efectuado ayer tarde en la Parroquia de los Santos Angeles Custodio dio lugar a una elegante ceremonia, que reunió a numerosas familias de nuestra sociedad.

Comida.-

La señorita María Eugenia Guerrero Pavez ofrecerá una comida a sus relaciones sociales el sábado 3 de diciembre.

De Buenos Aires y Montevideo.-

Han regresado de Buenos Aires y Montevideo la señora Josefina Marín de Videla y su hija Victoria.

En honor del presidente de la Cámara de Italia

El ex Presidente de la República don Gabriel González Videla y señora Rosa Marckman de González Videla, ofrecieron en su hermosa residencia de Ñuñoa una comida en honor del profesor Giuseppe Bettiol, presidente de la Cámara de Italia. Además de los nombrados asistieron el Embajador de Italia, señor Mario Luciolli y señora Loredana de Luciolli, el Embajador de Francia y señora de Bernard Dufournier; el señor Pablo Aldunate Phillips y señora María Angélica Valdés de Aldunate, el señor Mario Balmaceda Valdés y señora Lía de Agüero de Balmaceda; el señor Tomás Tocornal Gandarillas y señora Rebeca Correa de Tocornal; señor Hernán Cuevas Yrarrázaval; la señora Magda Claro de Lamarca; el señor José Claro Vial y señora Rosa González de Claro, y la señora Teresa Orrego de Marchant.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

Matrimonio Errázuriz Barros-Covarrubias Dellinger.-



Señorita Carmen Covarrubias Dellinger, cuyo matrimonio con el señor Patricio Errázuriz Barros será bendecido hoy, privadamente, en la Iglesia de San Pedro (Mac-Iver 666), a las 18.30 horas. Servirán de padrinos por parte de la novia el señor César Covarrubias Vergara, y la señora Alicia Dellinger de Covarrubias, por parte del novio, el señor Mario Errázuriz Quesney y Rebeca Barros de Errázuriz. Testigos de la novia en el matrimonio religioso: M. Cristina Covarrubias Dellinger, Francisco Vial Freire, José Saavedra Varas, Rita Dellinger de Achurra, Mario Silva Claro, Tobías Barros Ortiz, Sara Covarrubias Vergara, Ricardo Lira Ossa, Domingo de Toro A., Manuel Vergara Antúnez, Carlos Portales Bello y Alicia Espinoza P. Del matrimonio civil: Estanislao Anguita A., Raúl Maffey L., Isidoro Litvack R., Carmen Rodríguez Lazcano, Sergio Larraín Valdivieso, Patricia Yung Dellinger, Enrique Mac-Iver Covarrubias, Bernardo Zegers N., Raúl Phillips T., Raúl Vergara Antúnez, Alfredo Vergara G., y Alfredo Pouvailly. Testigos por parte del novio en la ceremonia religiosa: Rebeca Riesco de Barros, Cornelia Errázuriz de Errázuriz, María Barros de García Huidobro, Eugenia y Gema Errázuriz Barros, Agustín Riesco Echaurren, Carlos Orrego Barros, Raúl Calderón González, Pietro Rivera Morani, Federico Errázuriz Barros, Hernán Larraín Cotapos, Pedro Correa Ugarte, Luis Barros Riesco, Juan Errázuriz Quesney, Eugenio García-Perate, y José Luis Errázuriz Barros. Testigos en el matrimonio civil: Federico y Pablo Errázuriz Quesney, Sergio y Jaime Barros Riesco, Ricardo Letelier Y., Claudio Pérez Valdés, Mario Errázuriz Barros, Ignacio Pérez Errázuriz, Germán Correa Errázuriz, José Antonio Bustamante Garrido, Ignacio y Agustín Errázuriz Barros, Gonzalo Urreloja D. y Pedro E. Bolados H.

Matrimonio Guzmán Valdés-Barros Plaza.-



Señor Eduardo Guzmán Valdés y señorita Soledad Barros Plaza, cuyo matrimonio bendecido ayer en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles constituyó una elegante ceremonia.

En honor del Embajador argentino.-

El próximo lunes 28 se efectuará en el Club de la Unión un gran banquete de despedida al brillante Embajador argentino, don Enrique Nores Martínez, que se ausenta del país. La invitación para adherir a esta manifestación está firmada por las personalidades más destacadas de la política y de la sociedad.

Matrimonio Hurtado Hurtado-Cerda Fernández.-

Hoy será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 12 horas, el matrimonio de la señorita María Inés Cerda Fernández con el señor Julio Hurtado Hurtado.

Serán padrinos: Samuel Cerda Sánchez, Josefina Fernández de Cerda, Adolfo Hurtado Salas y Elena Hurtado de Hurtado.

Testigos por parte de la novia: Inés Errázuriz de Fernández, Teresa Cerda de Marín, Elena Cerda Sánchez, Rafael Ossa Foster, Teresa Sánchez de Yrarrázabal, Regina Errázuriz de Larraín, Javiera Eyzaguirre de Errázuriz, Ester Fernández de Lecaros, Ana Errázuriz Mena, María Errázuriz de Fernández, Sofía Ruiz-Tagle de Fernández, Vicente Iñiguez T., Alejandro Reyes C., Pedro Pablo Larraín G. M., Javier Errázuriz Mena, Rebeca y Marta Sánchez C., Ricardo Cerda C., Oscar Cerda J., Emilio Madrid O., Fernando Pérez P., Adriana Braun R., M. Teresa Vives F., Mónica Larraín V., Mónica Birrel S., Jimena Guarello Z., Margarita Vial de M., Samuel, Javier, Carlos, Andrés y Pablo Cerda F.

Testigos por parte del novio: Rosa Valdés de Hurtado, María Fuenzalida de Hurtado, Arturo Echazarreta Larraín, Javier Hurtado Salas, Carlos Sánchez Errázuriz, Raquel Hurtado de Echenique, José Fernando Lira Villalón, Leonardo Marchant Subercaseaux, Mario Larraín Eyzaguirre, Gabriel Undurraga Ossa, Fernando Ochagavía Hurtado, Sergio Hurtado Goycolea, Carlos Hurtado Fuenzalida, Jorge Fuenzalida Rioseco, Ricardo Cruzat Infante, Guillermo Achurra Larraín y Adolfo Hurtado Hurtado.

Actuará el coro Juan Subercaseaux.

En honor de don Francisco Urrejola.-

Un grupo de amigos íntimos del Salón Colorado del Club de la Unión ofreció un almuerzo al señor José Francisco Urrejola Menchaca que ha regresado de Europa.

Asistieron las siguientes personas: señores José Francisco Urrejola Menchaca, Alvaro Covarrubias Arlegui, Luis Aníbal Barrios U., Luis Tello Constanzo, José Manuel Balmaceda Toro, Ramiro Méndez Brañas, Joaquín Fernández Fernández, Tomás Olivos Arriagada, Jorge Balmaceda Pérez, Emilio Meniscalchi Erizzo, Osvaldo Illanes Benítez, Enrique Balmaceda Toro, Alejandro Méndez García de la Huerta, Luis Menchaca Lira, Carlos Ossa Videla, Jorge Hormann Montt, Fernando Correa Valdivieso y Alberto Wagner de Reyna.

Viajeros.-

Han partido a México y Estados Unidos don Domingo Fernández Lecaros y señora Olga Zañartu de Fernández.

PRIMERA COMUNION.— En la misa oficiada en la Iglesia de San Ignacio, el 13 del presente, a las 9.30 horas, por el Capellán del Liceo de Niñas Nº 3, hicieron su Primera Comunión las siguientes alumnas de ese establecimiento:

Mónica A. Labbé Dabancens, Vivian Perley Guzmán, Vicenta Jiménez Y., Jedora Aguilera Gutiérrez, María Angélica Fernández Vega, Marilúz Labbé Dabancens, Vilma Perley Guzmán, Alicia Núñez Collado, Victoria Sánchez Prieto, Pola Carvajal Lazzerini, Teresa Carrasco Weber, Jimena Correa Márquez, María Arenas Romero, Eliana Arata, Rosa Fuentes Polanco, Elena Toro Balait, Ana María Pesedás Garay, Mirta Sims Ríos, Elisa San Martín Pinto, Marta Arancibia y Silvia Puelma.

PARTES MATRIMONIALES.— Alfonso Silva Délano invita a Ud. a la bendición de su matrimonio con la señorita Patricia Cubillos Sallato, que se efectuará en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar, el jueves 8 de diciembre, a las 20.30 horas.

Alfonso Silva Carvallo invita a Ud. a la bendición del matrimonio de su hijo Alfonso Silva Délano con la señorita Patricia Cubillos Sallato que se efectuará en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar, el jueves 8 de diciembre, a las 20.30 horas.

TE.— Hoy ofrecerá un té en su residencia de Las Hortensias con motivo de celebrar su cumpleaños la señorita Rose-Marie Queirolo Browne.

VIAJEROS.— Han regresado de Río de Janeiro el señor Sergio Brunner, señora Enriqueta M. de Brunner y señora Matilde Brunner de Quiroga.

CRUZ ROJA DE PROVIDENCIA Y LAS CONDES.— Cita a todas sus socias a la Asamblea Interna, para preparar la elección de directorio. Se efectuará en el local de la Asociación, en Av. Salvador 1222, a las 15 horas, el día martes 22 del presente. Asistencia obligatoria.

EN CONGRESO DEL COMERCIO MINORISTA SE ACORDO LA CREACION DE SU BANCO

● Importante iniciativa de este gremio forma parte de una de las conclusiones del torneo. ● Comerciantes del sur reclaman ayuda y mayor atención a sus problemas creados por los sismos. ● Hoy finaliza Congreso con un banquete en el Centro Catalán

Las actividades del Congreso Nacional Unitario del Comercio Minorista prosiguieron ayer con los informes de las comisiones de trabajo en la segunda, tercera y cuarta sesión Plenaria, realizadas ellas en el Salón de Sesiones de la Municipalidad de Santiago. Después de resueltos los problemas presentados a algunos delegados ante la Comisión Calificadora de Poderes, el torneo entró de lleno a considerar los problemas que afectan al Comercio Minorista, como ser las reformas tributarias, creación del Banco Minorista y la Compañía de Seguros, la creación de una Central de Compras y las disposiciones sobre arrendamiento de locales.

BANCO DEL MINORISTA.— La materia más importante tratada en la sesión plenaria de la mañana, fue sin lugar a dudas la creación del Banco del Comercio Minorista, que permitió un amplio debate y en el que se destacaron las intervenciones que hicieron al respecto el Consejero del Banco del Estado en representación del gremio; Gustavo González Plata, el presidente Luis Gallardo y del abogado Jorge Langerfer.

El Consejero, Gustavo González Plata, se refirió a este tema, aportando sus conocimientos que sobre la materia tiene como Consejero del Banco del Estado y después de dar razones sobre el proyecto, manifestó que, "la creación del Banco del Comercio Minorista es absolutamente necesaria".

Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, Luis Gallardo, expresó que la Comisión que estudió este problema tenía terminado su trabajo y que el informe respectivo sería entregado en el día de hoy, pero, que podía adelantar que la conclusión era una recomendación para ir a la creación del Banco Minorista y de la Compañía de Seguros.

Por su parte, el abogado Jorge Langerfer, dijo que, la creación de esta institución era un proyecto ambicioso de grandes alcances, que requeriría la formación de un capital inicial de 2 millones de escudos y una labor de dos o tres meses de preparación. Señaló que esta iniciativa era la oportunidad, para crear una entidad anónima en que numerosos accionistas formarán parte de ella, constituyendo una verdadera democracia entre las sociedades anónimas, lo que sería la primera vez que ocurriría en Chile.

AYUDA AL SUR.— Otro de los puntos de interés abordados en las sesiones de ayer, fue lo que se refiere a la ayuda a los comerciantes de la zona sur, en cuyas intervenciones destacaron los representantes de Valdivia, César Ramos y Guillermo González, quienes dieron a conocer los inconvenientes que se han presentado para que los comerciantes recibieran ayuda de parte del Banco del Estado. Reconocieron que labor del Consejero Gustavo González, ante el Banco del Estado, había sido fructífera, pero que debía buscarse los medios de salvar los escollos presentados para ir en auxilio de los comerciantes afectados por los sismos, que hasta ahora no han recibido ayuda.

El presidente, Luis Gallardo, hizo hincapié en este aspecto que si no se obtuvo mayores garantías, fue porque el gremio se presentaba desunido y que si se quería hacer oír su voz debería llegarse a la unidad férrea y total a lo largo del país. Por su parte, el Consejero del Banco del Estado, Gustavo González Plata, informó a los delegados en la forma que se había procedido y las medidas adoptadas para ayudar a los damnificados.

En la tarde, se prosiguió con dos sesiones plenarias y la terminación de los trabajos de comisiones, con lo cual se dió por finalizados los actos de ayer, que tuvieron una pausa al mediodía, para concurrir a la Compañía de Cervecerías Unidas, en su establecimiento principal de Providencia, donde se ofreció un cóctel a los delegados del Congreso, después de recorrer diferentes secciones de la fábrica.

CLAUSURA.— Hoy finalizará el Congreso, con su última sesión Plenaria, que se realizará a las 10 horas, en el Salón de Sesiones del Congreso, para efectuar el acto de clausura con un banquete en el Centro Catalán, a las 13.30 horas, donde se hará entrega a los delegados asistentes de un pergamino en reconocimiento a la labor desarrollada y su asistencia al torneo. A este acto han sido invitados Ministros de Estado, autoridades, parlamentarios, regidores, productores y representantes de la prensa local y la radio.

Antes de finalizar las actividades del Congreso, se procederá a la designación de la Directiva Nacional, por 3 años.



Gustavo González Plata, Consejero del Banco del Estado en representación del Comercio Minorista hace uso de la palabra durante una de las sesiones del Congreso Nacional Unitario que se está efectuando en la capital. Uno de los principales acuerdos tomados ayer fue el de crear el Banco del Minorista, tema que fue ampliamente discutido durante las reuniones efectuadas ayer. El torneo se clausura a las 10 horas de hoy, con una Sesión Plenaria en el Salón de Sesiones del Congreso Nacional. En esta oportunidad será designada la nueva directiva nacional de este gremio.

38 SOLICITUDES PARA CASAS ENTREGO A LA CORVI COMITE POBLADORES "ERNESTO JENSEN"

El Comité de Pobladores "Ernesto Jensen Portales" dio cuenta que por intermedio del presidente honorario, cuyo nombre lleva la institución, se había hecho entrega a la CORVI de 38 solicitudes para la adquisición de viviendas para los asociados, y se acordó recomendar al resto seguir imponiendo mayor cantidad de cuotas de ahorro en el Banco de Estado, para tener opción a la distribución de casas construidas por la CORVI y participar en los sorteos que realiza la institución nombrada.

El presidente de este Comité, Víctor Gutiérrez, dio cuenta en la última sesión de la designación de Ernesto Jensen Portales como presidente honorario, y de Arturo Matte Larraín, como vicepresidente, en iguales condiciones, designaciones que han sido comunicadas a los interesados.

CONFEDERACION DEL COBRE PROPICIA APORTE DE FONDOS PARA VIVIENDAS

● Traspaso de fondos de indemnización de los trabajadores a la CORVI se ha propuesto con tal objeto. ● Dirigentes de la Confederación se han entrevistado con el Ministro del Trabajo y Previsión Social

La Confederación de Trabajadores del Cobre está empeñada en llevar a la práctica una iniciativa de gran importancia, llamada a jugar un papel valioso dentro de los planes sobre construcción de viviendas y habitaciones populares.

Así lo informaron a LA NACION los dirigentes de esa entidad, Héctor Olivares Solís, presidente; Manuel Ovalle, dirigente de la Zonal de El Salvador y vicepresidente de la Confederación, y Armando Garrido, Secretario General.

"Propiciamos las medidas legales y reglamentarias necesarias, a fin de que los fondos de indemnización por años de servicios de los trabajadores de la Gran Minería del Cobre, tanto de empleados como de obreros, y en los tres grandes minerales del país, sean puestos a disposición de la CORVI, con el objeto de que puedan ser destinados a construcción de viviendas para los trabajadores mismos", declararon a nuestro diario los dirigentes mencionados.

"Durante el reciente viaje a Chuquicamata tuve oportunidad de tratar extensamente el problema con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez Gajardo —añadió Héctor Olivares—, quien se compenetró muy bien del asunto y lo encontró de gran interés, prometiendo prestarle todo su apoyo."

NUEVA ENTREVISTA. — "Anoche celebramos —agregó Olivares— una nueva entrevista con el Ministro Gálvez, oportunidad en la que el compañero Ovalle se refirió a las incidencias policiales ocurridas últimamente en El Salvador, y otros problemas. En esta ocasión, los tres dirigentes conversamos nuevamente con el Ministro acerca de este proyecto de la Confederación, que consideramos de gran trascendencia. El Ministro, una vez más, nos ha declarado que apoyará ampliamente la iniciativa.

Dado el volumen de los fondos de indemnización, que pertenecen a los empleados y obreros, en los tres grandes minerales, creemos que su aporte a los organismos encargados de construir viviendas será de gran significación y permitirá la iniciación inmediata de una importante cantidad de viviendas.

Los trabajadores del cobre de las provincias de Antofagasta, Copiapó y O'Higgins —nos dijeron los dirigentes— aspiran a materializar pronto esta iniciativa, ya que todos esperan contar a la brevedad con la casa propia. Como el diario LA NACION ha podido comprobarlo, en el caso de los trabajadores de Sewell, al destacar los actos realizados hace poco con motivo de un sorteo de sitios adquiridos por una Cooperativa, entre los obreros y empleados de los minerales, existe un marcado interés por enfrentar el problema de la casa propia. El proyecto que preocupa a la Confederación —terminaron diciéndonos los dirigentes— será una contribución importante a la satisfacción de tan sentida aspiración."

CONGRESO AZUCARERO TERMINO AYER

Con la aprobación de las conclusiones y la elección de la nueva Directiva Nacional, clausuró ayer sus actividades el Noveno Congreso Nacional de la Confederación de Sindicatos de la Industria Azucarera, que se realizó en Santiago durante los días 16, 17, 18, 19 y 20 del corriente mes.

Los actos de ayer se realizaron en Buin, en la Piscina del Maipo, a donde llegaron los delegados a este torneo gremial, alrededor de las 9 horas.

Una vez clausuradas las actividades del Congreso, se sirvió un almuerzo a las delegaciones. En la tarde, se efectuaron algunos actos deportivos y, a las 17 horas, la directiva de la Confederación ofreció una once de despedida a las delegaciones y participantes en este Congreso.



ADMINISTRACION DE PERSONAL.— Grupo de ejecutivos que participan en la mesa redonda para analizar los resultados prácticos de la administración del personal. Bajo la dirección del experto norteamericano, James Cost, invitado a Chile por ICARE, se dicuten las técnicas que comprende la administración de personal, destinadas a satisfacer las necesidades sicológicas y materiales del asalariado, como son relaciones humanas, contratación, comunicaciones, clasificación de tareas, salarios, relaciones con los sindicatos, etc. La segunda Jornada de Administración General y Relaciones Humanas, se realizará el jueves próximo en el Hotel Carrera. En el grabado, de izquierda a derecha, Ricardo Lazo, de la Compañía Minera Santa Fe; Humberto del Pino, del Punto Cuarto; Leonardo Díaz, de Humpreys. Miodrag Markovic, CIC; Washington Cañas, Almac; Gilberto Núñez, ICARE; Ricardo Ugarte, Agua Potable, y Boris Marinkovic, del Servicio de Cooperación Técnica.

BREVES GREMIALES

SOCIEDAD "FIGUEROA ALCORTA".— En la sede social de la calle Andes 3913, ha quedado ya abierta a los asociados y vecinos del sector, la Clínica Médica y Dental, que atiende los días lunes, miércoles, jueves y sábados, de 17 a 19 horas, a cargo de prestigiosos profesionales.

NUEVA DIRECTIVA VECINAL.— Con el fin de buscar solución a los problemas de urbanización de la Población "Las Higueras", de la comuna de La Florida, se constituyó recientemente una nueva directiva de esta entidad vecinal, cuya presidencia se entregó a Edmundo Rabanales Daza. Como presidente honorario fue elegido por aclamación Gustavo Alessandri Valdés, Alcalde de la comuna.

REUNION DEL SINDICATO DE DUEÑOS DE CARNICERIAS.— Para el martes próximo, a las 22 horas, en su sede social de calle Nataniel 1910, ha citado la directiva del Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías de Santiago, que preside Ulises Valenzuela Bozo. Se tratará en forma especial la redacción de un memorándum que será entregado al Ministerio de Economía, en relación con el precio de la carne.

ASOCIACION TELEGRAFICA CON MINISTRO DEL RIO.— Con el Ministro del Interior se entrevistó ayer la directiva de la Asociación Telegráfica, cuyos integrantes plantearon al Dr. Del Río sus observaciones con respecto al proyecto de ampliación de la planta del personal telegráfico. El Ministro tomó nota de las observaciones y quedó de responder el martes próximo.

ROMERIA HARA HOY SOCIEDAD LA UNION NACIONAL

La tradicional romería al Cementerio Católico, con el objeto de rendir homenaje a los dirigentes y socios fallecidos, realizará hoy la Sociedad de Socorros Mutuos "La Unión Nacional".

La romería saldrá de la esquina de Andrés Bello y Recoleta, a las 9 horas de hoy, encabezada por una banda instrumental y por los dirigentes de la institución, socios y familiares.

En la capilla del Cementerio Católico, el R. P. Juan Carrasco, director de la institución, oficiará una misa recordatoria en sufragio de las almas de los socios fallecidos.

La directiva de la Unión Nacional ha citado a todos los asociados a concurrir a este acto. Fijando como punto de reunión el indicado, Andrés Bello esquina de Recoleta. Asimismo, ha pedido a los dirigentes de los Centros "21 de Mayo", "Arturo Prat", "Crescente Errázuriz", "San Miguel", "Carmelo y Praga", "Chile", "Pedro de Valdivia", "Santiago", "Lourdes", "Moisés Castillo", "Ñuñoa", "Nuestra Señora de La Merced", "Luis Orellana" y demás afiliadas a la Unión Nacional, que concurran con sus respectivos estandartes.

LOS OBREROS ESCRIBEN

Conviértase usted en nuestro corresponsal. Envíenos informaciones acerca de cuanto ocurra de interés en su fábrica, lugar de trabajo, gremio, sindicato, localidad o comuna de su residencia. En las notas puede usted indicarnos la actividad gremial, cultural, societaria o deportiva que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras faenas o entidades. Las colaboraciones serán premiadas por LA NACION, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y describan las actividades que se desarrollen en sus fábricas, centros de trabajo, instituciones, barrios, sectores o comunas. Dirija sus colaboraciones a: "LOS OBREROS ESCRIBEN", Diario LA NACION. Santiago.

GRAVE PROBLEMA AFECTA A POBLADORES DE COQUIMBO

Un ya viejo problema, aunque día a día más agudo, afecta a la población de Coquimbo, especialmente de los sectores populares, que habitan los cerros porteños: la falta de agua potable suficiente para las más premiosas necesidades hogareñas.

Desafortunadamente, las reclamaciones y críticas que hace el vecindario, a través de los comités y organismos de barrios, no han encontrado hasta ahora mayor acogida de parte de los organismos encargados de velar por la normalización de tan indispensable servicio de utilidad pública. Como única solución hasta ahora, se ha dispuesto la subida a la parte alta de la población de un camión-estanque una vez por semana.

Los organismos vecinales han iniciado una campaña destinada a encontrar solución definitiva a este delicado problema y han pedido la colaboración de los parlamentarios de la zona con tal objeto.

HOMENAJE A FERNANDO BINVIGNAT.— El cuerpo de profesores del Instituto Comercial de Coquimbo ofreció recientemente un homenaje al profesor de ese plantel y escritor, Fernando Binvignat, con motivo de su designación como Miembro de la Academia Chilena de la Lengua.

El acto tuvo lugar en el Club Radical de Coquimbo, y durante su desarrollo pronunció un conceptuoso discurso el Director del Instituto Comercial, Ernesto Flores Araya, quien recalcó la honrosa significación que tenía para el plantel la merecida distinción de que ha sido objeto el connotado escritor. Fernando Binvignat agradeció el homenaje en sentidas frases. La velada contó con algunos números de arte, y el festejado recitó en esta oportunidad algunos poemas originales.— (René Prado Gómez, corresponsal obrero. Coquimbo.)

NUEVA DIRECTIVA SINDICAL EN CEMENTO MELON DE LA CALERA

En fecha reciente y ante el Inspector del Trabajo de La Calera, Fernando Zambrano, se realizó la elección de la nueva directiva del Sindicato Industrial de la Fábrica de Cemento "El Melón", de esta comuna.

Cerrada la votación y practicados los escrutinios en la forma legal, los resultados dieron como elegidos, con las cinco primeras mayorías, a los siguientes obreros: 1) Jacinto Urrutia C.; 2) Juan Rojas R.; 3) Viterbo Cisternas M.; 4) Luis Lobos Leiva, y 5) Carlos Arancibia C.

Posteriormente y ante el mismo Inspector del Trabajo se constituyó la nueva directiva, que quedó integrada de la siguiente manera: presidente, Juan Rojas R.; secretario, Jacinto Urrutia C.; tesorero, Luis Lobos Leiva; directores, Carlos Arancibia C. y Viterbo Cisternas M.

Sólo fueron reelegidos los anteriores dirigentes Juan Rojas y Viterbo Cisternas. No resultó elegido el antiguo dirigente Diego Lillo, quien perteneció al directorio durante nueve años.— (Juan D. Acevedo, corresponsal obrero. La Calera.)

FRENTE DE LA VIVIENDA SE CONCENTRA HOY EN SAN FELIPE

Un gran ampliado celebrará hoy en San Felipe el Frente Nacional de la Vivienda, con asistencia de dirigentes nacionales, que viajarán especialmente desde Santiago.

La concentración tratará especialmente lo relacionado con los planes de autoconstrucción, conforme al Decreto con Fuerza de Ley N.o 2. El comité local es dirigido por Enrique Pizarro, quien ha citado en forma especial a todos los organismos pobladores y asociados, con el objeto de adoptar conclusiones definitivas en torno al problema de la casa propia en esta ciudad.

En relación con la materia, se informó que los dirigentes del Comité de Pobladores "Abelardo Pizarro" y del Centro "Benigno Caldera", se entrevistaron en fecha reciente en Santiago con el vicepresidente de la CORVI, para tratar sobre los planes de construcción de viviendas. Los dirigentes fueron acompañados en estas gestiones por el diputado por Aconcagua, Héctor Ríos.

SINDICATO DUNCAN FOX.— Sin solución se encuentra todavía el conflicto del trabajo que afecta a 200 obreros agrupados en el Sindicato de la Fábrica de Cáñamo de la firma Duncan Fox, de San Felipe. Las dificultades han surgido del hecho de que la firma ofrece un reajuste inferior al 10%. La directiva sindical, que preside Jaime Ríos, espera lograr un pronto arreglo satisfactorio al conflicto.— (Juan Fuentes G., corresponsal obrero. San Felipe.)



BAHIA MANSA.— Un intenso movimiento de barcos se está registrando semanalmente en la caleta-puerto de Bahía Mansa. Hace algunos días, fue la motonave "Carmen" la que recaló en dicho lugar, procedente de Talcahuano, con 400 toneladas de sal, 550 toneladas de abono para el Banco del Estado y otras mercaderías consignadas al comercio osornino. Cargará 60 toneladas de maderas para el puerto de San Antonio; 100 toneladas de harina y 40 toneladas de maderas para Coquimbo; 50 toneladas de durmiente para Chañaral; 75 toneladas y harina y 35 de afrecho y afrechillo para Antofagasta, y 90 toneladas de durmientes para Tocopilla. Para los próximos días se anuncia la llegada de las motonaves "Gloria" y "María Elizabeth".— ALVEAR, corresponsal.

MAÑANA SE INICIA SEMINARIO SOBRE ALCOHOLISMO EN VIÑA

Mañana se inicia el Seminario Latinoamericano sobre Alcoholismo, que se llevará a efecto en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, y terminará el próximo sábado. A las 9 horas comenzará la recepción de inscripciones de los participantes. A las 10 horas se iniciará la Sesión Preparatoria. En esa oportunidad hará uso de la palabra el doctor Jorge Mardones Restat, presidente de la Comisión Organizadora. A continuación, el secretario de la Comisión, doctor José Horwitz, hará una exposición general sobre la organización del Seminario, del reglamento y la distribución de los grupos de trabajo. Por último, se elegirá, por votación, al médico que presidirá el Seminario.

A las 16 horas se constituirán los grupos de trabajo y se elegirán los directores de debates y de relatores.

A las 18 horas se llevará a efecto la sesión inaugural, la que se iniciará con el discurso del presidente del seminario, designado en la mañana. Continuarán los oradores en el siguiente orden: Ministro de Salud Pública, doctor Sótero del Río; Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Gustavo Fricke; Jefe de la VI Zona de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en Argentina, doctor Emilio Budnik. Finalmente, hablará un delegado extranjero.

A las 19 horas se efectuará una conferencia pública sobre "Higiene Mental y Alcoholismo", a cargo del profesor doctor A C. Pacheco e Silva.

Las otras conferencias públicas tendrán lugar a la misma hora los días martes y miércoles, sobre los temas: "Epidemiología como ciencia diagnóstica en enfermedades crónicas" a cargo del doctor Rolando Armijo, y "El Método Estadístico en el Estudio de las enfermedades Crónicas", por el doctor Enrique Pereda, respectivamente.

VALPARAISO DEMOSTRARA QUE ES PRIMER PUERTO

Pese a congestión, recibirá toda la carga que traigan las naves

VALPARAISO.— Pese a la congestión de carga que existe en algunos sitios portuarios, Valparaíso, el primer puerto de la República, recibirá a todos los barcos que lleguen y los atenderá en la recepción de sus cargamentos.

Así lo expresó el jefe de movilización del puerto, señor José Maira, interrogado directamente sobre el problema planteado.

"Puedo asegurar —dijo— que no se desviará ni un solo barco a San Antonio. Recibiremos todo aquí, aunque para ello tenga que colocar carga sobre carga. Primero está el prestigio de Valparaíso. Después nos arreglaremos en tierra con más calma.

Aunque a decir verdad, no hay atochamiento grave, hay sí congestión, que se va eliminando, pues ahora ya salió la casi totalidad de la ayuda para el sur que era el problema. Queda algo en el sitio 1 y otro poco en el 2. En el resto del puerto, ha salido la ayuda.

Tenemos sí un problema, con el aumento de las peticiones del comercio de prórroga de almacenaje, al no poder retirar en los plazos legales sus mercaderías. Ese problema ya lo abordaremos en su oportunidad".

VALPARAISO
ESPECTACULOS DE HOY

VELARDE: Condesa Mariza.
METRO: Gran vals.
VALPARAISO: El último tren.
COLON: Tierras Bravas.
PACIFICO: El coloso increíble. Gesta de sangre.
IMPERIO: Yo soy de mi general.
REAL: La camarera y el millonario.
CONDELL: Yo y el coronel. De repente en el verano.
VICTORIA: Sangre en el río. Su adorable enemiga.
CENTRAL: Las noches de Cabiria. Furia de pasiones.

MOVIMIENTO DE NAVES

AYER:
Tenna Dan, Osorno e Isabella.
HOY:
Maipo, Brandenstein y Arauco.
MAÑANA:
Rheiland, Andino Baerenstein, Paula Dan, Balao Raulí y Antofagasta.

SALIERON
AYER:
Jonna Dan.
HOY:
Tenna Dan.



PUENTE ALTO.— Se iniciaron en este departamento las fiestas primaverales a cargo del Cuerpo de Bomberos. Este acontecimiento cuenta con programas artísticos que se realizan todos los martes, jueves, sábados y domingos, a las 21 horas, en el Cuartel de la 2a. Compañía. Las fiestas tendrán su epílogo el 24 de diciembre con un corso de flores y baile de gala en el Estadio Municipal. En el grabado, la simpática Judith Foubert C., abanderada de 18 años, representante del gremio de papeleros y la Cruz Roja de Puente Alto.

Puerto Montt:

Nuevas aldeas construirán Punto IV y Ministerio de Obras Públicas

PUERTO MONTT.— El Director del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, Alberto Risopatrón, confirmó al Intendente Jorge Brahms, la iniciación de los trabajos para materializar la cárcel local, disponiéndose de ochenta millones de pesos. Agregó que se trata de un moderno edificio carcelario, que estará ubicado a cuatro kilómetros de Puerto Montt, y con amplias instalaciones.

El Director de Arquitectura y el Subdirector del Punto Cuarto, Leonardo Joods, recorrieron la región de Los Muermos, Fresia, Calbuco, en donde con ayuda de ese organismo internacional, se construirán aldeas.

Cada aldea —según se dijo— estará integrada por una decena de inmuebles con escuela, jardín infantil y un lugar central para paseos y reuniones, que probablemente será junto a la iglesia en construcción, que se financiará en parte con la donación de veinte millones de dólares, hecha por el Gobierno de los Estados Unidos. De esta suma, se utilizarán en ella alrededor de treinta mil dólares.

Se dará curso a la brevedad posible —por otra parte— al plan de autoconstrucción, de alrededor de seiscientas viviendas. La aldea de Carelmapu está también incluída en el plan, pero su construcción deberá postergarse un poco, en vista de dificultades surgidas para el transporte de los materiales indispensables.

El representante del Punto Cuarto declaró que, existe el propósito de colocar en la zona una capa asfáltica en todos los caminos, conjuntamente con ripio, a manera de protección de esas rutas vitales, en las comunicaciones terrestres con otros puntos del país.

NOTICIAS DE VALLENAR

CICLO DE CHARLAS

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, sección Zona Norte, inició en Vallenar un ciclo de charlas y representaciones a cargo del Teatro Experimental, titulado "Misión Cultural, Cuerpo y Alma de Chile".

Este ciclo se inició con una conferencia del profesor Juan Wolfes sobre "El Desarrollo de la Enseñanza Científica en Chile".

Posteriormente, y en fechas sucesivas, Juan Antonio Martínez y Germana Fernández ofrecieron un recital de poesía nortina; el profesor Mario Bahamondes dictó una conferencia titulada "A lo largo de nuestra literatura", y el Teatro de Arte presentó la comedia de Armando Moock, "La Señorita Charleston".

FESTIVAL GIMNASTICO

El sábado 26 del presente mes se efectuará en el Estadio Municipal de Vallenar un festival gimnástico, presentado por los alumnos de la Escuela Industrial de esta ciudad como culminación de las actividades escolares del año.

Para este espectáculo se acondicionará especialmente el mencionado campo deportivo, y se instalarán potentes reflectores que iluminarán el escenario en que se desarrollarán números literarios y musicales. Como culminación del espectáculo, se encenderán numerosas piezas de fuegos artificiales.

También participará en este festival una delegación de la Escuela de Minas de Copiapó.

MATRIMONIO

Contrajeron matrimonio en la Parroquia San Ambrosio, de Vallenar, el médico-cirujano Jorge Yáber Simón y Adela Tachinni Villalobos.

Después de la ceremonia religiosa, se efectuó un baile en el Club Social Ambrosio O'Higgins. (Bernales Gaete, corresponsal).

BREVES DE VICTORIA

VICTORIA. — Dos años cumplió en su cargo el Gobernador del departamento, Humberto Molinari Barrios, motivo por el cual ha sido saludado por las autoridades y jefes de reparticiones públicas.

—Se inició con carácter experimental un servicio de micros entre Victoria y Angol, pasando por Collipulli.

Esta nueva línea favorecerá el transporte de empleados y público en general que no contaba con un servicio directo hasta Angol.

—Se constituyó la comisión pro monumento a Pedro Aguirre Cerda. Fue elegido presidente el Gobernador, Humberto Molinari, tesorero, el presidente de la Asamblea Radical, Pablo Téllez. La colecta nacional en homenaje a este ex Mandatario, estará a cargo de la Cruz Roja y se efectuará el 25 de noviembre. En esa misma fecha la Asamblea Radical celebrará actos solemnes en memoria del extinto. (Aleite, corresponsal).—



EL ILCO.— José Caballos, el primer campeón nacional de boxeo amateur que obtiene la provincia de Arauco, será objeto hoy de una extraordinaria recepción en este mineral, donde presta sus servicios. Desde el camino que marca la entrada al campamento le abrirán calle los scouts, Defensa Civil, Cruz Roja, escolares y brigada de salvamento del mineral. Durante el día será objeto de diversos homenajes y se le obsequiarán dos medallas de oro, una bandeja de plata, un trofeo, media docena de diplomas, y, en la noche, será festejado con una comida.

La Serena:

Un muerto y 4 obreros heridos en volcamiento

LA SERENA.— Tres volandas acopladas, conduciendo a 50 obreros de una cuadrilla trapera y cargadas con material ferroviario, volcaron a la altura del kilómetro 150, entre las estaciones Almirante Latorre y Hualcano.

A consecuencia del accidente, cuyas causas aun se ignoran, murió instantáneamente el obrero Manuel Santander. Además, quedaron con heridas graves, José Durán, Carlos Santander, Samuel Guerra y Emilio Godoy. El convoy se dirigía a La Serena desde Coquimbo.

Las volandas son unos pequeños carritos descubiertos que corren por las vías férreas accionados por los mismos ocupantes y se utilizan para el traslado de obreros entre dos puntos cercanos.

VALPARAISO:

SERVICIO DE ASISTENCIA SOCIAL PARA ADUANEROS

VALPARAISO.— La Subsecretaría de Previsión del Ministerio del Trabajo comunicó ayer a la Superintendencia de Aduanas que quedó totalmente tramitado el decreto que aprueba el reglamento para la Sección Bienestar del Servicio.

La Sección Bienestar, dependerá del Departamento del Personal, y tendrá la misión de realizar las labores de acción social y económica, en beneficio de los funcionarios y de sus parientes, por quienes perciben asignación familiar.

La Sección Bienestar prestará atención médica y dental en una policlínica en el cuarto piso de la Superintendencia, cuyas dependencias están siendo habilitadas ex profeso. Además, celebrará convenios con médicos, dentistas, laboratorios, hospitales y clínicas, con objeto de conseguir rebajas en honorarios y tarifas, facilidades de pago; procurará además, la obtención de hospitalización y estadas en sanatorios o lugares de reposo. Asimismo, se preocupará de fomentar la práctica, el deporte y de la organización de un sistema de reposo o veraneo en dependencias anexas a aduanas fronterizas o costeras. Prestará asistencia social y jurídica, y atenderá trámites documentales, préstamos, alojamientos, arrendamiento de viviendas que hagan los empleados de aduanas del país. Se preocupará también de construcción o arriendo de pabellones de alojamiento en Santiago y Valparaíso, destinados a los funcionarios que por razones de servicio tengan que trasladarse por breve tiempo a alguna de estas ciudades; y otorgamiento de becas para estudios en favor de hijos de funcionarios meritorios que no puedan sufragar el gasto correspondiente, previo informe de la visitadora social.

Para los efectos de constituir el Consejo de Bienestar por primera vez, los representantes de los asociados serán designados por el Superintendente de Aduanas. Estos Consejeros transitorios durarán seis meses en sus cargos, debiendo llamarse a elecciones de titulares dentro de dicho plazo.

INDUSTRIAL DEL PAPEL VISITO EL PUERTO

VALPARAISO. (Especial). — Estuvo de visita en Valparaíso Mr. Albert Andrews, hombre de negocios y presidente de la Firma Bulkley Dunton S. A., con sede en Nueva York y con importantes oficinas en Estocolmo, Londres, Manila, Johannesburg y otros grandes productores de papeles.

Mr. Andrews realiza una jira de descanso y por asuntos comerciales en los países sudamericanos, donde ha tomado contacto con destacadas personalidades del mundo de los negocios.

El visitante estuvo en este puerto acompañado de Eilert Herud, uno de los socios principales de la Firma Herud y Cía., de Santiago, quien le ha dado a conocer diversos aspectos comerciales e industriales del país, particularmente de esta zona.

Alcalde de Copiapó activa solución a problemas zonales

El Alcalde de Copiapó, Orlando Poblete González, presidente del Comité Regional del Norte y miembro de la Comisión Coordinadora, regresó de la capital donde realizó diversas gestiones en favor de la provincia.

Se entrevistó con el Subsecretario de Minería, Carlos Pistelli y trató numerosos problemas con algunos jefes de reparticiones. En el Banco del Estado planteó a algunos consejeros la gravedad de la sequía en Atacama. Al respecto recibió la seguridad de que se estudiará el problema con detenimiento para ir en pronta ayuda de los cientos de agricultores afectados.

Además, obtuvo la promesa formal de altos jefes de la Empresa de Ferrocarriles para solucionar la situación económica porque atraviesan funcionarios de dicha empresa en Atacama. Igualmente, se le informó que se construirá una estación en la localidad de Huasco Bajo. Para los pobladores de ese sector en la zona del Valle del Huasco, se considerarán fondos para construir una planta de aceite ya que dicha zona es esencialmente productora de aceitunas. (Jorge Rojas Peláez, corresponsal).—

MURIO APLASTADO POR SU PROPIO CAMION ARENERO

VALPARAISO. — Un accidente con fatales consecuencias se registró en la mañana de ayer en lo alto del cerro Las Cañas. Un camión, el N.o 35 de la firma Longhi, estaba descargando arena en la calle Anticlea. Su chofer, Fernández Cortés, bajó de la cabina para controlar mejor el trabajo de los pionetas, pero de pronto el camión se desenganchó y el vehículo partió por la pendiente. El chofer no alcanzó a percatarse de lo que ocurría y fue aplastado por el camión con arena; murió en forma instantánea. Fernández era antiguo chofer de Longhi. El camión, luego de atropellar y dar muerte al chofer, se volcó en forma espectacular.

ARICA:

Universidad del Norte hará también Escuela de Verano

La Universidad del Norte realizará entre el 9 y el 31 de enero próximo una Escuela de Temporada en Arica, con el patrocinio de la Junta de Adelanto de esa ciudad.

Dirigirá la Escuela, Sohel Riffka B., Director del Departamento de Relaciones Públicas de la Universidad, y los cursos funcionarán con un horario adecuado en el edificio del Grupo Escolar de la localidad. Los cursos que se dictarán estarán a cargo de profesionales y personalidades científicas y literarias. La nómina de ellos es la siguiente:

Política Internacional, Alejandro Magnet; Sociología, R. P. Carlos Grez S. J.; Sindicalismo, William Thayer Arteaga; Cooperativismo (agrario y pesquero), R. P. Arturo del Valle; Seguridad Industrial, Ladislao Lira Larraín, Gerente de la Asociación Chilena de Seguridad; Relaciones Públicas, ICARE; Satélites, Energía Solar, R. P. Germán Saa S. J., Dr. Erick Heilmaier y Miguel Valdés; Electrónica y Televisión, Carlos Meléndez, Director de la Escuela de Electrónica de la U. Católica de Valparaíso; Arqueología, R. P. Gustavo Le Paige, Director del Museo de Arqueología y Antropología de San Pedro de Atacama, perteneciente a la Universidad del Norte; Pesca, Prof. Vito Alberti, Director organizador de la Escuela de Técnicos Pesqueros de la Universidad del Norte; Literatura Chilena, R. P. Francisco Dussuel y poeta Andrés Sabella; Poesía folklórica, señor Samuel Danermann y Raquel Barros; Realidad de la educación chilena, profesores Luis Rafael Hernández y Osvaldo Garay; Oratoria Luis Rafael Hernández; Cine, R. P. Rafael Sánchez S. J., Director del Instituto Fílmico de la U. Católica de Chile, y Alicia Vega.

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Se llevarán a efecto numerosas actividades complementarias de Extensión Cultural, como cine-foros, sesiones de televisión en circuito cerrado, actuaciones del Coro y Teatro de la Universidad del Norte, del Teatro de Ensayo de la U. Católica de Valparaíso, del Grupo Folklórico de Raquel Barros, exposición de pinturas del norte, a cargo de Waldo Valenzuela; exposiciones sobre satélites y diversas otras conferencias y actividades culturales.





De Gaulle reorganizará su Consejo de Ministros

Nombró a un izquierdista moderado para hacerse cargo de la administración argelina de transición

PARIS, 19. (UPI).— El Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, iniciando su campaña para granjear el apoyo de las masas para su plan de dar una república a Argelia en el venidero referéndum nacional, eligió hoy al hombre a quien va a confiar la dirección del movimiento de transición a la nueva Argelia.

Fuentes fidedignas dijeron que De Gaulle escogió a un prestigioso funcionario de carrera de moderadas ideas políticas, el Ministro de Educación, Louis Joxe, para ponerle al frente de cualquiera forma de administración interina que salga de la cuestión de Argelia.

Según los informantes, antes de marchar de esta capital a pasar el fin de semana en su residencia de la vecina localidad de Colombey-Les-Deux Eglises, De Gaulle obtuvo el apoyo en el referéndum de la Confederación Francesa de Trabajadores Católicos (CFTC) y de la Fuerza Obrera (FO) socialista, sindicatos que conjuntamente representan cerca del 30 por ciento de la población obrera de Francia.

Se espera que el nombramiento de Joxe sea discutido y aprobado en la próxima sesión semanal del Gabinete, el miércoles próximo. También se espera que abra el camino para una completa reorganización del Gabinete, en la que De Galle relevará a los Ministros que han expresado reparos por la política del Presidente en favor de una república argelina.

De Gaulle ha venido entrevistándose individualmente con los Ministros y sondeando su lealtad en la cuestión de Argelia. Ya le han visto unos 20 de los 26 miembros de Gabinete, y circulan rumores de que hay varios que quedarán separados, algunos a petición propia.

Con la elección de Joxe, De Gaulle pone su confianza en un hombre de quien se sabe que tiene una actitud política vagamente izquierdista moderada, que ha sido un fiel funcionario civil y partidario del Presidente, y que será un confiable puntal de la política de De Gaulle.

Bajo la presidencia de Vincent Auriol, Joxe desempeñó el importante cargo de Director de Relaciones Culturales Internacionales en el Quay D'Orsay (Ministerio de Relaciones Exteriores). Después de ser Embajador en Moscú, se hizo a Joxe una extraordinaria distinción, confiriéndole el título honorífico de "Embajador de Francia".

De Gaulle dejó a cargo de los especialistas la redacción de las normas detalladas para la celebración del referéndum. Pero se espera que se presente un proyecto al Gabinete el 30 del corriente.

ELECCIONES EN JAPON

TOKIO, 19 (UPI).— (Por Leroy Hansen).— Con el recuerdo aún fresco de las manifestaciones de junio contra Eisenhower, el pueblo japonés fue hoy a las urnas en un comicio parlamentario que pone a prueba la política filo-estadounidense del Gobierno.

940 candidatos se disputan 467 bancas de la Cámara Joven del Parlamento. Las encuestas pre-electorales indicaban que el Partido Liberal-Demócrata del Primer Ministro Hayato Ikeda infligirá una fuerte derrota a la oposición izquierdista.

Las autoridades informaron que 56.554.475 personas se han inscrito. Entre los candidatos se cuentan 21 mujeres.

Los resultados se sabrán el lunes.

Uno de los puntos de mayor discusión es la ratificación, por parte del régimen conservador, del nuevo Tratado de Seguridad entre los EE. UU. y el Japón. Los izquierdistas exigen neutralidad, mientras que el Partido de Ikeda rechaza esta idea e insiste en mantener estrechos vínculos con occidente.

El partido gobernante cuenta con 283 bancas en la actual Cámara de Diputados, y se pronostica que obtendrán suficiente ventaja como para tener una mayoría de 300 bancas. Los socialistas tenían en la Cámara anterior 22 bancas, y se cree que aumentarán ligeramente ese número. El Partido Comunista tenía una sola banca. Y los moderados demócratas-socialistas, 40.

Disminuye ventaja de Kennedy sobre Nixon

WASHINGTON, 19 (UPI).— El porcentaje del margen de la victoria del senador John F. Kennedy sobre el Vicepresidente Richard M. Nixon en el voto popular bajó hoy del record mínimo establecido en las elecciones presidenciales de 1884.

Hasta que todos los votos estén final y oficialmente contados, el mes próximo, no se sabrá si la diferencia en los votos populares de esta elección no ha sido en realidad la más pequeña de la historia.

Faltando sólo 22 precintos y una parte de los votos de ausentes, las cifras de la United Press International eran hoy, al promediar la tarde: Kennedy, 34.020.063; Nixon, 33.819.535; otros, 448.420.

El margen numérico a favor de Kennedy, de 201.528 votos, el más reducido desde 1888 —no se acerca al record mínimo de 29.214, registrado en 1884— año en que votaron sólo 10 millones de personas, pero a base de porcentaje la diferencia es menor, pues las cifras dan a Kennedy el 50,1477 por ciento y a Nixon el 49,852 por ciento de los votos lo que deja una diferencia de sólo el 0,2955 por ciento, comparado con la del 0,3003 por ciento establecida en 1884, cuando el demócrata Grover Cleveland derrotó al republicano James G. Blaine.

Organización militar de EE.UU. estudia Kennedy

PALM BEACH, Florida, 19 (UPI).— El Presidente electo John F. Kennedy se reunió hoy con el senador Stuart Symington para tratar del reforzamiento de la capacidad defensiva de Estados Unidos, de acuerdo con las exigencias de la era nuclear.

El senador Symington se perfila como posible Ministro de Defensa del próximo Gabinete.

Kennedy pidió a Symington que le presente para fines de este mes el informe sobre la reorganización del Pentágono en que viene trabajando una comisión del Senado que preside el propio Symington. Originalmente, el informe debía estar concluido para el 30 de diciembre.

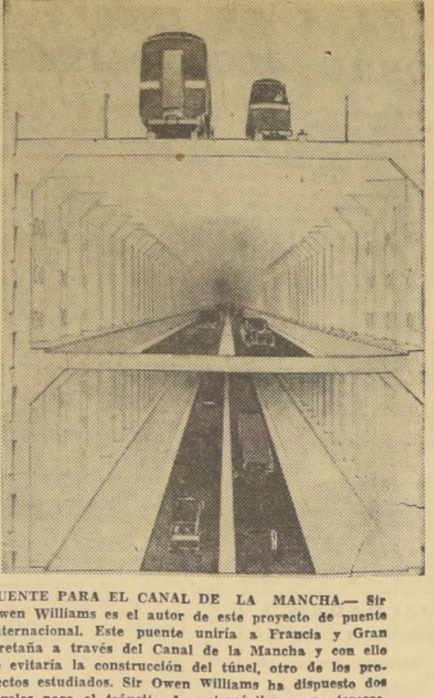
Kennedy también recibió hoy al senador por la Florida George A. Smathers, uno de los miembros del Senado más interesados en cuestiones latinoamericanas.

Los "reporteros fueron informados de que parte de la conversación con Smathres había girado sobre los acontecimientos recientes de Centro América y la protección que está dando Estados Unidos a Guatemala y Nicaragua ante la posibilidad de un ataque comunista.

Los ayudantes de Kennedy habían dicho antes de la reunión que Symington le traería el informe de la comisión. Pero el senador dijo luego a los reporteros que éste no está terminado aún por haber divergencias de parte de alguno de sus miembros sobre ciertos puntos y que, por consiguiente, la conversación de hoy fue de carácter informal.

Dijo Symgton a los reporteros:

"El Pentágono continúa con la organización que se le dio a base de su situación durante la segunda guerra mundial. Por parte consiguiente, presenta deficiencias actualmente para hacer frente a las demandas de la época núcleo-espacial."



PUENTE PARA EL CANAL DE LA MANCHA.— Sir Owen Williams es el autor de este proyecto de puente internacional. Este puente uniría a Francia y Gran Bretaña a través del Canal de la Mancha y con ello se evitaría la construcción del túnel, otro de los proyectos estudiados. Sir Owen Williams ha dispuesto dos niveles para el tránsito de automóviles, y un tercero, sobre los otros dos, para el ferrocarril. —(Foto UPI).

Deporte Extranjero

TORONTO, 19 (UPI).— Estados Unidos obtuvo anoche una decisiva victoria en el Gran Premio de las Naciones, para asegurarse el título de campeón en el Torneo Ecuestre Internacional de la Real Feria Agrícola de invierno.

Ocupando anoche el segundo lugar, Canadá se aseguró también el segundo puesto en el puntaje general del torneo.

México, que quedó tercero en el Gran Premio, tiene posibilidades de conquistar el tercer lugar, si supera a Irlanda en las pruebas finales de esta noche.

Venezuela, el quinto competidor, no tiene posibilidades de escapar del último lugar, a causa de su desastrosa actuación en la noche del viernes 11 de noviembre, cuando comenzó el torneo.

Con su victoria de anoche, en el Gran Premio, Estados Unidos acumuló 38 puntos. Canadá, con 31 puntos, no podría darle alcance, aunque ganara la prueba final de esta noche, porque en esta prueba, el máximo de puntos que se puede conquistar es de cinco.

Los jinetes norteamericanos Hugh Wiley, Frank Chapot y George Morris, conscientes de que tenían el campeonato a la mano, saltaron ayer con cuidado y la cautela les dio resultados.

En la primera rueda de saltos cometieron solamente cuatro faltas: en la segunda lo hicieron en forma impecable.

Canadá, lanzada a fondo en busca de la victoria, terminó con 16 faltas en las dos series empatada con Irlanda.

Canadá, con sus 31 puntos ya no puede ser alcanzada por Irlanda, sin embargo, en el puntaje general.

Irlanda tiene 17 puntos, y su única tarea esta noche será defenderse de México, que tiene 16.

Venezuela, con su asombroso total de 76 faltas en el día inicial, está última y sin esperanzas, con 8 puntos.

MADRID, 19. (UPI).— El próximo día 21 partirá para Río de Janeiro el club de fútbol Atlético de Madrid, campeón de España, que se enfrentará a una selección carioca el día 23.

Al frente de la expedición marcharán los directivos Gómez Comes, Valiente y el gerente Manuel Morales, así como el entrenador Tinte y el masajista Rafa.

LONDRES, 19. (UPI).— Resultados de los partidos del torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol, jugados hoy:

Aston Villa 2, Fulham 1; Blackburn 2, Cardiff 2; Blackpool 1, Arsenal 1; Bolton 3, Burnley 5; Chelsea 6, Manchester City 3; Everton 5, Newcastle 0; Leicester 2, Sheffield Wednesday 1; Manchester United 3, West Bromwich 0; Tottenham 6, Birmingham 0; West Ham 2, Nottingham Forest 4; Wolverhampton 3, Preston 0.

Funcionarios de EE.UU. se reúnen con Adenauer

BONN, 19. (UPI).— Esta noche llegan a Bonn altas autoridades de los Estados Unidos para hacer realidad la promesa alemana de aumentar su ayuda al extranjero como "responsabilidad política y moral".

Los negociadores norteamericanos, presididos por el Secretario del Tesoro, Robert Anderson, pasarán aquí tres días gestionando los futuros programas alemanes de ayuda exterior y tratando de la presente salida de los Estados Unidos de sus reservas de oro.

Acompañan a Anderson, el Subsecretario de Estado, Douglas Dillon, el Secretario de Defensa Adjunto, John Irwin, y unos 20 asesores, que pasarán el día de mañana conferenciando con funcionarios del Departamento de Estado y del Tesoro.

Las negociaciones con el Canciller, Konrad Adenauer, y los más altos miembros de su Gabinete comienzan en la mañana del lunes y continuarán hasta el mediodía del miércoles, en que el grupo sale para París y Londres.

Brasil regala 80 jeeps para reconstrucción del Sur chileno

RIO DE JANEIRO, 19. (UPI).— En ceremonia realizada en el Palacio de Itamaraty, el Ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Lafer, entregó al Embajador de Chile, Bazán Dávila, los documentos referentes a ochenta automóviles tipo jeep de fabricación brasileña que fueron donados por el pueblo de Brasil a sus hemanos chilenos, víctimas de los terremotos de hace algunos meses.

La compra de los vehículos se hizo con el producto de una contribución por el pueblo brasileño de todas las clases sociales.

Los vehículos se emplearán en servicios para la reconstrucción de las regiones azotadas por la catástrofe.

Comunistas terminaron "reunión en la cumbre"

MOSCU, 19 (UPI).— (Por Robert J. Korengold).— Se informó hoy que los dirigentes del mundo comunista están redactando un comunicado sobre una conferencia roja "en la cumbre" tan secreta que ningún funcionario ha admitido que se haya celebrado.

La partida para Praga del Presidente de Checoslovaquia, Antonín Novotny, pareció ser la señal de la terminación de la reunión de una semana larga que mantuvieron aquí gobernantes comunistas como huéspedes del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev. Entre los que asistieron a ella estaban el Presidente de China Roja, Liu Shao Chi y funcionarios de otras 46 naciones.

Diplomáticos de Ghana expulsados del Congo

El Colegio de Altos Comisionados congoleños desmintió, sin embargo, la ruptura de relaciones.— "Sólo se trata —dijeron— de que los diplomáticos ghanenses han sido declarados personas no gratas"

LEOPOLDVILLE, 19. — (UPI). — (Por Arthur Higbee).— Los diplomáticos de Ghana expulsados por el "hombre fuerte" del Congo, coronel Joseph Mobutu, bajo la acusación de haberse inmiscuido en la política interna del país, comenzaron a desalojar la Embajada ésta mañana, bajo la protección de tropas de las Naciones Unidas.

Aún antes de recibir la orden de expulsión oficial, enviaron una furgoneta cargada de equipajes a guardarlos en la Embajada de la República Arabe Unida. El Embajador de Ghana, Nathaniel Welbeck, dijo a la United Press International, que no saldrá del país "hasta que me lo ordene mi Gobierno".

Dentro del recinto de la Embajada, había un grupo de policías de Ghana, y fuera patrullaban tropas de las NU. Más tarde llegaron tres paracaidistas y un civil congoleños que entregaron a Welbeck la orden oficial de expulsión.

Soldados armados que trataron de entrar en el recinto de la Embajada, fueron contenidos a punta de bayoneta por la policía de Ghana, que guarda la Embajada por orden del mando de las NU.

El representante especial adjunto de las NU, general Inderjit Rikhye, dijo que las tropas protegerán a los diplomáticos de Ghana, aunque la Organización Internacional considera las relaciones diplomáticas entre el Congo y dicho país como cuestión privada de ambos.

Por otra parte, despachos del norte de Katanga, dicen que cerca de la población de Langwe, se han descubierto otros 80 cadáveres mutilados, lo que aumentó los temores de que la guerra entre las tribus en la región secesionista pueda hacerse indominable.

Altos funcionarios dicen que existe una seria situación en Katanga, donde esta semana han sido muertos por lo menos 119 africanos, en lucha entre las tribus rivales Baluba y Kanikoa, y también entre los Balubas y la fuerzas de seguridad del Presidente de Katanga, Moisés Tshombe.

El anuncio de la expulsión de los diplomáticos de Ghana. Dándoles 48 horas de plazo, fue hecho anoche por el comisionado del Interior, Joseph Nussbaumer, quien después de leerlo dijo reservadamente a algunos periodistas que el Congo rompía sus relaciones diplomáticas con el citado país. Sin embargo, una nota publicada por el Ministerio de Relaciones Exteriores advierte hoy que la expulsión no significa una ruptura oficial de las relaciones, y que quiere desmentir "de la manera más formal" los rumores en tal sentido.

"El señor Nussbaumer —declara el comunicado— anunció simplemente la inminente expulsión de diplomáticos de Ghana declarados personas no gratas por el Presidente de la República desde el cuatro de octubre último".

DEFUNCION.—

✝ Ha fallecido el señor ROGELIO PUEBLA PIZARRO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa, que se oficiará en la Iglesia Santa Lucrecia (Placer entre Lord Cochrane y Natanlel), a las 10 horas.

La familia.

In Memoriam



Con motivo de conmemorarse el vigésimo aniversario del nacimiento de nuestro hijo.

LUIS ESTEBAN MONASTERIO CARVAJAL,

Subteniente de Caballería, muerto trágicamente el 18 de julio del año en curso, a consecuencia de un accidente ocurrido en el Regimiento "Exploradores" de Antofagasta, se oficiará una misa para recordar sus virtudes en vida y por el descanso eterno de su alma.

Dicha misa será oficiada por el Capellán Militar don Luis Urzúa U., en el Mausoleo Militar (antiguo), a las 11 horas de hoy domingo 20 de noviembre.

Rogamos a sus amigos y familiares acompañarnos.

Sus padres y hermano

Ex campeón mundial condenado a prisión

IVREA, Italia, 19. (UPI). — Nino Farina, ex campeón mundial de automovilismo en 1950, fue sentenciado hoy a once meses de cárcel, tras ser convicto de homicidio involuntario por un tribunal local, en relación con un accidente de tránsito que costó la vida a un empleado de la Asociación de Fabricantes de Automóviles de Italia.

La sentencia, sin embargo, fue suspendida, y Farina no tendrá que cumplirla a menos que sea convicto de algún otro delito durante los próximos cinco años.

El tribunal también suspendió por un año la licencia de Farina para manejar automóviles.

La víctima fue Doménico Montagmani, quien viajaba con Farina en un coche Fiat que chocó hace un año cerca de aquí con un camión, mientras viajaba a toda velocidad.

Farina declaró ante sus jueces que Montagmani guiaba el auto al ocurrir el accidente. Pero varios testigos, al igual que el testimonio de los médicos que examinaron las heridas sufridas por el ex campeón y por el muerto convencieron al tribunal de la culpabilidad del acusado.

La información QUE UD NECESITA

SANTORAL

HOY: Félix de Valais y Octavio.
MAÑANA: Columbano y Alberto.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Teresa Vial 1318, teléfono 53354

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 875 50061
(Llamados de urgencia 3 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía 91011
Posta N.o 4, Villaseca 25 43360
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 309 45679
Asistencia Pública Infantil, Santa Rosa 1234 . 52681
De San Miguel, Gran Avenida 2304 51454
De La Cisterna, Esperanto 6115 Cist.) 82

FARMACIAS DE TURNO

TURNOS DE FARMACIAS DE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE NOVIEMBRE DE 1960.

OEHRENS, Avenida Independencia 3527; TERRA, Santa María 2736; INDEPENDENCIA, Avenida Independencia 294; GONZALEZ, Pinto 1700; CONCHALI, Avenida Recoleta 2262; MATUCANA, Avenida Matucana 835; LABRIN, Rosas 2002; MENDOZA, Carrascal 4220; TAPIA, General Velásquez 501; SAN MARTIN, Bernal del Mercado 201; IMPERIAL, Bascuñán Guerrero 699; IVON, San Ignacio 1105; YORK, Compañía 1037; CAUPOLICAN, Avenida Matta 994; GIROZ, Franklin 1090; REX, 10 de Julio 385; BUEN PASTOR, Avenida Matta 503; SAN ROJ, San Ignacio 2604; EL LLANO, Gran Avenida 3388; CANALES, Gran Avenida 8121; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7279; ERCILLA, Avenida Irarrázaval 2135; ZUÑIGA, Avenida Fco. Bilbao 581; PRUSIA, José Manuel Infante 1617; EVA, Avenida Hamburgo 1065; VILLA MACUL, Avenida J. Pedro Alessandri 4239; URGENCIA, San Francisco 75, turno permanente.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las siguientes empresas funerarias: Azócar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Nacional, La Humanitaria y San Francisco.

Los funerales de las personas que se nombran se efectuarán a la hora y en los cementerios que se indican:

ALFONSO ACEVEDO PINILLA, Capilla Cementerio General.
LUIS A. TORRES ROMAN, Pedro Mariño 6081; 10 horas, Cementerio General.
FRANCISCO GONZALEZ JAQUE, Cueto 1242; 16 horas, Cementerio General.
ELENA ZAMORANO PIZARRO, Capilla Cementerio General; 10 horas.
ROGELIO PUEBLA PIZARRO, Iglesia Santa Lucrecia; 11 horas, Cementerio Católico.
MARGARITA ELVIRA MORENO DE ZUÑIGA, Parroquia La Natividad del Señor; 10 30 horas, Cementerio Católico.
HERMINIA CUBILLOS PAVEZ, García Reyes 121; 16.30 horas, Cementerio General.
MERCEDES FARNES vda. de COSTA, Amengual 420; 11.30 horas, Cementerio General.

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario Santiago-San Rosendo. Diario Sale de Estación Alameda, a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 9.30 horas.

Expreso, Santiago-Concepción lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario Santiago-Talca Diario. Sale de Estación Alameda, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Diario Sale de Estación Alameda, a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingo y festivos, sale a las 22 horas. Ordinario, salen de Estación Mapocho diariamente, a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO.— Expresos diarios, salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso, a las 20 horas. Ordinario, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Salen de Estación Mapocho, a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho, a las 19.30 horas.

CARABINEROS

Santiago Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196 .. .. [illegible]
Prefectura General de Morandé .. .. [illegible]
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 .. .. [illegible]
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 .. .. [illegible]
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 .. .. .. [illegible]
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 . [illegible]
Prefectura del Tránsito, Merced 142 .. .. .. [illegible]
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 .. .. [illegible]

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B, en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes que sale, a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas, el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta Calama, Iquique y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado sale un DC-3 a las 08.45 horas, hacia Copiapó con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA STGO-PUNTA ARENAS

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martin 202 directo a Valdivia, a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale, a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt con escala en Concepción Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud y Puerto Montt, nuevamente.

REUNION DE CANCILLERES POR LAS TENSIONES EN EL CARIBE

En dicha reunión, cuya convocatoria es inminente, no se discutirá la adopción de medidas conjuntas en contra de Cuba.— Ya se han iniciado las conversaciones sobre la forma y redacción de la convocatoria

WASHINGTON, 19 (UPI). — (Por Arnaldo Olero).— Fuentes diplomáticas predijeron hoy que serán convocados a una reunión los Ministros de RR. EE. americanos para considerar la denuncia de Guatemala de complicidad de Cuba en los recientes movimientos subversivos en América Central.

Esos informantes manifestaron que una o más naciones antillanas pudiera proponer "una reunión de consulta" de los Cancilleres en conformidad con la Carta de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Ya se han iniciado las conversaciones sobre la forma y redacción de la convocatoria.

Al mismo tiempo círculos responsables norteamericanos y latinoamericanos desmintieron las noticias publicadas de que Guatemala y Nicaragua invocarían el pacto de Río de Janeiro para tratar de que se emprenda una acción conjunta contra Cuba.

Ni Nicaragua ni Guatemala han presentado denuncias formales a la OEA de intervención directa de Cuba en las recientes revueltas armadas. Los Gobiernos de esos dos países han denunciado públicamente que el régimen del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, inspiró la agresión.

Según la carta de la OEA, los Cancilleres podrían ser convocados simplemente, porque existe un problema "urgente" de "interés común" para los Estados Americanos.

A principios de esta semana Guatemala envió un cablegrama a la OEA en el que le solicitaba que tomase medidas para poner coto a lo que calificaba de agitación comunista en su territorio, pero no especificaba qué clase de medidas deseaba.

El mensaje guatemalteco decía: "Los rebeldes operan con la ayuda del Gobierno comunista de Fidel Castro", pero no presentaba ninguna prueba en apoyo de tal afirmación. En el interín ha habido noticias de que Guatemala tiene esas pruebas y que las presentará a la OEA.

Las mismas fuentes diplomáticas dijeron no tener conocimiento de ninguna decisión de Nicaragua de formular cargos contra Fidel Castro por apoyar a rebeldes en la última de la serie de ataques al Gobierno del Presidente Luis Somoza.

En las gestiones para convocar una reunión de Cancilleres, los diplomáticos locales han estado obrando con cautela, porque si tal reunión es convocada, tendrán que ocuparse de las presuntas amenazas cubanas a la paz del hemisferio en términos específicos.

La última reunión de los Ministros de RR. EE. en San José, de Costa Rica, pidió el rechazo de la intervención comunista en los asuntos hemisféricos.

Varios gobiernos latinoamericanos siguen renuentes a hacer frente al problema cubano en forma directa con medidas drásticas, según fuentes responsables locales.

CONGRESO PERUANO RATIFICO TRATADO DE LIBRE COMERCIO

LIMA, 19 (UPI).— El Tratado que establece una Zona de Libre Comercio en el Perú y otros seis países americanos fue sancionado por el Congreso peruano. El Tratado propende a la eliminación de trabas aduaneras con el fin de provocar la expansión económica de América Latina.

El convenio fue suscrito el 8 de enero de 1960 en Montevideo, debiendo entrar en vigencia el primero de enero del próximo año.

La Zona de Libre Comercio abarca los siguientes países: Brasil, Argentina, Chile, México, Paraguay, Uruguay y Perú.

Brasil estudia reconocimiento a San Salvador

RIO DE JANEIRO, 20 (UPI).— El Canciller Horacio Lafer declaró hoy que el Gobierno de Brasil estaba estudiando cuidadosamente si la nueva Junta de Gobierno de El Salvador merecía el reconocimiento diplomático porque, según expresó, los Estados Americanos tenían el deber "imperioso" de impedir la instalación de nuevas dictaduras en el continente.

En una declaración entregada por la Cancillería, Lafer dijo:

"Estamos en el deber de verificar si los gobiernos están cumpliendo su obligación libremente asumida de defender la democracia representativa dentro de sus fronteras, lo cual significa defensa de la democracia en el continente".

Diciendo que las Naciones Americanas debían unirse para combatir a las dictaduras, el Canciller advirtió:

"Es imperativo que los Estados Americanos emprendan una acción conjunta para impedir la imposición de regímenes contrarios a su sentimiento religioso y su amor a la libertad por minorías audaces".

Lafer dijo que Brasil estudiaba el reconocimiento de la Junta de El Salvador a la luz de tres requisitos esenciales:

—Autoridad efectiva del Gobierno.

—Estabilidad del Gobierno.

—Determinación del Gobierno de cumplir sus obligaciones internacionales, incluyendo la de seguir una orientación democrática.



NUEVA YORK.— David Greenglass, sale de la cárcel local después de cumplir 9 años y cuatro meses de prisión, de una pena original de 15 años, por haber entregado secretos atómicos a espías rusos. Greenglass, de 39 años de edad, que salió en libertad el 16 de noviembre, es hermano de Ethel Rosenberg, ejecutada con su esposo también por espionaje atómico a favor de los rusos.— (Foto UPI.)



EN EL CAMPO DE BATALLA.— El Arzobispo de Zacapa, ciudad que estuvo en poder de los rebeldes guatemaltecos, saluda al Presidente Manuel Ydígoras Fuentes, poco después que las tropas leales recapturaron la ciudad. Las fuerzas rebeldes emprendieron la fuga, pero antes el bombardeo del ejército y la aviación gubernamentales habían causado gran cantidad de víctimas entre los revolucionarios.— (Foto UPI).

Suspendida publicación de diario guatemalteco

GUATEMALA, 19, (UPI).— El Gobierno suspendió por 20 días la publicación del diario "El Imparcial" y dispuso que se investigue la actuación de su editor, Ramón Blanco.

La Secretaría de Prensa e Información de la Presidencia dio un comunicado en el que dice que "se investiga por las autoridades la actuación periodística de Ramón Blanco, de "El Imparcial", quien llegó a Puerto Barrios poco antes del levantamiento del domingo". Agrega el comunicado que Blanco "ha tratado de asilarse en alguna representación diplomática".

El comunicado reproduce también el acuerdo del Ministerio de Defensa que ordenó ayer suspender durante veinte días la circulación de "El Imparcial".

Agrega que el acuerdo de la medida se tomó en virtud de la aplicación de la Ley de Orden Público que se encuentra vigente desde que se decretó el estado de sitio.

En Puerto Barrios estaba el principal foco de un movimiento subversivo contra el Gobierno que éste sofocó luego de bombardear dicho lugar con su fuerza aérea.

CHICAGO, 19, (UPI).— El presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), Ricardo Castro Beeche, envió hoy un cablegrama al Presidente de Guatemala, Miguel Ydígoras Fuentes, en el que protesta por la clausura por 20 días del diario guatemalteco "El Imparcial".

Castro Beeche defiende la actuación de "El Imparcial", al que califica de "periódico serio y respetuoso" que siempre ha luchado contra la amenaza comunista en las Américas.

Asimismo defiende al gerente general de "El Imparcial", Ramón Blanco, cuya presencia en Puerto Barrios está investigando el Gobierno guatemalteco.

Espectacular incendio en Nueva York: tres muertos

NUEVA YORK, 19, (UPI). Tres bomberos murieron anoche y otros seis resultaron heridos luchando contra un espectacular incendio, cuyas llamas se elevaron más de 40 metros, se extendieron a otros seis edificios y ardieron sin control, durante más de ocho horas.

Las tres víctimas murieron de sofocación, mientras se hallaban en el sótano del edificio de cinco pisos, situado en la Avenida de Broadway, donde estalló el incendio. Otros dos bomberos que entraron más tarde al mismo sótano lograron ser rescatados a tiempo.

El incendio se produjo a las 5.30 de la tarde de ayer, poco después de haber terminado el trabajo del día, en el sótano de la Textile Company. Las llamas se propagaron rápidamente a todo el edificio y, posteriormente, a otras seis construcciones.

El incendio pudo ser visto desde varios kilómetros de distancia en el cielo de Nueva York.

El fuego sólo pudo ser dominado a la 1 de la mañana.

Accidente en el Ecuador: 31 muertos y 15 heridos

QUITO, 19 (UPI).— Treinta y una personas perdieron la vida y otras quince resultaron gravemente heridas al precipitarse un camión atestado con trabajadores agrícolas por un abismo de 150 metros sobre el río Jubones, en la carretera de Girón a Pasaje, 465 kilómetros al sur de esta capital.

El camino une las provincias meridionales de Ecuador y la policía de carreteras informó que la tragedia ocurrió esta mañana, en el pasaje denominado La Unión.

El camión había salido anoche de la población de Sigsig, en la provincia de Azuay, para transportar a numerosos trabajadores que habían sido contratados para cumplir tareas agrícolas en la provincia de El Oro.

El accidente se atribuye a desperfectos en la dirección y los frenos del vehículo.

Se prolonga crisis de Gabinete en Colombia

BOGOTA, 19.— (UPI). — Los senadores Hernando Carrizosa Pardo y Belisario Betancur, nombrados la semana pasada respectivamente Ministros de Gobierno y Educación, en representación de la fracción del Partido Conservador que dirige el ex Presidente Laureano Gómez, no aceptaron los cargos y con tal decisión prolongaron la crisis que afecta hace más de un mes al Gobierno del Frente Nacional, que preside el doctor Alberto Lleras Camargo.

En cartas separadas al Jefe del Estado, Carrizosa Pardo y Betancur declinaron anoche los nombramientos aduciendo como razón la falta de respaldo y apoyo político de parte de los senadores y representantes de su corriente.

Los parlamentarios "laureanistas", como se denomina a los seguidores del ex Presidente Gómez, afirmaron que no fue equitativa la representación que dio a su corriente el Presidente Lleras, al reintegrar recientemente su gabinete.

Los "laureanistas", advierten que son mayoría dentro de la representación que corresponde al Partido Conservador en el Congreso Nacional, y reclaman del Jefe del Estado que su participación en el Gobierno consulte tal circunstancia.

Lleras Camargo entró a ocuparse inmediatamente de la nueva situación política creada por la decisión de los dos Ministros "laureanistas", pero fuentes autorizadas estiman que antes de una semana no habrá ninguna determinación al respecto.

Algunos observadores estiman que los Ministerios de Gobierno y Educación, podrían ser provistos con representantes de la otra fracción del Partido Conservador, dirigida por el ex Presidente Mariano Ospina Pérez, y el parlamentario Gilberto Alzate Avendaño, a la que en la reciente nómina ministerial, le fueron asignadas las carteras de Fomento, Salud, Trabajo y Obras Públicas.

Los mismos observadores estiman también como posible que el Presidente Lleras, resuelva reintegrar nuevamente su gabinete con las figuras más destacadas tanto del Partido Liberal como de las dos corrientes en que se encuentra dividido el Partido Conservador, en un nuevo esfuerzo por buscar sólido apoyo nacional para su Gobierno. Los Ministros liberales (Relaciones Exteriores, Agricultura, Hacienda, Justicia, Comunicaciones y Minas), anunciaron hace varios días al Presidente Lleras que aceptaban los cargos.

Católicos desobedientes serán castigados: P. Rico

SAN JUAN, Puerto Rico, 19 (UPI). — El Canciller del Arzobispo de San Juan, Monseñor Rafael Grovas, ha distribuido una carta circular a los sacerdotes portorriqueños, en la que se ordena el castigo, sin excluir la excomunión, de todos los católicos que desobedezcan a los Obispos.

La circular no se refiere a las últimas elecciones, pero ha sido interpretada en el sentido de que el castigo será aplicado a todos los católicos que, desobedeciendo las órdenes de los Obispos, votaron o exhortaron a otros a votar por el Partido Democrático Popular del Gobernador Luis Muñoz Marín.

El Padre Tomás Maysonet, sacerdote de la Catedral de San Juan, se refirió ayer al caso de la Alcaldesa de la capital, señora Felisa Rincón de Gauthier, diciendo que, aunque la confesión es "un acto en extremo privado entre el penitente y el sacerdote", la comunión no será ofrecida a la Alcaldesa, "a menos que confiese su pecado" de desobediencia y lo haga, además, con humildad y arrepentimiento.

La señora Rincón de Gauthier, aunque proclamando su fe católica, declaró públicamente, antes de las elecciones del 8 de noviembre, que no acataría la orden de los Obispos de no votar por el Partido del Gobierno.

La circular del Canciller Grovas condena específicamente a los que discuten los actos o sentencias de los Obispos en artículos o discursos y ordena que los culpables reciban un castigo apropiado a "la seriedad del pecado o culpa".

Violento discurso de Chou En lai contra USA

TOKIO, 19 (UPI).— El Primer Ministro comunista chino, Chou En-Lai, pronunció anoche un discurso violentamente antinorteamericano y favorable al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, en el que dijo que China "ha prestado y continuará prestando decidido apoyo al pueblo cubano en sus luchas revolucionarias antimperialistas".

Cho En Lai condenó al Presidente de Estados Unidos Dwight Eisenhower, por el envío de unidades de las fuerzas navales y aéreas norteamericanas a las costas de Guatemala y Nicaragua para protegerlas contra una invasión comunista.

El Jefe del Gobierno de China comunista habló en un banquete en honor de una comisión económica cubana presidida por el comandante Ernesto Guevara, presidente del Banco Nacional de Cuba.

Chou ensalzó también a Castro por haber conducido a su país "a importantes éxitos en los campos político, económico y cultural desde la victoria de la revolución nacional y democrática..."

Según la información de Nueva China, Chou manifestó que "las victorias del pueblo cubano se han convertido en esperanza y ejemplo para los otros pueblos latinoamericanos; han inspirado grandemente a todos los pueblos oprimidos del mundo en su lucha contra el imperialismo de los EE. UU. y para la gran causa de la salvaguardia de la paz mundial".

Repitió también el argumento comunista de que los EE. UU. están "condenados a la destrucción", y añadió: "sin embargo, cuanto más cerca estén de su destino los imperialistas y todos los reaccionarios, más duramente lucharán contra la muerte".

CANCELACIONES DE INSCRIPCIONES ELECTORALES

SEGUNDO DISTRITO DE SANTIAGO - VARONES

En cumplimiento del oficio N.o 2.176, del señor Director General del Registro Electoral, el Conservador de Bienes Raíces de Santiago ha cancelado las siguientes inscripciones electorales, por las causales que se indican en cada caso:

NOMBRE — COMUNA — CAUSAL	Sección	N.o
Valenzuela de la Huerta, Francisco; Quinta Normal; fallecim.	1ª	95
Gálvez Díaz, Ramón Segundo; Quinta Normal; cambio resid.	3ª	163
Molina Trujillo, Luis Osvaldo; Quinta Normal; cambio resid.	5ª	69
Fernández Molina, Jorge; Quinta Normal; cambio residencia	5ª	31
Montecinos, Luis Alberto; Quinta Normal; doble inscripción	7ª	174
Valle Gajardo, Carlos del; Quinta Normal; cambio residencia	7ª	67
Echeverría Mella, Israel; Quinta Normal; cambio residencia	9ª	10
Figueroa Ovalle, Héctor Orlando; Quinta Normal; cambio res.	12ª	13
Valdebenito Catalán, Emiliano; Quinta Normal; cambio resid.	14ª	40
Almarza Arenas, Julio; Quinta Normal; fallecimiento	15ª	136
Machuca Henríquez, Hipólito Segundo; Quinta Normal; cam. r.	19ª	174
Arenas Carrasco, Benito; Quinta Normal; fallecimiento	20ª	157
Espinoza Toledo, Claudio; Quinta Normal; cambio residencia	24ª	173
Briceño Quinteros, Héctor; Quinta Normal; cambio residencia	28ª	90
Mena Campodónico, Arístides; Quinta Normal; doble inscrip.	30ª	182
Méndez Méndez, Washington Armando; Quinta Normal; c. r.	30ª	13
Barrientos Oyarzún, José del C.; Quinta Normal; fallecimiento	30ª	81
San Juan, Luis Heriberto; Quinta Normal; cambio residencia	32ª	196
Moreno Ríos, Armando; Quinta Normal; doble inscripción	36ª	100
Villouta Silva, Jorge; Quinta Normal; doble inscripción	39ª	24
González Morales, Francisco; Quinta Normal; fallecimiento	40ª	189
Baccarini Zorrilla, Raúl Enrique; Quinta Normal; cambio r.	41ª	123
Muñoz Pérez, Heráclito; Quinta Normal; cambio residencia	42ª	44
Popp Pedreros, Sergio; Quinta Normal; cambio residencia	43ª	48
Werner Guzmán, Enrique Mario; Quinta Normal; doble ins.	43ª	163
Maldonado Flores, Abraham; Quinta Normal; fallecimiento	43ª	135
Saldívar López, Ramón; Quinta Normal; cambio residencia	44ª	169
Rojas, René; Quinta Normal; cambio residencia	45ª	188
Orarce Chandía, Héctor; Quinta Normal; fallecimiento	48ª	102
Alfaro Leyton, Pedro Nolasco; Quinta Normal; fallecimiento	51ª	121
Viñal Meneses, Víctor Manuel; Quinta Normal; cambio resid.	55ª	148
Ramírez Ruiz, Francisco Antonio; Quinta Normal; cambio r.	56ª	2
Añón Carolera, Joaquín; Quinta Normal; cambio residencia	57ª	43
Toledo Salazar, Roberto; Quinta Normal; fallecimiento	57ª	178
García Toro, Horacio del Carmen; Quinta Normal; cambio r.	58ª	30
Arroyo Leiva, Roberto Segundo; Quinta Normal; cambio resid.	58ª	8
Romero Ayala, Luis Alberto; Quinta Normal; cambio resid.	59ª	126
Romero Rojas, Luis Alberto; Quinta Normal; fallecimiento	60ª	9
Cárdenas O'Ryan, Raúl; Quinta Normal; cambio residencia	66ª	79
Soto Reyes, Orlando; Quinta Normal; cambio residencia	70ª	85
Valenzuela Zapata, Guillermo; Quinta Normal; cambio resid.	71ª	73
Véliz Alcaíno, Gilberto; Quinta Normal; cambio residencia	78ª	34
Ponce Manríquez, Alejandro Rubén; Quinta Normal; cambio r.	78ª	26
Huerta Alarcón, Baldomero Segundo; Quinta Normal; cam. r.	81ª	38
Silva Aránguiz, Adolfo; Quinta Normal; cambio residencia	82ª	8
Martínez Olguín, Eduardo Rosalindo; Quinta Normal; cam. r.	83ª	91
Osorio Ibaceta, Luis Arturo; Quinta Normal; cambio residencia	84ª	9
Osorio Caro, Demetrio Antonio; Quinta Normal; cambio resid.	91ª	6
Parra Bustamante, José Sebastián; Quinta Normal; cambio r.	93ª	31
Villegas Galindo, Ricardo Alejandro; Quinta Normal; fallecim.	95ª	21
Carvajal Villalón, Rosauro; Quinta Normal; fallecimiento	100ª	148
López Vega, Segundo Pantaleón; Quinta Normal; cambio r.	101ª	104
López Vega, Raúl Ernesto; Quinta Normal; cambio residencia	101ª	106
Rodríguez Beltrán, Pablo; Quinta Normal; cambio residencia	102ª	188
Rojas Ruiz, Sergio Humberto; Quinta Normal; cambio resid.	110ª	66
Luna Meza, Manuel Antonio; Quinta Normal; cambio resid.	111ª	67
Gutiérrez Urra, Manuel Jesús; Quinta Normal; cambio resid.	112ª	194
Navarrete Cutiño, José León; Quinta Normal; doble inscrip.	116ª	137
Guerrero Flores, Celerindo; Quinta Normal; cambio resid.	117ª	150
Osorio Cerda, Oscar Hernán; Quinta Normal; cambio resid.	118ª	59
Valenzuela Ubaca, David; Barrancas; cambio residencia	[illegible]	185
Mora Jaque, Jorge; Barrancas; doble inscripción	3ª	74
Ibarra Cornejo, Juan Bautista; Barrancas; cambio residencia	8ª	152
Fuentes Torres, Manuel; Barrancas; fallecimiento	10ª	111
Salinas Cabrera, José Dolores; Barrancas; cambio residencia	15ª	156
Rodríguez Rodríguez, Gregorio; Barrancas; cambio residencia	16ª	152
Barahona Barahona, Hernán; Barrancas; cambio residencia	20ª	45
Vivanco Ramírez, Segundo; Barrancas; cambio residencia	29ª	16
Burgoño Núñez, Miguel Segundo; Barrancas; fallecimiento	30ª	49
Cantillana Garrido, Luis Alberto; Barrancas; cambio resid.	30ª	124
Gómez Rodríguez, Luis Humberto; Barrancas; cambio resid.	34ª	117
Osses Rojas, Jaime A.; Barrancas; cambio residencia	36ª	132
García Cofré, Luis Hernán; Barrancas; cambio residencia	37ª	16
Caro Sepúlveda, José Leopoldo; Barrancas; cambio residencia	40ª	160
Alvear Belmar, Carlos Humberto; Barrancas; cambio resid.	40ª	56
Lorca Cigna, Oscar; Barrancas; cambio residencia	41ª	175
Arancibia Cossio, Raúl; Colina; cambio residencia	1ª	160
Vásquez Ayala, Miguel; Colina; cambio residencia	4ª	172
Viran Acevedo, Víctor Manuel; Colina; doble inscripción	10ª	126
Jaramillo Rozas, Virginio; Colina; cambio residencia	16ª	29
Venegas Díaz, Javier; Conchalí; cambio residencia	2ª	135
Varas Rodríguez, José Clodomiro; Conchalí; cambio residencia	4ª	192
Pereira Bustamante, Segundo; Conchalí; cambio residencia	5ª	14
Salas Herrera, Fidel; Conchalí; fallecimiento	8ª	191
Pavez, Héctor Armando; Conchalí; cambio residencia	9ª	22
Carvajal Morales, Carlos Valeriano; Conchalí; cambio resid	11ª	44
Zúñiga Rodríguez, Gustavo; Conchalí; cambio residencia	12ª	176
Mazanet Martorell, Antonio; Conchalí; cambio residencia	14ª	13
Zúñiga Moncada, Luis Aníbal; Conchalí; cambio residencia	17ª	90
Baeza, Luis; Conchalí; cambio residencia	17ª	189
Candia, Guillermo; Conchalí; cambio residencia	20ª	65
Reyes Gómez, Juan de Dios; Conchalí; cambio residencia	23ª	36
Prieto Avendaño, Víctor; Conchalí; fallecimiento	27ª	114
Moya, Rodolfo Antonio; Conchalí; doble inscripción	28ª	74
Sáenz Pérez, Marcial Marcolina; Conchalí; cambio residencia	28ª	35
Tamayo Tapia, Segundo; Conchalí; cambio residencia	31ª	97
Cortés Rodríguez, José Miguel; Conchalí; cambio residencia	32ª	129
Silva Galaz, Gilberto René; Conchalí; cambio residencia	34ª	191
Leiva Ossandón, Eduardo Rogelio Tercero; Conchalí; cambio r	35ª	125
Araya Araya, Gilberto Segundo; Conchalí; cambio residencia	36ª	1
Mariscal Sánchez, Luis Alberto; Conchalí; cambio residencia	41ª	192
Villegas, Luis Alberto; Conchalí; cambio residencia	42ª	121
Gallagher Delgado, Odilón; Conchalí; cambio residencia	45ª	93
Zúñiga Cornejo, Jorge Humberto; Conchalí; doble inscrip	51ª	23
Becerra González, Bernardo H.; Conchalí; cambio residencia	52ª	22
Marín, Alberto de Jesús; Conchalí; cambio residencia	54ª	173
Pruneda Catalán, Raúl; Conchalí; fallecimiento	57ª	41
Lara Jofré, Luis Armando; Conchalí; cambio residencia	59ª	9
Holtmann Ibarra, Guillermo Segundo; Conchalí; cambio res	62ª	24
Montenegro Caneo, Rafael Segundo; Conchalí; cambio resid	64ª	58
Rojas Contreras, José Polidoro; Conchalí; cambio residencia	65ª	138
San Martín Ledesma, Luis Hernán; Conchalí; cambio resid.	66ª	67
Arias, Luis Antonio; Conchalí; cambio residencia	72ª	53
Pineda Vilches, Mario Gustavo; Conchalí; cambio residencia	72ª	178
Sáez Tudela, Guillermo; Conchalí; cambio residencia	81ª	105
Zapata Díaz, Luis Ramiro; Lampa; doble inscripción	8ª	181
Vivanco Saavedra, Oscar Enrique; Lampa; doble inscripción	9ª	98
Panay Lagunas, Rodolfo Segundo; Lampa; cambio residencia	13ª	63
Moyano Sepúlveda, Luis; Lampa; cambio residencia	14ª	134
Gallardo Lery, José Lorenzo; Quilicura; fallecimiento	1ª	103
Marín Rivera, Avelino; Quilicura; cambio residencia	2ª	4
Naranjo Riveros, Rodolfo; Quilicura; doble inscripción	3ª	148
Bravo Rojas, Celín; Quilicura; cambio residencia	14ª	200
Guzmán Ramírez, Juan; Quilicura; cambio residencia	14ª	107
Elgueta Ramírez, Ernesto; Quilicura; cambio residencia	14ª	174
Varas Aguirre, Miguel A.; Renca; fallecimiento	1ª	4
Muñoz Cárdenas, Luis; Renca; doble inscripción	3ª	130
Sáez Labra, Juan de la Cruz; Renca; doble inscripción	5ª	4
Zepeda Araya, Hinoldo de Jesús; Renca; doble inscripción	10ª	13
González Bernal, Adolfo Segundo; Renca; fallecimiento	11ª	79
Mardones Medina, Jorge; Renca; cambio residencia	17ª	100
Valdés Aravena, Manuel Segundo; Renca; cambio residencia	23ª	29
Lazo Cancino, Efraín Segundo; Renca; cambio residencia	29ª	156
Obreque Castro, Luis; Renca; cambio residencia	29ª	14
Munizaga Robles, Zacarías S.; Til-Til; doble inscripción	8ª	44

SEGUNDO DISTRITO DE SANTIAGO — MUJERES

NOMBRE — COMUNA — CAUSAL	Sección	N.o
Avila Zúñiga, Rosa; Quinta Normal; doble inscripción	1ª	119
Valenzuela Alcaíno, Teresa; Quinta Normal; doble inscripción	6ª	93
Olivos Briones, Luisa; Quinta Normal; cambio residencia	8ª	30
Chaparro Carrasco, María Antonia; Quinta Normal; fallecim.	14ª	125
Berríos Basualto, María Mercedes; Quinta Normal; doble ins.	16ª	14
Adasme Chaparro, Lucía; Quinta Normal; cambio residencia	18ª	58
González Gálvez, Fidelisa; Quinta Normal; cambio residencia	19ª	168
Reinoso Valenzuela, Rosaura; Quinta Normal; cambio resid.	20ª	191
Jiménez Carvajal, Clara; Quinta Normal; fallecimiento	22ª	184
Farías Gálvez, Elena; Quinta Normal; fallecimiento	22ª	157
Briones Gaete, Magdalena; Quinta Normal; cambio residencia	23ª	126
Briceño Valencia, Eliana Ester; Quinta Normal; cambio resid	24ª	76
Valencia, Angela; Quinta Normal; cambio residencia	24ª	79
Claussen Carrasco, Juana; Quinta Normal; cambio residencia	25ª	121
Améstica Valenzuela, Albertina; Quinta Normal; cambio resid	27ª	146
Núñez Barrales, María Eliana; Quinta Normal; cambio resid	28ª	166
Beaumont Ahumada, Aída; Quinta Normal; doble inscripción	28ª	41
Mieres Andrade, Teresa del Carmen; Quinta Normal; cambio r	29ª	135
Cisternas Toro, Marta; Quinta Normal; cambio residencia	31ª	115
Zúñiga Martínez, Clara Ema; Quinta Normal; cambio resid	32ª	187
San Martín Torres, Graciela; Quinta Normal; cambio resid	33ª	49
Avalos Palma, Clelia; Quinta Normal; doble inscripción	33ª	66
Pino Lobos, Rosa; Quinta Normal; cambio residencia	36ª	82
Avila Villalobos, Laura Rosa; Quinta Normal; fallecimiento	38ª	15
Rozas Vera, Marta; Quinta Normal; cambio residencia	42ª	13
Guerra Micheli, Armida Mercedes Sara; Quinta Normal cam. r	47ª	20
García Espinoza, Ana Luisa; Quinta Normal; cambio resid	48ª	28
Cantillana Molina, Elena; Quinta Normal; cambio residencia	51ª	128
Retamales González, María Inés; Quinta Normal; cambio r	52ª	52
Guzmán Valdés, Gricelda Virginia; Quinta Normal; cambio r	56ª	66
Caro Maldonado, María Luisa; Quinta Normal; cambio resid	60ª	92
Cofré Valenzuela, Elsa del Carmen; Quinta Normal; cambio r	60ª	124
Salas Serón, Esmeralda de Lourdes; Quinta Normal; cambio r	63ª	190
Montero Menares, Isaura; Barrancas; fallecimiento	2ª	36
Herrera Lira, Ana; Barrancas; doble inscripción	3ª	33
Andaur Bécar, María Mercedes; Barrancas; doble inscripción	4ª	97
Barros Alegría, Alicia del Carmen; Barrancas; doble inscrip.	6ª	83
Zamora Videla, Olga del Carmen; Barrancas; fallecimiento	20ª	173
Indellicati Cubillos, Sonia del Carmen; Barrancas; cambio r	23ª	69
Sandoval, Iris Mercedes; Barrancas; cambio residencia	25ª	5
Vásquez Ubilla, Gladys Mercedes; Barrancas; cambio resid.	25ª	125
Arredondo Escobar, María Elena; Barrancas; cambio resid.	27ª	163
Aguilera Cornejo, Olga; Colina; cambio residencia	2ª	137
Mardones Medina, Carmen Ester; Colina; cambio residencia	7ª	11
Sedan Améstica, María Zoraida; Colina; cambio residencia	11ª	2
Adonis Ruiz, Elba; Conchalí; doble inscripción	5ª	51
Manzo Manzo, Hortensia; Conchalí; doble inscripción	10ª	174
Schublin Pinto, Margarita; Conchalí; cambio residencia	10ª	10
Covo Martínez, Georgina Hilda; Conchalí; cambio residencia	12ª	120
Mora Fonseca, Cristina; Conchalí; cambio residencia	13ª	154
Avendaño Ibarra, Berta Elena; Conchalí; cambio residencia	14ª	139
Soto Arriaza, Elda Atenas; Conchalí; cambio residencia	15ª	69
Aguirre, María Elena; Conchalí; cambio residencia	15ª	168
Vergara Moreno, María Magdalena; Conchalí; cambio resid	18ª	2
Correa García, Enriqueta del Carmen; Conchalí; doble inscrip.	24ª	158
Videla Trujillo, Lina del Carmen; Conchalí; cambio residencia	27ª	171
Moreno Abrigo, Fresia Abdulia; Conchalí; cambio residencia	28ª	83
Hernández Cancino, María Isabel; Conchalí; cambio resid.	29ª	73
Barrera Rubilar, Elena del Carmen; Conchalí; cambio resid.	35ª	167
Vargas Benavente, Margarita Clorinda Haydée; Conchalí c. r.	36ª	44
Jara Ruiz, Dina Rosa; Conchalí; cambio residencia	43ª	91
Tapia Marambio, Graciela; Lampa; cambio residencia	[illegible]	49
Alfaro Albano, Mercedes; Quilicura; fallecimiento	1ª	14
Pérez Núñez, Josefina; Quilicura; cambio residencia	1ª	141
Lagrille Giolito, Magda Mira; Quilicura; cambio residencia	5ª	8
Faúndez Lara, Zenaida; Renca; cambio residencia	3ª	123
Alcaíno Lazo, Olga; Renca; doble inscripción	6ª	76
Hernández Cabezas, Melania del Carmen; Renca; cambio r.	8ª	17
Briones Valdés, Carlota del Carmen; Renca; doble inscripción	9ª	164
Aguirre Errázuriz, Leonor; Renca; cambio residencia	10ª	23
Aguirre Errázuriz, Blanca; Renca; cambio residencia	10ª	24
Ibáñez Ortiz, Rosa del Tránsito; Renca; cambio residencia	12ª	119
Salazar Jiménez, Gabriela del Carmen; Renca; cambio resid.	12ª	120
Zagal Lobos, Leda Lucíola; Renca; cambio residencia	15ª	50
Calderón Carrasco, Adela Luisa; Renca; cambio residencia	16ª	71
Aravena Hodar, Ida Elvira; Renca; cambio residencia	16ª	176
Besoaín Robles, Ema; Til-Til; doble inscripción	4ª	28
Orrego A., Juana Rosa; Til-Til; cambio residencia	9ª	30

TERCER DISTRITO DE SANTIAGO - VARONES

NOMBRE — COMUNA — CAUSAL	Sección	N.o
Ilabaca Gayraud, Luis Fernando; Ñuñoa; cambio residencia	2ª	13
Huidobro Young, Luis; Ñuñoa; doble inscripción	4ª	195
Ibarra González, Atilio; Ñuñoa; doble inscripción	5ª	12
Zuleta Silva, Juan; Ñuñoa; doble inscripción	9ª	137
Vilches Valenzuela, Julio Humberto; Ñuñoa; doble inscripción	9ª	1
Munita Infante, Jorge; Ñuñoa; fallecimiento	19ª	94
Herrera Betancourt, Evandro; Ñuñoa; doble inscripción	[illegible]	[illegible]
Lermanda Molina, Manuel; Ñuñoa; fallecimiento	21ª	139
Casanova López de Haro, Juan; Ñuñoa; cambio residencia	25ª	189
Klein Königstein, José; Ñuñoa; cambio residencia	25ª	103
Espinoza Soto, Eulogio; Ñuñoa; fallecimiento	26ª	51
Peña Abos-Padilla, Gustavo; Ñuñoa; fallecimiento	30ª	93
Hoffmann Hubach, Enrique; Ñuñoa; doble inscripción	37ª	79
Jara Arce, José Tomás; Ñuñoa; cambio residencia	37ª	59
Puvogel Herrera, Teodoro Fernando Luis; Ñuñoa; c. residencia	37ª	168
Alonso Nervo, Federico; Ñuñoa; cambio residencia	39ª	191
Quiñones Pérez, Baldovino; Ñuñoa; cambio residencia	39ª	134
Muñoz Bartoch, Raúl; Ñuñoa; fallecimiento	41ª	173
[illegible] Andrews, [illegible] Orlando; Ñuñoa; c. residencia	43ª	112
González Zamora, Pedro Lizandro; Ñuñoa; cambio residencia	43ª	65
Rodríguez Saldívar, Miguel; Ñuñoa; fallecimiento	43ª	27
Quiroz Villalobos, Justo; Ñuñoa; cambio residencia	44ª	133
Nieto Valenzuela, Santiago; Ñuñoa; cambio residencia	45ª	122
Salomón Tacla, Alberto; Ñuñoa; fallecimiento	49ª	199
Vargas Poblete, René; Ñuñoa; cambio residencia	50ª	140
Castro Araneda, Roberto; Ñuñoa; fallecimiento	52ª	105
Mobarec Mobarec, Sucre; Ñuñoa; doble inscripción	52ª	169
Fuenzalida Cubillos, Santiago Rogelio; Ñuñoa; fallecimiento	52ª	126
Alamos Alamos, Alfredo; Ñuñoa; cambio residencia	53ª	20
White Marcelan, Jorge Tadeo; Ñuñoa; doble inscripción	55ª	146
Solovera Vargas, Emilio; Ñuñoa; doble inscripción	55ª	155
Otaiza Catalán, Julio; Ñuñoa; doble inscripción	55ª	89
Castro Poblete, Héctor; Ñuñoa; cambio residencia	56ª	190
Marín Correa, Sergio; Ñuñoa; fallecimiento	56ª	124
Pizarro Hurtado, Juan; Ñuñoa; fallecimiento	57ª	196
Villela Silva, Benjamín Germán; Ñuñoa; doble inscripción	58ª	185
Huerta Martínez, Belarmino Hernán; Ñuñoa; doble inscrip.	59ª	59
Mery Silva, René; Ñuñoa; cambio residencia	60ª	40
Grimalt Ferrer, Miguel; Ñuñoa; fallecimiento	60ª	42
Acchiardo Marín, Emilio Rafael; Ñuñoa; cambio residencia	[illegible]	111
Lepe Lepe, Enrique; Ñuñoa; doble inscripción	65ª	50
Echeverría Chávez, Alfredo; Ñuñoa; cambio residencia	65ª	23
Fernández Pacheco, Carlos; Ñuñoa; cambio residencia	66ª	121
Martinovic Dragincevic, Domingo; Ñuñoa; doble inscripción	67ª	117
Montecinos Méndez, Carlos Gilberto; Ñuñoa; doble inscripción	67ª	7
Zúñiga Carvajal, Héctor; Ñuñoa; doble inscripción	68ª	87
Olivares Corvalán, José Raúl; Ñuñoa; cambio residencia	69ª	194
Morales Lincoleo, Ricardo Andrés; Ñuñoa; doble inscripción	70ª	146
León Villarroel, Eulalio; Ñuñoa; doble inscripción	71ª	81
Caroca Vargas, Francisco; Ñuñoa; cambio residencia	71ª	123
Mateluna Soloarza, José María; Ñuñoa; doble inscripción	73ª	6
Ramos Veas, Martiniano Adolfo; Ñuñoa; cambio residencia	75ª	122
García Quintana, Juan Bautista; Ñuñoa; cambio residencia	76ª	112
Apara Alamo, Carlos; Ñuñoa; cambio residencia	77ª	21
Márquez Avalos, Lizandro; Ñuñoa; cambio residencia	77ª	135
Sanhueza Martínez, Oscar; Ñuñoa; cambio residencia	80ª	142
Ordenes Jerez, Gabriel Guillermo; Ñuñoa; cambio residencia	84ª	45
Chahuán Chehade, Fuad; Ñuñoa; cambio residencia	84ª	199
Villegas Salas, César Alberto; Ñuñoa; doble inscripción	85ª	8
Moya Troncoso, Agustín Alberto; Ñuñoa; cambio residencia	86ª	124
Barrera Podestá, Gustavo; Ñuñoa; cambio residencia	87ª	19
Astengo Tarazón, Fernando Adrián; Ñuñoa; cambio residencia	88ª	196
Fritz Contreras, Régulo Antonio; Ñuñoa; cambio residencia	89ª	105
Jiménez Godoy, Ricardo; Ñuñoa; doble inscripción	90ª	168
Vargas Godoy, Tomás Eduardo; Ñuñoa; fallecimiento	92ª	64
Meneses Andrewson, Luis Rolando; Ñuñoa; cambio residencia	101ª	24
Martínez Gallardo, Edmundo; Ñuñoa; cambio residencia	107ª	159
Ferrari Frick, Fernando; Ñuñoa; cambio residencia	107ª	15
Peralta Hidalgo, Jorge Alberto; Ñuñoa; cambio residencia	115ª	37
Rodríguez Muñoz, Ernesto; Ñuñoa; cambio residencia	[illegible]	[illegible]
Tremblay Godoy, Eduardo; Ñuñoa; cambio residencia	118ª	69
Arismendi Suárez, Ricardo Wilfredo; Ñuñoa; cambio residencia	120ª	63
Otárola, José Armando; Ñuñoa; cambio residencia	121ª	122
Pinto Prado, Osvaldo Guillermo; Ñuñoa; cambio residencia	123ª	120
Garcés Vega, Juan Bautista; Ñuñoa; cambio residencia	124ª	127
Claps Gallo, Domingo; Ñuñoa; camio residencia	124ª	119
Romero Gajardo, Andrés; Ñuñoa; cambio residencia	125ª	[illegible]
Mella Díaz, Rubén Antonio; Ñuñoa; cambio residencia	127ª	58
Andrade Ossés, Clemente Augusto Manuel; Ñuñoa; c. resid.	129ª	151
Campos Ponce, Felipe Segundo; Ñuñoa; cambio residencia	129ª	108
Badilla, Hernán Alberto; Ñuñoa; cambio residencia	130ª	34
Barbosa Saldívar, José María; Ñuñoa; cambio residencia	134ª	63
López Marín, Alberto; Providencia; doble inscripción	2ª	184
Hempel Schwartz, Antonio; Providencia; fallecimiento	2ª	64
Correa Fuenzalida, José Dionisio; Providencia; fallecimiento	2ª	74
Donoso Castro, Ricardo; Providencia; fallecimiento	5ª	172
Charme Prieto, José; Providencia; fallecimiento	5ª	106
Jiménez Esquivel, Juan Bautista; Providencia; d. inscripción	6ª	2
Fernández Romero, Fernando Alfredo; Providencia; c. resid.	6ª	40
Yáñez Reyes, José; Providencia; doble inscripción	6ª	127
Valenzuela Carvallo, Abraham; Providencia; fallecimiento	6ª	93
Saint-Jean [illegible], Gastón; Providencia; cambio residencia	9ª	[illegible]
Santibáñez [illegible], Francisco; Providencia; cambio res.	10ª	70
Luna García, Sergio Edmundo; Providencia; cambio residen.	10ª	[illegible]
Mourguet [illegible], René; Providencia; doble inscripción	[illegible]	[illegible]
Maturana [illegible], Ventura; Providencia; doble inscripción	15ª	137
Cañas Montalva, Jorge; Providencia; cambio residencia	15ª	170
Britz Knopfel, Pablo; Providencia; fallecimiento	22ª	106
Lara Marín, Patricio Eugenio; Providencia; doble inscripción	25ª	200
Navarrete Cifuentes, Manuel Alberto; Providencia; d. inscrip.	27ª	104
Sotomayor Muñoz, Ernesto; Providencia; cambio residencia	27ª	65
Valiente Vergara, Marcos; Providencia; cambio residencia	29ª	137
Alvarez Prieto, Raúl; Providencia; fallecimiento	30ª	29
Muñoz Acuña, René Alberto; Providencia; doble inscripción	30ª	104
Larraín Prieto, Germán; Providencia; fallecimiento	33ª	158
Villanueva Golder, Juan G.; Providencia; fallecimiento	36ª	88
Paredes Fuentealba, Carlos; Providencia; cambio residencia	38ª	174
Paredes Ibarra, Héctor Alfonso; Providencia; cambio residen.	38ª	147
Schulze Threde, Guillermo; Providencia; cambio residencia	39ª	40
Moena González, Oscar; Providencia; cambio residencia	44ª	181
Pantoja Herrera, Juan; Providencia; cambio residencia	47ª	64
Benavides Lillo, Ricardo Francisco; Providencia; cambio res.	47ª	172
Pinedo Pinedo, Voltaire; Providencia; fallecimiento	51ª	138
Ortiz Castillo, Armando; Providencia; cambio residencia	52ª	104
Cadermártori Invernizzi, José; Providencia; cambio resid.	53ª	65
Arancibia, Albelardo; Providencia; cambio residencia	53ª	91
Lobos Ortiz, Emigdio; Providencia; cambio residencia	54ª	79
Reyes García, Alfredo; Providencia; cambio residencia	56ª	24
Zúñiga Coppelli, Ramón Antonio de Jesús; Providencia; d. i.	59ª	71
Navarro Silva, Jorge Bernardo; Providencia; cambio residen.	60ª	162
Schleyer Solar, Gustavo Adolfo; Providencia; cambio residen.	60ª	34
Tagle Ríos, Isamel; Providencia; fallecimiento	61ª	120
Irigoyen Díaz, Luis Enrique; Providencia; fallecimiento	63ª	197
Cid Lear, Aníbal Sergio; Providencia; cambio residencia	63ª	38
López Aspé, Ramiro; Providencia; cambio residencia	65ª	8
Witting Heron, Edmundo; Providencia; doble inscripción	66ª	35
San Martín Tapia, Oscar Carlos J. Manuel; Providencia; c. r.	67ª	66
Aylwin Azócar, Andrés; Providencia; cambio residencia	68ª	179
Cañas Ibáñez, Eduardo; Providencia; cambio residencia	75ª	139
Gálvez Jullián, Teófilo; Providencia; cambio residencia	78ª	95
Deichler Solís, Augusto Patricio; Providencia; cambio resid.	81ª	113
Parra Salazar, Ramón Benjamín; Las Condes; cambio resid.	1ª	124
Valdés Gallego, Guillermo; Las Condes; fallecimiento	1ª	153
Nordenflycht Joglar, Arturo; Las Condes; fallecimiento	2ª	66
Matta Tagle, Roberto; Las Condes; fallecimiento	3ª	7
Contreras Aguilera, Miguel; Las Condes; cambio residencia	4ª	184
Sánchez Vickers, Oscar; Las Condes; fallecimiento	6ª	144
Ponce Rojas, José; Las Condes; cambio residencia	7ª	106
Schmidt Hermann, Luis; Las Condes; cambio residencia	9ª	171
Rodríguez Marambio, Alejandro; Las Condes, fallecimiento	14ª	116
Rojas Aguilera, Alejandro; Las Condes; fallecimiento	14ª	101
Henríquez, José Mercedes; Las Condes; cambio residencia	20ª	151
Contreras Arcos, Juan Francisco; Las Condes; cambio resid.	21ª	105
Ortega Bertín, Ricardo; Las Condes; cambio residencia	22ª	99
Figueroa Sánchez, Humberto; Las Condes; cambio residencia	24ª	145
Daudet Visedo, Hugo Alfonso; Las Condes; cambio residencia	25ª	109
Ambur Steinberger, Carlos José; Las Condes; cambio residen.	25ª	165
Leiva Ortiz, Félix Heriberto; Las Condes; cambio residencia	28ª	183
Yáñez Egert, Eduardo Elías Ernesto; Las Condes; doble insp.	33ª	6
Andreoli Rubio, Alfonso; Las Condes; cambio residencia	41ª	149
Araya, Jorge Francisco; Las Condes; cambio residencia	42ª	144
Farías Espinoza, Angel Custodio; Las Condes; cambio resid.	42ª	200
Aguiló Ríos, Patricio Bonifacio; Las Condes; cambio residencia	46ª	129
Contreras Madrid, Ramón Luis; La Florida; cambio residencia	7ª	156
Martínez Alvarez de Toledo, José; La Florida; doble inscripc.	11ª	94
Fuentealba Lagos, Luis Erasmo; La Florida; cambio residenc.	13ª	31
Vivallo Melo, Oscar; La Florida; doble inscripción	13ª	55
Garrido Muñoz, Héctor Homero; La Florida; cambio residencia	18ª	99
Parra Alarcón, Eduardo Rigoberto; La Florida; cambio resid.	19ª	134
Marconi Muñoz, Mario Humberto; La Florida; cambio residen.	19ª	92
Godoy Godoy, Jorge; La Florida; cambio residencia	21ª	4
Meza Vásquez, Fernando Omar; La Granja; cambio resid.	2ª	70
Jiménez Núñez, Hugo Edmanuel; La Granja; cambio resid.	4ª	146
Corrales Díaz, Juan; La Granja; cambio residencia	6ª	161
Villagra Villagra, Jorge Fco.; La Granja; doble inscripción.	6ª	176
Tobar, Mario Osvaldo; La Granja; cambio residencia	8ª	148
Martínez Estroz, Gastón; La Granja; doble inscripción	9ª	83
Mena Venegas, José; La Granja; doble inscripción	9ª	49
Aliaga Peña, Porfirio; La Granja; fallecimiento	13ª	120
Carrasco Guerrero, Carlos; La Granja; cambio residencia	13ª	46
Moraga Lillo, Arístides; La Granja; doble inscripción	14ª	154
Bernal Figueroa, Héctor Arturo; La Granja; cambio residen.	16ª	191
Díaz Gajardo, Luis; La Granja; fallecimiento	17ª	172
Garrido Herrera, Raúl; La Granja; fallecimiento	22ª	6
Meneses Meneses, Alfredo Antonio; La Granja; cambio resid.	32ª	29
Sáez Fuentealba, Florentino; La Granja; cambio residencia	33ª	125
Torres Silva, Juan N.; Cisterna; fallecimiento	7ª	126
Bravo, Luis Humberto; Cisterna; cambio residencia	7ª	101
Labarca Ramírez, Juan; Cisterna; cambio residencia	7ª	138
Jofré Olea, Rosamel Segundo; Cisterna; doble inscripción	8ª	176
Sartori Gino, Rómulo; Cisterna; fallecimiento	10ª	112
Duarte Rojas, Claudio 2.o; Cisterna; fallecimiento	11ª	54
Lepe Yáñez, Raúl Alberto; Cisterna; cambio residencia	16ª	39
Miño Solorza, Víctor; Cisterna; cambio residencia	18ª	39
Carrasco Arispe, Mario Enrique; Cisterna; cambio residencia	18ª	9
Urrea Venegas, Oscar; Cisterna; cambio residencia	21ª	119
Gutiérrez Gutiérrez, Manuel Jesús; Cisterna; cambio residen.	26ª	31
Urzúa Díaz, Sergio René; Cisterna; cambio residencia	28ª	4
Torres, Carlos Guillermo; Cisterna; cambio residencia	28ª	49
Carvajal Alcayaga, Luis Roberto; Cisterna; fallecimiento	29ª	135
Martín Isamat, Felipe; Cisterna; cambio residencia	29ª	136
Aros Reyes, Regino; Cisterna; fallecimiento	34ª	24
Santis Palma, Bartolomé; Cisterna; fallecimiento	33ª	52
Wolchkovich del Canto, Juan Rafael; Cisterna; cambio resid.	37ª	[illegible]
León, Germán Alberto; Cisterna; doble inscripción	38ª	73
Pacheco Vargas, Osvaldo; Cisterna; cambio residencia	39ª	154
López Figueroa, Alamiro; Cisterna; cambio residencia	40ª	[illegible]
Urrutia Fuentes, Cupertino; Cisterna; cambio residencia	42ª	[illegible]
Gutiérrez Betancourt, Armando; Cisterna; cambio residencia	42ª	70
Contreras Olave, Luis Arturo; Cisterna; cambio residencia	[illegible]	[illegible]
Araya Saavedra, Juan Ramón; Cisterna; cambio residencia	[illegible]	[illegible]
Quiroz Villablanca, Juan Antonio; Cisterna; cambio residencia	51ª	170
Martínez López, Alcides; Cisterna; cambio residencia	58ª	4
Pérez Cárdenas, Roberto; Cisterna; cambio residencia	63ª	143
Pieper Rocha, Germán; Cisterna; cambio residencia	65ª	84
Caroca Acevedo, Humberto Aníbal; Cisterna; cambio residen	67ª	6
Venegas Salas, Subalón; Cisterna; cambio residencia	69ª	68
Sothers Retamales, Carlos; Cisterna; cambio residencia	72ª	200
Gutiérrez, Manuel; Cisterna; cambio residencia	74ª	85
Rubilar Domínguez, Rigoberto; Cisterna; cambio residencia	75ª	20
Wenchstern Sánchez, Wenceslao; San Miguel; doble inscripc	1ª	14
Zúñiga Sepúlveda, Luis; San Miguel; doble inscripción	2ª	6
Larraín Román, Abraham; San Miguel; doble inscripción	3ª	65
Novoa Salgado, Francisco; San Miguel; fallecimiento	9ª	61
Medina Acuña, Mario Gabriel; San Miguel; cambio residencia	10ª	94
Villanueva Rodríguez, Raúl; San Miguel; doble inscripción	10ª	167
Latorre Gálvez, Ramón Antonio; San Miguel; fallecimiento	10ª	57
Ibarra Rojas, Juan; San Miguel; cambio residencia	13ª	100
Zúñiga Cabrera, Hermógenes W.; San Miguel; fallecimiento	14ª	164
Pozo Valenzuela, Juan Bautista; San Miguel; cambio resid	15ª	59
Vergara Barrales, Abercio; San Miguel; doble inscripción	18ª	155
Poblete Silva, Braulio; San Miguel; cambio residencia	19ª	95
Villarroel Carvajal, Ricardo; San Miguel; doble inscripción	20ª	129
González Muñoz, Juan Humberto; San Miguel; cambio resid	21ª	104
Fuenzalida Villegas, Máximo; San Miguel; fallecimiento	22ª	81
Hidalgo Frez, Lorenzo Matías; San Miguel; doble inscripción	24ª	136
Anguita, Ernesto Segundo; San Miguel; cambio residencia	24ª	162
Méndez Gutiérrez, José; San Miguel; doble inscripción	25ª	200
Moya Muñoz, Leopoldo; San Miguel; fallecimiento	27ª	61
Izquierdo Díaz, Carlos; San Miguel; doble inscripción	33ª	122
Zelada Córdova, Juan; San Miguel; doble inscripción	35ª	85
Morales Salazar, Fermín; San Miguel; doble inscripción	36ª	164
Rodríguez Figueroa, Sergio; San Miguel; fallecimiento	36ª	119
Vidal Arenas, Armando; San Miguel; fallecimiento	38ª	2
Fernández Toledo, Teófilo; San Miguel; fallecimiento	38ª	192
Leiva Carvajal, Fernando; San Miguel; doble inscripción	40ª	111
Soto Toledo, Pedro; San Miguel; cambio residencia	40ª	55
Muñoz Casanueva, Juan; San Miguel; doble inscripción	44ª	95
Cruz Muñoz, Luis; San Miguel; fallecimiento	45ª	103
Bobadilla Contreras, Noé Jesús; San Miguel; cambio resid	46ª	117
Orellana, Héctor Manuel; San Miguel; cambio residencia	46ª	24
Muza Bustamante, Juan Manuel; San Miguel; doble inscrip	47ª	84
Soto Rebolledo, Daniel; San Miguel; cambio residencia	48ª	195
López Valenzuela, Francisco Javier; S. Miguel; cambio resid	50ª	71
Lagos Chávez, José; San Miguel; doble inscripción	50ª	196
Villalobos Cancino, Carlos; San Miguel; cambio residencia	51ª	43
Soza Henríquez, Oscar Samuel; San Miguel; fallecimiento	52ª	25
Hermosilla Hermosilla, René; San Miguel; cambio residencia	54ª	40
Marchant Marchant, José de la C.; San Miguel; cambio resid	55ª	23
Rodríguez Morales, Eduardo; San Miguel; cambio residencia	55ª	43
Sandoval González, Humberto; San Miguel; cambio resid	58ª	156
Loubies Rouganion, Carlos Roberto; San Miguel; cambio resid.	58ª	29
López Muñoz, Abraham Rafael; San Miguel; doble inscrip.	58ª	95
Paiva Cortés, Juan; San Miguel; cambio residencia	60ª	193
Armaza Bazignan, Luis Antonio; San Miguel; cambio resid.	61ª	26
Campos Hernández, José Heriberto; San Miguel; fallecimiento	64ª	46
Valenzuela Ocampo, Luis Hernán; San Miguel; cambio resid.	67ª	123
Méndez Hermosilla, Germán; San Miguel; doble inscripción	69ª	159
Trincado Huerta, Adrián; San Miguel; cambio residencia	70ª	154
Platoni Soto, Arturo; San Miguel; cambio residencia	70ª	147
Aguilera Morales, Rubén; San Miguel; cambio residencia	73ª	82
Katzy Farys, Pablo Alfredo; San Miguel; cambio residencia	76ª	20
Espinoza Riquelme, Roberto; San Miguel; cambio residencia	78ª	193
Alvarez Zavala, Rubén Hernán; San Miguel; cambio resid.	78ª	173
Arellano Venegas, Augusto César; San Miguel; cambio resid.	79ª	100
Díaz Cabrera, Rosalindo del C.; San Miguel; cambio resid.	79ª	112
Castillo Urrutia, Ramón María; San Miguel; cambio residencia	82ª	126
Soto Suazo, Daniel; San Miguel; cambio residencia	82ª	103
Jaque Urra, Emiliano; San Miguel; doble inscripción	84ª	171
Campora Zamora, Roberto; San Miguel; cambio residencia	87ª	156
Cubillos Lizana, Héctor; San Miguel; cambio residencia	87ª	171
Lecaros Lecaros, Luis Antonio; San Miguel; doble inscrip.	88ª	126
Muñoz, Miguel Segundo; San Miguel; cambio residencia	92ª	83
Mendoza Vergara, Guillermo; San Miguel; cambio residencia	93ª	200
Martínez, Braulio de la Cruz; San Miguel; cambio residencia	96ª	162
Muñoz Avendaño, Carlos Antonio; San Miguel; cambio resid.	96ª	163
Díaz Pérez, Luis Humberto; San Miguel; cambio residencia	97ª	54
García Zúñiga, Manuel; San Miguel; cambio residencia	98ª	136
Zúñiga López, Heriberto; San Miguel; cambio residencia	98ª	105
Díaz Riquelme, Juan Fco.; San Miguel; cambio residencia	99ª	140
Daupán, Jorge Claudio; San Miguel; cambio residencia	100ª	168
Ibáñez Soto, Luis Alberto; San Miguel; cambio residencia	101ª	109
Zúñiga Solís, Manuel Agustín; San Miguel; fallecimiento	107ª	108
Acuña, Luis Humberto; San Miguel; cambio residencia	112ª	120
Nilo Donoso, Luis; San Miguel; cambio residencia	114ª	188
Pradel, Luis Alberto; San Miguel; cambio residencia	115ª	162
Ordóñez Ordóñez, Maximiliano; San Miguel; cambio resid.	115ª	91
Celis Rubio, Eduardo; San Miguel; cambio residencia	119ª	46
Apolonio Pérez, Bernardo; San Miguel; cambio residencia	124ª	14
Peña Vargas, Clodomiro Antonio; San Miguel; cambio resid.	127ª	149
Navarrete Salas, Fabio Antonio; San Miguel; doble inscripción	130ª	105
Falcón Valderrama, Héctor Antonio; San Miguel; cambio res.	140ª	66
Díaz Peña, Guillermo Segundo; San Miguel; cambio resid.	142ª	77
Azócar Sandoval, Orlando René; San Miguel; cambio resid.	145ª	90
Sáez Suazo, José Elías; San Miguel; cambio residencia	146ª	137
Molina Mellado, Fidel Jacob; San Miguel; cambio residencia	149ª	153
Cazcarra Vega, Juan José; San Miguel; cambio residencia	150ª	84
Silva, Jorge Juvenal; San Miguel; cambio residencia	151ª	78
Hernández Acevedo, Hernán Elías; San Miguel; cambio res.	152ª	88
Silva Jiménez, Humberto Erasmo; San Miguel; cambio res.	156ª	49
Muñoz Sánchez, Raúl; Puente Alto; cambio residencia	47ª	108
Castro Rojas, Lorenzo Antonio; Puente Alto; fallecimiento	2ª	33
Verdugo Reyes, Juan Isidro; Puente Alto; doble inscripción	2ª	108
Leyton Morales, Delfín Segundo; Puente Alto; doble inscrip.	3ª	69
San Martín Montano, Manuel; Puente Alto; cambio residen.	13ª	182
Urrutia Muñoz, Eloy Enrique; Puente Alto; cambio residencia	15ª	158
Haquín Provoste, Pedro Orlando; Puente Alto; doble inscrip.	19ª	108

NOMBRE	COMUNA	CAUSAL	Sección	N.o
Maldonado Arancibia, Jacinto	Puente Alto	cambio residen.	22ª	183
Saldivar Valenzuela, Roberto	Puente Alto	cambio residen.	29ª	94
Tuma Masso, Elías	Puente Alto	cambio residencia	39ª	38
Chávez Olivos, Manuel Antonio	Puente Alto	cambio res.	41ª	28
Peralta Pizarro, Gastón Arturo	Puente Alto	cambio residen.	41ª	100
Muñoz Sánchez, Raúl	Puente Alto	cambio residencia	47ª	108
Varela Grebe, Pedro José	Pirque	cambio residencia	7ª	34
Morales Vargas, Enrique Roberto	Pirque	doble inscripción	7ª	105
Mejías García, Humberto	San José de Maipo	doble inscrip.	1ª	144
Villarroel Sepúlveda, Santos	San José de Maipo	doble insc.	2ª	91
Cornejo Vergara, Romeo	San José de Maipo	fallecimiento	4ª	113
Muñoz Arriagada, José Emilio	San José de Maipo	doble insc.	4ª	59
Letelier Correa, Julio José	San José de Maipo	doble insc.	6ª	173
Zuloaga Vega, César	San José de Maipo	doble inscripción	10ª	112

TERCER DISTRITO DE SANTIAGO — MUJERES

NOMBRE	COMUNA	CAUSAL	Sección	N.o
Galeno Cortés, Dominga de Jesús	Ñuñoa	fallecimiento	2ª	92
Belmar Fernández, Eugenia	Ñuñoa	fallecimiento	3ª	142
Cuevas Cuevas, María Alejandrina	Ñuñoa	cambio resid.	4ª	186
Castro Guerrero, Luisa	Ñuñoa	doble inscripción	5ª	131
Henríquez Jara, Graciela Isabel	Ñuñoa	cambio residencia	14ª	152
Mercado Petersen, Iris	Ñuñoa	cambio residencia	17ª	74
Blu Walle, Paulette Jane Marie	Ñuñoa	doble inscripción	17ª	53
Quijada Banussi, Carlota Aída Eugenia	Ñuñoa	fallec.	17ª	20
Briceño Valenzuela, Olga	Ñuñoa	doble inscripción	19ª	88
Ottone del Canto, María Luisa	Ñuñoa	cambio residencia	19ª	117
Vargas Barriga, María Lorenza	Ñuñoa	fallecimiento	19ª	99
Monsalve Arriagada, Blanca	Ñuñoa	fallecimiento	22ª	188
Garib Aguad, Yolanda	Ñuñoa	cambio residencia	24ª	73
Arenas Garrido, Ema	Ñuñoa	cambio residencia	31ª	118
Cerón Garnham, María Cristina	Ñuñoa	cambio residencia	36ª	26
Duque Poblete, Elvira de Jesús	Ñuñoa	fallecimiento	37ª	105
Blanco Gálvez, Eufemia	Ñuñoa	doble inscripción	41ª	49
Jaramillo Flores, Juana	Ñuñoa	cambio residencia	45ª	114
Pirsio-Biroli Marini, Eugenia	Ñuñoa	cambio residencia	48ª	139
Pizarro Zamorano, Teresa Eugenia	Ñuñoa	cambio resid.	51ª	76
Baeza Castro, Rosario del Carmen	Ñuñoa	cambio resid.	52ª	110
Muñoz Hernández, Digna	Ñuñoa	cambio residencia	52ª	40
Bonzi Moas, Patricia Eugenia	Ñuñoa	doble inscripción	52ª	160
González Grendi, Hilda Eugenia	Ñuñoa	cambio residencia	54ª	114
Araneda León, Rosa Esther	Ñuñoa	fallecimiento	56ª	71
Henríquez Vergara, Eliana Sonia	Ñuñoa	cambio resid.	58ª	81
Toledo Obando, Clarisa	Ñuñoa	cambio residencia	59ª	5
Quilhot Palma, Wanda del Carmen	Ñuñoa	cambio resid.	61ª	137
Ríos Rivas, Matilde Inés	Ñuñoa	cambio residencia	61ª	160
Fiol Bernain, Blanca Luisa Ema	Ñuñoa	cambio residencia	63ª	129
Aránguiz Maldonado, María Mercedes	Ñuñoa	cambio resid.	67ª	185
Fortunato Plaza, Roma Norma	Ñuñoa	cambio residencia	70ª	127
Fernández Morales, Silvia Eliana	Ñuñoa	fallecimiento	77ª	34
Riquelme Vera, María Elena	Ñuñoa	cambio residencia	78ª	1
Morandé Court, Isabel Margarita	Ñuñoa	cambio resid.	81ª	56
Avilés Jiménez, Tegualda	Ñuñoa	cambio residencia	87ª	52
Pinedo Lacalle, Alicia Isabel	Ñuñoa	cambio residencia	90ª	74
Torres Valencia, Gladys Gabriela	Ñuñoa	cambio residencia	93ª	27
Bordeau de la Maza, María	Providencia	doble inscripción	2ª	18

NOMBRE	COMUNA	CAUSAL	Sección	N.o
Sánchez Rencoret, Elena	Providencia	fallecimiento	3ª	194
Phillips Benavente, Marjorie	Providencia	fallecimiento	7ª	43
Peñaloza Ravello, Filomena	Providencia	fallecimiento	7ª	50
Lorca Cortínez, Rebeca	Providencia	cambio residencia	7ª	44
Arce Ríos, Berta	Providencia	doble inscripción	8ª	12
Benítez D'Arcillon, Elena	Providencia	doble inscripción	9ª	157
Aldunate Errázuriz, Inés	Providencia	doble inscripción	10ª	99
Bravo Bravo, Amelia	Providencia	doble inscripción	11ª	94
Romero López, Norma	Providencia	cambio residencia	13ª	126
Sánchez González, Isabel Margarita	Providencia	fallec.	16ª	29
Ayala Segura, Ermelinda	Providencia	doble inscripción	24ª	152
Urrutia Cruzat, Graciela	Providencia	cambio residencia	25ª	150
Mena Meneses, Josefina	Providencia	cambio residencia	33ª	198
Albornoz Jofré, Ester	Providencia	cambio residencia	33ª	34
Vásquez Larenas, Genoveva	Providencia	cambio residencia	34ª	49
Arias Soto, Aurora	Providencia	doble inscripción	34ª	177
Orellana Valdebenito, Francisca	Providencia	cambio resid.	36ª	135
Zúñiga Vega, Elsa	Providencia	cambio residencia	36ª	129
Sánchez Zúñiga, Rosa	Providencia	cambio residencia	36ª	16
Gopfert Holzapfel, Else	Providencia	fallecimiento	38ª	16
Olavarría Wettling, Daisy Stella	Providencia	cambio resid.	39ª	115
Bravo Leay, Isabel	Providencia	doble inscripción	40ª	195
Rodríguez Rodríguez, Elsa	Providencia	cambio residencia	41ª	94
López Carvallo, Graciela G.	Providencia	cambio residencia	41ª	137
Iver Vergara, María	Providencia	cambio residencia	42ª	72
Blanc Astudillo, María T.	Providencia	cambio residencia	44ª	186
Alfaro Cabrera, Irma	Providencia	doble inscripción	44ª	78
Sánchez Martínez, Claudina	Providencia	cambio residencia	47ª	115
Chiórrini Givovich, Mónica Sylvia I.	Providencia	cambio res	48ª	12
González Flores, Aída	Providencia	cambio residencia	49ª	65
Viñuela Vela, Rosina	Providencia	cambio residencia	50ª	140
Bachelet Brandt, Olga	Providencia	cambio residencia	58ª	111
Valdés Urrutia, María Amalia	Providencia	cambio residenc.	74ª	112
Riesco Errázuriz, Eugenia	Las Condes	cambio residencia	1ª	36
Peña Riesco, Mercedes Eugenia	Las Condes	cambio residenc	1ª	39
Echaurren Herboso, Mercedes	Las Condes	fallecimiento	1ª	112
Larraín Riesco, Leonor	Las Condes	cambio residencia	8ª	42
Barceló Pinto, Raquel	Las Condes	cambio residencia	9ª	69
Donoso Cantillaño, Rosa Amelia	Las Condes	cambio resid.	24ª	28
Matzen Seiler, Ellen Johanna	Las Condes	cambio residenc.	25ª	44
González Cervero, Luz	Las Condes	cambio residencia	25ª	186
Espinoza Pizarro, Mafalda B. del R.	Las Condes	cambio res.	29ª	100
Aravena Marchant, Rosario	Las Condes	cambio residencia	32ª	88
Fleischmann Rouret, María R. M.	Las Condes	cambio res.	36ª	142
Wolff Salas, Rosa Hortensia del C.	Las Condes	camb. res.	40ª	92
Flühmann Díaz, María	La Florida	cambio residencia	15ª	97
Salinas León, Teresa de Jesús	La Granja	fallecimiento	6ª	31
Cisterna Barros, Juana de Dios	La Granja	doble inscripc.	7ª	40
Abarca Vergara, Francisca Isolina	La Granja	doble inscrip.	8ª	119
Durán Bastías, Olinda Inés	La Granja	cambio residencia	12ª	140
Mancilla, Ana Olga	La Granja	cambio residencia	13ª	76
Bustamante Ulloa, Carolina	La Granja	cambio residencia	15ª	200
Burgos, Marta	La Granja	cambio residencia	20ª	164
Rodríguez Díaz, Rosa Elvira	La Granja	cambio residencia	20ª	79
Montero Mancilla, Fanny	La Cisterna	cambio residencia	2ª	6

NOMBRE	COMUNA	CAUSAL	Sección	N.o
Cabello Briscio, Ascención	La Cisterna	fallecimiento	3ª	27
Ballivián Calderón, Virginia	La Cisterna	cambio residencia	3ª	1
Correa Aguila, Celia M.	La Cisterna	fallecimiento	3ª	49
Caro Ortiz, María	La Cisterna	fallecimiento	4ª	162
Arregui Recondo, María Elena	La Cisterna	cambio resid	14ª	168
Lantadilla Solís, María Mercedes	La Cisterna	fallecimiento	16ª	58
Muñoz López, Norma Filomena	La Cisterna	cambio resid	21ª	60
Villegas Ruiz, Amelia del R.	La Cisterna	cambio residencia	26ª	6
Uval Lara, Olga del Carmen	La Cisterna	cambio residenc	29ª	8
Lorca Lorca, María Olga	La Cisterna	cambio residencia	31ª	82
Acuña Acuña, María B.	La Cisterna	cambio residencia	40ª	92
Pérez González, Margarita del Carmen	La Cisterna	cam. res	40ª	142
Schuchardt Peña, Frida	La Cisterna	cambio residencia	46ª	39
Cuevas Contreras, Rosario	San Miguel	cambio residencia	4ª	37
Bruner Bermau, Alicia Valentina	San Miguel	doble inscrip	4ª	90
Piñeiro Fuentes, Clarisa	San Miguel	cambio residencia	6ª	98
Escobar, Rosa Ester	San Miguel	doble inscripción	9ª	44
Basualdo Fernández, Sara	San Miguel	cambio residencia	11ª	184
Goycoolea Bascuñán, Mercedes	San Miguel	cambio resid.	11ª	101
Espinoza Alamos, Aurora	San Miguel	doble inscripción	13ª	85
Alcayaga Vórdova, Elena	San Miguel	doble inscripción	15ª	86
Aravena Cornejo, Victoria	San Miguel	cambio residencia	22ª	200
Hernández Hernández, Aída Rosa	San Miguel	cambio resid	25ª	78
Sandra Vásquez, Juana M.	San Miguel	cambio residencia	25ª	135
Villablanca Ascui, Elba Eliana	San Miguel	cambio resid	27ª	158
Martínez Cáceres, María Magdalena	San Miguel	c. r.	28ª	62
Martínez Cáceres, Esperanza	San Miguel	cambio residencia	28ª	62
González Vargas, Elena Auristela	San Miguel	doble insc	39ª	124
Alfaro, Miriam Cristal de las Mercedes	San Miguel	dob. insc	43ª	118
Rojas Rojas, María	San Miguel	cambio residencia	56ª	178
Vera Vásquez, Fresia	San Miguel	doble incripción	57ª	24
Navarro Kawles, Isabel Australia	San Miguel	cambio resid	60ª	128
Moraga Céspede, Gladys Eliana	San Miguel	cambio resid	80ª	48
Raposo Castro, Ana Luisa de las M.	San Miguel	c. resid	80ª	41
Sierra Cofré, Inés	San Miguel	cambio residencia	83ª	161
Jaña Plaza, Luisa	San Miguel	cambio residencia	83ª	163
Arnéstica Valenzuela, María Luisa	San Miguel	camb. resid	83ª	183
Retamal Montecinos, Olga Elsa	San Miguel	cambio resid	84ª	142
Yáñez Chavarría, Benita	San Miguel	cambio residencia	84ª	119
Rojas Albornoz, Luisa del C.	San Miguel	cambio resid.	85ª	101
Correa Vega, Edelmira Rosa del C.	San Miguel	camb. resid	85ª	102
Martínez Lobos, Floricia Fresia	San Miguel	cambio resid	85ª	48
López Castro, Adriana Sonia	San Miguel	cambio resid.	85ª	80
Gajardo Godoy, María Luzmenia	San Miguel	cambio resid	85ª	88
Candia Correa, María Elsa	San Miguel	cambio residencia	87ª	58
Inostroza Pérez, Emilia del Carmen	San Miguel	camb. resid	88ª	120
Torres Núñez, Otilia	San Miguel	cambio residencia	90ª	125
Díaz Hardy, Isabel del Carmen	San Miguel	cambio resid.	92ª	30
Lucero Saavedra, Lindoriza del Carmen	Pte. Alto	c. resid	13ª	92
Saravia Baeza, Elba	Puente Alto	cambio residencia	22ª	143
González González, María Elena	Pte. Alto	cambio resid.	25ª	105
Allendes Alarcón, María Emperatriz	Pirque	doble inscrip	6ª	19
Aldea Araya, María Amelia	San José de M.	doble inscripción	2ª	79
Fuchslocher Wessel, Blanca	San José de M.	cambio resid.	3ª	17
Labra Durán, Eliana del Carmen	San José de M.	c. resid.	4ª	34
Fajardo C.; Ema	San José de Maipo	doble inscripción	7ª	129

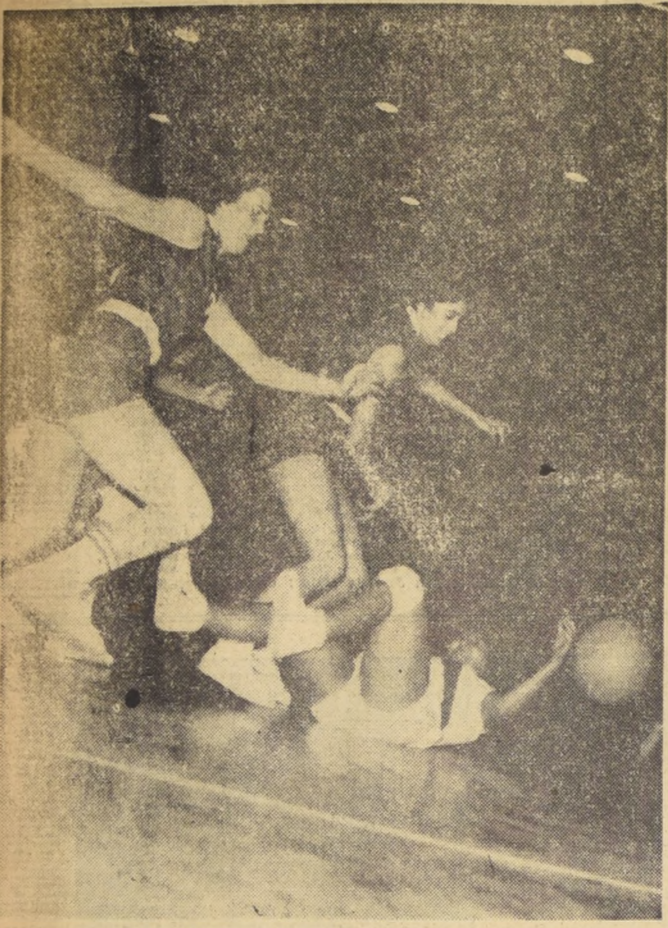
En los Talleres del Hogar de Cristo los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

COOPERE A LOS CENSOS NACIONALES DEL 29 DE NOVIEMBRE

61 POR 38 FUE LA CUENTA

Amplia y deslucida victoria chilena

● Aventajó con facilidad a un equipo de Perú de muy discretas condiciones, pero sin dejar sensación de poderío. ● Contradictoria ceremonia inaugural, con muchas fallas de organización



C… ESPECTACULARMENTE la peruana Nelly Bedregal ante la marcación de María Boisset y de Ismenia Pauchard, que corre a apoderarse del balón. Fue en la primera fracción en que Chile, aunque en ventaja en el marcador, jugó deficientemente. Luego, en la fracción final, el equipo nacional mejoró y las cifras se ampliaron largamente.

Un aporte extraordinario de público, dio clima y fervor a la inauguración del 8.o Sudamericano de Basquetbol Femenino. Las dificultades en el acceso al pequeño pero hermoso gimnasio, y las lógicas desavenencias en la ubicación de los asistentes; las dificultades de dos mil personas que quedaron afuera, en la calle Nataniel, provocaron aglomeración ante las dos puertas de entrada.

HERMOSO DESFILE

A los acordes de una banda Militar se presentaron las delegaciones: lucieron gallardas en sus hermosos uniformes de calle las brasileñas y con bríos los equipos que debían actuar. El público aplaudió cariñosamente a todas las delegaciones. Después del saludo del presidente de la Federación Chilena, y una vez rendido el juramento de rigor, se ofreció un homenaje al creador del basquetbol, Dr. James N. Naismith; la actuación del Coro de la Escuela Normal N.o 2, y, enseguida, el equipo de gimnastas de la E. Normal N.o 1 que presentó un hermoso esquema de ejercicios con balones, con movimientos similares al basquetbol, fue largamente aplaudida. La soltura y elegencia en los ejercicios, ejecutados al ritmo del piano, merecieron las más calurosas felicitaciones. Fue presentada por las profesoras, ex basquetbolistas, Iris Lerou de Ercole e Hilda Ramos de Reyes.

PRIMER TRIUNFO DE CHILE

Un triunfo amplio, pero frío brindó el cuadro chileno en la primera de las 8 presentaciones que debe cumplir en el 8.o Campeonato Sudamericano de Basquetbol Femenino. Su rival, el renovado elenco de Perú, no brindó como se esperaba, y por momentos no ofreció resistencia alguna, y la anotación conseguida a ritmo lento resultó cuantiosa.

NERVIOSO COMIENZO

Como en el primer partido, las primeras acciones fueron imprecisas, con numerosos errores e interrupciones. El evidente desacuerdo entre la mesa de control y los jueces paraguayos Alberto Pedro y Ernesto Romero y el excesivo rigor en los cobros, aumentaron las interrupciones, desluciendo el espectáculo librado en un ambiente de evidente nerviosismo que incluso sobrecogió al público que se mostró reacio al aplauso aun al cuadro chileno en larga ventaja.

La primera anotación correspondió al cuadro chileno, por intermedio de Ismenia Pauchard por falta personal de Isabel Delgado, su marcadora. Este comienzo fue la característica del partido: los problemas que originaba la custodia de Ismenia que significó para Isabel Delgado incurrir en frecuentes faltas personales hasta abandonar el juego a los 2 minutos y medio de la etapa final. Debió pasar a custodiar a la "pivot" del cuadro chileno, Doris Saletti, la peligrosa atacante del cuadro peruano, que perdió precisamente en este aspecto del juego a uno de sus mejores valores. Además Doris no pudo controlar a Ismenia, que con mayor estatura pasó a primar en los rebotes, tanto de ataque como defensa, afirmando la anotación nacional que tomó expresivas cifras.

LAS FORMACIONES

El cuadro chileno comenzó con Blanca Carreño, Sonia Pizarro, Irene Velásquez, Onésima Reyes e Ismenia Pauchard.

Perú alistó con Betsabeth Chávez, Nelly Bedregal, Doris Saletti, Rosa Salhuana e Isabel Delgado. El primer cambio lo operó el equipo peruano a los 11 minutos cuando salió lesionada Betsabeh Chávez y debió entrar Nelly Castillo. Antes de los 9 minutos 37 segundos en el cuadro chileno se sustituyó a Onésima Reyes, muy comprometida con 3 faltas personales, por María Boisset, que dio al cuadro nacional más seguridad en los rebotes y bajando la anotación de 20 x 10 con que se operó el cambio hasta 30 x 22, con que terminó la mitad inicial.

DIFERENCIA INDIVIDUAL

Ambos cuadros entraron a ejercitar estricta marcación individual en la zona defensiva; se extremó el cuidado sobre las jugadoras básicas, en especial sobre Ismenia Pauchard e Irene Velásquez. La diferencia evidente de capacidad individual, no se tradujo en puntos, como las acciones en el rectángulo hacían prever. Por el contrario, Perú con un juego más dinámico, aunque desordenado, buscando la penetración individual para anotar sobre la carrera, conseguía sostener la diferencia en las cifras que en el primer período llegó a ser de 10 puntos.

CRISIS DE FALTAS PERSONALES

Los 8 puntos de ventaja que acreditó el cuadro chileno en el primer tiempo, crecieron a ritmo desigual. Reiniciadas las acciones se vio más clara la superioridad del cuadro nacional: había indecisión en las defensoras peruanas, seriamente comprometidas por el número de faltas personales y el cuadro chileno pasó a primar en las acciones, sin traducir en puntos su mejor control de la pelota y la conducción del juego que le permitieron acrecentar aunque con lentitud, el marcador. A los 2 minutos consiguió Chile proseguir la anotación en tanto que Perú, preocupado exclusivamente del trabajo defensivo, debió esperar 4 minutos y medio para salir de los 22 puntos del primer tiempo.

Por momentos, el cuadro chileno anotó con presteza y aplicó bien el quiebre rápido, superando casi sin contrapeso a su rival. Esa misma facilidad con que obtuvo los puntos y decidió el triunfo, deslucieron un poco más el espectáculo. Finalizó el encuentro cuando buena parte del público se retiraba con la grata impresión de la aplaudida presentación de Paraguay y la insatisfactoria de Chile.

ANOTARON

CHILE: N.o 3 Silvia Echagüe, 0 fp, 0 puntos; 6 Ismenia Pauchard, 3 fp. 17; 7 María Boisset, 0 fp, 10; 8 Blanca Carreño, 4 fp, 2; 9 Sonia Pizarro, 3 fp, 7; 10 Irene Velásquez, 2 fp, 19; 12 Onésima Reyes, 3 fp, 6, y 13 Estela Quezada, 2 fp, 0. Total, 61 puntos.

PERU: N.o 4 Betsabeth Chávez, 5 fp, 4 puntos; 5 Elisabeth Chávez, 0 fp, 7; 6 Nelly Pedregal, 3 fp, 5; 7 Nelly Castillo, 2 fp, 0; 8 Doris Saletti, 3 fp, 11; 10 Rina Espinoza, 4 fp, 2; 13 Rosa Sanhueza, 5 fp, 7; 14 Isabel Delgado, 5 fp, 1; 15 Elsa Descalzi, 0 fp, 1. Total, 38 puntos.

SE SUSPENDIO EL BASQUETBOL

Transigiendo con la exigencia de Perú, en el sentido de no aceptar jugar sin que mediase un lapso reglamentario de 24 horas, fue suspendida la reunión programada para hoy por la segunda rueda del Campeonato Sudamericano de Básquetbol. Los encuentros de hoy se realizarán mañana, comenzando a las 20.30 horas con el match entre Brasil y Perú, y a las 22.30 con el encuentro de Chile con Argentina.

Errores de organización malograron la jornada

La falta de una tribuna donde la prensa pudiera desarrollar con expedición su labor, fue una de las fallas que tuvo el torneo en su rueda inaugural. Esto originó no sólo molestias a los directamente perjudicados, sino también al propio público que debió soportar la intromisión en sus ubicaciones de aquellos que buscaban cumplir con sus funciones.

Además fue visible la falta de unidad en el trabajo de la mesa con los árbitros, sobre todo en la pareja del partido Chile-Perú. Como una consecuencia se produjeron a cada instante detenciones de juego con el consiguiente malestar para el público y jugadoras.

Hay que señalar también, que por fallas mecánicas no funcionaron regularmente los tableros eléctricos, o mejor dicho, funcionó sólo uno y éste con continuas alteraciones en la cuenta.

No fue coordinado tampoco el trabajo de la mesa y el del Colegio Técnico, registrándose scores diferentes al término de ambos partidos, con el natural forcejeo para cuadrar matemáticamente los resultados.

Estas fueron, groso modo, algunas de las fallas que vimos en el comienzo de este campeonato. Fallas o vacíos involuntarios, pero que algo empañar el brillo que por tradición tienen los eventos deportivos en nuestro país.

DECLARACIONES

Al término del último match entrevistamos a algunas personalidades, para que nos dijeran qué pensaban del torneo desde el punto de vista organizativo. Casi unánimamente, reconocieron que había fallas, aunque no le dieron mayor importancia.

Augusto Martínez Pérez, presidente de la delegación paraguaya dijo: "El torneo mostró ciertas fallas, pero no graves. El deporte no es lucha de países, sino una fiesta a la que todos debemos contribuir a acrecentar. Las im[illegible] que hubo, ya desaparecieron, porque en todos se manifestó voluntad de solucionarlas".

Alberto Serrano, presidente de la Federación de boxeo, expresó: "Es difícil que en un torneo de esta categoría no se produzcan errores. En este caso los hubo, pero a mi juicio, no empañan el brillo del espectáculo".

Antonio Dos Reis Carneiro, presidente de la FIBA, fue enfático al señalar: "Chile ha organizado un certamen de alta trascendencia. Los pequeños vacíos no significan nada. Yo puedo asegurar que este campeonato comparado con el Panamericano de Chicago, es perfecto. Aquel sí que fue un desastre, en cuanto a organización"..

VOLEIBOL:

Estrecha victoria de YMCA sobre Español

En el otro encuentro, Universidad Católica venció claramente a Vida Sana

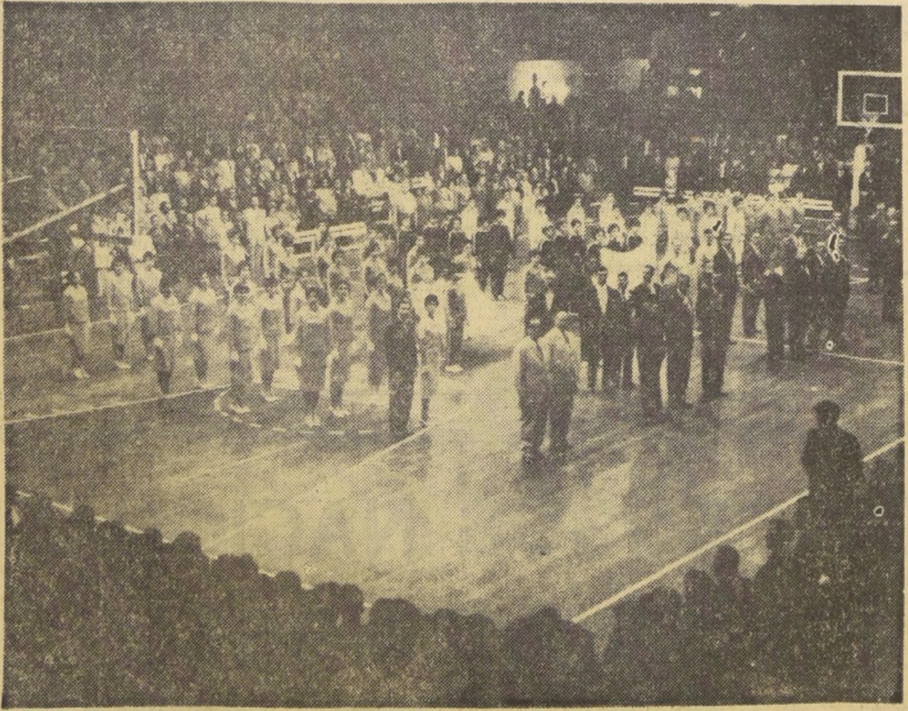
Con las victorias de YMCA de Buenos Aires y de Universidad Católica se inició anoche, en el Gimnasio de la UC, el cuadrengular internacional de vóleibol, organizado por el club dueño de casa.

La lucha del encuentro principal fue sumamente cerrada y la victoria estrecha del club argentino en cinco sets sobre el conjunto de Estadio Español, fue obtenida tras momento de gran incertidumbre, en que el perdedor se alzó como el posible vencedor en el cuarto set, que se definió 16-14, en favor de los visitantes.

En el encuentro preliminar, Universidad Católica desarrolló una buena labor para aventajar claramente a Vida Sana por la cuenta de 15-4, 15-12, 12-15 y 15-10.

Actuaron por el equipo ganador: P. Grisanti, H. Grisanti, Cavero, Campero, Cordal, García, Garrido, Jorquera, Morales, Sir y Vini.

El partido de fondo finalizó con el triunfo de YMCA de Buenos Aires sobre Estadio Español por 9-15 15-12, 7-15, 16-14 y 15-10. El equipo bonaerense formó con Castro, Echegoyen, García, Gil, Mascerattessi, Manzano, Martínez, Napolitano, Nogués y Viñades. Estadio Español, que cumplió una sobresaliente actuación, lo hizo con J. del Valle, A. del Valle, Jaime Goya, Jorge Goya, G. Gómez, R. Gómez, Sparza, Serrano, García y Silva.



LA CEREMONIA INAUGURAL del 8.o Campeonato Sudamericano de Básquetbol. En primer término aparece el seleccionado chileno, que a su lado tiene a Perú y luego Paraguay, Brasil y Argentina. Un lleno completo registró anoche el gimnasio de Nataniel en la primera jornada.

River Plate va a jugar a Colina

River Plate, de Providencia, juega esta tarde con Quilapilán, de Colina. La delegación de Santiago partirá a las 12.30 horas, desde Providencia esquina de Los Leones.



LA GOLEADORA, Edith Nunes, la diestra pivote paraguaya, entra hasta debajo del cesto, marcada por Nilda Sklerevicius. Paraguay venció por 60 a 51 en un partido en el que las vencedoras llevaron siempre ventaja, aun cuando faltando cinco minutos las argentinas se acercaron peligrosamente en la cuenta.

60 POR 51 EN EL PRELIMINAR

CLARO TRIUNFO DE PARAGUAY

DERROTO EN ATRACTIVO ENCUENTRO A ARGENTINA

En cotejo de intenso trámite y de final espectacular, la selección paraguaya logró vencer a la representación de argentina por la anotación de 60 a 51, en el primer encuentro del 8º Campeonato Sudamericano Femenino de Básquetbol.

Paraguayas y argentinas ofrecieron una **brillante demostración de básquetbol fluido,** de buena técnica y jugado a todo vapor durante su desarrollo. Desde la partida el cuadro guaraní tomó holgada ventaja con sucesivos dobles anotados por Edith Nunes, su capitana, a quien no podía frenar con acierto Nilda Sklerevicius, defensa vigorosa pero descontrolada. Al completarse los 11 minutos 30 segundos, el encuentro fue suspendido debido a una falla en el tablero eléctrico de anotación y a partir del instante de la reanudación, las jugadoras argentinas afinaron la puntería, empezaron a coordinar mejor y la ventaja se fue acortando hasta llegar al descanso con sólo 14 puntos de desventaja, 29 a 15.

MARCACION A PRESION

Los dos equipos emplearon el mismo sistema defensivo, marcaron a presión en toda la cancha, produciéndose continuamente acciones espectaculares y ardorosas que entusiasmaron vivamente al numeroso público que colmó todas las aposentadurías. Faltando 2 minutos 10 segundos para que el partido llegara a su término, la cuenta favorecía [illegible] puntos, diferencia que las tran[illegible] y en cambio fue aumentada por las guaraníes que tuvieron en su capitana, Edita Nunes su máxima goleadora, con 40 puntos.

La cuenta final en favor de Paraguay fue de 60 a 51.

FIGURAS DESTACADAS

En ambos conjuntos sobresalieron Edith Nunes, Arminda Malatesta y Luz Rolón, por las vencedoras; Casilda Trincado, Gilder Maggiolo y Susana Abad, por las vencidas.

Recaudación

La primera reunión del Campeonato Sudamericano de Básquetbol fue presenciada por 2.508 personas, que dejaron en boleterías la suma de E° 2.645 (dos millones seiscientos cuarenta y cinco mil pesos). Esta suma representa el valor efectivamente cancelado, sin considerar en ella las invitaciones, que ascienden a 1.500.

EXCELENTE EL ARBITRAJE

Párrafo aparte merece el desempeño de los jueces [illegible]mo Airaldi y Jorge R[illegible] del Perú. Siguieron el juego con un amplio conocimiento reglamentario y siempre estuvieron encima de la jugada, cobrando con justeza todas las infracciones. Merecieron la aprobación unánime de los dos bandos.

EQUIPOS Y PUNTOS

PARAGUAY: Josefina Márquez 2; Arminda Malatesta 8; Julia Ortiz 4; Anselma Cardoso 0; Edith Nunes 40; Luz Rolón 6; Dionisia Echagüe 0; Aída González 0. TOTAL 60.

ARGENTINA: Casilda Trincavelli 10; Celia Juan 4; Lía Conesa 8; Nilda Sklerevicius 1; Gilder Maggiolo 6; Susana Abad 9; Esther Recioy [illegible]; Esther Pietrapiana 4. TOTAL 51.

GOLF PROFESIONAL

ENRIQUE ORELLANA PASO AL PRIMER LUGAR DEL TORNEO

Rafael Jerez, de Viña, ocupa el segundo puesto.— Resultados de los 36 hoyos jugados

La segunda etapa del campeonato profesional de golf jugada ayer en las canchas del Country Club tuvo en los resultados un vuelco que en el fondo no constituye sorpresa. Enrique Orellana, profesional del Club de Golf Los Leones —sin duda, el mejor jugador de Chile—, pasó a ocupar el primer lugar del torneo al señalar 148 golpes para los 36 hoyos jugados.

RETROCEDE EMILIO PALACIOS

La buena actuación cumplida por Emilio Palacios en la primera etapa que se había adjudicado con 73 palos no la ratificó ayer al elevar su score a 83 golpes, con lo quedó muy alejado de los primeros lugares.

RESULTADOS DE LOS 36 HOYOS

Cumplida la mitad de la competencia, la ubicación de los participantes es la que sigue:

E. Orellana	74	74	148
R. Jerez	74	76	150
A. López	76	76	152
N. Morales	78	74	152
A. Araya	75	78	15[illegible]
H. Duarte	75	79	154
E. Palacios	73	83	156
L. Calderón	77	79	15[illegible]
P. Gubero	81	79	160
M. Soto	80	80	160
L. González	82	79	16[illegible]
P. Carriel	78	83	16[illegible]
C. Moreno	76	86	16[illegible]
F. Soto	81	81	162
V. Soto	86	83	169

SALIDAS DE HOY

Los 36 hoyos que restan se jugarán hoy en dos etapas: 18 en la mañana y 18 en la tarde. El orden de salidas de los competidores en ambas fases es el que sigue:

9.00	V. Soto-L. González-C. Moreno	13.30
9.06	P. Carriel-F. Soto-P. Gubero	13.36
9.12	A. López-L. Calderón-M. Soto	13.42
9.18	R. Jerez-E. Palacios-A. Araya	13.48
9.24	E. Orellana-N. Morales-H. Duarte	13.54

Palais Royal juega con Atlético Serena

Por la competencia oficial de fútbol de la Liga Independiente de Conchalí juegan hoy en la cancha Juan Astorga, 14 la Fama con Carretera Panamericana. Los tres equipos del Deportivo Palais Royal y Atlético Serena. El primero cita a los siguientes jugadores: Carrasco, Fuente, Peña, Espinoza, Vegas, González, Santos, Díaz, Herrera, Muñoz, Cona, L. Carrasco, Pino, Cayupán y Jayme.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



BINOMIO GANADOR: Gastón Zúñiga ha logrado formar con "Maitén" una combinación de singular capacidad. Lo ratificó ayer, al adjudicarse el campeonato de selección.

CAMPEONATO DE SALTOS

LUIS LABBE, EN "CRISOL", 1.o EN LA COPA DE NACIONES

Gastón Zúñiga, en "Maitén", ganó el campeonato de selección.— Cuatro jinetes se disputarán hoy la etapa final

Luis Labbé, de la Escuela de Carabineros, en Crisol, triunfó en el doble recorrido de la Copa de Naciones, correspondiente a la tercera fase del proceso selectivo del Campeonato de Chile de Saltos, que organiza el Santiago Paperchase Club en su jardín de saltos.

VICTORIA ESTRECHA

La prueba, de gran dificultad por la extensión del recorrido, se distinguió principalmente por lo estrecho que resultó el triunfo para Labbé, que a la postre se resolvió por el menor tiempo que colocó en los dos recorridos. El jinete de Carabineros anotó 8 faltas, con un tiempo de 3.36 3|5. Sergio Arredondo, de la Escuela de Caballería, en Choyr Boy tuvo también 8 faltas, pero con el tiempo de 3.42, obteniendo así el segundo lugar en la Copa. El tercer puesto fue para Hernán Podestá, de la Escuela Militar, en Gesto, con 8 faltas y 3.44 de tiempo.

LOS 4 FINALISTAS

Finalizada la Copa de Naciones y sumado el puntaje obtenido en esta prueba y en las dos anteriores cumplidas el jueves y viernes, quedaron clasificados para disputar hoy la rueda final: Sergio Arredondo, en Choyr Boy, con 34 puntos; Hernán Podestá, en Gesto, con 30 puntos; Luis Labbé, en Crisol, con 29 puntos, y Luis Santos, en Lientur, con 27,5 puntos. Este último jinete empató el cuarto lugar con Heins Loewe, del Santiago Paperchase, pero se clasificó por haber obtenido mejor ubicación en la Copa de Naciones.

Los cuatro jinetes indicados, de acuerdo a las bases del torneo, saltarán hoy en sus cabalgaduras y en las de sus oponentes. De este modo, en el resultado final no sólo prima la calidad del caballo, sino fundamentalmente la capacidad de conducción y adaptación de los jinetes.

CAMPEONATO DE SELECCION

Paralelo al torneo de saltos se efectuó también la última etapa del campeonato de selección organizado por la Federación. El triunfo perteneció a Gastón Zúñiga, de la Escuela de Caballería, en Maitén, que totalizó 61 puntos. La actuación de Zúñiga revistió especial categoría, ya que fue el único jinete que en los dos recorridos señaló 0 falta. El segundo lugar lo obtuvo Sergio Arredondo, de la Escuela de Caballería, en Choyr Boy, con 51,5 puntos. Tercero, Hernán Podestá, de la Escuela Militar, en Gesto, con 48,5 puntos; cuarto, Luis Santos, de la Escuela de Caballería, en Imperial, con 45,75 puntos; quinto, Luis Labbé, de la Escuela de Carabineros, en Crisol, con 42,5 puntos, y sexto, Pelayo Izurieta, de la Escuela de Caballería, en Rasputín, con 40,5 puntos.

De estos binomios seleccionados se elegirá el equipo que representará a la equitación nacional en el Torneo Intercontinental que se efectuará en Viña del Mar en el mes de febrero próximo.

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias:

ATLETISMO

CIRCUITO LA PRENSA.— Partida a las 16.30 horas, desde el Palacio de Bellas Artes.
CIRCUITO LAS ZONAS, RAMON ALVAREZ GOLDSACK.— Partida a las 10 horas, de Esperanza 653.

CICLISMO

PARQUE COUSIÑO. — 8.30 horas: Competencias para novicios, cuarta y primera categorías, organizado por el club Colo Colo.

EQUITACION

CANCHA DE SALTOS SANTIAGO PAPERCHASE. — 18 horas: Fase final del Campeonato de Chile de Saltos.

FUTBOL PROFESIONAL

División de Honor (24a. fecha):
ESTADIO NACIONAL.— 14.30 horas, Ferrobádminton-Palestino; 16.30, U. de Chile-U. Española. ESTADIO INDEPENDENCIA. — 16.30 horas, U. Católica-Magallanes. ESTADIO PLAYA ANCHA, Valparaíso.— 16 horas, S. Wanderers-Colo Colo. ESTADIO BRADEN, Rancagua.— 16 horas, O'Higgins-Everton.

GOLF

COUNTRY CLUB.— 9 horas: Finales del Campeonato Profesional.
CLUB DE LEONES.— 9 horas: Finales Copa "José María".

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL. — 10 horas, Copa "F. Echeñique"; cancha N.o 3, Millahué-Angostura; 11.15, cancha N.o 2, Copa "Julio Zegers", Graneros-U. Católica "A"; 14.15, cancha N.o 5, Copa "F. Echeñique", Zapallar-Chimbarongo; 15.30, cancha N.o 2, Rancagua-U. Católica "B"; 16.45, cancha N.o 1, Santa Rosa-Rautén.

TENIS

CANCHAS STADE FRANCAIS.— 9 y 15 horas: Tercera etapa Campeonato Abierto de Chile.

TIRO

POLIGONO DE RECOLETA.— 9 horas: Primera fecha del Campeonato de Chile Tiro Carabina, tres posiciones.
CLUB LO CURRO.— 15.30 horas: Competencia Tiro Trap, Premio Nicolo Meniccuci.

VOLEIBOL

GIMNASIO U. CATOLICA.— Segunda fecha del cuadrangular internacional: 9.30 horas, U. Católica-Estadio Español; 11, YMCA, de Buenos Aires-Instituto Vida Sana.

YACHTING

LAGUNA DE ACULEO.— Competencia de veleros: "Copa Piratas".

ECHARON A DIRECTIVA DEL FUTBOL ESPAÑOL

Al De la Fuente le dijeron "chao"

MADRID, 19 (UPI).— España decidió hoy reorganizar completamente el alto comando de la Liga Española de Fútbol a fin de asegurarse de que este país podrá conquistar un lugar en el Campeonato Mundial de Fútbol que se realizará en Chile en 1962.

La Delegación Nacional de Deportes, el organismo que dirige todos los deportes en España, anunció esta madrugada la aceptación de las renuncias del presidente de la Liga, doctor Alfonso de la Fuente Chaos, y de todos los miembros del comité directivo de la entidad.

Al término de una reunión de más de cinco horas bajo la presidencia del delegado de deportes, José Antonio Elola, la Delegación anunció también su decisión de formar un nuevo comité directivo de la Liga.

"El (nuevo) comité adoptará las medidas necesarias para la selección de un nuevo equipo nacional que pueda hacer frente con éxito a los importantes compromisos internacionales venideros", agrega el anuncio.

La Delegación dijo también que el nuevo comité directivo estudiará una reestructuración de la Liga Española, en forma que los representantes de los clubes españoles estén incluidos en el comité directivo.

Audax goleó 4-0 a San Luis, desplomado en el 2.o tiempo

Manuel Muñoz sacó ventaja de 1-0 en la primera parte. Cortés, penal, Araya y Vargas, estructuraron la amplia victoria

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 6.123 personas. Socios: AI. 392; SL. 98.
RECAUDACION: 3.714,21 escudos.
ARBITRO: Faustino Miranda.
AUDAX ITALIANO (4): Fernández, Yori, Torres, Escobar, Cortés y Astorga; Toledo, Aguila, Araya, Muñoz y Vargas.
SAN LUIS (0): Zazzali, Donoso, Castillo, Garcés, A. Rodríguez y Quarterone; Millas, Abello, Alvarez, Picó y Morales.
PRIMER TIEMPO.— 20' Gol de Muñoz quien aprovechó una pelota que escapó de las manos de Zazzali, en un centro de Araya. La pelota, según reclamaron los jugadores visitantes, había salido antes de ejecutar centro el piloto verde.
SEGUNDO TIEMPO.— 19' Penal de Castillo que desvió la pelota con la mano cuando tiró Vargas. De los doce pasos ejecutó el tiro Cortés batiendo a Zazzali. 31' Gol de Araya. El piloto recibió de Muñoz, se abrió sobre la izquierda y con Donoso encima conectó un tiro cruzado que fue a la red. 42' Gol de Vargas, recogiendo un pase adelantado de Muñoz.

*** POR APLASTAMIENTO**

Después de un primer tiempo parejo, jugado a todo vapor, con intensidad, con un gol discutido de Manuel Muñoz, Audax Italiano aplastó, literalmente a San Luis, en el segundo período hasta estructurar un score rotundo de cuatro a cero. Cifras posiblemente exageradas, tomando en cuenta ese primer tiempo, pero que se explican por lo que ocurrió en la parte final del partido.

El equipo completo de San Luis pareció desplomarse tras ese esfuerzo de la fracción inicial y el ritmo vertiginoso a que lo llevó un Audax entero, ágil, con muchas reservas físicas y morales. Ahí estuvo la diferencia: mientras los verdes demostraron cabalmente que eran capaces de jugar a un mismo ritmo todo el encuentro, el equipo de Quillota advirtióse agotado en el segundo. Sin fuerza, sus forwards no pudieron hacer juego de retención y erraron mucho en el pase, fuera de que les faltó velocidad y potencia para superar a la defensa verde, muy compacta, parejita en su rendimiento, con valores excelentes como Cortés, Astorga y Fernández.

Entretanto, el ataque de Audax se movió con vivacidad y mucho sentido de juego colestivo. Quien llevó y armó siempre ese quinteto fue Manuel Muñoz, usando un pase exacto, con intención, que jugó un papel fundamental en casi todos los goles. Fuera del que hizo en la apertura del score, el veterano insider "le puso" una pelota a Araya, en el tercero. El piloto cambió el balón de pie, y pese a tener encima a Donoso, tiró de zurda a un rincón. Golazo. En otra jugada similar, el mismo Muñoz le adelantó el pase a Vargas y el puntero rubricó su buena faena con el cuarto gol. El segundo salió de un tiro penal convertido por Ramiro Cortés, hand de Castillo.

Con este gol la defensa quillotana se descompaginó mucho y al no recibir ayuda de su delantera fue presa fácil del juego rápido, simple, bien ejecutado, con profundidad y mucho remate de los delanteros de Audax. Por sobre el 4 a 0 el ganador convenció por su fútbol de buena factura. Cuesta creer que quien es capaz de jugar así esté en los últimos puestos luchando por zafarse del descenso.

Raúl H. Leppé.



UN TIRO RECIO Y ALTO, enviado desde lejos por Araya, piloto que en cada partido juega más, obligó a Zazali a este esfuerzo, para desviar al corner. La defensa quillotana careció de aliento en el segundo tiempo y fue superada por el ataque de Audax.

Radio Corporación desde Playa Ancha

Radio Corporación, en su programa, "La Revista Deportiva", transmitirá esta tarde, desde las 14.30 horas, directamente de Playa Ancha, el match entre Wanderers y Colo Colo. La transmisión que se escuchará en onda larga y corta en todo el país, estará a cargo de Hernán Solís.

SUDAMERICANO DE TENIS

Stuck eliminó a Holmberg



WOLFGANG STUCK, jugador N.o 1 de Alemania que derrotó al N.o 4 de Estados Unidos, Ron Holmberg, en cuatro sets, 2|6, 6|2, 6|3 y 8|6. Sólo el último set alcanzó cierta emotividad.

En cuatro sets: 2|6, 6|2, 6|3 y 8|6.— Zuleta venció a Achondo, y Rodríguez a Musalem.— Hoy, a las 11, debuta Ayala frente al peruano Buse

De regulares atractivos resultó la tercera jornada del Campeonato Sudamericano Abierto de Tenis que se realiza en las canchas del Stade Francais. De los ocho partidos disputados —tres de varones y cinco de damas— hubo sólo dos de algún atractivo. Fueron los que disputaron Wolfang Stuck (alemán) y Ron Holmberg (norteamericano) y los nacionales Patricio Rodríguez con Jaime Musalem.

VENCION STUCK

Contrariando las presunciones previas, casi generales, Stuck derrotó a Holmberg en cuatro sets: 2|6, 6|2, 6|3 y 8|6. Sólo en el primero y cuarto sets, el jugador Nº 4 de Estados Unidos estuvo próximo a mostrar sus pergaminos. Con golpes fuertes y bien ubicados, con drives muy precisos y con un servicio rápido, hizo suyo en forma amplia el primer set, por 6|2. Stuck se vio impreciso y de continuo perdió su servicio. Pero la característica del partido cambió fundamentalmente en el segundo set.

MAS MOVEDIZO

Se movilizó con mayor rapidez el alemán, a partir del segundo set, aprovechando el lado débil de Holmberg, que es su lentitud. Gracias a este accionar, y en especial con rápidos drives cruzados, Stuck ganó categóricamente el set, por 6|2.

El tercero fue disputado con iguales características que el segundo, aunque con una diferencia: Holmberg alegó perder muchas pelotas debido a que el sol pegaba fuerte en su sector. Sin embargo, igual había perjudicado a Stuck, y éste nada dijo. El asunto fue que el alemán venció por sus cabales, por 6|3. Corpulento en extremo el yanqui, ganó tres juegos sólo gracias a su pericia en el juego de fondo, y a algunos sorpresivos cambios de golpes.

REACCIONO HOLMBERG

En el cuarto set, luego del descanso, Holmberg entró decidido a mejorar. Pero se encontró con un Stuck muy seguro, que de entrada le sacó tres juegos seguidos. Pero a partir del 3|0, el norteamericano mostró una clara recuperación. Se movilizó un poco más, y luchó con afán. Esto le valió conseguir tres juegos seguidos y emparejar el score a 3, para luego ponerse en ventaja de 4|3.

SE REPUSO STUCK

Después de este pasaje poco auspicioso, Stuck se repuso. Entonces, con un Holmberg cerca de su mejor juego, y un Stuck seguro de sí mismo, el partido cobró su máximo interés. Empates a 4, a 5, y 6; hasta que el alemán quebró el servicio de su rival, se puso en ventaja de 7|6 y luego con su servicio ganó el set, por 8|6, y el match con un score final de 2|6, 6|2, 6|3 y 8|6.

GANO RODRIGUEZ

Patricio Rodríguez, que se ve más aplomado y con su servicio mejorado, derrotó en tres interesantes sets a Jaime Musalem, 6|1, 6|4 y 6.4. Contra lo que el scorer pueda indicar, debe consignarse el arduo trabajo que tuvo que desplegar Rodríguez para vencer a Musalem, especialmente en los sets segundo y tercero. El perdedor, de gran espíritu de lucha, le dio ardua batalla antes de cederle el triunfo.

FACIL ZULETA

El ecuatoriano Eduardo Zuleta logró un triunfo relativamente fácil sobre el nacional Daniel Achondo, por 7|5, 6|1 y 6|1. Salvo en el primer set, Achondo no fue rival de peligro para Zuleta. Muy por debajo de su rendimiento de temporadas anteriores, el joven tenista nacional sólo pudo salir airoso, en este torneo, de su compromiso con el veterano belga De Vroe.

LAS DAMAS

Los partidos entre las damas resultaron de poca calidad y de escasos atractivos. La argentina Mabel Bove dio cuenta fácil de Sonia Berríos, por 6|1 y 6|4, mientras que entre las nacionales se registraron los siguientes resultados: Alicia Heegewaldt venció a Helen Jacobs, por 6|4 y 6|0; Lucía Castellanos a Yolanda del Solar, 6|2, 2|6 y 6|2; Rebeca Narbona a Rosa Yunis, 6|3, 3|6 y 6|3, y Helen Giroux a Margaret Herceg, por 6|1 y 6|1.

HOY DEBUTA AYALA

Con la nota destacada del debut de Luis Ayala frente al veterano jugador peruano Eduardo Buse, continuará hoy el torneo. Este partido se jugará a las 11 horas.

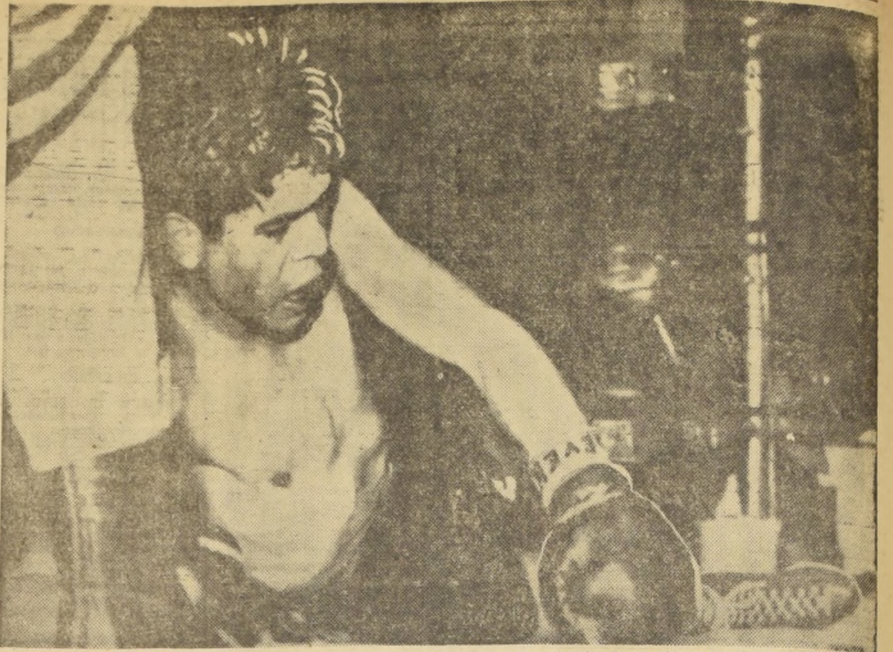
Antes, a las 9.30, el chileno Ernesto Aguirre enfrentará al español Manuel Santana, y en la tarde, a las 15, Rodríguez con Apey, y a las 17 horas, el argentino Eduardo Soriano tendrá como rival al cubano Orlando Garrido. Los citados son los cuatro singles de varones de la tercera jornada.

El programa consulta, además, los siguientes partidos de damas. En la mañana, desde las 9 horas: María Ibarra con Rebeca Narbona; Helen Giroux con Alicia Heegewaldt; Mabel Bove (argentina) con Lucía Castellanos, y Ana Cornejo con Margarita Bender.

En la tarde, los siguientes dobles, desde las 16 horas: Helen Giroux-Rebeca Narbona con Rosa Yunis-Yolanda del Solar, y Mabel Bove-Margarita-Bender con Sonia Berríos-Ana Cornejo.

REUNION PARA ESCOLARES

La reunión del miércoles próximo, en la que debuta el brasileño Ronald Barnes, será gratuita para los escolares, cumpliendo así la Federación su tradición en cuanto a dar facilidades a los estudiantes a que presencien una fecha de este tipo de torneos internacionales.



CAE SANCHEZ: Una derecha de corta trayectoria, pero mortífera por su potencia, da en tierra, en el 6.o round, con el aspirante mexicano Eloy Sánchez, quien no puede levantarse antes de los 10 segundos. Eder Jofre es el segundo campeón mundial de Sudamérica y el primero de Brasil

DICE EDER JOFRE:

"Y ahora que me traigan a Halimi"

El K. O. sobre Eloy Sánchez le significó una parte de la corona y 18 millones

LOS ANGELES, 19 (UPI).— Eder Jofre, de Brasil, flamante campeón mundial de peso gallo, después de su brillante triunfo por knockout en el sexto round sobre el mexicano Eloy Sánchez, está ansioso por enfrentar al campeón europeo, Alphonse Halimi.

El invicto brasileño ganó la corona mundial al minuto 30 segundos del sexto round. Jofre derribó al mexicano por la cuenta total con un sólido golpe a la mandíbula, de una corta trayectoria.

LOS ANGELES, 19 (UPI).— El presidente de la Federación de Boxeo de Brasil, Vicente Saquas Presas, Anunció hoy que iniciará gestiones para que la proyectada pelea entre Eder Jofre y Alphonse Halimi por el título indiscutido de campeón mundial de peso gallo se efectúe en Brasil, probablemente en Sao Paulo.

Presas declaró, esta madrugada, después que Jofre conquistó la "Sección Americana" de la corona, al noquear al mexicano Eloy Sánchez, que invitaría a George Parnassus, organizador de la pelea de Jofré y Sánchez, a visitar Sao Paulo, para que vea las posibilidades de realizar allí el encuentro entre Jofré y Halimi.

Halimi es el dueño de la "Sección Europea" de la corona de los gallos.

"Estamos encantados con la victoria de Jofre —declaró Presas—, quien, además, es jefe de la policía de Sao Paulo. Esto va llevando a Brasil a una posición prominente en el mundo pugilístico.

"Una pelea entre Jofre y Halimi llevaría al boxeo en Brasil a un plano en el que nunca ha estado hasta ahora, el plano internacional".

Presas dijo que, el Estadio de Pacaembu, en Sao Paulo, tenía una capacidad para 60 u 80 mil espectadores y que podía garantizar a Parnassus un lleno total".

Presas dijo también que, había felicitado a Sánchez después de su derrota de anoche, diciendo que una pelea terca y valiente como la ofrecida por el mexicano, no debía ser olvidada en medio del entusiasmo provocado por la victoria del brasileño.

■ **18 MILLONES CADA UNO**

Un público de aproximadamente 6.500 personas, en su mayoría mexicanos, llenó el Olympic Club, donde se realizó la pelea. Las entradas totalizaron 40.010 dólares, y se lograron otros 20.000 por los derechos de películas y transmisiones radiales.

Jofré y Sánchez recibieron una bolsa de 17.500 dólares (unos 18 millones chilenos) cada uno, además de los gastos.

■ **EN EL VESTURIO**

"Haré frente a Halimi en mi ciudad de Sao Paulo, o en Los Angeles, dijo Jofre, mientras un grupo de sus compatriotas lo felicitaba en el diminuto vestuario que ocupaba después de la pelea.

Halimi ya ha aceptado el match, que se efectuará dentro de noventa días.

"La presencia de tantos de mis compatriotas que llegaron en avión aquí, desde Brasil, me alentó a ganar", declaró Jofre.

El boxeador brasileño había acumulado puntos en los primeros asaltos de la pelea, pero no eran suficientes para darle el triunfo, cuando se produjo el golpe del knockout.

"Jofre es el mejor boxeador que he enfrentado en mi carrera", dijo su rival, Sánchez, con los labios hinchados y sangrando de los rapidísimos golpes que había recibido a lo largo de la lucha, de manos del brasileño.

"Puede derrotar a cualquier peso gallo del mundo, cuando enfrente a Halimi, lo pondrá knockout", dijo Sánchez.

Refiriéndose al golpe de la derrota, Sánchez dijo: "podía oír al referí contar y quise levantarme al llegar a ocho. Pero mis piernas se negaron a moverse. Quedé paralizado por unos segundos.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Programas de fútbol de asociaciones y ligas

Las dirigentes que se indican, fijaron sus programas para hoy, en las diferentes canchas:

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

Se juega con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.15 horas, y en la tarde, desde las 14.45 horas:

SERIE DE HONOR. (GUILLERMO ALLENDE)

CANCHA ASOCIACION Nº 1.— POBL. VELASQUEZ con POBL. EDWARDS, en la mañana.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES Nº 2.— POBL. DELICIAS con J. A. INNOVACION, en la tarde.

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES Nº 3.— POBL. ZELADA con EMBAJADOR QUINTANA, en la tarde.

CANCHA MAXIMO GARAY.— DEP. FLECHA con MAXIMO GARAY, en la tarde.

CANCHA ASOCIACION Nº 1.— JAVIERA CARRERA con DOS AMERICAS, en la tarde.

SERIE DE ASCENSO. (AURORA ITURRIAGA)

CANCHA LIGA OO. MUNICIPALES Nº 3.— En la mañana: 9.15, 10.30 y 11.45 horas: FRANCISCO ALONSO con POBL. CARRERA.

EN LA TARDE

CANCHA ASOCIACION Nº 2.— UNION ALPATACAL con SOLARI.

CANCHA ASOCIACION Nº 3.— SANTIAGO JUNIORS con ALBERTO HURTADO.

CANCHA ASOCIACION Nº 4.— 14.45, 16 y 17.15 horas: POBL. IGUALDAD Y TRABAJO con ESTRELLA DE ARICA.

PARTIDOS SUSPENDIDOS. — Debido al duelo que aflige a los clubes LABORATORIO CHILE y DEPORTIVO HORMAZABAL, se han suspendido los encuentros LABORATORIO CHILE con LATORRE y DEP. HORMAZABAL con VEINTINUEVE DE ENERO. Esta resolución se adoptó debido al fallecimiento de la Sra. Sabina Díaz de Maldonado, (Q. E. P. D.), madre de los señores Luis, Raúl e Hipólito Maldonado Díaz. El primero, actual entrenador de la ASOC. GRAL. JOSE VELASQUEZ y del Club LABORATORIO CHILE, y los otros, antiguos dirigentes del Club HORMAZABAL.

ASOCIACION INDEPENDIENTE

Se juega en las canchas del Estadio Nacional, en la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 15.15 horas:

MAÑANA:

CANCHA Nº 2.— Ricardo Cumming con Dep. Nacional. Turno: Unión Mujica.

CANCHA Nº 3.— Sporting National con Sierra Maestra. Turno: Ricardo Cumming.

CANCHA Nº 4.— Los Gavilanes con Unión Mujica. Turno: Sporting National.

TARDE:

CANCHA Nº 2.— Unión Carmen con La Unión. Turno: Manuel Montt.

CANCHA Nº 3.— Manuel Montt con Cóndor. Turno: Unión Carmen.

CANCHA Nº 4.— Unión Comercial con Real Madrid. Turno: La Unión.

Selección.— La selección, bajo las órdenes de los señores Pedro Gutiérrez y Fernando Cuevas, está entrenando en el Gimnasio del Club Comercio Atlético, calle Gálvez 1015

CAMPEONATO DE LOS BARRIOS

Se juega en dos canchas, con reuniones que se iniciarán a las 14 horas:

ESTADIO VIÑA CARMEN DE BUIN

14 horas.— Luis Catalán con Viña Carmen, terceros equipos.

15 horas.— Luis Catalán con Viña Carmen, segundos equipos.

16 horas.— Defensor América con Adriana Cousiño, de Calera.

17 horas.— Luis Catalán con Viña Carmen, equipos de honor.

18.10 horas.— Adriana Cousiño con Defensor América, de San Miguel.

Arbitro: Sr. Jorge Landeros, y Director de Turno: Sr. Eliseo Rojas.

CANCHA SAN IGNACIO DE CALERA DE TANGO

14 horas.— Juan Ortega con San Ignacio, terceros.

15 horas.— Juventud Orense con Unión San Ignacio.

16 horas.— Juan Ortega con Santa Luz, de Colina, segundos.

17 horas.— San Ignacio con Juventud Orense, de Conchalí.

18.10 horas.— Juan Ortega de Q. Normal, con Santa Luz, de Colina.

Arbtro: Sr. Juan Lagos. Director de Turno: Sr. Pedro Cortés.

ASOCIACION QUINTA NORMAL

La rueda de hoy de esta dirigente, se inicia a las 14.30 horas, con 3 equipos. En la cancha 1 del Estadio Zambrano, en que actuarán Juventud Progreso con Mario del Campo, que llevan 147 y 143 puntos en la tabla de la división de ascenso; en la Nº 2, y por la división de honor, Escuela Experimental con Italo-Chileno, con 66 y 67 puntos, y en la cancha del Dep. Estrella de Oro, también por la de ascenso, Roberto Encina con Sotomayor.

Dep. California hoy con Jorge V

Deportivo California enfrenta hoy con sus tres equipos superiores a Deportivo Jorge V, en disputa de una pelota y otros trofeos.

Este encuentro amistoso se llevará a efecto en la cancha Los Leones, avenida Los Leones con Almagro, empezando los terceros cuadros a las 14.15 horas.

La directiva del Club California nos pide encarecer a sus jugadores la puntualidad en la hora de asistencia.

¿Donde juega su CLUB?

LOS CUCARACHOS enfrentan a Lo Miranda en la cancha del paradero 11 1|2 de la Gran Avenida, al final, con 3 equipos, y desde las 14.30 horas. Los primeros equipos, CUCARACHOS: Zúñiga, Quezada, Cerda, Hidalgo, Montero, Palma, Martínez, Hernández, Aliste, Fuentes y Robledo. MIRANDA: Riveros, Nasta, González, Gutiérrez, Cornejo, Jerez, Bascur, Delgado, Sánchez, Gallardo y Vásquez.

CONSORCIO OCHAGAVIA juega con Estrella de San Francisco, con tres equipos en disputa de una pelota, desde las 14 horas en su cancha. El primero formará con: Kerbenhard, Mancilla, Galaz, Lillo, Miranda, Merino, E. Kerbenhard (cap.), A. Lillo, E. Lillo, Flores y López.

FIGUEROA ALCORTA juega con dos equipos con Clarín, en la cancha del Nicolás Palacios. El segundo a las 10.30 horas, y el primero, a las 15.30 horas, integrado por: C. Martínez, Leppé, Poblete, Ramírez, Loyola, Contreras, Rojas, Rosende, Leppé, Aguirre, y Lorca.

FORESTAL actúa con Juventud de La Reina, con tres equipos, en la cancha 13 del Estadio Nacional, desde las 14.30 horas.

JALEA REAL, juega con tres equipos, con Silvio Rossi, en la cancha de Pedro de Valdivia Norte, a las 15 horas.

JUVENTUD BAQUEDANO actúa ante Washington, con 3 equipos, en el torneo de la liga Sur Oriente, desde las 8.45 horas.

LUMINOR, de Quinta Normal, va hoy a Colina a jugar con Peldehue. La delegación partirá a las 9 horas desde Andes 3801.

MIRASOL, de Las Condes, actúa con tres equipos, ante Majada San José de Pirque. El primero lo hará con: Romero, Saldaño, Díaz, Hernández, Soto, Salcedo, Flores, Pérez, A. Pérez, Lepé y Tapia. La delegación saldrá a las 12.30 horas, desde Vitacura 2878.

SANTOS AYBAR enfrenta con tres equipos a Cultural Robles, en la cancha Norteamérica, desde las 14.30 horas. El primero lo hará con: Jara, Cordero, Avila, Barría, Piñero, Jaramillo, Trujillo, Cerda, Rubilar y Valencia.

SOTOMAYOR juega con 3 equipos con Roberto Salinas, en la cancha Estrella de Oro, Salta con S. Gutiérrez, Carrascas, desde las 13.30 horas.

CARLOS TELLO actúa con tres equipos, ante Benito Haame, en disputa de un balón, en la cancha Los Olmos 3695, Macul, desde las 14.30 horas. El primero: Rebolledo, Severino, Ovalle, Mateluna, Campos, Rosas, Fernández, Severino, Sandoval, Núñez, Lillo y Díaz.

UNION AMERICANA juega con Juventud Vicuña Mackenna, de Pekaflor, en la cancha del segundo, con tres equipos. La delegación partirá a las 13.30 horas, desde Unión Americana 330. Este club tiene abiertos sus registros para los aficionados que quieran practicar fútbol, básquetbol y pimpón.

UNION DOÑIHUE actúa con tres equipos ante Hipódromo Chile, en la cancha Vivaceta, altura 24. El primero lo hará con: Rubinoski, Mella, Felipínez, Acevedo, Gárate, González, Díaz, Arancibia, Astudillo, Soto y Zúñiga.

RODOLFO SOTO:

"El éxito de un "Clásico", depende de toda la barra"

A cambio del título daremos un espectáculo excepcional se dijo en conferencia de prensa de U. de Chile

Si las cosas nos salen como las tenemos planeadas, es decir, sin inconvenientes muy propios de producirse en espectáculos de esta naturaleza, creo que el sábado 26 superaremos todo cuando se ha presentado en Clásicos Universitarios.

Con estas palabras expresó su opinión sobre el espectáculo que prepara la "U", Rodolfo Soto, por largos años, factor valioso en las presentaciones de la barra de Universidad Católica, y que está ahora al frente de la huestes azules.

El creador de Cocoliche, habló en términos muy simples y expresivos, frente a los periodistas, durante una conferencia de prensa, convocada antenoche por Jorge Pica, presidente de Universidad de Chile, en la sede de la institución, en calle Santa Lucía.

El dirigente abrió el acto expresando que el directorio de la "U", había resuelto contratar a Soto (el contrato se extiende a dos años), como una manera de brindarle una compensación a sus socios e hinchas. "No hemos conquistado el título como en 1959 —dijo Jorge Pica—, pero a cambio de ello presentaremos un Clásico Nocturno excepcional. Conocemos a Soto, hemos visto lo que está preparando y estamos ciertos que su presentación va a constituir un suceso memorable".

En su exposición, Rodolfo Soto sostuvo que estaba seguro de alcanzar un resultado satisfactorio porque disponía del concurso de todos los grupos que forman la barra de la "U". Lo que mostraremos el sábado próximo —puntualizó—, será el trabajo de todos, porque en esta materia no hay triunfos personales, sino que el reflejo de una labor conjunta ,donde cada cual es igualmente importante y decisivo.

Posteriormente, el jefe de la barra de la "U", se extendió en detalles de carácter técnico sobre la organización de su espectáculo, terminando por agradecer la colaboración que había encontrado siempre el Clásico en la prensa.

BARRA

UNIVERSIDAD CATOLICA

■

Se cita a todos los integrantes de la Barra de la Universidad Católica, a los ensayos que se realizan en el Gimnasio, Alameda 340, a las 19 horas.

la información de contrabando

● El título de singles damas del Campeonato Sudamericano Abierto de Tenis, que se está realizando en las canchas del Stade Francais, parece estar a fácil disposición de la argentina Mabel Bove, N.o 3 del ranking de su país, porque no participan la campeona nacional Carmen Ibarra de Fernández, ni María Tort de Ayala.



CARMEN IBARRA, la destacada jugadora chilena de tenis, no volverá a los courts por problemas domésticos.

● Las ausencias de tan destacadas tenistas tienen sus razones íntimas, más que justificadas para que no estén presentes en el torneo. María Tort de Ayala está esperando un compañero o compañera para su pequeño Luis Alberto, que en octubre pasado cumplió 1 año. Lógico es entonces que se aleje de los courts por un tiempo indefinido. Y, a lo mejor, quizás defintivo, porque —según ha manifestado— con dos hijos le será muy difícil tener tiempo para jugar.

● En cuanto a Carmen Ibarra de Fernández, también ha manifestado —aunque disimuladamente— sus deseos de retirarse. Su pasión es el tenis; pero su vida es su marido y su hogar. Y a ellos ha decidido dedicarse por completo, alejándose, por el momento, en forma temporal, de las canchas.

● Lamentables para el tenis chileno las decisiones de María Tort de Ayala y Carmen Ibarra de Fernández. Pero por razones muy justificadas.

EN EL CLUB SAN CRISTOBAL:

U. CATOLICA VENCIO A SANTA LAURA EN POLO

Tres partidos se jugaron ayer.— Dos torneos simultáneos prosiguen hoy

Dos competencias simultáneas de polo prosiguieron ayer tarde en el Club San Cristóbal. En el partido preliminar por la Copa "Francisco Echeñique", Universidad Católica "B" se impuso por 13 goles a 11, a Angostura que recibió un handicap de 9 goles.

Por la Copa "Julio Zegers", en el primer encuentro de esta competencia, Lo Castillo derrotó amplia y merecidamente a Santa Rosa, 16 por 11. Los perdedores recibieron 9 goles de handicap, que Lo Castillo pudo descontar recién en el tercer chukker, que terminó igualado a 10.

Culminó la reunión de ayer con el triunfo de Universidad Católica por 13 goles a 9 1|2, sobre Santa Laura por la Copa "Julio Zegers". En el segundo chukker los estudiantes habían descontado los 4 1|2 goles que cedían de handicap, y pusieron en evidencia sus mejores cualidades.

• PROGRAMA DE HOY

La temporada de polo prosigue hoy con dos reuniones en Lo Castillo: a las 10, por la Copa "Francisco Echeñique": Millahue con Angostura, y a las 11.15, por la Copa "Julio Zegers": Graneros con Universidad Católica.

En la tarde, a las 14.15 y 15.30, por la Copa "Francisco Echeñique": Zapallar con Chimbarongo y Rancagua con Universidad Católica "B", respectivamente. A las 16.45, por la Copa "Julio Zegers", Santa Rosa con Rautén.

27a. fecha:

Con P. González juega A. Caliche

Un importante y decisivo encuentro afrontará hoy en la mañana Atlético Caliche, cuando en su cancha del estadio Academia de Humanidades tenga que medir supremacías con tres teams, con el deportivo Próspero González, en disputa de la 27ª fecha de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbra.

Hazaña:

Molins ganó en Buenos Aires a Osvaldo Suárez

BUENOS AIRES, 19. (UPI). — El corredor español, Jaime Molins, ganó anoche la carrera pedestre de las Américas, sobre 9.300 kilómetros y medio, con punto de salida y llegada en la Avenida Nueve de Julio. Corriendo todos por las calles de la ciudad.

La partida se dio minutos antes de la medianoche, y desde el comienzo hubo intensa porfía entre el notable atleta argentino Osvaldo Suarez y los españoles Molins, Carlos Pérez y Manuel Alonso.

Molins sólo pudo dominar a Suárez, en el último trecho y ganó por sólo cinco metros. Pérez y Alonso terminaron tercero y cuarto respectivamente

CREMASCHI, UN ANIMADOR DE QUILATES

Baja de Santiago Morning y estrecho triunfo de Rangers



LANZANDOSE A TIERRA, Oyarzún, arquero de Rangers, controla la pelota antes que Fuentes llegue a ella. Santiago tuvo una delantera desarmada, sin codicia. Rangers ganó merced a su mayor entusiasmo y resolución.

- **Un gol en cada tiempo de los vencedores**
- **Santiago descontó con un servicio penal**

CANCHA: Estadio de Santa Laura.
PUBLICO: 6.123 personas.
SOCIOS: 367 de Santiago Morning, cero de Rangers y 218 de Unión Española.
RECAUDACION: 3.714.21 escudos.
ARBITRO: Miguel Comesaña (argentino).
EQUIPOS.— RANGERS (dos goles): Oyarzún; Ramírez, Badilla y Pérez; Cantattore y Catalán; Romero, Sepúlveda, Martínez, Cremaschi y Matus.

SANTIAGO MORNING (un gol): Godoy; Logán, Lepe y Carrasco; Cruz y Arce; Fuentes, Torres, Rodríguez, Fuenzalida y Suazo.

GOLES: en el primer tiempo, a los 30 minutos CREMASCHI al conectar un centro de Matus, que había recibido del mismo entreala al "peinar" un centro de Romero, que originó una salida falsa de Godoy.

En la etapa final, a los 24', MATUS, luego que Cremaschi burló reiteradamente a Lepe y al arquero Godoy, y al tratar de entrar a la valla con el balón, rebotó en el arquero, habilitando al puntero para el trámite final; a los 38', FUENZALIDA mediante servicio penal por falta de Cantattore al mismo entreala. ...

EXPULSIONES: a los 42 minutos del segundo tiempo, LOGAN y SEPULVEDA, que a raíz de una falta del primero se trenzaron a golpes, ensañándose el defensa bohemio que derribó al indefenso entreala de Rangers. El juez Comesaña, de endeble actuación, expulsó a ambos.

En el segundo tiempo, coincidiendo con una baja vertical de su oponente, justificó Rangers los escasos méritos para su ajustado triunfo. El cuadro sureño, después de la ventaja mínima del primer tiempo, pasó a primar en las acciones aunque sólo contaba con el concurso nominal de Juan Martínez, lesionado a los 40 minutos de la etapa inicial, en un encontrón con Rodríguez. Cremaschi, que en el primer tiempo había alternado la función de nexo con Sepúlveda, pasó a comandar la ofensiva decididamente y sostuvo todo el trabajo de ataque de Rangers, a cada momento más entusiasta, mientras decaía inexplicablemente su rival.

GOLES DE ANTAÑO

El período inicial mostró breve lapso de juego entusiasta de Rangers, y luego, a medida que se acentuaba la marcación de Cruz sobre Martínez, Santiago lució como cuadro levemente mejor en coordinación y técnica, pero su juego no tuvo más mérito que acercarse al área, sin mayor perspectiva que poner en evidencia los pocos recursos del arquero Oyarzún.

Rangers no tuvo mayores ocasiones, pero tuvo el mérito de concretar la única que se presentó gracias a la calidad inagotable de Atilio Cremaschi.

En el período final, de nuevo fue Cremaschi el artífice del tanto decisivo, aunque Matus, que desperdició mucho del juego ofensivo de Rangers, fuera el autor final de la conquista.

El partido fue de discreto nivel técnico; pobre como espectáculo por la falta de ritmo y brío, y la desconexión entre las distintas líneas. En la etapa final se vio más Rangers porque decayó Santiago a límites inexplicables. La conducción del juez argentino Comesaña desmejoró también el espectáculo; exagerado y teatral, no supo extirpar el juego brusco y el partido terminó con el baldón del pugilato entre Sepúlveda y Logán y la innoble actitud de éste último.

(Alfredo Olivares R.)



JUAN MARTINEZ recibió un golpe que lo tuvo fuera de la cancha varios minutos. Pudo volver y contribuir al triunfo de sus colores. Aquí lo llevan en peso Oyarzún, Lepé y Cremaschi.

Perdió Sire

Lo derrotó en Montevideo Santos Pereira

MONTEVIDEO, 19. (UPI).— El campeón uruguayo de peso liviano, Santos Pereira, venció por puntos al chileno Abelardo Sire, en un combate concertado a diez rounds.

La ventaja del uruguayo fue amplia, pues dominó en todos los rounds.

Pereira peso 60,600 kilos y Sire 58,850.

A las 11 abren en Playa Ancha

Todas las miradas convergen sobre Colo Colo-Wanderers

VALPARAISO.— Conmoción existe en Valparaíso por el partido que sostendrán esta tarde Santiago Wanderers y Colo Colo. El match se iniciará a las 16 horas. Las entradas para este partido fueron adquiridas por la afición antes de cumplirse el segundo día en que fueron puestas a la venta. El día del partido no atenderán las boleterías del estadio, y quien no tenga su boleto, no lo podrá obtener en el primer campo de juego del puerto. Se calcula que más de veinte mil personas quedarán sin presenciar este decisivo cotejo.

En Valparaíso la conversación del día es el resultado que tendrá esta confrontación. Tanto niños, hombres, mujeres y ancianos, todos están preocupados de ello. Actualmente, toda la población entiende de fútbol y quiere estar atenta de lo que sucederá cuando se enfrenten los dos cuadros más populares del fútbol chileno, principales exponentes de este deporte que hace vibrar a las multitudes.

SOLUCIONADO PROBLEMA

Por otra parte, Carabineros llegó a un acuerdo con el municipio porteño para que las puertas del estadio sean abiertas a las 11 de la mañana, y no a las 8, como había sido dispuesto por la corporación edilicia. Se consideró inapropiada una hora tan prematura, pues para ser posible debía contarse con una dotación de carabineros a las 7 de la mañana, como asimismo, de un número no inferior a cien controles para permitir el acceso del público a las tribunas y galerías del primer campo porteño. Al parecer, la Municipalidad no tenía conocimiento de todas estas medidas que son necesarias para que las puertas del estadio puedan ser abiertas.

WANDERERS CONCENTRADO

Wanderers realizó su última práctica en el Estadio Playa Ancha, el jueves en la mañana, dirigiéndose posteriormente, a la localidad de Olmué, donde quedó concentrado en el Hotel Scala de Milán. Ayer entrenaron en el Estadio de Olmué, pero sólo fue una práctica suave.

LOS EQUIPOS

Según lo declaró el propio entrenador José Pérez, espera darle una nueva modalidad al equipo para este partido. Como se comprenderá, el planteamiento del cuadro porteño es ya muy conocido y, por lo mismo, de fácil contención. Ahora, se espera que todo será diferente.

Colo Colo, llegó anteayer tarde a Viña del Mar y quedó concentrado también, en el Hotel Español de la vecina ciudad. Aunque nada se pudo obtener del entrenador sobre la alineación del equipo, se anunció que es casi seguro que se presentará con Escutti; Peña, Navarro y Montalva; E. González y Ortiz; Moreno, Hormazábal, J. Soto, Alvarez y Bello.

Wanderers, por su parte, implantará una nueva fórmula y actuará con Espinoza; Valentini, Sánchez y Hoffman; Bozzalla y Salinas; Méndez, Gatti, Tobar, Díaz y Reinoso.

(Armando Jorquera, corresponsal).

Eulalio debe ganar "La Prueba"

Una de las competencias de más largo recorrido, el premio "La Prueba", sobre 3.200 metros, se disputa esta tarde como competencia central del programa del Club Hípico. Como ya es costumbre, a este tipo de carrera llegan pocos rivales, y es así como en esta oportunidad, sólo seis se han animado a cumplir el agotador recorrido.

Los anotados para disputar esta tradicional competencia son:

FLORENTINO, 61 (Iván Sandoval).— Siempre llega corriendo, sea cual fuere la distancia que enfrenta. En su última presentación remató sexto de Capirote en 2.400 metros, cargando 57 kilos.

TOLPAN, 61 (Luis Espinoza).— Tendrá un látigo experto en este recorrido. Mucho tiempo que busca un triunfo pero ha tenido mala suerte. No corre desde el Clásico "Club Hípico", donde fue último de Ben Shak.

BAUPRES, 59 (Héctor Pilar).— Su segundo lugar de Ben Shak en el premio "España", le da una de las primeras opciones en esta ocasión. Será el más peligroso rival de nuestro favorito.

EULALIO 59 (Enrique Araya).— Muy bueno su apronte del lunes. En la ganada por Florentino tuvo inconvenientes. Le interesa el triunfo, pues hay compradores para el extranjero. Lo hacemos nuestro favorito y se encargará de defender nuestro pronóstico.

HUMORISTICO, 59.— La distancia puede ser el gran problema. Viene de correr 1.300 metros, rematando 4.o de Calificador.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Coral Nogalero C. Rhodes	Delicioso Dámocles Narcisín	Miss Suzy O. Chornia	Rigoletto Bataraz	Birlocho Bayao Taxco	Merry Ann Fiestero Sarajevo	Eulalio Bauprés	Lord Devil Nubis Platónico	D. Colorado Est. Unidos Lupako	Panamá Famoso Monterilla	Inquisidor Eudora Maciza	Tulsa Doña Marlis Manuelillo	La Buenave. Mosquete Siníscola
LA HIPICA	Coral C. Rhodes Albor	Dámocles Africander Delicioso	Miss Suzy O. Chornia	Don Gero Rigoletto	Prejuicio Bayao Birlocho	Manantial Merry Ann Tabalí	Bauprés Eulalio	Freno Lord Devil Nubis	D. Colorado Toxina Pollito de O.	Famoso Panamá Heraclio	Eudora Boreal Maciza	Gringo Brav. Tulsa Hilo de Oro	Don Manuel La Buenave. Mosquete
EL CLUB	C. Rhodes Albor Coral	Dámocles Sigiloso Momentito	Miss Suzy Conspirador	Rigoletto Bataraz	Birlocho Bayao Rajadiablo	Sarajevo Merry Ann	Bauprés Eulalio	Lord Devil Nubis Shadow	D. Colorado Toxina Lupako	Famoso Panamá Noctámbulo	Eudora Balumba Inquisidor	Tulsa Last Dream Hilo de Oro	Siníscola Mosquete La Buenave.
LA HUASCA	Coral C. Rhodes Albor	Dámocles Delicioso Sigiloso	Miss Suzy Moscada	Rigoletto Satélite	Birlocho Bamboo Ferid	Sarajevo Fiestero Merry Ann	Bauprés Eulalio	Lord Devil Freno Nansú	D. Colorado Toxina	Famoso Panamá Heraclio	Eudora Inquisidor Balumba	Doña Marlis Avasallador Gringo Brav.	Mosquete Siníscola Rey del Sol
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Nogalero Coral Libertario	Sigiloso Dámocles Delicioso	Miss Suzy O. Chornia Moscada	Don Gero Bataraz Rigoletto	Bayao Birlocho Bamboo	Sarajevo Manantial Merry Ann	Eulalio Bauprés	Freno Nansú Platónico	D. Colorado Est. Unidos Peiping	Famoso Trotamundo Monterilla	Eudora El Amanecer Maciza	Gringo Brav. Hilo de Oro Tulsa	Siníscola Rey del Sol Norte Chico
LA SEGUNDA	El Trebuaco Nogalero Libertario	Dámocles Africander Momentito	Miss Suzy O. Chornia	Bataraz Rigoletto	Bayao Birlocho Taxco	Manantial Merry Ann Sarajevo	Eulalio Bauprés	Freno Nansú Dolmar	El Gitanillo Est. Unidos Lupako	Famoso Monterilla Panamá	Eudora Inquisidor Terueza	Avasallador Lady Ellen Doña Marlis	Mosquete La Buenave. El Carril
LAS N. DE ULTIMA HORA	Coral Nogalero Albor	Dámocles Sigiloso Africander	Miss Suzy O. Chornia	Rigoletto Satélite	Birlocho Ferid Rajadiablo	Merry Ann Fiestero Alcira	Eulalio Bauprés	Lord Devil Platónico Nansú	El Gitanillo Est. Unidos D. Colorado	Panamá Noctámbulo Famoso	Eudora Terueza Maciza	Tulsa Last Dream Baby Finder	Mosquete Aldebarán Siníscola

Pronósticos para el Sporting Club

1a. CARRERA: Rosa Inca, Amalfi, Guaraní.
2a. CARRERA: Andrea, Doña Isaura, Santulona.
3a. CARRERA: María Theresia, Prometeo, La Chepa.
4a. CARRERA: Aunty, Huaicutén, Gaviol.
5a. CARRERA: Café Filho, Flechada.
6a. CARRERA: Genil, El Llanero.
7a. CARRERA: Vilna, Exclusivo, Quino.
8a. CARRERA: Erebus, Etrusca, Terraza.
9a. CARRERA: Happy Bar, Basilea, Señorita Luna.
10a. CARRERA: Bankú, Charivari, Lomaso.
11a. CARRERA: Espumoso, Flecha Dorada, Marineland.

Club HIPICO

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "A".— A LAS 13.30 HORAS.—

S. Vera	1	Albor	55	4	D. Sotomayor	0—5—6—6—7
Castro	1-A	Janitor	55	9	D. Sotomayor	— —0—0—0
Marchant	2	Atrevido	55	7	P. Bagú	— — — —
Salas	2-A	Sausalito	55	4	R. S. Martín	0—0—0—0—0
Véliz	3	Bonifacio	55	8	A. Lab	0—0—9—9—0
Silva	3-A	Sagaz	55	12	L. Contreras	0—0—0—9—0
Araya	4	Cecil Rhodes	55	17	R. Allen	9—6—4—0—0
H. Pilar	5	Coral	55	2	A. Breque	6—0—7—3—5
Parodi	6	El Trebuaco	55	6	J. M. Baeza	0—0—0—7—7
Toledo	7	Glen	55	14	A. H. García	8—0—0—0—0
M. Yáñez	7-A	Latino	55	11	F. León	0—0—9—0—0
Valenzuela	8	Latente	55	13	V. Romero	0—0—0—0—8
Jorquera	9	Libertario	55	15	A. Vodanovic	4—0—6—0—6
Latorre	10	Nogalero	55	10	O. Covarrubias	4—0—2—7—7
Meneses	11	Pericles	55	16	F. Castro	0—0—0—0—7
Jaque	12-A	Puntiagudo	55	3	J. Salas	—0—0—0—7
Aravena	12-A	Trilaleo	55	5	A. Ramírez	0—2—0—5—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "B".— A LAS 13.55 HORAS.—

Paredes	1	Africander	55	8	P. Bagú	3—0—5—0—8
Meneses	2	Calendal	55	1	J. Castro	— — —4—0
Peña	3	Cap. Samith	55	7	F. León	0—5—0—9—0
Latorre	3-A	R. d'Amour	55	16	G. Urquidi	—9—0—0—9
Guzmán	4	Clavelon	55	11	R. Aobornoz	0—0—0—0—0
Zúñiga	4-A	Tutuvén	55	4	E. Inda	— — — —0
Araya	5	Dámocles	55	10	J. Cavieres	—4—9—7—5
Parodi	6	Delicioso	55	13	T. Herrera	— — — —
Yáñez	7	Fiery	55	14	J. M. Baeza	— — —0—0
Castro	7-A	Pinturero	55	5	J. Argegnon	— — —9—8
Jorquera	8	Galo	55	9	R. Celpa	—0—9—0—0
Véliz	8-A	Talquino	55	17	A. Lab	— — — —0
Castillo	9	Limón Verde	55	15	L. A. Orellana	— —0—5—0
Núñez	9-A	Preswick	55	6	C. Muñoz	— —0—0—0
Pilar	10	Momentito	55	12	A. Vodanovic	— —0—0—8
Ulloa	11	Narcisín	55	8	H. Medina	—0—9—5—0
Vera	12	Sigiloso	55	2	D. Sotomayor	2—7—4—7—0

TERCERA CARRERA.— 1.600 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 14.20 HORAS.—

I. Pilar	1	Miss Suzy	54	6	O. Covarrubias	3—4—3—7—3
Aravena	2	Actriz	50	1	J. Melero	4—2—0—5—9
Vera	3	Conspiradora	50	5	J. Inda	— —0—2—1
Jorquera	4	Moscada	50	2	G. Urquidi	4—9—2—5—0
Escudero	5	Ochi Chornia	50	3	V. Ramírez	5—6—3—5—5
Sepúlveda	6	Sour Life	50	4	A. Bullezú	—5—1—6—0

CUARTA CARRERA.— 2.000 METROS.— CONDICIONAL.— A LAS 14.45 HORAS.—

Marchant	1	Satélite	57	1	A. Bullezú	4—4—3—6—8
Núñez	2	Bataraz	55	2	A. Valdés	2—7—4—9—1
Valenzuela	3	Dabaibe	54	6	F. León	9—6—8—8—1
Araya	4	Rigoletto	54	5	R. Allen	4—2—2—6—2
Saavedra	5	Don Gero	53	4	J. Melero	9—8—3—4—9
I. Pilar	6	Pitillo	52	3	L. Espinoza	9—5—2—2—1

QUINTA CARRERA.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "C".— A LAS 15.10 HORAS.—

Alarcón	1	Ateniense	55	3	S. Micelli	0—9—0—9—0
Toledo	1-A	Ninguno	55	17	E. Navarro	— —8—8—8
Ulloa	2	Bamboo	55	9	J. Inda	9—3—3—7—0
Araya	3	Bayao	55	2	A. Valdés	0—4—3—6—5
Galaz	4	Bendix	55	11	J. M. Baeza	8—0—6—0—9
Véliz	4-A	Vino Dulce	55	4	A. Lab	0—6—6—8—0
Araya	5	Birlocho	55	8	V. A. Polanco	0—7—7—5—3
Paredes	6	Borsalino	55	10	P. Bagú	— — — —0
Jorquera	6-A	Prejuicio	55	14	V. Ramírez	0—5—9—7—0
Salas	7	Fantasma	55	15	R. San Martín	— — —8—7
Parodi	8	Ferid	55	1	E. Cáceres	5—2—2—6—0
Jaque	9	Lóbrego	55	7	H. Garretón	— — — —0
Cataldo	9-A	Liifén	55	12	P. Fuentes	0—0—0—0—0
Castillo	10	Lombardero	55	16	J. Suárez	0—0—0—6—6
Yáñez	10-A	Pymouch	55	13	L. A. García	9—2—0—0—0
Pilar	11	Rajadiablo	55	6	A. Breque	— — — —
Vera	12	Taxco	55	5	D. Sotomayor	2—0—0—6—6

SEXTA CARRERA.— 1.600 METROS.— OCTAVA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 15.35 HORAS.—

Pilar	1	Sarajevo	57	1	A. Breque	2—1—1—6—2
Saavedra	2	Fiestero	55	2	J. Melero	1—3—5—0—1
Sepúlveda	3	Baiandro	53	11	O. Covarrubias	8—7—5—9—6
Parodi	4	Manantial	53	10	L. Espinoza	7—1—0—0—4
Montoya	5	Merry Ann	52	3	A. Bullezú	4—2—0—1—2
Pezoa	6	Tabalí	51	4	E. Inda	0—1—6—5—0
Escudero	6-A	O'Brien	45	8	E. Inda	1—1—7—0—0
Aravena	7	Alcira	49	6	J. Cavieres	3—4—1—1—9
Vera	8	Darius	49	5	F. Chamorro	5—6—0—0—0
Obregón	8-A	Utopista	45	9	F. Chamorro	—9—8—7—0
G. Farmer	9	Repintado	49	7	J. Castro	1—9—8—8—5

SEPTIMA CARRERA.— 3.200 METROS.— CLASICO "LA PRUEBA".— A LAS 16 HORAS.—

Sandoval	1	Florentino	61	1	J. Suárez	6—5—3—1—6
Araya	2	Lagardere	61	6	P. Fuentes	3—4—7—4—4
Espinoza	3	Tolpán	61	2	P. Avaria	2—2—6—0—8
Pilar	4	Bauprés	59	5	A. Breque	3—4—3—4—2
Araya	5	Eulalio	59	3	J. Cavieres	4—5—3—2—2
N.	6	Humorístico	59	4	J. González	6—2—0—1—4

OCTAVA CARRERA.— 1.100 METROS.— ESPECIAL.— A LAS 16.25 HORAS.—

Latorre	1	Freno	58	6	O. Covarrubias	1—2—3—2—3
Araya	2	Alerón	54	5	V. Ramírez	1—1—6—9—0
Toro	3	Imperioso	54	7	R. Allen	6—2—1—1—8
Parodi	4	Lord Devil	54	1	P. Inda	0—8—8—9—1
Salas	5	Nansú	54	9	J. M. Baeza	—5—4—1—1
Montoya	6	Pisco Sour	52	8	F. Chamorro	0—3—4—7—7
Aravena	7	Shadow	52	2	J. Cavieres	0—6—1—1—3
Vera	8	Platónico	51	10	L. G. Alvarez	2—0—8—2—3
Núñez	9	Nubis	49	11	J. Inda	0—3—2—8—1
Sepúlveda	10	Batacián	47	3	A. Proschle	2—1—1—0—0
Paredes	11	Dolmar	47	4	J. Fuentes	2—2—4—4—3

NOVENA CARRERA.— 1.600 METROS.— SEGUNDA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 16.55 HORAS.—

Parodi	1	D. Colorado	54	8	E. Cáceres	6—6—3—6—1
Araya	2	Est. Unidos	54	7	J. Cavieres	4—0—1—2—3
Ojeda	3	Royal Tudor	54	5	J. Castro	1—4—6—0—8
Sepúlveda	4	Lupako	50	6	A. Proschle	3—2—3—4—6
Vera	5	El Gitanillo	48	9	R. Allen	1—2—4—6—6
Obregón	6	Peiping	48	1	J. F. González	9—5—7—3—3
M. Aravena	7	Pollito de Oro	48	2	J. Melero	7—2—3—6—6
Pilar	8	Similor	48	10	E. Inda	7—6—1—5—7
Gatica	8-A	Manotón	47	4	E. Inda	3—9—7—5—6
Escudero	9	Toxina	46	3	D. Sandoval	5—2—0—8—7

DECIMA CARRERA.— 1.600 METROS.— QUINTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 17.25 HORAS.—

Araya	1	Heraclio	56	3	R. Allen	2—7—1—7—7
Parodi	2	Monterilla	55	2	R. San Martín	4—1—5—2—4
Pezoa	3	Noctámbulo	55	9	P. Inda	0—0—5—2—1
Núñez	4	Profana	51	1	L. A. García	0—4—2—0—9
Jorquera	5	Famoso	50	10	M. Rendic	6—3—1—1—2
Sepúlveda	6	Camarú	49	4	H. Medina	8—7—2—6—4
Gatica	7	Piñacha	48	11	S. Fuentes	0—2—1—3—4
Pilar	8	Panamá	47	6	E. Inda	0—3—4—3—5
Marchant	9	Trotamundo	46	5	J. Salas	9—6—9—0—7
M. Aravena	10	Crow	45	7	P. Medina	1—4—1—0—6
Durán	11	Il Barbiere	45	8	A. Proschle	8—0—9—8—4

RIGOLETTO, BUEN ESPECIALISTA EN 2.000 MTS.

Es nuestro favorito en una de las mejores carreras del Club

Es extenso el programa que entrega esta tarde el Club Hípico. La primera de las pruebas será largada a las 13.30 horas, cerrándose la tarde hípica a las 19.

Nuestros pronósticos para la reunión son:

CORAL.—Mil metros condicional se disputarán en primer término. En ella nos haremos defender con el eterno figurador, Coral, un potrillo que bien se merece el triunfo. Nogalero y Cecil Rhodes, quedarán para los otros lugares.

DELICIOSO.—Creemos que Delicioso, un hijo de Country Life, que debuta, debe ganar los 1.100 metros para tres años perdedores, programado en 2.o término. Democles, caro defensor de las sedas del "Mago", y Narcisín, son elementos de mucho cuidado.

MISS SUZY.—Sólo seis hembras se disputarán la recompensa condicional, abierta en 3.er término sobre un milla. Nuestra preferida será Miss Suzy, que viene de rematar tercera de Abatán, en 1.800 metros. Ochi Chornia, es enemiga, de mucho peso.

RIGOLETTO.—Pobre de rivales es la 4a. competencia sobre 2.000 metros. Por su segundo de Pontcarral, en este mismo "tiro", nos quedaremos con Rigoletto, pupilo de Allen, que se encuentra en muy buena forma. Bataraz, que viene de ganar 1.500 metros, de un "viaje", con 51 kilos, puede ser su más serio rival. .. .. ..

BIRLOCHO —Tercero de Vergonzoso en 1.500 metros, fué Birlocho, en su anterior. Esa actuación le da opción a imponerse en la condicional que disputarán potrillos de tres años perdedores, en el 5.o lugar del programa. Bayo, con un gran trabajo, y Taxco, otro que tiene aprontes sobresalientes, son de cuidado.

MERRY ANN.—Muy molestada fué Merry Ann, en su anterior actuación, pese a ello remató segunda, dando demostraciones de ir progresando en pruebas de mayor recorrido. Confiamos en su triunfo y por ello le damos nuestra preferencia en el encuentro que tendrán rivales de 3a. serie, en el 6.o lugar del programa. Fiestero, que ganó con fuerte atropellada en 1.300, y Sarajevo, segundo de Bataraz, en 1.500 para los placés.

DIABLO COLORADO.— Un triunfo sobre Fenicio, en una carrera especial sobre 1.500 metros, en esta misma pista, es la última actuación de Diablo Colorado. El pupilo de Cáceres sigue en buena forma y por ello creemos repetirá su triunfo. Estados Unidos, que está muy recuperado, y Lupako, con buenos aprontes, los más serios rivales.

PANAMA.—Una 5a. serie Handicap sobre 1.600 metros se disputará en el 10.o lugar del programa. El triunfo, creemos debe ser para el perdedor Panamá, que a estos kilos, y con la monta de Héctor Pilar, es capaz de derrotar a este conjunto. Famoso, que está convertido en un crack, y Monterilla, que tiene buenos aprontes en privado, son los enemigos de cuidado.

INQUISIDOR.—Por Inquisidor, que ahora llevará la monta de Enrique Araya, sufragaremos en la undécima competencia sobre 1.100 metros, para elementos de 5a. categoría. El pupilo de Humberto Cisternas viene de rematar 2.o de El Amanecer, en una actuación que demostraba progreso. Eudora y Maciza, para los placés.

TULSA.— Un buen huincheo hizo el jueves, y si a eso, agregamos su 2.o lugar de Pausette, dan a Tulsa una de las primeras opciones en la duodécima carrera del programa, competencia que tendrá un recorrido de 1.100 metros y será disputada por elementos de quinta serie. Enemigos serios para nuestra favorita son Doña Marlis y Manuelillo, dos que se han visto muy bien durante la semana.

LA BUENAVENTURA.—Su quinto lugar de Nansú, en 1.100 metros, dan a La Buenaventura, una de las primeras opciones en la prueba de clausura. En nuestro pronóstico queda para ganadora, dejando para los otros lugares, a Mosquete y Siníscola.



RAUL GATICA, que aparece con su hijo, es uno de nuestros mejores jinetes livianos. Puede ganar dos o más veces en el programa del Club Hípico.

Puede ser otra vez y fácil: Lord Devil, de punta a punta

La carrera especial premio "Juan y Eduardo Iñiguez", sobre la distancia de 1.100 metros, será otra de las competencias que entrega el Club Hípico.

En ella, elegiremos para que defienda nuestro pronóstico a LORD DEVIL, que después de varios fracasos, logró, hace algunos días, un triunfo de calidad, de punta a punta, en una 3a. serie disputada sobre 1.300 metros. Han continuado los progresos de este pupilo de Pedro Inda y debe llevarse los honores.

Otro que también viene de obtener un triunfo de punta a punta, es NUBIS. El hijo de Nasr Ed Din, en brillante faena, venció a Nino, en 1.200 metros. Dejó la impresión que se había recuperado totalmente y que en el futuro sería un rival para cualquiera de los mejores adversarios.

Cierra nuestra lista de gustos PLATONICO, elemento veloz que ya lo han postergado en dos oportunidades pero que continúa en gran estado de entrenamiento.

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.100 METROS.— QUINTA SERIE "B".— HANDICAP.— A LAS 17.55 HORAS.—

R. Medel	1	Melekzaman	58	3	T. Herrera	0—2—1—0—0
C. Sepúlveda	1-A	Arc. de T.	53	2	A. Bullezú	1—0—0—0—0
J. Castro	2	Confusión	55	4	A. Marchesini	4—0—0—6—1
N. N.	2-A	Pitica	48	7	E. Inda	6—0—0—0—9
F. Toro	3	Eudora	55	15	P. Valderrama	4—8—8—3—3
M. Castillo	3-A	Doña Moni	47	19	D. Miranda	0—6—3—0—0
E. Araya	4	Inquisidor	55	5	H. Cisternas	4—0—3—5—2
C. Pezoa	5	La Pasarela	54	14	J. Salas	0—0—4—3—4
E. Salas	6	Maciza	54	6	A. Castro	4—2—6—1—1
R. Parodi	7	Balumba	53	12	V. Ramírez	0—9—0—6—1
No corre	8	Sun Shine	53	13	P. Briones	4—0—1—3—1
L. Marchant	8-A	Guerlain	45	9	L. A. García	2—3—6—7—0
G. Jorquera	9	Boreal	52	16	C. Tapia	0—1—7—2—7
J. Aravena	9-A	Terueza	48	8	J. Maldonado	0—0—7—3—4
H. Salas	10	Panhandle	52	10	A. Sepúlveda	5—0—0—9—3
R. Gatica	10-A	Auster	48	18	J. Chamorro	7—5—1—6—8
S. Vera	11	Gabardina	51	11	J. B. Argegno	0—0—0—0—0
A. Núñez	11-A	C. Cosa	50	1	L. Espinoza	6—5—7—7—0
J. Toro	12	Ligera	51	17	A. Lab	7—4—4—0—9
R. Montoya	12-A	Taguita	50	20	F. Chamorro	0—2—0—0—0

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.100 METROS.— QUINTA SERIE "A".— A LAS 18.25 HORAS.—

G. Jorquera	1	Gringo Bravo	56	5	J. Fuentes	0—8—2—7—2
S. Escudero	1-A	Parisette	46	9	J. Zúñiga	9—1—0—6—5
P. Ulloa	2	Hilo de Oro	56	4	H. Medina	1—9—0—6—3
J. Castro	2-A	Jasodito	51	17	E. Inda	3—1—0—9—0
E. Saavedra	3	Port Said	56	13	J. Melero	1—3—7—4—8
A. Núñez	3-A	Lady Ellen	48	19	C. Muñoz	5—2—2—6—1
C. Pezoa	4	Manuelillo	54	12	E. Inda	3—5—8—4—4
R. Parodi	5	Bazar	53	18	T. Herrera	— —2—1—5
F. Toro	6	Joselito	53	1	H. Cisternas	3—0—2—5—0
N. N.	6-A	Avasallador	48	7	A. Muñoz	0—8—0—1—2
H. Basay	7	Sipakirá	53	14	A. López	5—3—0—8—3
M. Castillo	7-A	Last Dream	48	10	J. Castro	0—0—7—5—3
J. Aravena	8	Bully	52	2	G. Urquidi	1—0—6—9—0
J. Toro	8-A	Alabanciosa	48	6	F. Castro	5—2—4—2—1
H. Pilar	9	Tulsa	52	11	L. Espinoza	0—7—9—6—2
R. Montoya	9-A	World	49	16	A. Castro	1—0—6—8—5
S. Vera	10	Rubicunda	50	15	C. Santos	2—6—4—4—7
C. Sepúlveda	11	Baby Finder	49	5	P. Valderrama	2—1—2—4—8
R. Gatica	12	Doña Marlis	45	8	C. Tapia	2—3—3—1—4

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.100 METROS.— CUARTA SERIE.— HANDICAP.— A LAS 19.00 HORAS.—

A. Núñez	1	Binding	55	8	A. Valdés	0—1—0—0—0
F. Arredondo	1-A	Foulard	48	6	A. Proschle	4—3—3—1—9
E. Saavedra	2	El Carril	55	7	R. Maggi	1—3—0—0—5
R. Montoya	2-A	Piedra D.	48	4	J. Fuentes	0—0—0—5—0
R. Medel	3	Minoska	55	10	T. Herrera	3—4—1—0—0
J. Aravena	3-A	R. del Sol	52	13	F. Jacial	0—0—0—0—7
C. Ojeda	4	El Cachorro	54	9	L. A. Orellan	6—6—2—0—8
L. G. Farmer	4-A	H. de Oro	49	3	A. Vodanovic	1—0—8—6—0
H. Galaz	5	Blue Grass	53	11	L. Espinoza	4—9—5—0—0
F. Zúñiga	5-A	N. Chico	53	17	L. Espinoza	1—7—8—1—8
C. Sepúlveda	6	Mosquete	53	12	C. Sepúlveda	5—4—0—1—1
H. Pilar	7	Discorola	52	16	C. Covarrubias	0—6—9—4—0
S. Vera	8	Don Manuel	52	15	J. Inda	3—3—4—3—6
E. Peña	9	Aldebarán	51	2	E. Iddiguez	6—8—0—3—3
C. Pezoa	10	La Buenavent.	51	1	E. Inda	2—0—3—7—5
G. Jorquera	11	Río Cisnes	51	14	A. Castro	8—5—6—1—2
S. Escudero	12	Siníscola	47	5	P. Valderrama	2—1—6—4—2

¿Ha oído usted hablar del "TREN DE NAVIDAD"? Es un ferrocarril de verdad cargado con toda clase de juguetes, que en breve irá dejando en las estaciones del Sur de Chile un mensaje y una sonrisa para los niños que todo lo han perdido.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO UMBELL.— A LAS 12.45 HORAS.— SEPTIMA SERIE.—

H. Quijada	1	Argel	59	2	N. Ramírez	0—0
H. Rozas	2	Chimbona	58	6	O. Castillo	0—0—0
P. Muñoz	3	Maliciosa	57	12	O. Manríquez	0
J. Manríquez	4	Tulagí	52	3	O. Manríquez	0—0—0—4
J. Miranda	5	Bandida	45	14	O. Manríquez	1—5—6—0
L. Mejías	6	Rosa Inca	56	13	O. Aliaga	2—4—6—4
P. Aniñir	7	Solarito	45	7	O. Aliaga	0—0—0—0
J. Farías	8	Buril	53	3	G. Mancilla	7—5—0—8
H. Soto	9	Frívolo	53	8	O. Saavedra	0—2—0—8
P. Vargas	10	Curita	50	9	J. Romero	0
R. Vásquez	11	Amalfi	49	5	J. Romero	0—0—3—2
J. Parra	12	Hernando	50	11	D. Araya	0—6—0—0
S. Benavides	13	Títere	49	1	D. Bernal	4—0—4—0
J. Ayala	14	Guaraní	45	10	O. Leiva	0—0—0—5

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO UGOLIN.— A LAS 13.15 HORAS.— CONDICIONAL.—

J. Puyol	1	Centelleo	56	11	O. Leiva	.—.—.
S. Benavides	2	Lasseps	56	6	A. Padovani	.—.—.
N. N.	3	Señero	56	2	M. Mendio	.—.—.
E. Márquez	4	Jakarta	53	10	G. Pérez	.—.—.
V. Lobos	5	Marbi	53	3	H. Navarro	.—.—.
I. Saavedra	6	Pellizco	53	12	H. Alcántara	0—0—2—8
A. Araya	7	Andréa	52	8	Alv. Breque	2
R. Arredondo	8	Bazara	52	7	O. Leiva	0
S. Arellano	9	Santulona	52	1	L. Alvarez B.	3
M. Toro	10	Andanza	51	14	G. Sarmiento	3—3
N. N.	11	Bizantino	48	5	G. Mancilla	2—6—0—4
A. Orellano	12	Langostino	48	13	O. Urbina	5—3—2—4
N. N.	13	Doña Isaura	46	4	A. Martínez	3—2—2—2
J. Parra	14	La Salvaora	45	9	C. Saavedra	3—2—5—3

TERCERA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO UPSAL.— A LAS 13.50 HORAS.— CONDICIONAL.—

P. Vargas	1	Islero	54	8	U. Bravo	0—0
A. Hughes	2	Sunfall	54	14	D. Bernal	0—0
E. Vásquez	3	Chapultepec	53	11	J. González H.	0—0—0
H. Rivera	4	La Chepa	45	5	J. González H.	6—5—4—0
E. Márquez	5	Plucky Boy	51	13	G. Pérez	0—7—0—0
J. Parra	6	Prometeo	51	3	O. Saavedra	4—5—0—4
R. Arredondo	7	Sarmiento	51	1	A. Martínez	0—9—0—4
G. Núñez	8	Lejana	49	12	G. Avila	0—0—0—0
S. Benavides	9	Castelette	48	6	O. Castillo	0—0—0—0
J. Miranda	10	Gizzarda	47	10	L. Romero	8—0—0—0
S. Arellano	11	T. Marina	47	2	L. Alvarez B.	0—8—0—0
N. N.	12	Magali	46	7	L. Alvarez B.	0—4—4—0
G. Cortés	13	Zambella	47	4	Alv. Breque	0—4—4—0
J. Gálvez	14	M. Theresia	45	9	O. Leiva	0—0—0—5

CUARTA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO UFA.— A LAS 14.25 HORAS.— SEXTA SERIE.—

L. Mejías	1	Hija Hermosa	60	14	O. Aliaga	0
G. Núñez	2	Gral. Dean	49	5	O. Aliaga	0—0—4—4
E. Frías	3	I. de Pascua	57	10	F. Galleguillos	.—.—.
O. Saavedra	4	Petirrojo	56	7	N. Ramírez	0—0—4—1
I. Saavedra	5	Gaviol	54	9	G. Sarmiento	5
N. Bravo	6	Melisande	54	2	U. Bravo	6—5—6—5
R. Arredondo	7	Graphites	52	6	U. Bravo	0
G. Saavedra	8	Spring	53	4	J. González H	0—1—2—1
J. Parra	9	Huaicutén	52	3	O. Leiva	0—5—0—3
J. Farías	10	Palmichar	52	11	J. Romero	0—0
S. Arellano	11	Revery	52	1	L. Alvarez B.	5
J. Cornejo	12	Aunty	50	12	I. Saavedra	0—0—3—4
A. Orellana	13	Rígida	48	13	O. Urbina	0—4—0—0
J. Miranda	14	Emulación	46	8	E. Castillo	0

QUINTA CARRERA.— 2.000 METROS.— PREMIO URBION.— A LAS 15 HORAS.— 2.000 METROS.— TERCERA SERIE.—

M. Carrasco	1	Llallita	56	4	H. Navarro	0—6—4—4
G. Saavedra	2	Austerlitz	55	6	J. González H.	5—2—2—0
E. Romero	3	C. Filho	54	1	O. Urbina	5—0—2—2
N. Bravo	4	Flechada	54	2	U. Bravo	8—1—4—1
J. Farías	5	Tanger	52	5	O. Leiva	2—6—5—9
J. Parra	6	Querubín	45	3	H. Alcántara	6

SEXTA CARRERA.— 3.500 METROS.— A LAS 15.25 HORAS.— PREMIO MALLALCAHUELLO.— STEEPLECHASE.—

N. N.	1	Olvidado	74	1	F. Castro	.—.—.
G. Lerma	2	El Llanero	69	5	A. Carreño	5
D. Cifuentes	3	Genil	68	3	H. Garretón	5
A. Venegas	4	F. Condado	64	2	J. González H.	0—0—4
E. Rodríguez	5	Hilarión	63	4	E. Castillo	.—.—.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO QUINTO CONGRESO PANAMERICANO DE FARMACIA Y BIOQUIMICA.— A LAS 16.05 HORAS.— CARRERA ESPECIAL.— HANDICAP.—

S. Arellano	1	Countryman	58	5	N. Ramírez	1—0—5—1
E. Romero	2	Enérgico	58	8	Alv. Breque	1—0—0—4
O. Saavedra	3	Mary Lyss	55	10	O. Saavedra	3—4—2
I. Saavedra	4	Vilna	55	13	O. Saavedra	1—1—3—2
N. Bravo	5	El Andaluz	53	11	U. Bravo	4—6—1—1
G. Saavedra	6	Exclusivo	53	2	J. González H.	1—3—5—6
S. Benavides	7	Calificador	48	6	H. Alcántara	4—4—1—6
J. Pacheco	8	Quino	48	12	J. González	0—2—1—1
A. Orellana	9	Malditilla	47	4	O. Urbina	0—5—6—3
C. Astorga	10	Moreno	47	1	J. González H	2—5—2—4
M. toro	11	P. Villa	47	9	G. Sarmiento	0—4—1—6
G. Cortés	12	Passepartout	47	3	Alv. Breque	2—2—3—6
J. Parra	13	Santo Amaro	47	7	O. Leiva	3—4—3—1

OCTAVA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO URCA.— A LAS 16.40 HORAS.— QUINTA SERIE.—

S. Arellano	1	Gran Visir	54	13	L. Alvarez B.	4
D. Santibáñez	2	Albur	53	1	R. Bernal	0—0—0—0
S. Benavides	3	Erebus	53	11	D. Bernal	3
J. Puyol	4	P. de Azúcar	53	10	O. Silva	0—0
I. Saavedra	5	Pigal	53	12	O. Saavedra	0—0—0—0
E. Vásquez	6	Terraza	53	2	L. E. Vásquez	0—0—0—2
M. Vignolo	7	Miss Sonia	52	4	G. Sarmiento	.—.—.
J. González	8	Mister Fox	52	14	O. Aliaga	0—4—5—5
A. Naranjo	9	Recocido	52	3	M. Maira	0—0—0—5
A. Orellana	10	Zafiro	52	9	O. Urbina	0—3
E. Muñoz	11	Pelequén	50	5	D. Sandoval	2—8—5—0
J. Pacheco	12	Colito	49	8	J. González H	0—0—0—0
G. Núñez	13	Etrusca	49	7	G. Avila	5—3—4—1
P. Vargas	14	Oreana	47	6	J. Romero	.—.—.

NOVENA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO URSUS.— A LAS 17.15 HORAS.— CUARTA SERIE.—

A. Naranjo	1	Bohemia	55	9	L. Alvarez B.	0—0—4—0
R. Arredondo	2	Barzizán	54	14	A. Martínez	4—3—0—3
V. Lobos	3	Finiquito	54	10	H. Navarro	0—0—0—0
J. Cornejo	4	Loustau	53	2	J. Romero	3—0—0—0
J. Pacheco	5	Chocalán	51	11	J. González H.	5—0—1—0
M. Vignolo	6	S. Luna	51	1	J. González H	3—1
E. Vásquez	7	Betulio	50	13	J. González H	.—.—.
L. Gutiérrez	8	Happy Bar	51	4	O. Silva	1—7—0—1
E. Muñoz	9	Pawnee	51	3	H. Garretón	0
H. Rivera	10	Fistón	50	8	H. Garretón	.—.—.
J. Manríquez	11	Sircam	51	12	O. Manríquez	0—0—0—1
S. Benavides	12	La Luchita	50	5	D. Bernal	0—5—4—1
N. Bravo	13	Torquemada	50	6	L. E. Vásquez	2—1—3—8
G. Núñez	14	Basilea	48	7	M. Maira	0—2—3—1

DECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO URSULA.— A LAS 18 HORAS.— TERCERA SERIE.—

R. Arredondo	1	Bankú	54	2	O. Leiva	5—4—5—3
S. Arellano	2	Coliguano	54	8	L. Alvarez B.	6—5—5—2
N. Bravo	3	Charivari	53	1	L. A. García	4—3—1
F. Muñoz	4	Lomaso	53	11	L. Romero	3—2—0—1
D. Santibáñez	5	Q. Veinard	52	9	J. González H	0—4—0—0
H. Rivera	6	Baby Sister	49	4	J. González H.	0—0
A. Hughes	7	Tapaboca	52	7	A. Martínez	0—1—3—8
S. Benavides	8	Eterolf	50	6	A. Martínez	0—0—0—6
J. Cornejo	9	Categórica	51	3	F. Parisi	2—6—3
M. Toro	10	Bienvenú	50	10	G. Sarmiento	2—4—4—0
G. Núñez	11	Delia	49	12	H. Alcántara	1—3—3—0
G. Cortés	12	Oklahoma	49	5	Alv. Breque	.—.—
J. Parra	13	Testimonio	49	13	D. Araya	0—4

DECIMO PRIMERA CARRERA.— 1.400 METROS.— PREMIO UVA.— A LAS 18.40 HORAS.— SEGUNDA SERIE.—

E. R.	1	Liebling	56	4	J. González H	.—.—.
E. Muñoz	2	Guanabara	53	9	J. González H.	0—0—0—0
G. Saavedra	3	Quinsala	56	12	L. E. Vásquez	5—2—0—0
A. Naranjo	4	Chamoto	54	11	G. Sarmiento	3—4—0—3
I. Saavedra	5	Campanil	52	1	G. Sarmiento	4—0—4—3
A. Orellana	6	Maxim	54	5	O. Urbina	0
A. Hughes	7	Dry	53	1	A. Martínez	0—0—0—8
R. Arredondo	8	Chevriere	51	8	A. Martínez	4—2—3—2
S. Benavides	9	Espumoso	53	6	D. Bernal	2—2—3—5
J. Pacheco	10	F. Dorada	51	2	G. Mancilla	3—1—5—4
S. Arellano	11	Marineland	49	10	D. Araya	0—1—4—3
J. Parra	12	Pin Presto	49	12	O. Saavedra	3—3—2—0
H. Rivera	13	Chippendale	45	14	O. Leiva	9—5—3—6
B. Vásquez	14	Folklore	46	3	L. Alvarez B.	

HIPODROMO Chile

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE 1960

PRIMERA CARRERA.— 1.300 METROS.— TERCERA SERIE.— A LAS 7.45 HORAS.—

Medel	1	Magreb	55	12	J. Salas	0—0—4—6—3
Pérez	2	Padella	55	10	A. Henríquez	0—0—0—5—6
Hermosilla	3	Apolda	54	14	A. Luna Q.	6—5—0—3—0
Díaz	4	Baredra	54	13	V. Cepeda	0—5—4—0—0
Adasme	5	Kecha	54	19	L. Navarro	0—0—0—0—0
Cerda	6	Miss Amores	54	4	E. Bécar	0—0—0—3—0
E. Toledo	7	Cauquenina	53	3	S. Olivares	4—0—2—0—0
Lazzús	8	Fumarola	53	16	E. Núñez	6—6—5—0—2
Lerma	9	Séptima	53	8	A. Valenzuela	6—0—2—0—0
Castillo	10	Bayón	52	18	A. Valenzuela	6—0—5—2—4
Barrios	11	Estática	53	9	D. Miranda	0—0—0—2—6
Véliz	12	Filmada	52	7	A. Vodanovic	0—0—0—0—2
Mora	13	Apenitas	51	5	F. Chamorro	0—4—5—0—5
Suárez	14	Sta. Amelia	51	2	A. Muñoz	6—0—0—0—0
Barra	15	Miss Soraya	50	15	S. González	0—0—0—0—6
Meneses	16	Blockade	50	17	R. Quiroz	0—6—0—0—4
Escudero	17	Soberbio	50	6	R. Villa	0—0—0—6—0
M. Aravena	18	Ilianita	49	1	A. Sepúlveda	0—0—0—0—0
Neira	19	Patieso	48	20	E. Sepúlveda	3—0—0—0—0
Arancibia	20	Almendrada	46	11	J. Herane	0—0—0—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "A".— A LAS 8.15 HORAS.—

Castillo	1	Baladora	54	19	A. Petit	0—0—0—5—5
Cerda	2	Bandera Bca.	54	14	J. Suárez	0—0—0—4—0
Medel	3	Big Romance	54	9	P. Valderrama	0—0—0—0—3
Sandoval	4	Cambarée	54	6	R. Maggi	0—3—0—5—0
Marchant	5	Caramávida	54	16	L. A. García	0—0—0—5—0
Soto	6	Costumbre	54	10	H. González	0—5—0—5—0
Adasme	7	Chapeada	54	12	O. López	0—4—6—0—4
M. Aravena	8	Danesa	54	3	H. Inda	5—0—0—4
Pilar	9	Drama	54	1	A. Bullezú	6—2—0—3—0
Neira	10	Guay	54	18	N. Peralta	0—0—0—0—0
Pizarro	11	La Caracolina	54	15	J. Maldonado	0—0—0—0—0
Miranda	12	La Lolito	54	17	A. Luna Q.	6—0—5—0—0
Salas	13	Miss Nebuco	54	11	P. Parisi	3—5—6—0—0
Jorquera	14	Molestosa	54	2	R. Albornoz	5—0—4—0—0
Meneses	15	Musme	54	13	O. Becerra	0—0—0
Lazzús	16	Paquita	54	7	L. Contreras	3—3—0—0—0
Barrios	17	Sherekán	54	20	E. Rodrígues	0—0—0—0—0
Valenzuela	18	Tarde Alegre	54	8	V. Romero	0—0
Díaz	19	Urcanda	54	5	S. Olivares	0—0—0—0—6
Ojeda	20	Vanagloria	54	4	E. Barticevic	5—4—0—0—0

TERCERA CARRERA.— 1.300 METROS.— SEPTIMA SERIE.— A LAS 8.45 HORAS.—

Galaz	1	Nicolasa	54	8	A. Muñoz	0—1—0—0—0
Suárez	2	Cindy	53	14	A. Muñoz	0—0—8—0—0
Sandoval	3	Niké	54	13	S. Miceli	0—0—0—4—0
G. Farmer	4	Reminiscence	54	3	A. Vodanovic	6—0—6—0—0
Pezoa	5	Dolorido	53	12	D. Miranda	0—2—0—5—5
Adasme	6	Miss Monada	52	3	J. Salfate M.	0—0—0—0—0
Salas	7	Nunca Más	52	4	M. A. Valenz.	0—0—0—3—0
Lazzús	8	Teche	52	2	T. Bustos	0—5—0—0—0
Pilar	9	Agrisur	51	7	O. Becerra	4—6—0—0—3
Toro	10	Record	51	1	N. Peralta	0—0—0—1—0
Toro	11	Sabrina	51	9	R. Rabello	0—1—0—6—0
Ojeda	12	Samuel	51	10	A. Valenzuela	0—0—5—0—4
Castillo	13	Aguaitando	50	5	A. Gutiérrez	0—0—0—0—0
Jaque	14	Laika	49	11	P. Fuentes	0—0—0—5—2

CUARTA CARRERA.— 1.400 METROS.— CONDICIONAL.— SERIE "B".— A LAS 9.30 HORAS.—

Sepúlveda	1	Airada	54	20	J. Posadas	5—0—0—0—2
Torres	2	Anatolia	54	18	S. Gajardo	
Barrios	3	Calumnia	54	1	M. Rendic	0—0—6—0—0
Hermosilla	4	Call Me	54	6	L. Guajardo	0—0—0—0—0
Castillo	5	Dora	54	9	J. Suárez	0—0
Parodi	6	Dúctil	54	12	V. Ramírez	0—6—0—2—2
Aravena	7	Gallardía	54	11	J. Herane	0—0—0—0
Soto	8	Giraldita	54	16	E. Sepúlveda	0—0—0
Vásquez	9	Golilla	54	2	L. E. Vásquez	0—0—0—0—0
Neira	10	Hortaliza	54	13	N. Peralta	0—6—0—0—0
Sandoval	11	La Joya	54	3	T. Bustos	0—0—3—0—0
García	12	Miss Tagus	54	5	D. Solís	5
E. Toledo	13	Muñequita L.	54	19	A. Sepúlveda	0—0—2—0—0
Lazzús	14	Plácida	54	4	E. Bécar	0—0—3—0—0
Galaz	15	Pretoria	54	15	E. Barticevic	0—4—0—5—0
Marchant	16	Rosquera	54	8	H. Inda	6—3—0—0
Meneses	17	Saika	54	10	A. López	6—3—5—4—2
Lerma	18	Tintorera	54	14	A. Amaro	0
Pezoa	19	Vasilisa	54	17	P. Inda	0—0—0—6—4
Toro	20	Zama	54	7	H. Cisternas	0—0—0—2—0

QUINTA CARRERA.— 1.300 METROS.— SEXTA SERIE.— A LAS 9.55 HORAS.—

Saavedra	1	Friseo	54	6	H. Cisternas	0—0—0—0—0
Soto	2	Cataviento	54	15	O. Jara	6—2—3—4—5
Araneda G.	3	Menelik	53	7	M. Araneda V	0—0—0—0—0
Corre	4	Sun Shine	53	1	P. Briones	4—0—1—3—1
Alquinta	5	Mardita	53	16	A. Valenzuela	4—4—6—0—0
Pezoa	6	Servando	53	8	J. González H.	2—5—4—6—1
Ojeda	7	Federación	52	17	J. Castro R.	0—0—3—2—2
Toro	8	Malagón	52	12	J. Suárez	0—0—5—1—2
Reyes	9	Baquiano	51	2	P. Cavieres	0—1—6—0—0
M. Aravena	10	Boina Verde	50	14	P. Cavieres	0—5—5—0—0
Medel	11	Farrero	51	4	D. Sandoval	0—0—0—0—0
Toro	12	Nereidita	51	9	R. López	0—0—0—0—0
G. Farmer	13	Peladilla	51	3	A. Vodanovic	0—0—6—0—5
Guzmán	14	Polo Grande	51	5	H. Yáñez	0—0—0—0—0
Basay	15	Tacín	51	13	E. Sepúlveda	4—5—3—4—0
Barrios	16	Rémora	51	10	T. Bustos	0—0—0—0—0
Castillo	17	Gran Pagano	50	11	A. Gutiérrez	5—0—5—2—3
Pilar	18	Madonna	49	18	O. Becerra	0—0—6—0—5

SEXTA CARRERA.— 1.300 METROS.— PRIMERA SERIE.— A LAS 10.25 HORAS.—

Ojeda	1	Apasionado	54	7	J. Castro R.	3—1—3—2—6
Toro	2	C. Gandolfo	52	4	J. Suárez	0—0—1—2—5
Núñez	3	Honroso	52	1	R. Allen	0—2—6—2—0
M. Aravena	4	Candente	52	3	E. Cáceres	0—0—6—3—3
Castillo	5	El Simún	49	5	J. Suárez	0—5—2—2—1
Véliz	6	Kolchak	48	2	J. González H.	5—0—0—3—6
Valenzuela	7	Gde. Chance	48	6	F. León F.	2—3—5—4—0
Vásques	8	Araucaria	45	8	A. Petit	0—1—0—0—0

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 METROS.— CLASICO.— HANDICAP. — A LAS 11 HORAS.—

Ojeda	1	Royal Pool	57	1	J. Castro R.	1—1—4—0—2
Araya	2	Belgrado	56	9	H. Garretón	6—0—1—2—0
Pilar	3	Magnate	53	12	A. Breque V.	0—0—1—0—0
Pezoa	4	Garrochista	51	8	S. Miceli	4—2—0—4—6
Aravena	5	Mequetrefe	51	5	A. Sepúlveda	0—0—6—5—1
Alquinta	6	Torpedero	50	1	R. Villa	2—4—3—2—0
G. Farmer	7	Alassio	50	11	J. Vial	0—5—1—0—6
Vera	8	El Escorial	50	4	J. Inda G.	4—0—0—0—1
Sepúlveda	9	Ambiguo	49	10	J. B. Argagnón	1—5—4—2—4
Caro	10	Karina	48	2	A. Petit	0—6—1—1—3
Escudero	11	Quick Ideal	47	7	E. Barticevic	0—2—3—3—2
Castillo	12	Guin Lac	45	6	H. González	0—5—0—1—2

OCTAVA CARRERA.— 1.300 METROS.— QUINTA SERIE.— A LAS 11.40 HORAS.—

Véliz	1	Sigilo	57	6	A. Vodanovic	3—4—3—0—5
Saavedra	2	Maranguapé	55	5	R. Rabello	0—0—0—1—3
Yáñez	3	Cachito Mío	55	4	J. González H.	3—0—0—0—0
Ojeda	4	Lana Turner	54	10	A. Valenzuela	0—0—0—0—0
Lerma	5	Tétrica	54	12	A. Valenzuela	2—0—0—0—0
Alquinta	6	Oro en Polvo	50	9	A. Valenzuela	6—1—0—0—0
Jorquera	7	Asten	53	17	R. Costantini	3—0—0—6—1
Toro	8	Batum	53	3	O. López	2—0—5—1—0
Salas	9	Lázaro	53	8	R. López	3—0—0—0—2
Soto	10	Rascarrabia	51	16	A. Padovani	4—0—6—0—0
Castillo	11	Reina	50	14	J. Suárez	0—5—2—3—0
Allende	12	Curanela	49	11	A. Muñoz	2—1—2—4—0
G. Farmer	13	La Borde	49	1	J. Castro D.	0—1—6—5—0
Vera	14	Giróscopo	48	7	E. González	0—3—0—3—5
Pilar	15	Vatán	48	13	O. Becerra	0—0—2—2—[illegible]
Vásquez	16	Broche de Oro	48	15	E. Rodrígues	5—0—0—0—0
Vásquez	17	Poker	48	2	L. E. Vásquez	0—4—0—0—3

NOVENA CARRERA.— 1.300 METROS.— CUARTA SERIE.— A LAS 12.15 HORAS.—

Cerda	1	Alter Ego	55	7	J. Suárez	4—0—0—0—0
Silva	2	Turbio	55	14	H. Yáñez	2—0—0—0—0
Toro	3	Amallada	54	8	L. E. Vásquez	0—1—0—0—5
Parodi	4	Colcura	54	1	P. Bagú	1—2
Sandoval	5	La Yapa	54	6	J. Troya	0—3—3—2—2
Pezoa	6	Ciclón	53	15	G. Sarmiento	2—1—6—1—3
Ojeda	7	Tartarín	53	12	L. A. Orellana	4—2—1—0—0
Araya	8	Erudita	53	9	F. Castro	0—0—0—2—4
Montoya	9	Fresco	52	10	H. Garretón	4—4—0—0—0
Lorenzo	10	Desliz	52	4	J. Posadas	0—0—0—0—0
Basay	11	Tasajo	50	11	E. Cáceres	6—0—0—5—6
Meneses	12	Ambientado	50	5	E. Barticevic	6—0—0—0—0
Gaete	13	Purapinta	50	13	O. Jara	6—1—6—6—0
Castillo	14	Gte. Blanco	48	3	E. Scaia	5—1—4—5—3
Toro	15	El Irlandés	48	2	R. Bernal G.	3—0—2—2—1

DECIMA CARRERA.— 1.300 METROS.— SEGUNDA SERIE.— A LAS 12.55 HORAS.—

Sandoval	1	Coctelero	57	3	A. Vodanovic	5—0—0—3—0
Saavedra	2	Oscar	56	7	J. Melero	0—2—6—0—5
Pilar	3	Rebozo	55	10	A. Breque	3—1—3—1—0
Pezoa	4	Marusiña	53	6	H. Inda	1—3—1—2—0
Medel	5	Lipipán	52	1	V. Romero	1—0—0—1—1
Galaz	6	Polenta	52	8	L. Espinoza	0—5—0—0—5
Barrios	7	Anita Luisa	50	5	E. Rodríguez	0—0—0—0—5
G. Farmer	8	Beret Basque	48	9	E. Barticevic	3—0—2—6—0
Toro	9	Tanaguarena	47	4	F. Castro	6—4—0—0—0
Paredes	10	Río Amargo	46	2	A. Sepúlveda	0—0—0—0—0

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 METROS.— OCTAVA SERIE.— A LAS 13.55 HORAS.—

Toro	1	Cielo Azul	56	10	A. Breque	0—0—1—0—2
Lorenzo	2	Escamille	55	2	J. Posadas	0—3—3—0—0
Pavez	3	Demon	54	4	C. Sepúlveda H.	
García	4	Tío Gallo	54	3	M. Martínez	3—0—1—5—6
Pizarro	5	El Valle	52	9	J. Salas	5—2—0—3—0
Castillo	6	Kronprinz	51	7	A. Petit	1—0—1—0—2
Pezoa	7	Quilmeña	50	8	R. Bernal G.	0—1—0—0—0
Mora	8	Happy Boy	49	11	A. Donati I.	6—3—0—6—4
G. Farmer	9	Tranco Alegre	49	12	O. López	6—0—0—0—0
Arancibia	10	Superunda	48	6	M. Araneda V.	5—2—4—0—0
Toro	11	Fraguador	47	1	R. López	
Vásquez	12	Hardness	46	5	J. Troya	0—0—0—0—0

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 METROS.— CONDICIONALES.— GANADORES DE UNA CARRERA.— A LAS 14.15 HORAS.—

Galaz	1	Bibiloteca	54	14	A. Luna Q.	0—0—1—0—0
Neira	2	Cascarilla	54	9	A. Valenzuela	0—2—3—0—3
Saavedra	3	Free Life	54	13	J. Melero	2—2—0—0—2
Escobar	4	Geraldine	54	6	P. Valderrama	3—0—0—0—0
Castillo	5	Influenza	54	15	A. Petit	4—1—6—0—0
Díaz	6	La Golondrina	54	8	R. Maggi	0—4—0—5—0
Sandoval	7	Las Condes	54	3	C. Santos	3—2—0—0—4
Toro	8	Liz	54	4	E. Navarro	6—0—3—2—2
Cerda	9	Neofita	54	12	D. Solís	0—0—0—0—0
Adasme	10	Omnia	54	1	L. Navarro	1—0—0—0—2
Salas	11	Rapiña	54	2	J. B. Argagnón	3—0—6—1—0
Medel	12	Rosy	54	10	G. Urquidi	2—2—1—3—4
Pezoa	13	Tetraciclina	54	11	D. Miranda	0—2—4—4—0
Barra	14	Toscanella	54	5	M. Rendic	3—0—0—0—0
Lazzús	15	Tremolina	54	7	E. Rodrígues	5—2—1—0—3

Mequetrefe buscará otro triunfo clásico

Destaca el pupilo de Sepúlveda en la mejor prueba del H. Chile

En la prueba central, que sobre la distancia de 1.200 metros, se disputará hoy en el Hipódromo Chile, se presentarán a competir doce rivales. La competencia que llevará el nombre de "Osvaldo Silva Correa", tendrá una recompensa de 2.500 escudos, al ganador.

Las chances de cada uno de los anotados, es la que sigue:

ROYAL POOL, 57 kilos (Clemente Ojeda).—Viene de finalizar segundo, detrás de El Escorial, en césped. De responder a esa performance será un serio rival de los favoritos.

BELGRADO, 56 kilos (Juan Araya).—Mala su actuación en la competencia que se adjudicó El Escorial. Llevará una excelente monta. Probable sorpresa.

MAGNATE, 53 kilos (Héctor Pilar).—También fracasó en la ganancia de El Escorial. Corre mucho más en la arena. Además, va en su distancia favorita y a kilos que lo favorecen bastante. Defenderá el tercer placé de nuestro pronóstico.

GARROCHISTA, 51 kilos (Carlos Pezoa).—En su reaparición llegó en penúltimo lugar de Mequetrefe. Más recuperado en sus formas, se convertirá en un duro escollo.

MEQUETREFE, 51 kilos (José M. Aravena).—Con mucha facilidad y marcando un registro muy recomendable para la distancia de 1.200 metros, derrotó a su compañero de techo, Solferino. Sus cotejos indican que repetirá aquella victoria. Nuestro favorito.

TORPEDERO, 50 kilos (Matías Alquinta).—Con 54 kilos remató último de Don Eduardo, en 1.200 metros. Los cuatro kilos menos y el descanso obligado que le recetaron, serán sus mejores aliados, en este difícil compromiso.

ALASSIO, 50 kilos (Luis Gmo. Farmer).— El noble hijo de Dust Devil y Astilla, vuelve a las pistas, después de un merecido reposo. Sus cotejos revelan que se presentará a la lucha en inmejorables condiciones de training.

EL ESCORIAL, 50 kilos (Sergio Vera).—En 1.300 metros, con 47 kilos aventajó a Royal Pool, en el césped. Tal desempeño revela que el defensor de las sedas del stud "Milano", puede repetir aquella actuación en esta pista, en las que corre con el mismo éxito que en ésas. Lo designamos para el segundo puesto.

AMBIGUO, 49 kilos (Carlos Sepúlveda).—Sus anteriores presentaciones en esta misma cancha, dan al hijo de Ghirlandaio y Ambigua, una de las chances con más opción para llevarse el premio.

KARINA, 48 kilos (Jorge Caro).—La defensora de la chaquetilla rojo y negro, del stud "Dos Hermanos", pasa por un período sobresaliente. Así lo demuestran sus más recientes actuaciones y aprontes en privado. Sería enemiga de los que pretendan ganar la prueba.

QUICK IDEAL, 47 kilos (Sergio Escudero).—Muchas actuaciones lleva este pupilo de Esteban Barticevic, sin poder saborear un triunfo. Por su honradez es merecedor de mejor suerte. Esta puede ser una de sus mejores oportunidades para poder conseguirlo.

GUIN LAC, 45 kilos (Manuel Castillo).—Es ésta la primera presentación suya con elementos de mayor edad. Su trainer, que tiene una fe ilimitada en su pensionista, estima que será un bravo competidor en ésta.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Filmada Bayón Miss Soraya	Drama Chapeada Baladora	Niké Samuel Dolorido	Dúctil Saika Zama	Malagón Federación Servando	El Simún Candente C. Gandolfo	Mequetrefe El Escorial Magnate	Asten Maranguapé Lázaro	El Irlandés Ciclón Erudita	Tanaguarena Anita Luisa Polenta	Kronprinz Cielo Azul T. Alegre	Liz Free Life Omnia
LA HIPICA	Estática Fumarola Filmada	Baladora Chapeada Costumbre	Aguaitando Samuel Laika	Zama Dora Airada	Malagón Federación Tacín	El Simún Candente Araucaria	Mequetrefe El Escorial Karina	Asten Batum Póker	Ciclón Erudita La Yapa	Tanaguarena Anita Luisa B. Basque	T. Alegre Kronpinz Superunda	Free Life Liz Omnia
EL CLUB	Miss Soraya Filmada Fumarola	Drama Caramávida Baladora	Laika Agrisur Samuel	Zama Airada Dúctil	Servando Malagón Madonna	El Simún Candente C. Gandolfo	El Escorial Royal Pool Mequetrefe	Lázaro Sigilo Maranguapé	El Irlandés Gte. Blanco Erudita	Tanaguarena Anita Luisa Lipipán	T. Alegre Superunda Kronprinz	Liz Free Life Cascarilla
LA HUASCA	Fumarola Filmada Miss Soraya	Drama Danesa Paquita	Laika Agrisur Niké	Zama Dúctil Saika	Federación Sun Shine Malagón	El Simún Candente C. Gandolfo	El Escorial Royal Pool Ambiguo	Giróscopo Lázaro Asten	Colcura Erudita El Irlandés	Lipipán Tanaguarena B. Basque	Kronprinz Fraguador Cielo Azul	Free Life Liz Omnia
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Padella Fumarola Filmada	Drama Caramávida Chapeada	Dolorido Agrisur Niké	Zama Airada Vasilisa	Malagón Federación G. Pagano	El Simún Candente C. Gandolfo	Q. Ideal Mequetrefe Royal Pool	Vatán Maranguapé Lázaro	Erudita La Yapa El Irlandés	Polenta Oscar Anita Luisa	Cielo Azul Kronprinz Superunda	Geraldine Free Life Cascarilla
LA SEGUNDA	Fumarola Bayón Miss Soraya	Drama Chapeada Baladora	Niké Laika Dolorido	Airada Dúctil Saika	Federación Malagón Servando	El Simún C. Gandolfo Candente	Mequetrefe El Escorial Royal Pool	Lázaro Asten Maranguapé	Ciclón El Irlandés Erudita	Tanaguarena Polenta Oscar	Cielo Azul Kronprinz T. Alegre	Free Life Liz Geraldine
LAS NOT. DE ULTIMA HORA	Filmada Soberbio Bayón	Drama Chapeada Baladora	Dolorido Agrisur Laika	Saika Zama Dúctil	Malagón Peladilla Federación	C. Gandolfo Candente El Simún	El Escorial Mequetrefe Karina	Lázaro Vatán Maranguapé	Erudita Tasajo Gte. Blanco	Tanaguarena Anita Luisa Lipipán	Kronprinz Superunda	Free Life Liz Cascarilla



FERNANDO TORO lleva montas con primerísima opción y valdrá la pena jugarlo en el Hipódromo Chile. Pasa por un gran momento.

PARA COBRAR: EL SIMUN Y ASTEN

Nuestros favoritos en el Hipódromo Chile

Doce carreras compondrán la cartilla que se desarrollará en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile.

Las competencias handicap, que son las que llevan mayoría en la programación, se disputarán sobre la distancia de 1.300 metros. Las pruebas condicionales para potrancas de tres años se correrán en un recorrido de 1.400 metros.

Nuestros pronósticos para esta reunión, son los siguientes:

FILMADA.— En la primera carrera de la mañana, competencia que corresponde a la octava serie de los handicaps de 1.300 metros, nuestro gusto para ocupar el primer lugar será Filmada. Para escoltar a nuestra elegida optamos por Bayón y Miss Soraya.

DRAMA.— En la segunda prueba matinal, compromiso condicional reservado a potrancas de tres años, no ganadoras. Nuestras preferencias estarán de nuevo con Drama. En su anterior presentación sufrió una serie de tropiezos que le impidieron una mejor actuación. A Chapeada y Baladora, dejamos para los otros huecos del placé.

NIKE.— En la séptima serie de los handicaps de 1.300 metros, que se disputará en el tercer lugar de la cartilla, nuestro pronóstico a ganador será defendido por Nike. Para el segundo y tercer placés sufragamos por Samuel y Dolorido.

DUCTIL.— En la cuarta carrera del programa palmeño vemos en la buena pensionista de Valentín Ramírez a la carta más indicada para cambiar de categoría. Rivales de cuidado llevará en Saika y Zama.

MALAGON.— Sus actuaciones más recientes asignan a este noble defensor de la chaquetilla del Stud "El Potrillo" la mejor opción para salir airoso en este compromiso. Duros adversarios deberán ser Federación y Servando.

EL SIMUN.— Con mucha facilidad se impuso a Indira en su último desempeño en esta misma cancha. Su estado actual le asigna la mejor chance en la primera serie de los handicaps de 1.300 metros. Para los otros placés indicamos a Candente y Castel Gandolfo.

ASTEN.— En la octava carrera, la quinta serie de los handicaps de 1.300 metros, nos resulta como una carta bastante indicada el hijo de Carnaval y Vanidad. Ganó en forma holgada y sus trabajos de la semana son sobresalientes. Para los otros puestos del placé, nos inclinamos por Maranguapé y Lázaro.

EL IRLANDES.— De correr a correr batió a Lázaro en 1.400 metros, con 54 kilos. Ahora sólo cargará 48 kilos, por lo que estimamos será tarea muy difícil derrotarlo. Ciclón y Erudita cuentan con presentaciones, como para poner en apuros a nuestro recomendado.

TANAGUARENA.— En la segunda serie de los handicaps de 1.300 metros, que se correrá en décimo término, nuestra recomendada para el primer lugar del marcador será Tanaguarena. Ganó sin apremios en su presentación anterior, por lo que estimamos repetirá aquélla performance. Rivales de peligro serán Anita Luisa y Polenta.

KRONPRINZ.— En la penúltima competencia matinal, correspondiente a la tercera serie de los handicaps de 1.300 metros, Kronprinz nos resulta el candidato más indicado para adjudicarse el galardón. Cielo Azul y Tranco Alegre, con trabajos muy decidores, se encargarán de escoltar a nuestro recomendado.

LIZ.— Se pondrá término a esta interesante reunión con la disputa de una competencia condicional sobre 1.400 metros, reservada a potrancas de tres años ganadoras de una carrera. En Liz vemos a la carta de más chance para obtener la victoria. Free Life y Omnia tendrán la dura misión de apurar a la favorita de nuestro diario.

El porvenir del país está en el futuro de nuestros hijos. Pongamos en las manos de los niños de la zona devastada el humilde presente de una generación que se aleja. Un juguete y un abrazo. El juguete lo entregará Ud. en Santiago y el abrazo lo llevará en su bodega de ilusiones el "TREN DE NAVIDAD".

NO CORREN

Los siguientes retiros se han registrado para hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE
5ª CARRERA: Nº 4, Sun Shine.

CLUB HIPICO
7ª CARRERA: Nº Lagardere.
11ª CARRERA: Nº 2-A-Pitica y Nº 8 Sun Shine.

HIPODROMO CHILE

En la reunión del 27 de noviembre será suprimida la venta de boletos de 0,10 escudo en el recinto de Paddock.

EL GERENTE

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

BURDA con texto en castellano, Beyers, Guenther, Neuer Schnitt (intermode), Figurín de oro, Ringier: "Stela". La primera en figurines, San Antonio 434, local 9. (10) 21-11 P.

POSTALES importados artistas del cine en colores. "Stela". La primera en figurines, San Antonio 434, local 9. (10) 21-11 P.

REVISTA de tejidos a palillo y máquina, crochet, frivolité, bolillos, punta y cruz: "Stela". La primera en figurines, San Antonio 434, local 9. (10) 21-11 P.

REVISTA de moda para niños y guaguas, maternales, ropa interior, delantales, muñecas, etc.: "Stela". La primera en figurines. (10) 21-11 P.

REVISTAS de muebles, decoraciones, planos de casas, jardines, arquitectura "Stela". San Antonio 434, local 9. (10) 21-11 P.

LOZA LIMOGES, antiguo, vende, fono 50834. (10) 22-11 P.

20) BELLEZA, SALONES

$ 3.000 HERMOSAS permanentes última moda, peinado tintura, corte, Estado 360, 7.o piso. (20)-18-XII-P

23) BICICLETAS, MOTOS, ETC.

LAMBRETTAS 1960, 31 meses plazo, sin pie, entrega inmediata. Avenida España 293, fono 96262. (23)-21-XI-P

24) BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS, Ñuñoa. "La Vida por la Humanidad".— Cito a la Compañía a ejercicios, para el martes 22, y los días viernes 18 y 25 del presente, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida N.o 1.— El ayudante. (24) 25-11 O.

14ª CIA. DE BOMBEROS.— The British Commonwealth Fire Company "J. A. S. Jackson".— An exercise will be held on sunday 20th at 08.00 hrs., at headquarters. Working uniform will be worn.— The Adjutant. (24)-20-XI-O

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Tercera Compañía. Bomba "Los Guindos".— Cito a reunión general para mañana lunes, a las 22 horas. Tabla: Informe de las comisiones revisoras de libros y tesorería; Presupuesto para el año 1961; Admisión de voluntarios; Asuntos varios.— El secretario. (24) 21-11 O.

25) CITACIONES

SOCIEDAD Cooperativa de Ahorro. "Barrio Yungay Ltda".— Citación: De acuerdo con los estatutos, cítase a asamblea general anual de socios para el 20 de noviembre de 1960, a las 15 horas, primera citación, y 15.30 horas, en segunda, en nuestro local ubicado en Santo Domingo 2772.— El secretario. (25) 19-11 P.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO radio velador, muy barato. Gran Avenida 6185. (28)-21-XI-P

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA: mentalismo, consejos psicológicos, naipe inglés. Todas horas. París 849, esquina Londres. (30)-20-XI-P

SOLUCIONES rápidamente y gratis sus problemas en el Centro Mental "Máximo". Atiende Tessa, profesora, mentalista, cartomancia. Yerbería Modelo, Castro 17. (30)-21-XI-P

PARA éxito empresas, dificultades, pida folleto gratis. Casilla 2523. Benfuld. (30)-21-XI-P

36) DINERO, SOCIOS PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina N.o 505. (36)-15-XII-O

DINERO facilitamos desde 1.000,00 escudos con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina 505. (36)-15-XII-O

ACCIONES Cooperativa edificación vendo, ocasión, fono 50834. (36) 22-11 P.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

CHEQUE extraviado, Banco del Pacífico, cuenta N.o 13647, Serie 3-A, N.o 465667, por E° 25,50, queda nulo por aviso. (38) 20-11 P.

POR HABERSE extraviado 18 letras de cambio a nombre de doña Hilda Vargas Lindwedell, con domicilio Avenida Cumming 174, Santiago, quedan nulas sin valor. (38)-21-XI-C

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 879906, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Erich Dreyer Segebaum, queda nula por haberse dado aviso. (38)-21-XI-F

POR HABERSE extraviado boletas N.os: 33 y 34, por E° 8.854,80 y E° 2.951,60, respectivamente, tomadas por Raúl Paiva Casali, en Banco Chile-Ñuñoa, a la orden de la fundación de Viviendas y Asistencia Social, quedan nulas y sin valor. Se hace esta publicación conforme a la ley. (38) 22-11 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O. O.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 30-11 P.

PELUQUERIA, modas, cortador, camisería. Diplómese, "Academias Excelsior", Catedral 1257. (40) 21-11 P.

INSTITUTO "Alonso Figueroa". Catedral 1257. Excelentes cursos rápidos: Contabilidad, Dactilografía, Taquigrafía. (40) 21-11 P.

CURSOS rápidos, Dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía. Redacción, Ortografía. Puente 576, cuarto piso. (40) 22-11 P.

DIAZ-GASCOGNE. Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas, provincianas, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (33)-21-XI-O

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Bostin. Nueva York 66. H|O. O.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos Nº 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado. Broncopulmonar. Diabetes. Alameda 252, esquina Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2-61

Dr. IVAN VIDELA
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda B. OHiggins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 15-XI-60 G. P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones. Compañía 1068. Oficina Nº 1103. Teléfono 85702. 30-XI-60 G. P.

TECNICA DENTAL

LABORATORIO DENTAL
Soldaduras Dentales, Prótesis dentales quebrados o averiados.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Por Ahumada 312. Fono 67378

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 3-I (61) G. P.

Maternidad Evangélica Presbiteriana
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503. Fono 52229. Santiago. 1º-III-61 P.

OCULISTAS

BITRAN
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167. 26-XI-60 GP.

OPTICAS

ÓPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA. San Antonio 194. Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 30-XI-60 G. P.

63) MODAS, ELEGANCIA

LA FAMILIA, la revista ideal para la mujer. Moldes individuales. Burda "Stela. La primera en figurines, San Antonio 434, local 9. (63) 21-11 P.

REVISTAS de modas francesas: L'Officiel, L'Art et la mode, Femme chic, Collection, Paris chic, L'Enfant chic. "Stela". La primera en figurines, San Antonio 434, local 9. (63) 21-11 P.

CONFECCIONES batas, trajes fiesta, precios módicos, Riquelme 217. (63)-21-XI-P

SOMBREROS finos, toca novia, arriendo, Amunátegui 268. (63)-21-XI-P

68) MUSICA E INSTRUMENTOS

ACORDEON piano, Acordeón botones, guitarra o banjo, mandolino, aprenda fácilmente con maestro Troncoso. Lord Cochrane 354, departamento 1. (68)-21-XI-P

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTAS

E° 1.200 VENDO antigua cervecería y pensión, entre dos estadios y teatro. Santa Laura 1329. (71)-21-XI-P

75) PERMUTAS VARIAS

NECESITO "arrendar" equipo Pinturaduco, Gran Avenida 6185. (75)-21-XI-P

83) PROPIEDADES OFRECEN

SE VENDE casa pre-fabricada, con 135 m2 terreno, valor E° 1.500. Pie E° 700, saldo 20 meses. El Parrón N.o 079, Paradero 21. (83) 20-11 P.

90) REMATES

EL 1.o DICIEMBRE 1960, a las 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio "Claro con Urrutia": comedor Normando 8 piezas, sillón Bergere, radio Electrola de mueble. A la vista: Refrigerador eléctrico SIAM. —Nicanor Marticorena, martillero público. (90) 20-11 C.

REMATE de menaje de casa por orden del señor Octavio Montero, en calle Coventry 1625, por Tobalaba, altura 4800, el domingo 20 de diciembre, a las 11 de la mañana, y comitentes que se detallan: Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Inés Riveros, Aida Ascui, Luis Latorre, Juan Gutiérrez, Luis Mery, Sogeco, Francisco Ossa Cesáseo Blanco, Guillermo Moore, Ramón Navarro, Carlos Sáez, Trinidad Matte, Corporación de Radios, Pedro Martínez, J. Rosende, Leopoldo Salvo, Gmo. Mayer, Talleres Unidos, Inés Pearce, Hilda Sossa, Sergio Navarro, Juan Contreras, Adriana Ramírez, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-20-XI-O

90) REMATES

REMATE de mueblería, domingo 20 de noviembre, a las 11 de la mañana, Alameda 383, por orden de la Sucesión del señor Andrés Goldfard, Juan Gutiérrez, Teobaldo García, Alfredo León, Juan Melo, Héctor Foo. Rivera. A la vista, Alfredo Recard Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. (90)-20-XI-C

REMATE: 6 diciembre próximo, 11 horas, Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, rematárase propiedad, Madrid 1747. Mínimum rebajado E° 3.000. Boleta, E° 300. Precio páguese mitad contado, saldo 6 y 12 meses plazo. Antecedentes, Tapia, Teatinos 248.— Actuario. (90) 20-11 P.

POR ORDEN del señor Heriberto Sánchez, efectuaré remate de casimires desde el lunes 21 al sábado 26 del presente, de 11 a 13 y de 18 a 20 horas, Puente 631.— Isaac Vílchez Guardiola, martillero. (90) 26-11 P.

92) SASTRERIA Y AFINES

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. H|O. O.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avda. Bernardo O'Higgins número 2783 esquina Libertad. (H|O. O.

102) JUDICIALES Y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia 12 diciembre próximo, 15 horas, se rematará propiedad embargada autos ejecutivos Baltra C., Luis con Riveros B., Héctor y otros, ubicada en calle Rupanco N.o 401, comuna Florida, inscrita fojas 8094, N.o 11481 fjs. 11704, N.o 16984 Conservador Bienes Raíces Santiago, años 1956-57. Mínimum será E° 1.500. Pago contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás antecedentes en Secretaría.— Fernández, secretario. (102) 18, 19, 20 y 21-11 P.

ORDEN Síndico de Quiebras Santiago, Caja Crédito Popular rematará día 29 de noviembre, a las 3 P. M., en Vicuña Mackenna N.o 200, en un mínimum de E° 9.160,27, camión Ford F-600, modelo 1960, con motor F-6-10292, y camioneta Opel, modelo 1960, con motor 267-0003763, especies embargadas en juicio ley 4702, "García con Lizama" del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. (102)-19-20-XI-P

SOLICITA MERCED DE AGUA.— Pide concesión de agua del estero Llihuin, para fines industriales del departamento de Imperial: Lorenzo Antonio Paillal Ancamil, agricultor chileno, Cédula N.o 15631, del Gabinete de Carahue, domiciliado en el lugar Llihuin, comuna de Carahue, departamento de Imperial, a esa Ilustre Gobernación expone: Que solicito se le autorice por intermedio de esa Administración una merced de agua, para fines industriales. Que dicha concesión se encuentra ubicada en el cauce del estero Llihuin, formada por el estero Peleco y estero Butaco, con desembocadura en el río Imperial. Que de acuerdo con el inciso segundo del artículo N.o 546 de la ley, respectiva, dicho estero deslinda con dos propiedades, con sus riveras que son Suc. Ulloa y Comunidad Paillal, solicitante. Que acompaña una memoria explicativa adjunta las razones de dicha merced. Por tanto ruego tenga a bien acceder a lo solicitado por ser mi industria de un bien común para el lugar. Es gracia.— A la Ilustre Gobernación de Imperial.— Nueva Imperial — Lorenzo Paillal Acamil. — Nueva Imperial, a cuatro de noviembre de mil novecientos sesenta, siendo las diez y treinta horas, se me presentó la solicitud precedente, plano y memoria que se acompaña.— Oscar Díaz Guzmán,, secretario.— Nueva Imperial, a cuatro de noviembre de mil novecientos sesenta, N.o 206. Por presentada, háganse las publicaciones que ordena la ley, por dos veces consecutivas, y por cuenta del interesado, en un periódico de la provincia y en uno de Santiago. Anótese.— Bernardino Reull Rivas, Gobernador de Imperial — Oscar Díaz Guzmán, secretario. (102) 20 y 21-11 P.



A PEDIDO de ella sigue recitando en el Bodegón la maestra de ceremonias Mabel Fernández.

SE ACHICA el agujero central de los discos 45. La RCA Víctor resolvió dejarlo a la medida de los 33 1|3 y 78, para evitarle dificultades al aficionado que tiene radiofonógrafo.

ORLANDO FIGUEROA, el tenor melódico que triunfa en el Bodegón, fue ayer a clases, al colegio donde estudió hace algunos años. Figueroa dio "clases" de canto en la escuela Rafael Sanhueza Lizardi, en una fiesta para reunir fondos sociales.

A CARACAS voló Alberto Dourthé, violín solista de la Orquesta Filarmónica de Chile. Actuará junto a la Orquesta Sinfónica de la capital venezolana. Después seguirá viaje a Colombia. Tanto en Bogotá como en Caracas actuará además en radio y televisión. Dourthé regresó hace poco de Argentina, Uruguay y Brasil, en una jira que hizo la Filarmónica.

"Me aburrí de vivir con una estrella llena de complejos, quería hacer de mí su padre, su madre, y su tío", dijo Arthur Miller una semana antes del anuncio de su divorcio con Marilyn Monroe. **"Nos separaremos amigablemente"**, agregó.

CON EXITO se están vendiendo los discos de Organo. Telefunken tiene el récord de ventas de un album de órgano Hammond que toca Klauss Winderlich con temas ultramodernos. Este Long Play será próximamente editado en Chile.

CON NUEVE títulos hará su aparición en Chile el sello Top Rank, que reúne bajo su marca general varios y destacadísimos sellos de gran circulación en Estados Unidos.

"Concierto de amor" y "Oh, oh, Rossie", son las versiones con más probabilidades de éxito.

LOS PENIQUES, Nadia Milton y Enrique Balladares actuaron anoche desde las 21.30 en el show gigante con que presentaron a Bill Haley y sus Cometas en Rancagua. El astro del rock hizo su aparición en escena a las 22.30 horas.

A BUENOS AIRES partió ayer Miguel Humberto Aguirre, cronista hípico de reconocido prestigio. Transmitirá hoy el clásico nacional "Carlos Pellegrini" para Radio Portales de Santiago, aproximadamente a las 16 horas. En el evento participa un fina sangre chileno, Ben Shk.

ROSITA QUINTANA terminó sus presentaciones en Chile. Ayer actuó por última vez en el festival benéfico del "Tren de Navidad". Ahora se dedicará por unos días al descanso. Luego viajará a Buenos Aires.

"EL CHINITO William Wu está tan delgado que se pasa en una joyería", apreciación de Guillermo Parada, locutor de Cooperativa Vitalicia. Wu parte en jira de cinco días al sur de Chile.

Show de Noticia[s]



C. Lepe

NOVEDAD.— Un niño de escasos seis años de edad llamado Carlos Rodolfo Lepe, de la academia "Los Gitanillos" será una de las figuras principales de la presentación de fin de año que hará el conjunto el próximo cuatro de diciembre en el SATCH.

HORACIO DEVAL [...]tó en el Picaresque, [...] calle Recoleta.

MAÑANA ES EL [...] festival denominado [...] Noche de los Mi[...] Comenzará a las 21.[...] ras con la actuación d[...] das las orquestas, nac[...] les y extranjeras, qu[...] encuentran en Sa[...] Irán, además, delega[...] de compañías de rev[...] boites y teatros.

Y hasta aquí por [...] Hay que ir a la conf[...] cia de prensa que o[...] Jane Russel en el Ca[...] "Mi" General (R) Sp[...] hará de voluntario in[...] te.

Jane Russell llegó a Santi[ago]



Precedida de su gran fama ha llegado a Santiago la [...] del cine norteamericano Jane Russell, que actúa por d[...] en esta capital, ayer sábado y hoy domingo 20, a las 2[...] un show gigante en RADIO CORPORACION, en el qu[...] ticipan valores de gran fama internacional, como Pep[...] y otros, iniciándose el espectáculo a las 21 horas.

Auspician sus presentaciones en radio los platos prep[...] CIPRAL, con cuyo representante aparece en el grab[...] compañía de Alfonso Larenas, Jefe de Radio de Publ[...] Francisco Miholovic, director artístico de Radio Corpo[...] quienes se hicieron presentes en Los Cerrillos llevánd[...] saludo de sus admiradores chilenos.

Grandioso homenaje al pueblo mexicano e[n el] quincuagésimo aniversario de la Revolu[ción] hoy a las 10 A.M., en el Teatro Baqued[ano]

Mañana a las 10 horas en el Teatro Baquedano se realizará el grandioso homenaje a los 50 años de la revolución mexicana. En un programa de especial relieve, se testimoniará el afecto a la persona del Presidente mexicano, Licenciado Adolfo López Mateos, continuador de la tarea que iniciaron hace muchos años, héroes de leyenda, como lo fueron Pancho Villa, Francisco Madero, Emiliano Zapata y muchos otros.

El programa comenzará con la exhibición de dos cortos: "Acapulco", visión encantada del principal balneario de [...]rica, en colores, y "Cóm[...]mos", un cortometra[je] [...] muestra el trabajo mé[...] ral en las zonas mexic[...]

En el intermedio habl[...] Embajador de México e[n Chi]le, don Gustavo Ortiz [...] Se referirá a esta fech[a sig]nificativa dentro de la h[isto]ria de América.

Al final se proyectará [la pe]lícula ranchera "Gritenm[e pie]dras del campo", protag[oniza]da por Ana Bertha Lepe, [Antonio] Aguilar, Andrés Soler y [...] queridos artistas. La entrad[a al] espectáculo es totalmente [...]

EL MIERCOLES VUELVE:

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

"La pérgola de las flores", la gran comedia musical del Teatro de Ensayo, vuelve el miércoles en funciones de vermut y noche a la sala Camilo Henríquez, después de tres brillantes días de representaciones en Viña del Mar.

Comunicamos al público que las entradas del Camilo Henríquez "no han sido aumentadas de precio", y que el Teatro de Ensayo absorbe el recargo producido por la Ley de la Reconstrucción.

RICARDO YOUNIS FILMARA "DEJA QUE LOS PERROS..."

Ricardo Younis, probablemente el tercer camarógrafo de Centro y Sudamérica, fue contratado por PRODUCINE, para que tenga a su cargo las cámaras durante la filmación de la obra teatral de Sergio Vodánovic "Deja que los perros ladren".

La información fue proporcionada por Guido Vallejos, productor de la cinta.

Younis estaba en Buenos Aires. Tenía compromisos para trabajar en dos nuevas películas, pero los postergó hasta nueva fecha. Fue contratado por la suma de cuatro mil dólares.

Los entendidos en cine estiman que Younis solamente es superado en su oficio, dentro de Centro y Sudamérica, por Andrés Martorell y el insuperable Gabriel Figueroa.



LINDA BEMENT, Miss Universo, concurrió al mediodía de ayer a Los Cerrillos, a esperar a la espectacular Jane Russell, que hasta el momento no se quitaba sus gafas verdes. La espectacular estrella norteamericana fue contratada por boîte Waldorf y Radio Corporación.

CONVERSEMOS SOBRE...

Jane Russell, su jira por América Latina y la felicidad matrimonial

Llegó al mediodía a Los Cerrillos.— La esperaba Miss Universo.— Encuentra que "está muy gorda".— Al único que prefiere es a su marido.— En la vida real haría lo que hizo en "El Proscrito"

Por DIOGENES

Una recepción fría, desprovista del entusiasmo febril que despertó Paul Anka a su llegada a Chile, tuvo ayer en Los Cerrillos la fulgurante estrella del cine norteamericano Jane Russell. La actriz de "El Proscrito", "Los Caballeros las prefieren rubias" y otras películas de gran suceso, evidenció indisimulado cansancio. Sonrió solamente cuando fue enfocada por las cámaras fotográficas. Unas treinta personas que se encontraban en el aeropuerto, la observaron detenidamente, pero nadie le brindó la explosión de un aplauso.

Este contraste en relación con la llegada de Paul Anka puede explicarse como un fenómeno propio de las circunstancias que generan un suceso momentáneo estrechamente ligado a la popularidad vigente. El diminuto cantante canadiense llegó en el momento preciso; cuando sus discos eran arrebatados en las casas vendedoras, y se transmitían con excesiva frecuencia.

Jane Russell llegó en un avión Panagra, treinta minutos antes de la hora primitivamente anunciada. En el mismo avión arribaron su representante para Argentina, Brasil y Chile, Ricardo Cella, y su secretaria, Edith Lynch. En Los Cerrillos fue esperada por su representante para Chile, Juan Vásquez.

La actriz vestía un traje de dos piezas color lila y ocultaba sus ojos con unas gafas verdes con marco blanco. En Los Cerrillos fue esperada y saludada por Linda Bement, Miss Universo, que llegó acompañada por Pablo Hamburguer, representante de Catalina en Chile.

—Vengo muy cansada —dijo Jane a Linda— al estrecharle su mano.

—Eso ocurre siempre— respondió Miss Universo. Se va a reponer ligerito, igual como me repuse yo, que llegué con 54 horas sin dormir.

El saludo fue cordial y breve. Superados los trámites aduaneros, Jane Russell y sus acompañantes abordaron el taxi ES-715, del viñamarino Gastón Zamora, el mismo chofer que ha paseado por Santiago y alrededores a artistas como Sarita Montiel, Paul Anka, Lola Flores, Bill Haley y otros.

En el Hotel Carrera la actriz ocupó el departamento 1412, encima del que habita Rosita Quintana, otra mujer famosa que no movilizó a nadie hasta Los Cerrillos.

Mientras desempacaba, LA NACION sostuvo cordial entrevista con la famosísima estrella. Dijo que se sentía muy complacida de estar en Chile, "país del cual tengo muchas referencias por gente de mi Estado que ha venido hasta acá".

—Mi película que más me gusta es "Los caballeros las prefieren rubias"—, admitió aun cuando debieran gustarme todas.

—Los hombres me gustan todos por igual —dijo más tarde—, pero mi preferido es uno alto, ojos verdes. Es mi marido.

—Lamento mucho lo que les ocurrió a ustedes en el sur de Chile —agregó. —Conocí los detalles a pesar de la distancia. Por eso voy a actuar esta tarde (ayer) en el Festival de Navidad.

La actriz lamentó "hondamente la muerte de Clark Gable".

—Con él filmé "El hombre alto". Era un excelente amigo. Su muerte me cayó de sorpresa. Todos sabíamos que estaba bien.

CON LOS PERIODISTAS

Su presentación en el Estadio Nacional retrasó en una hora la conferencia de prensa que ofreció a las 20 horas en el Hotel Carrera. Pese a la actividad del día —tuvo dos horas de ensayo y se fue al estadio— se advirtió que el cansancio del mediodía había desaparecido en gran parte. Estuvo sumamente cordial, aunque rehuyó, hasta donde pudo, exhibir parte de sus atributos a los reporteros gráficos. Por primera vez, desde hacía mucho tiempo, en la conferencia había solamente periodistas.

La famosa actriz, casada el 24 de abril de 1943 con el ex jugador de fútbol americano y actual entrenador Robert Waterfiel, dijo que su marido "fue en el fútbol lo que Joe Di Maggio en el béisbol".

—Tengo tres hijos adoptivos —agregó—. Thomas, de 10 años; Tracy, de 9, y Buck, de 4. Los quiero mucho. Thomas es hijo de irlandeses... los otros dos son norteamericanos. Cuesta mucho en Estados Unidos adoptar niños. Los padres los dejan por excepción.

Jane nació en Bemidji, Minnesotta, un 21 de junio. En 1937, cuando aún estudiaba humanidades, falleció su padre. Practicó después diseño de modas y permaneció seis meses actuando en teatro "en donde no logré mucho", según dijo.

Después de esa breve e improductiva incursión por el teatro se empleó como modelo fotográfica. Allí la descubrió un agente que la llevó donde Howard Hawk's, quien se aprestaba a dirigir "El Proscrito". El productor Howard Hughes aprobó las primeras tomas y la actriz quedó contratada.

Quienes vieron la película deben recordar que el tema gira alrededor de un hombre enfermo que "necesita calor humano para no morir". Ella se lo proporciona. Vive y comparte con él todos los instantes.

—Si en la vida real se viera enfrentada a idéntico problema, ¿haría lo mismo? —preguntó LA NACION.

—"El Proscrito" fue una cinta muy honesta... No se por qué me pregunta eso— respondió sin entender la pregunta. El voluntario intérprete se la repitió varias veces. Por fin, Jane, saliendo de un confuso laberinto de desconcierto y dudas, afirmó:

—Depende de si yo lo amara... De este modo haría lo mismo.

Jane explicó que su número consistía en hacer "un vuelo disimulado en una caja que parece avión en la que recorro diversos países europeos, ciudades norteamericanas y países latinoamericanos.

Se quejó de que aquí los escenarios son muy estrechos.

—Cantaré unas doce canciones en total, y haré el mismo baile de mi película "Los caballeros las prefieren rubias".

—Esta, y "El Hombre Alto", que hice con Clark Gable, creo que son mis mejores películas.

—El asunto entre Marilyn Monroe y Miller —dijo—, es una cuestión muy personal. Con Marilyn somos muy amigas. No la veo hace bastante tiempo... Ella trabaja en Hollywood... yo vivo en Nueva York.

—Debido al sistema tributario de Estados Unidos no es mucho lo que he ganado—, respondió a la pregunta del caso.

En el curso de su conferencia admitió que "era muy entretenido trabajar con Bob Hope" y que "mi esposo tiene cierto parecido físico con Burt Lancaster.

Entre sus actores favoritos mencionó a Hope, Lancaster, Gable y otros. De las mujeres escogió a Katharine Hepburn, Bette Davis, Silvana Mangano y Ana Magnani.

—Estoy muy gorda ahora— dijo cuando se le preguntó cuánto pesaba. Los presentes la encontraron demasiado delgada, en relación a como se le ha visto en el cine.

La actriz permanecerá en Santiago hasta mañana lunes. Viaja a Sao Paulo y Río de Janeiro y de ahí regresará a N. York a reunirse con su marido que en estos mismos instantes recorre algunos Estados de la Unión, a la cabeza del equipo de fútbol que entrena.

—Hice coincidir esa jira suya con mi viaje a América Latina— explicó esta morena norteamericana que por sobre todas las cosas prefiere a su marido, a sus tres hijitos adoptivos y que, ¡oh, cosa rara!, siendo una artista tan famosa... se ha casado solamente una vez y es feliz en su matrimonio.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

TONIO VARAS, Morandé N.o 25 (61200).— Instituto del Teatro. V.: La casa de Bernarda Alba.
MILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. V. y N.: La pérgola de las flores.
UPOLICAN, San Diego 840 (82437).— N.: Revista chilena. El rey del rock, con Bill Haley y sus Cometas.
ONEDA, Estado 82 (31477). — Cía. Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: El caso Elisabeth Collins.
NICIPAL, San Antonio N.o 149 (31407).— M.: Conjuntos folklóricos de la URSS.
IT REX, Huérfanos 735 (31143) — Compañía de los Cuatro. V.: Recordando con ira.
ICH, San Diego 242 (89350).— Cía. de Zarzuelas y Operetas Faustino García. V. y N.: La viuda alegre.

REVISTAS

UBINO, San Ignacio 1249 (50657) — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Aún quedan frazadas cludadanos. Telia Terán. Carlos Duval. Mary Sánchez y los Bandama. Trío Charola.
ERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Aquí es más dulce la vida. Kam Tai Trío. Katya Castelar. Los Chistas. Mabel Luna.
INCESA, Recoleta 348 (372606). Cía. de Cuentos Infantiles "Eugenio Beltrán". M.: La Cenicienta. The Teen Agers. Variedades.— Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: Julita, préstame... la camiseta.

CINES

(HORARIO FIJO)

AZAR, Brasil 373 (80122).— M. Tres lanceros de Bengala. V. y N.: No es dama, es mi mujer.
OR, Estado 257 (392112).— M. V. y N.: El hombre en la piel de víbora.
DERA, Bandera 76 (89111). — M. S. V. y N.: La bahía del tigre.
IFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (398061).— Matinal, a las 11 horas: Cien hombres y una mujer. Noticiarios y Agregados. — M. V. y N.: Mil estrellas brillan.
RI, Monjitas 825 (392414).— M. V. y N.: Fuegos artificiales.
TRAL, Huérfanos 930 (33555). M. V. y N.: La dolce vita.
TE, Washington 26 (494359) Matinal, a las 11 horas: El tesoro de los montes. Noticiarios. Agregados — M.: Buitres de la pradera. La Casamentera.— V. y N.: Vampiros del amor.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — M. S. V. y N.: El cuarto deseo.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) M.: Las cinco monedas. Dibujos animados. — V. y N.: Las cinco monedas. Tres lanceros de Bengala.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — M. V. y N.: El cuarto deseo.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — M. S. V. y N.: Casa nueva, vida nueva.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— M. S. V. y N.: Placeres de solteros.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Lo que no se perdona.
KING, Huérfanos 840 (32838).— M. V. y N.: La dolce vita.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (464067).— M.: Las defensoras. El idilio del año.— V. y N.: El día que robaron al Banco de Inglaterra.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinal, a las 11 horas: Los Vikings. M. Fiesta en París.— V. y N.: Lo que no se perdona.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. S. V. y N.: La encantadora mentirosa.
METRO, Bandera 137 (83361). — Matinal, a las 11 horas: Dibujos en colores. Cortos educativos. Cortos de Tom y Jerry.— M. V. y N.: Herencia de la carne.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. S. V. y N.: Miss Stone.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Las aventuras de Huckleberry Finn. Tarzán contra el mundo.— V. y N.: Placeres de solteros.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: Tres lanceros de Bengala.— V. y N.: No es dama, es mi mujer.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — M. S. V. y N.: Redadas en la ciudad.
PLAZA, Compañía 1068 (84714). — M. S. V. y N.: Vampiros del amor.
REAL, Compañía 1040 (65555).— M. S. V. y N.: Violetas imperiales.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — M. V. y N.: La gata ataca.
SANTA LUCIA, Avenida B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— M. S. V. y N.: Lo que no se perdona.

Películas del Momento

"REDADAS EN LA CIUDAD".— (Leo Films).— Drama en los bajos fondos de París. Bella Darvi, Danik Patisson, Charles Vanel. Mayores de 21. (Pacífico.)

"VAMPIROS DEL AMOR".— (Leo Films).— Acción y suspenso. Magali Nöel, Estella Blain, Robert Hossein. Mayores de 21. (Plaza.)

"HERENCIA DE LA CARNE".— (M. G. M.).— Drama de una familia dividida. Robert Mitchum, Luana Patten. Mayores de 18. (Metro).

"LA GATA ATACA".— (Europa Films).— Suspenso y espionaje. Françoise Arnoul. Mayores de 14. (Rex).

"EL CUARTO DESEO".— (Rank).— Producción de Walt Disney, en tecnicolor. Historia de amor y de duendes. Albert Sharpe y Janet Munro. Menores. (Ducal.)

"LO QUE NO SE PERDONA".— (Artistas Unidos).— Aventuras del oeste. Burt Lancaster, Audrey Hepburn, Charles Bickford. Mayores de 14 (Windsor, Imperio).

"VIOLETAS IMPERIALES".— (Europa Films).— Comedia musical. Carmen Sevilla, Luis Mariano. Tecnicolor. Menores. (Real).

"PLACERES DE SOLTERO".— (Giardia Films).— Comedia festiva. Vida de dos contumaces solteros. Italiana con Silvia Kosina. Memo y Mario Carotenuto. Mayores de 21. (Huérfanos).

"SOY DE MI GENERAL".— (Pel Mex).— Mexicana en colores, sobre un tema que evoca aspectos históricos María Félix, Pedro Armendáriz. Mayores de 14. (Santiago).

"MISS STONE".— (Contifilms). — Episodio dramático a comienzos del siglo, durante la tiranía turca en Macedonia. Olga Spiridonovic, Ilija Milcin, Dragan Ocokolic. Yugoslava. Menores. (Nilo.)

"CASA NUEVA - VIDA NUEVA".— (Grandes Películas).— Comedia festiva sobre el problema habitacional. Totó, Peppino de Filippo. Italiana. Mayores de 18. (Huelén).

"EL HOMBRE EN LA PIEL DE VIBORA".— (Artistas Unidos).— Comedia dramática basada en la obra de Tennessee Williams. Ana Magnani, Marlon Brando. Mayores de 21. (Astor).

"LA ENCANTADORA MENTIROSA".— (Filmuunión).— Farsesca comedia sentimental. Tecnicolor. Rommy Schneider. — Menores. (Lido).

"LA BAHIA DEL TIGRE".— (RANK).— Policial. Horst Buchholz. John Hills. Menores. (Bandera).

"LA DOLCE VITA".— (Start Films).— Reportaje crítico sobre la raciedad de la vida moderna. Italiana, dirigida por Federico Fellini. Marcelo Mastroiani, Anita Ekberg, Jacques Sernas. Mayores de 21. (Central, King.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Cuando hierve la sangre. Niñas sin hogar.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 5160 (90527).— El séptimo pecado. El hombre del brazo de oro.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Yo pecador. Los legionarios.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — La mansión siniestra. Las piernas de dolores. Vivirás tu vida.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La guerra y la paz. Corazón de artista. Dibujos Gasparín.
AUDITORIUM, Bandera N.o 236 (84688).— La máquina del tiempo.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— El puente sobre el río Kwai. El perro humano. La esclava del sheik.
BALMACEDA, Balmaceda N.o 841 (373779).— El bucanero. Hijos del espacio.
BAQUEDANO, Plaza Italia N.o 073 (31787). — Union Pacific. La mancha voraz.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Matinal, a las 10.45 horas: Los bárbaros invaden la Tierra. Dibujos y Agregados. — Desde las 14 horas: Problema de alcoba. La grande guerra. La esclava del sheik.
CAPITOL, Independencia N.o 224 (372406).— El puente sobre el río Kwai. El manto rojo. Duelo en la noche.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Katty. Operación faldas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894). — Tarzán contra el mundo.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —El día que me quieras. Cuesta abajo.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Hombre de presa.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Hijos del espacio. El bucanero. Una eva y dos adanes.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Así es Pancho Villa.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Una eva y dos adanes. Mujeres peligrosas. Cinco horas en el infierno.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Dicen que soy hombre malo. Himno de batalla. Salvajes de Kilimanjaro.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303). — Regreso de Bataan. Sangre de héroes.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Fieras de la ciudad.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Sangre de héroes. Regreso de Batáan.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (52389).— Rosemarie entre los hombres. Crimen y castigo.
IDEAL CINEMA, Mapocho N.o 4111 (92188).— El mago de Oz. Aventura en Japón. El puente sobre el río Kwai.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Esta tierra es mía. Un extraño en mis brazos. Dibujos animados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— El mejor gatillo. Ama a tú prójimo. Aguilas del trapecio.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) —Que me toquen las golondrinas. Echenme a mí la culpa.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— El gran circo. Carrusel chaplinesco. Marejada de pasiones.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Invasores de Marte. Inseparable. El guardián enmascarado.
MADRID, Chacabuco 32.— La familia Trapp en Norteamérica. Scampolo. Pasaporte al infierno.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Las mil y una noches. Operación faldas.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— M.: Buitres de la pradera. La casamentera. Desde las 18: Rosemarie entre los hombres. Crimen y castigo.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Quesos y besos.
MAYO, Monjitas (391201).— Avivato.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) — La princesa del romance. El Aguila del desierto.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— La venganza del corsario. El guardián enmascarado.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — La princesa del romance. El águila del desierto.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— El mejor gatillo. Ama a tu prójimo. Aguilas del trapecio.
MONACO, Arturo Prat 715 (81027) — Drama de primera plana. Complot macabro. Viaje a la Luna.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Romeo y Julieta. La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción. Las mil y una noches árabes.
NORMANDIE, (Avda. Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Las hijas del mercader de caballos. El congreso baila.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Las audaces. El tejano solitario. Goliat contra los bárbaros.
ÑUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152). Del suelo no paso. Gritenme piedras del campo.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Alas rebeldes. Padres e hijos.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Ama a tu prójimo. Aguilas del trapecio.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Los adolescentes. Terror en el desierto.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Acapulqueña. Los hermanos diablo.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— La saeta del ruiseñor. Escucha mi canción. Las mil y una noches árabes.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) Romeo y Julieta. Proeza de una mujer. Alas rebeldes.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Las cinco monedas. Dibujos. Desde las 17.30: Las cinco monedas. Tres lanceros de Bengala.
REPUBLICA, República 239 (93613).— La familia Trapp en Norteamérica. Scampolo. Viaje a la luna.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Camino del odio.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Las hijas del mercader de caballos. Casino de París.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El mago de Oz. La sargenta.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Kelly y yo. Operación faldas.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los estranguladores de Bombay.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La torre del placer.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Los Diez Mandamientos.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— El último cuplé.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Furia africana. Sadko el intrépido. El puente sobre el río Kwai.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Una canción a la Virgen. Norteña de mis amores. El rey del trópico. Pájaros de cuidado.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (53940).— Gran circo. Carrusel chaplinesco. Marejada de pasiones.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Soy de mi general.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). Risas y más risas. Desde las 17: Una grieta en el espejo.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Operación faldas. Las mil y una noches.
SUR, San Diego 935 (30611).— Cuando hierve la sangre. Niñas sin hogar.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— King-Kong.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Noche de premiére.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Romeo y Julieta. Proeza de mujer. Alas rebeldes.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Siempre te amaré. Timbuktú. Tierra inolvidable.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Yo pecador. Los legionarios.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — El último tren.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Audaz golpe de los desconocidos de siempre.

Próximos Estrenos

"EL PAGARE".— El cine Central estrenará mañana, la película italiana "El Pagaré", comedia festiva cuyo argumento relata las miles de incidencia que origina una letra de cambio, un subido "Pagaré", que causa trastornos a un sinnúmero de personas. Esta película, tiene como figuras centrales a Sylvia Koscina, Vittorio Gassman y Totó. Su clasificación es para mayores de 21 años.

"RIFIFI ENTRE LOS JOVENES".— El caso patético de una juventud incomprendida y desorientada forma la médula del film del epígrafe cuyo estreno se formulará el martes en el ecran del Lido. Intérpretes principales son: Christian Wolff, Peter van Eyck y Corny Collins. Su clasificación es para mayores de 18 años.

"SU PECADO FUE JUGAR".— Sofía Loren encarna, en el film del epígrafe, a una mujer de vida turbulenta en el oeste de los Estados Unidos. Este film de aventuras, de la Paramount, con Anthony Quinn, realizado en tecnicolor, será estrenado próximamente en el Rex.

"NORMAN, RECLUTA".— El astro cómico inglés aparecerá pronto en una comedia pletórica de situaciones hilarantes. Norman Wisdom encarna a un recluta desesperante, cuyas excentricidades y equivocaciones hacen cambiar el curso de una guerra. Esta comedia, de Rank, será estrenada próximamente en el Bandera.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Del suelo no paso. Festival de Laurel y Hardy.
CERVANTES (San Antonio).— El ocaso de los bárbaros. Antes que te cases.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— M. V. y N.: El último viaje.
MAIPU (Maipú).— El prisionero de Zenda. Yo, el aventurero.
MUNICIPAL.— (San Bernardo).— Ojos negros. Vuelve amor mío. El misterio de látigo negro.
NACIONAL (Puente Alto).— Dos tipos con suerte. Sin ley ni hogar. Acapulqueña.
PEÑAFLOR (Peñaflor).— Misión peligrosa. El marido de su mujer.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11.: La curva del diablo. Noticiarios y agregados. Desde las 17: Música y lágrimas. La casa de los siete balcones.
PLAZA (Talagante).— M.: Tonka. Los santos reyes. V. y N.: Su imperio era el océano. Eres formidable.

LA NACION

DOMINGO 20 DE NOVIEMBRE DE
SANTIAGO DE CHILE

Buscan un fabuloso tesoro de 25 millones de libras esterlinas

- Se supone que son billetes falsos fabricados por Hitler
- Pesca milagrosa en un lago
- La denuncia la hizo un preso en la cárcel de Old Bailey

Por MADELAINE BONCOUR

BERLIN.— En estos momentos anda de cabeza la policía internacional, o Interpol, en busca de un considerable tesoro de guerra que, según se dice, asciende a veinticinco millones de libras esterlinas. ¿Tesoro auténtico? ¿Fantasía? Verán ustedes...

Hace poco, un preso inglés recluido en las cárceles de Old Bailey, en Londres, hizo llegar al director del Banco de Inglaterra una carta escrita a lápiz, en la que, después de las fórmulas de rigor, le decía poco más o menos que sabía donde están escondidos los veinticinco millones de libras esterlinas en billetes de banco, fabricados por los nazis.

Este recluso, que verdaderamente se llama Keith Lambeth —aunque se le conocía por Richard Palette, nombre con el que firma la mencionada carta— fue detenido a principios de año en Londres, cuando, recién llegado de Madrid, donde también había hecho de las suyas, intentaba cambiar en la taquilla de un banco varios billetes de diez y de cincuenta libras. Falsos, naturalmente, y además caducos. Pero, con todo, los peritos en estas materias estuvieron conformes en que no habían visto en su vida una imitación tan meticulosa y completa.

Parece, en efecto, que no se conoce, sino una sóla fuente originaria de libras esterlinas falsas tan perfectamente imitadas, y es la famosa imprenta secreta de Hitler, oculta en las montañas del Tirol, donde los nazis fabricaban millones y millones de billetes falsos durante la guerra, con el propósito de inundar con ellos a la Gran Bretaña y arruinar de este modo al Reino Unido, en el terreno económico.

Utilizábase igualmente esta moneda por el jefe del espionaje nazi, Walter Schellenberg, para pagar a sus agentes del extranjero, entre ellos al famoso Cicero, agente de Alemania en Turquía, que al fin de la contienda mundial se vio arruinado entre montones de libras esterlinas.

Muy poco antes de la derrota germánica, Hitler ordenó a un jefe de SS que dispusiese el transporte del tesoro de guerra, hasta entonces guardado en los sótanos de la Cancillería del Reich en Berlín, a determinado lugar de las montañas del Tirol. Entre los distintos bultos o cargas de lingotes de oro, de joyas y de títulos diversos incautados en los distintos países invadidos por las tropas germánicas, se encontraban diversos cajones metálicos muy voluminosos, que son los que probablemente contenían las libras falsas. La mayor parte de esos valores fueron escondidos en el fondo de las profundas minas de sal que existen en la región de Bad Aussee y las cargas encerradas en recipientes metálicos se lanzaron al fondo de los lagos que abundan en aquellas montañas.

Una vez terminada la guerra, los distintos servicios secretos de los aliados, y con ellos no pocos aventureros y hombres de presa internacionales, hicieron lo posible, y hasta podríamos decir que lo imposible, para hacerse con una parte de esas riquezas. De algunos de estos últimos se sabe que encontraron la muerte en esas pesquisas.

No ha mucho todavía, algunos hombres-ranas, contratados por una gran revista popular alemana, se sumergieron en las profundas aguas del lago Toplitz, situado a tres mil metros de altitud, y alguno de ellos logró sacar a la superficie una cantidad importante de falsas libras esterlinas, que fueron inmediatamente expedidas al Banco de Inglaterra. Los peritos de Londres, con razón o con malicia, suponen que algún otro buceador de lagos ha alcanzado igualmente buen éxito en esta pesca provechosa, guardándose mucho de decir ni una sólo palabra. Creen también que los billetes falsos llevados a Londres desde Madrid por Keith Lambeth proceden de los lagos del Tirol.

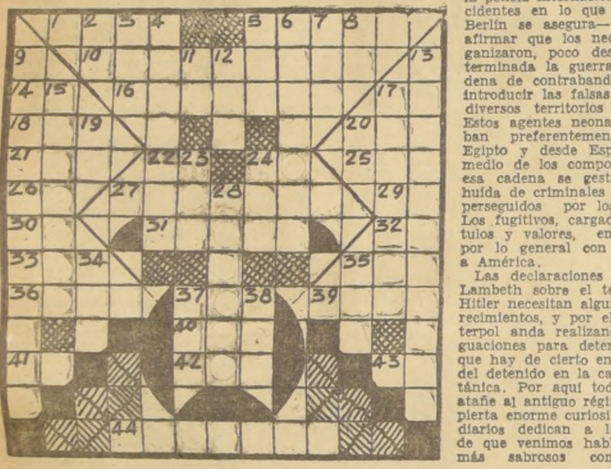
En su carta el detenido manifestó que una parte importante de los veinticinco millones de libras se halla diseminada en París, Ginebra, España y Portugal.

Averiguaciones hechas por la policía internacional —coincidentes en lo que aquí en Berlín se asegura— permiten afirmar que los neonazis organizaron, poco después de terminada la guerra, una cadena de contrabandistas para introducir las falsas libras en diversos territorios europeos. Estos agentes neonazis actuaban preferentemente desde Egipto y desde España. Por medio de los componentes de esa cadena se gestionaba la huída de criminales de guerra perseguidos por los aliados. Los fugitivos, cargados de títulos y valores, embarcaban por lo general con dirección a América.

Las declaraciones de Keith Lambeth sobre el tesoro de Hitler necesitan algunos esclarecimientos, y por ello la Interpol anda realizando averiguaciones para determinar lo que hay de cierto en la carta del detenido en la capital británica. Por aquí todo cuanto atañe al antiguo régimen, despierta enorme curiosidad y los diarios dedican a la noticia de que venimos hablando los más sabrosos comentarios.

P. I.

PALABRAS CRUZADAS



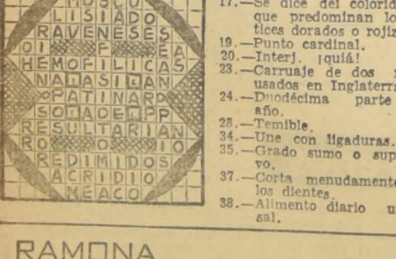
HORIZONTALES:

1.—El evangelista (santo), uno de los doce apóstoles, discípulo predilecto del Salvador. Fiesta, el 27 de diciembre.
5.—Santiago... y Cajal, médico y biólogo español (1815-1934).
10.—Fruto del olivo, pl.
14.—Italian Press, sigl.
16.—Persona que ha tomado un abono.
17.—Prep. insp. equivalente a con.
18.—Apócope de santo.
20.—Segundo hijo de Noé (Biblia).
21.—Prefijo que entra en la composición de numerosas palabras.
22.—Afirmación en dialecto provenzal.
24.—Míster.
25.—Esposo de Fátima, yerno de Mahoma.
26.—Art. indeterminado, en a. géneros, número singular.
27.—Artífice que labra la plata.
29.—Prefijo negativo o privativo.
30.—Interj. ¡tate!
31.—Que tiene gordura en demasía, fem.
32.—Entregué, regalé.
33.—Mango de la taza.
35.—Afijo que va antepuesto a ciertos apellidos escoceses e irlandeses.
36.—Chile, individuo de la clase ínfima del pueblo.
37.—Requiescat in pace, sigla.
39.—Cada una de las deidades que habitaban en el Parnado y protegían a las artes, especialmente, la poesía.
40.—Canto poético, lírico, dividido en estrofas iguales.
41.—Prep. latina que se emplea en ciertas voces introducidas en idiomas.
42.—Inteligencia eterna, emanada de la divinidad suprema.
43.—Río de Italia septentrional.
44.—Apellido del famoso poeta español, autor de "Platero y Yo".

VERTICALES:

2.—Diptongo.
3.—En este lugar.
4.—Tipo de vino espumante, original de Italia.
5.—Calle, camino.
6.—Pequeño país en los Pirineos, de habla catalana
7.—(...Tsé-tung) líder comunista chino, n. en 1893.
8.—Pron. personal.
9.—Altercarían con calor y vehemencia.
11.—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter.
12.—Sigla usada para mencionar un poderoso explosivo.
13.—Naturales de Santo Domingo.
15.—Conjunto de todos los poetas.
17.—Se dice del colorido en que predominan los matices dorados o rojizo.
19.—Punto cardinal.
20.—Interj. ¡quiá!
23.—Carruaje de dos ruedas usados en Inglaterra.
24.—Duodécima parte del año.
28.—Temible.
34.—Une con ligaduras.
35.—Grado sumo o superlativo.
37.—Corta menudamente con los dientes.
38.—Alimento diario universal.

RESULTADOS DEL PUZZLE ANTERIOR



Hay mujeres que hacen dilatar la pupila del hombre

NUEVA YORK, —(SIPA).— Cuando se describen ciertas féminas diciendo que le arrastran la vista a cualquiera, lo cierto es que se está diciendo la verdad. Dos científicos de la Universidad de Chicago han presentado un informe sobre un estudio que hicieron con seis hombres y mujeres a quienes se enseñaron fotografías de un hombre parcialmente desnudo y de una mujer en las mismas condiciones.

Las pupilas de los hombres, que actúan como la apertura de una lente en la cámara, y que responden principalmente al estímulo de la luz, se dilataron considerablemente al observar la fotografía de la mujer casi desnuda pero mucho menos cuando se les enseñó la fotografía del hombre.

Las mujeres abrieron más los ojos para la fotografía del hombre, pero redujeron la apertura de las pupilas para la mujer. Sin embargo debe mencionarse que las mujeres ninguna de las cuales tenía hijos, abrieron los ojos al máximo cuando se les enseñó una fotografía de una mujer y un niño.

Los doctores Eckhard H. Hess y James M. Polt indicaron en el informe que presentaron a la Asociación Americana Pro Adelanto de la Ciencia, que el estudio que hicieron se limitó solamente a seis individuos.

Los hombres de ciencia añadieron que existen pruebas cada vez más evidentes de que las pupilas registran directamente ciertas actividades del sistema nervioso.



Rossellini ya no tiene que correr de Roma a París para ver sus hijos

Ingrid Bergman se rindió y los niños quedan en Italia junto a su padre

ROMA, (ANSA).— Desde hace casi dos meses Robertito junior, Isotta e Isabella Rossellini ya no son objeto de una reñida competencia entre una madre casada con otro hombre y un padre veraniego o dominical... Roberto Rossellini recuperó a sus hijos, y la madre, Ingrid Bergman, se plegó a las dificultades de la situación. Terminado el verano, los tres chicos, en lugar de volver a París como lo hicieron el año pasado, se quedaron en Italia y residen hoy en la misma casa donde, hace 7 años, nació Robertito.

Esta decisión es el fruto de un acuerdo verbal concertado entre Ingrid y Roberto durante la última visita de la actriz sueca a Santa Marinella, en el período de vacaciones veraniegas.

La rendición de Ingrid se debe a muchos factores, pero en especial es el fruto de la victoria lograda por Rossellini en la "batalla de las comunicaciones". Desde noviembre hasta junio pasado, el director de cine italiano cumplió una carrera maratón volante. Todas las semanas, para pasar el domingo junto a sus hijos, el cineasta cumplía el viaje Roma-París y regreso por vía aérea, no importándole en absoluto provocar acelerados latidos de corazón de productores. Sus empleadores en efecto temblaban cada vez que Rossellini partía. "Demasiados viajes aéreos —decían— puede resultar peligroso. Además, es demasiado cansador este trajín..." Pero el director hacía caso omiso de los pedidos y consejos con tal de poder pasar el fin de semana con los niños durante el período de los estudios.

En estos días Rossellini iba a reanudar los viajes a París los días sábado. Pero ahora ya no necesita hacerlo. El trecho se acortó considerablemente y algunos cronistas observan que la distancia entre la casa de Rossellini en Vi Bruno Buozzi, y la casa de Sonali das Gupta, hay apenas media hora en automóvil, de modo que la vida del cineasta se desarrolla con menos cansancio entre las dos casas romanas junto a las personas que ama.

MISCELANEA

WAYNE POWERS F YVETTE BLEUZE CONTRAJERON MATRIMONIO

REIMS, (ANSA).— Wayne Powers, el militar estadounidense que desertó por amor y permaneció escondido durante 14 años en la casa de su amiga Ivette Bleuze, se casó finalmente con ella. La ceremonia se realizó en forma muy discreta, porque Powers está cansado de la publicidad y de los periodistas, y dice que "quiere hacerse una nueva vida". Como se recordará, el soldado Powers había desertado en 1944, durante la campaña de Francia, y fue arrestado solamente el 24 de marzo de 1958, en el domicilio de Yvette Bleuze. La policía había efectuado varios allanamientos en la casa, pero necesitó 14 años para descubrir el escondite de Powers, donde éste se refugiaba ante la menor señal de peligro. Durante ese período "clandestino", la pareja tuvo cinco hijos: ahora la (¡por fin!) señora Powers espera el séptimo. El soldado, había sido condenado a diez años de trabajo forzados por el Tribunal Militar americano de Verdún, pero el Presidente Eisenhower le concedió la gracia en vista de la enorme repercusión que la condena tuvo en todo el mundo y de la demostración imponente de solidaridad que recibió Powers desde todos lados, pero especialmente desde su propia patria.

UNA POLEMICA POR LOS VESTIDOS DE LA REINA ISABEL

LONDRES (ANSA).— Un artículo del diario católico "La Palestra del Clero", que aparece en Italia, y que a pesar de su nombre no responde a directivas oficiales de la Iglesia (es un semanario católico independiente, y es escrito casi totalmente por sacerdotes), fue considerado "ofensivo para la reina" por muchos diarios británicos. Uno de ellos, el "Sunday Graphic", le dedicó un artículo en primera página. El artículo en cuestión condenaba el derroche que hacen muchas mujeres, como Sophia Loren o Gina Lollobrigida, para "estar al día" con la moda. "Por otra parte —agregaba el diario—, ellas están en muy buena compañía, puesto que ni siquiera la Reina de Inglaterra se pone el mismo traje dos veces, según sus propias declaraciones". El "Sunday Graphic" hace este comentario: "A ninguna mujer le gusta ponerse dos veces el mismo traje para una ocasión importante. Las mujeres normales están obligadas a hacerlo; la reina no. Ni los ingleses esperamos que lo haga: Inglaterra no quiere que la reina se vista en forma negligente, tal como los católicos no quisieran que lo haga el Papa. Es ridículo e injusto comparar a la reina con las actrices de cine. (El elenco de "La Palestra del Clero" incluía a muchas otras, aparte de las dos nombradas.)

Hay una diferencia evidente entre la ostentación de la moda de los espectáculos y las tradiciones de la monarquía". El artículo provocó también un pequeño comentario de Buckingham Palace, desde donde se afirmó, por ejemplo, que el traje llevado por la reina en el matrimonio de Margaret y en la asamblea general de la iglesia escocesa era el mismo.

Ventana de la Juventud



AQUI TIENEN los coloristas una nueva oportunidad para lucirse. Puede ser iluminado con lápices, acuarelas, témpera o tizas. Nuestro dibujante Alfredo Adduard, seleccionará el mejor trabajo, que premiaremos con un escudo. Es importante que no olviden escribir, con letra clara, nombre y dirección. Hay plazo hasta el martes 29 de noviembre, a las 18 horas. Dirijan sus cartas así: CONCURSO DE DIBUJO COLOREADO, casilla 81-D. Personalmente, los trabajos pueden depositarse en un buzón que, para tal objeto, se ha instalado en el hall de nuestro diario.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

Así Atendemos al Públi[co]

Las plantas telefónicas s[e] hallan en plena instalaci[ón]

Plan de extensión se cumple regularmente

El lector Miguel Angel Oyarzún hizo notar en carta que publicamos hace días, el hecho que un "industrial" santiaguino había ofrecido una recompensa de cien mil pesos a quien le consiga teléfono para el desarrollo de sus actividades.

Terminó diciendo: "Estimo que la Compañía de Teléfonos, en resguardo de su prestigio, está abocada a la obligación moral de hacer alguna aclaración al respecto".

Sobre este asunto recibimos la visita del Jefe de la Oficina de Relaciones Públicas de la Compañía, quien nos hizo entrega de la siguiente comunicación, firmada por el Gerente Comercial, Juan Bruna C.:

"En la edición de fecha 13 del mes en curso, del diario de su digna dirección, en la Sección "Cartas al Director", aparece una nota firmada por el señor Miguel Angel Oyarzún, en que se hace referencia a la publicación de un aviso ofreciendo la suma de 100 escudos a la persona que pudiera conseguir un teléfono para el avisador.

Al respecto me permito informarle que en la dirección que corresponde a la Casilla mencionada en el aviso, se

[1]00 escudos [p]or un teléfono

En la edición de algunos [d]iarios del día 6 de noviem[b]re en curso, aparece en for[m]a destacada el anuncio que [h]ace un "industrial ocho años [in]scrito", ofreciendo una re[c]ompensa de cien mil pesos (100 escudos) a quien le con[si]ga teléfono para el desarro[ll]o de sus actividades, y agre[g]a que las personas que estén [e]n condiciones de ganarse el [g]alardón prometido, pueden [e]scribirle a la casilla de co[r]reo número 13.655.

Es obvio que la difusión de [e]se aviso, ha tenido que ha[c]er pensar a los lectores en la [p]osibilidad de que existirían [m]edios de poder obtener ser[v]icio telefónico, valiéndose de [g]estores o a través de dili[g]encias de personas influyen[t]es, mediante pago de una al[t]ada comisión, y como, por [o]tra parte, se trata de una pu[b]licación ordenada por firma [r]esponsable, estimo que la Compañía de Teléfonos de Chile, en resguardo de su prestigio, está abocada a la [o]bligación moral de hacer al[g]una aclaración al respecto. Miguel Angel Oyarzún.

Pese a las diligencias cumplidas por la Cía. no pudo ubicar al avisador que ofrecía cien escudos a quien le consiguiera la instalación de un teléfono. Agrega la Cía. que no aparece pendiente en sus registros ninguna solicitud para la dirección que corresponde a la Casilla 13655.

Cartas al Director

Falta de tino de conductor

Espero que estas líneas lleguen a conocimiento de los interesados, la línea de microbuses Santiago-San Antonio-Cartagena. Ayer tomé el micro YY-785 de ese recorrido, cuyo chofer, fuera de manejar con toda la falta de tino posible, se entretuvo durante el camino en saludar a todo camión, micro y vehículo que conocía y a hacerles muecas, gestos, etc., como niño chico. No hago exageraciones. Fuera de esto, recogió un pasajero cerca de Talagante, cosa que no puede hacerlo ni por su calidad de expreso ni por corresponderle este recorrido, puesto que ellos sólo pueden recogerlos desde Cartagena hasta Melipilla; el trayecto Melipilla-Santiago está destinado al recorrido de microbuses Santiago-Melipilla. Además, a este pasajero le cobró pasaje, pero no le dio el correspondiente boleto, lo cual demuestra una completa falta de responsabilidad con la empresa propietaria del recorrido. G. F. S., Santiago.

Desea una casa y no una hijuela

Hace más o menos tres meses, estuvo de paso por esta ciudad de Arica el señor Antonio Costa Baiges, inspector de CONSBA Soc. Ltda. del Plan Habitacional; traía varios croquis de propiedades, el cual mencionaba, que exigían 60 escudos de pie y 36 cuotas de 15 escudos cada una mensualmente, pagaderas en fechas determinadas al Banco del Estado de Chile.

Al juntar la cantidad de 600 escudos, en el plazo de tres años, tendría uno derecho a la construcción de una propiedad en cualquier parte del país y adquiriría de inmediato derechos a un sorteo de una propiedad, que se verificaría anualmente.

Habló de que la firma poseía terrenos de forestación, en los cuales vendían la madera.

El suscrito, entusiasmado con el buen propósito de obtener en el plazo de tres años una propiedad, se anotó para estar dentro de los 400 inscritos y tener todos los derechos. Pero al tiempo después, ha llegado a mi poder una promesa de compraventa entre don Santiago Leonart Marchant, Gerente de la firma CONSBA Soc. Ltda., domiciliado en Santiago, calle Phillips N.o 40. Figura la venta de un sector 2 de la hijuela C. del plano del loteo del fundo Las Gaviotas, ubicado en el departamento de Puerto Varas, provincia de Llanquihue.

Este sector no figura en los mapas de Chile, ¿no se habrán perdido por el terremoto o estarán en el mar, porque por esa parte en dos lados se encuentra el mar?

También se me comunicó que el sorteo le tocaría a la ciudad de Ovalle, cuando se mencionó que era para las 400 personas inscritas, solamente, y en todo el país.

¿Quién controla este sorteo y cómo se sabrá? ¿Algún ministerio controlará estos capitales nuestros que la firma los ocupará en el plazo de 3 años?

Ahora, también se menciona que si en los tres años se me construye la propiedad y no alcanzo a pagarla, tendré que hacerlo en 24 cuotas, y si el valor asciende a millones, no podré pagarle y perderé casa y mi capital. ¿Quién controlará la explotación de madera de esta firma en las hijuelas tan lejanas de nosotros[?] quiero una propiedad y [no] hijuela en la zona aus[tral].

En caso de muerte del [sus]crito, la firma dice que el [ven]dedor dará por cancela[da la] deuda en caso que e[stén] pagado el 30 por ciento [de las] cuotas, ¿pero pueden [...] propiedad mis hijos o [...] o se queda con ella la [...]

Estos casos hay que [...] los antes de seguir [...] nero, que más tarde se [...] perder. René Maldonado [...]

Venta de pescado en ferias libres

"El SNS reitera [...] sanitarias en venta de [...] tos", dice así un artículo [...] columnas aparecido en [...] rio el miércoles 16, y [...] ña una larga lista de [...] ciones sobre fabricación y [ven]ta de alimentos.

Estimo que el SNS [de]bería haber empezado por [preocu]parse, de una vez por [todas] de la venta de pescado e[n] ferias libres, cuyo [...] sobre todo en estos [...] acarrea daños innumerables [a] los consumidores y [...] molestias de diversas [...] a los vecinos de las calles [don]de funcionan los [...] cos puestos. Este es un [proble]ma que se viene [...] desde hace años, pero [...] se le ha encontrado una [solu]ción, como sería la de [prohi]bir la venta de pescado en ferias libres, limitándola [a lo]cales que llenen las mí[nimas con]diciones en [res]guardo de la salud de los [con]sumidores.

Acá en calle Santa L[aura] cerca de la Plaza Chacabuco no sabemos qué hacer para [li]brarnos del mosquerío que [de]ja la venta de pescado de [la] feria que funciona los [...] jueves. Mientras tanto, [¿qué] medidas proyecta tomar [el] SNS? Rodrigo Díaz de [...] calle Santa Laura 967.

Inútil; no le devuelven local

¿Puede un arrendador de [un] local de venta de cervezas, refrescos, o sea, boite, efectuar arreglos en la propiedad, [sin] que el propietario lo autorice? ¿Qué debo hacer?

¿Puede un arrendador [sub]arrendar el local por un [pre]cio más alto al que se le [tie]ne arrendado?

Soy propietario de la Bo[ite] "Nuria", de Calama, ubicada en calle Vicuña Mackenna [...] Pero el arrendador, Julio L[ó]pez, ahora lo ha subarrendado a otra persona, quien cumple a él en diciembre [de] este año y el señor López cum[ple] conmigo en febrero del [año] 1961. No existe ningún con[tra]to notarial de arrendamiento suscrito por mí.

Al solicitarle que desocupe [el] local, porque quiero vender[lo], ya que no me da ningún [be]neficio sino incomodidades, [pa]ra poder trabajar con ese [di]nero. López ha contestado [que] quiere arreglar el local y [men]ciona que gastará como [...] millones de pesos, exigiéndo[me] que haga un aporte para [sus] arreglos. Pero el suscrito [no] acepta ningún arreglo; sólo [de]sea que lo desocupe para [po]derlo vender, ya que me [está] perjudicando desde hace [...] años. No puedo vender lo [que] es mío por el solo capricho [del] arrendatario.

Pienso dirigirme al Cole[gio] de Abogados que funciona [en] Santiago, pues no sé a qu[ién re]clamar, sin que me demande gastos, que sólo van en contra de mi situación económica. René Maldonado Mira, Ca[lle] Salvo N° 40, Arica.

RAMONA — POR JORGE PALACIO

